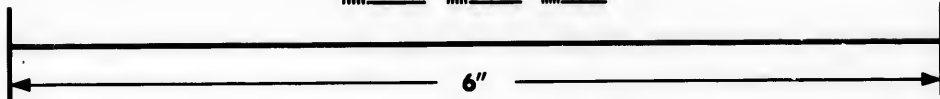
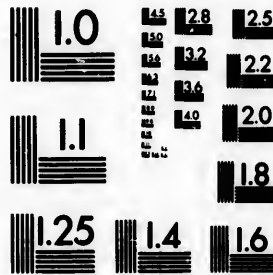


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0  
4.5  
5.0  
5.6  
6.3  
7.0  
8.0  
9.0  
10.0  
11.2  
12.5  
14.0  
16.0  
18.0  
20.0  
22.5  
25.0  
28.0  
32.0  
36.0  
40.0  
45.0  
50.0  
56.0  
63.0  
70.0  
80.0  
90.0  
100.0

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0  
4.5  
5.0  
5.6  
6.3  
7.0  
8.0  
9.0  
10.0  
11.2  
12.5  
14.0  
16.0  
18.0  
20.0  
22.5  
25.0  
28.0  
32.0  
36.0  
40.0  
45.0  
50.0  
56.0  
63.0  
70.0  
80.0  
90.0  
100.0

**© 1982**



The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

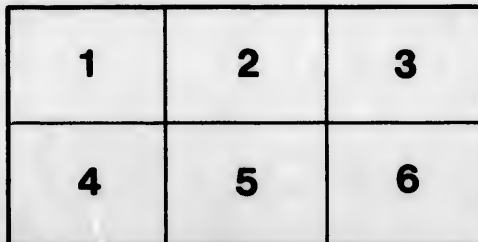
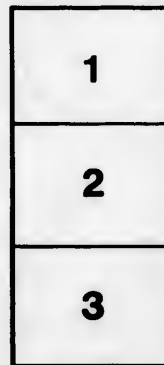
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

ire  
détails  
es du  
modifier  
er une  
filmage

ses

y errata  
d to

nt  
ne pelure,  
çon à



32X

L

D

D

# L'INFLUENCE

DE LA DÉCOUVERTE

DE L'AMÉRIQUE

SUR LE BONHEUR

DU GENRE-HUMAIN:

THE UNIVERSITY

OF THE STATE

OF CALIFORNIA

LIBRARY

PHILADELPHIA

1877

L

H

PA

d  
T  
d  
d  
d

C

←

A

L'INFLUENCE  
DE LA DÉCOUVERTE  
DE L'AMÉRIQUE  
SUR LE BONHEUR  
DU GENRE-HUMAIN.

PAR M. l'Abbé GENTY, Censeur Royal, Correspondant  
de l'Académie Royale des Sciences de Paris & de celle de  
Toulouse, Secrétaire perpétuel de la Société Royale d'Agriculture  
d'Orléans, Professeur Emérite de Philosophie au Collège Royal  
de la même Ville & Secrétaire-Greffier de l'Assemblée Provinciale  
de l'Orléanois.

*Le Boulanger*

---

Sævior armis  
Luxuria incubuit, victumque ulciscitur orbem.  
Juv. Lib. II, Sat. 6.

---



A PARIS,  
Chez NION l'Aîné, Libraire, rue du Jardin.

---

M. DCC. LXXXVII.  
AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROI.



ADMIRALTY

GENERAL ORDER

IN RESPECT OF THE

NAVY

REGULATIONS

RESPECTING THE  
DUTY OF OFFICERS AND  
SERVANTS OF THE  
NAVY

AS PASSED BY THE  
ADMIRALTY



PRINTED BY  
HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,  
LONDON.



A  
D  
PR  
DE  
D  
à la  
force  
sibili



*A MONSEIGNEUR,*  
MONSEIGNEUR  
**DE ROQUELAURE,**  
ÉVÊQUE DE SENLIS,  
PREMIER AUMONIER DU ROI,  
COMMANDEUR  
DE L'ORDRE DU S. ESPRIT, &c. &c.

**MONSEIGNEUR,**

*DÉLIVRÉ d'une maladie cruelle, je renais  
à la vie. Chaque jour, en développant mes  
forces, renouvelle en moi par degrés cette sen-  
sibilité exquise, dont la nature se plaît à douer*

*ses favoris les plus chers. Tout me rappelle ces tems heureux de mon enfance , où sous vos ailes protectrices mon cœur commençoit à s'ouvrir aux inspirations de la vertu ; ces momens enchanteurs , où vous faisiez jaillir les premières étincelles , qui ont allumé dans mon sein le feu de l'amour patriotique. Tout ce qui est en moi , tout ce qui me touche & m'environne est plein de vos bienfaits. C'est votre bonté paternelle , qui m'a appelé aux douces jouissances des hommes sensibles ; c'est de vous seul , que j'ai reçu la vie de l'ame.*

*Comment pourrois-je , MONSEIGNEUR , ne pas vous consacrer mes travaux ? Vous les avez tous inspirés d'avance. L'Ouvrage que je prends la liberté de vous présenter aujourd'hui , est destiné à la recherche des moyens de guérir la plus grande plaie , qui ait jamais affligé le genre - humain : il n'a été entrepris que pour venger les droits de l'humanité avilie & de la Religion calomniée. Vous n'y appercevrez pas , MONSEIGNEUR , l'empreinte des grands talens ni du génie ; mais vous y reconnoîtrez sans peine les expressions d'un cœur , qui souffre des maux de ses semblables ; & c'est à ce titre qu'il doit vous intéresser. En daignant agréer qu'il*

**DEDICATOIRE. vij**

*parût sous vos auspices , vous avez comblé mes vœux. Je sens tout le prix de cette faveur : c'est l'unique Dédicace que vous ayez voulu accepter. Puisse-t-elle être un monument durable du plus pur hommage & de la plus vive reconnoissance !*

*Je suis avec un très - profond respect,*

**MONSEIGNEUR ,**

**DE VOTRE GRANDEUR**

**Le très-humble & très-  
obéissant Serviteur ,**

*A Orléans , le 10 Novembre 1787.*

**G E N T Y.**

---

*QUESTIONS proposées par l'Académie  
de Lyon.*

La Découverte de l'Amérique a-t-elle été  
utile ou nuisible au genre-humain ?

Si elle a été utile, quels sont les moyens  
d'en augmenter les avantages ?

Si elle a été nuisible, quels sont les moyens  
d'en diminuer les inconvéniens ?

---

U  
n'  
te  
l'A  
vo  
Je  
en  
Co  
nie  
la  
tu  
un  
pa  
pa  
plu  
ne  
pe



## AVERTISSEMENT.

UNE grande partie de ce Mémoire n'est sortie de ma plume, que long-tems après le terme de rigueur que l'Académie de Lyon avoit fixé pour l'envoi des Ouvrages destinés au Concours. Je me suis en conséquence affranchi des entraves du plan adopté par cette célèbre Compagnie ; & considérant à ma manière la Question proposée, j'ai préféré la série d'idées, qui m'a paru la plus naturelle & la plus propre à me conduire à une solution complete. Je ne me mettrai pas en peine d'examiner si la route tracée par l'Académie étoit la plus droite & la plus sûre, ni si j'ai eu tort ou raison de ne pas la suivre : ce point se décidera peut-être de lui-même par la comparaison

æ A V E R T I S S E M E N T .

de mon Ouvrage avec le Mémoire qui  
sera couronné. Je me suis avancé d'un  
pas libre dans la carrière : c'est au Public  
à juger si je l'ai parcourue. J'attendrai  
son arrêt avec respect & soumission.



L'

D

L

Q

tente

jour

éton

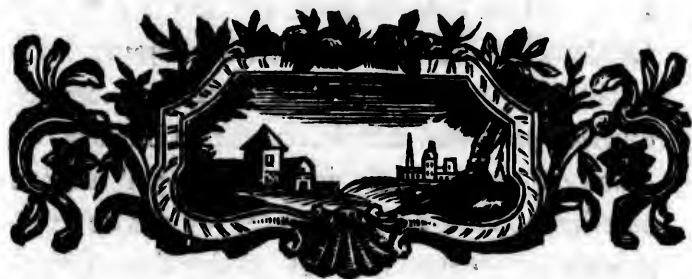
génie

qui

il br

barri

qui  
d'un  
blic  
drai



L'INFLUENCE  
DE LA DÉCOUVERTE  
DE L'AMÉRIQUE  
SUR LE BONHEUR  
DU GENRE-HUMAIN.

---

QUELLE entreprise l'homme n'a-t-il pas osé tenter pour aggrandir son être & multiplier ses jouissances ? Quels obstacles peuvent désormais étonner son courage & ralentir l'effort de son génie ? Il tient dans ses chaînes tous les animaux , qui pouvoient lui disputer l'empire de la terre ; il brave les fureurs de l'océan , & franchit les barrières qui sembloient séparer éternellement

A



## 2 DE LA DÉCOUVERTE

les deux Mondes : son activité toujours infatigable fait rassembler dans chaque climat les diverses richesses distribuées sur la surface du globe : il imite & dirige la foudre ; il s'éleve en triomphateur dans les hautes régions de l'air, & voit les orages sous ses pieds : il a dompté tous les élémens. Sans cesse son avide curiosité interroge la nature & lui dérobe de nouveaux secrets. Il a deviné les ressorts cachés qui animent l'univers, & s'est élancé dans l'infini. Au défaut de la réalité, son imagination féconde lui a créé des prodiges & des illusions enchanteresses. Rien n'a pu résister à son audace ; tout s'est transformé au gré de ses desirs.

Croira-t-on, qu'après tant de merveilles & de conquêtes, il ne soit pas encore parvenu au comble de ses vœux ? Nous cherchons par-tout le bonheur, & nous avons tout tenté, tout obtenu, hors les vrais moyens d'être heureux. Nos préjugés & nos erreurs ont empoisonné tous les dons de la nature & du génie : l'homme est devenu pour l'homme l'ennemi le plus redoutable & le plus implacable. C'est un conquérant superbe, qui fait vaincre & triompher : mais loin de profiter de sa victoire, il l'a presque toujours tournée contre lui-même.

La découverte de l'Amérique, l'époque la

plu  
rifi  
de  
de r  
que  
nou  
enc  
hun  
l'ac  
le t  
moy  
péri  
mor  
supe  
nos  
vage  
prof  
à de  
des ;  
velle  
de t  
éten  
toier  
tude  
le de  
moit  
que

plus brillante dont notre orgueil puisse se glorifier, nous offre l'exemple le plus frappant de ces tristes vérités; & rien n'est plus capable de mettre au grand jour la vanité des espérances, que l'ambition des Rois & l'esprit de conquête nous font concevoir. Aucune révolution n'avoit encore ouvert un champ aussi vaste à l'industrie humaine, ni fourni d'aussi puissans ressorts à l'activité du commerce & de la politique. Jamais le temps n'avoit fait éclore à la fois tant de moyens de jouissance, de bonheur & de prospérité. Les vérités pures & consolantes de la morale évangélique annoncées à des peuples superstitieux & livrés à l'erreur; les secrets de nos arts & de nos sciences révélés à des Sauvages plongés dans l'ignorance & dans la plus profonde misère; le goût de la sociabilité inspiré à des cœurs, qui connoissoient à peine le prix des plus doux penchans de la nature; de nouvelles sources de richesses, qui sembloient jaillir de toutes parts; des terres d'une immense étendue, qui invitoient à la culture & promettoient les plus abondantes récoltes; une multitude innombrable de nouveaux objets d'échange; le domaine de l'homme accru tout-à-coup de moitié; tels sont les avantages inestimables, que l'on devoit attendre de cette importante

#### 4 DE LA DÉCOUVERTE

découverte. Cependant trois siècles se sont écoulés, & les sages demandent encore si elle fut utile ou nuisible. Que dis-je ? Parmi les Ecrivains, qui prendront la plume pour résoudre une question si étrange, un seul croira-t-il devoir féliciter le genre-humain sur les fruits de cette conquête mémorable ? S'en trouvera-t-il un seul, qui ne déplore les maux sans nombre dont elle inonda la surface de la terre ?

Il vaudroit mieux sans doute ne point affliger nos regards du spectacle de tant de calamités, s'il ne devoit pas servir à l'instruction des générations présentes & futures. Mais le tems viendra peut-être où les Chefs des Nations seront tentés de revenir sur le passé, & de profiter des anciennes erreurs pour diriger plus sûrement vers le bonheur général toutes les forces qui leur sont confiées. Le moment est déjà venu, où l'opinion, la Reine des Peuples & des Rois, commence à dépouiller la fausse gloire de tout ce qu'elle a d'imposant & de séduisant pour le vulgaire. Déjà la politique des Nations tend à renfermer les Empires dans leurs justes bornes, & à maintenir la paix & l'équilibre dans l'univers; & c'est hâter les progrès de cette révolution salutaire, que de retracer les mal-

DE L'AMÉRIQUE.

5

heurs attachés aux anciennes maximes. C'est servir utilement le genre-humain, que de rechercher les causes, qui ont rendu funeste un événement, dont on devoit recueillir des fruits si abondans & si doux.

Guidé par ce motif, le seul digne de quiconque entreprend de venger les droits de l'humanité, j'ai taché de porter la lumière dans toutes les parties de la question proposée. Je n'ai pu me défendre d'un effroi involontaire, en contemplant la vaste étendue de la carrière qu'il s'agissoit de parcourir, & les difficultés sans nombre qui sembloient en interdire l'entrée. Mais l'amour de mes semblables, l'espoir de contribuer à essuyer leurs larmes, le desir si naturel & si vif dans les cœurs droits & sensibles de voir régner plus d'ordre dans le monde moral, ont ranimé mes efforts, & m'ont fait croire que je pourrois triompher de tous les obstacles. Une autre considération est encore venu soutenir mon courage; c'est que l'éloquent Historien, qui a proposé ce problème politique, a pris soin de rassembler d'avance la plupart des faits, qui peuvent en préparer la solution. Muni d'un tel secours, je me suis avancé d'un pas plus ferme, & j'ai mesuré d'un œil moins étonné la grandeur de mon entreprise.

A iij

## 6 DE LA DÉCOUVERTE

En employant les divers matériaux , que cet Auteur , justement célèbre , a mis sous ma main , je ne me suis pas imposé la loi d'embrasser ses opinions. J'ai voulu dans toutes mes recherches voir briller devant moi cette clarté vive , qui annonce la présence de la vérité. Je n'ai pas cessé de consulter la voix intérieure , qui trompe rarement , & , dans tout le cours de mon Ouvrage , j'ai senti les traits de ce feu divin , dont la nature échauffe ses vengeurs. Vérité , Nature , Religion sainte , c'est votre cause que je vais défendre ; c'est sous votre égide que je vais combattre. Je vous consacre ma plume : elle ne fut jamais prostituée au mensonge , ni à l'esprit de système , ni à la flatterie , ni au vil intérêt.

Pour ne laisser échapper aucune partie essentielle du problème , qu'il s'agit de résoudre , j'ai cru le devoir considérer successivement par rapport aux différens peuples , sur lesquels la découverte de l'Amérique peut avoir eu de l'influence. Je développerai donc d'abord les grands avantages , qu'elle auroit dû procurer aux divers habitans du nouveau Monde ; & comparant ensuite ces avantages avec les faits historiques , j'examinerai si l'événement a rempli de si flatteuses espérances. Je suivrai la même marche,

&  
au  
l'E  
ser  
de  
en  
fa  
po  
les  
ser  
mo  
l'ap  
mie  
tra  
plus  
mag  
affi  
emb  
& f  
rais  
peu  
tabl

& j'établirai la même comparaison relativement aux Conquérens & à la plupart des Peuples de l'Europe. L'opposition constante que nous observerons entre les fruits qu'on devoit attendre de cette révolution, & ceux qu'on en a recueillis en effet, nous indiquera la route qu'il auroit fallu choisir, & celle qu'il faudroit suivre encore pour diminuer les inconvéniens & multiplier les avantages. Ainsi la chaîne de mes idées ne sera point rompue, & la dernière partie de mon Discours ne sera que le développement & l'application des principes établis dans les premières. Puisse le tableau fidele, que je vais tracer, nous convaincre que les actions les plus éclatantes des Conquérens sont un dédommagement bien foible pour les maux, dont ils affligent la malheureuse humanité! Puisse-t-il embrâser tous les cœurs de l'amour de l'ordre, & faire luire à tous les yeux les rayons de cette raison universelle, qui rapproche tous les peuples & doit seule leur apprendre le véritable emploi de leur puissance!



## I.

*La découverte de l'Amérique pouvoit-elle être utile à ses anciens Habitans ?*

LES peuplades dispersées sur le vaste continent de l'Amérique languissoient dans la première enfance de la vie sociale, sans connoître le prix des plus doux présens de la nature. Elles ignoroient presque entièrement l'art d'ouvrir & de féconder le sein de la terre, qui étoit prête à leur prodiguer ses richesses; & cette mere bienfaitante se consumoit en vains efforts, s'épuisoit par une végétation surabondante & souvent nuisible. Sa surface cachée sous des ronces, des lianes & d'autres plantes sauvages & parasites, nourrissoit une multitude innombrables d'insectes & de reptiles vénimeux. Des forêts immenses, inaccessibles aux vents, impénétrables aux rayons du soleil, renfermoient un air humide & corrompu. Les plaines les plus fertiles, inondées par les débordemens des lacs & des fleuves, & changées en marais fangeux, exhaloient des vapeurs pestilentielles.

Les animaux dégénérés étoient sans force & sans courage.

L'homme ressentoit comme eux l'influence maligne du climat, & traînoit une existence pénible & misérable. La foiblesse de ses besoins & de ses desirs répondoit à celle de ses organes. A peine sensible à l'attrait impérieux & nécessaire, qui unit les deux sexes, il ne voyoit dans la femme qu'une esclave destinée aux services les plus abjects & aux travaux les plus pénibles. S'il étoit exempt des maladies qui assiegent la mollesse, des passions petites & cruelles qui nous tourmentent au sein même des jouissances & des honneurs; s'il ignoroit les soucis dévorans qu'enfante notre imagination inquiète & dépravée, il étoit en proie à la faim, aux plus rudes fatigues, à la morsure des reptiles, à l'inclémence des saisons, à la rage de ses ennemis, à une foule de superstitions & de craintes chimériques. Son intelligence enveloppée d'épais nuages resserroit toutes ses idées dans le cercle étroit de ses besoins présens. Son défaut de prévoyance l'exposoit sans cesse aux alternatives les plus dangereuses; & l'abondance passagère des alimens, après une longue disette, soumettoit sa frêle constitution à des secousses violentes, souvent plus funestes que la faim. Isolé;



taciturne , abandonné de toute la nature , il n'éprouvoit jamais ces tendres émotions , qui nous consolent & ouvrent nos cœurs à la bienfaisance ; jamais la pitié ne lui faisoit verser de larmes ; jamais il n'épanchoit ses douleurs dans le sein d'un ami ; jamais l'adolescent ne sentoit les douces étreintes des bras paternels ; & jamais la piété filiale ne fermoit les yeux du vieillard expirant.

L'Américain stupide ne favoit point goûter le plaisir de pardonner à un ennemi désarmé ; & s'il sortoit de son état de langueur , d'indolence & d'insensibilité , c'étoit pour boire des liqueurs enivrantes , ou s'abandonner à la vengeance , la passion des ames foibles. Toute sa vertu consistoit dans la fureur guerriere , qui le portoit aux atrocités les plus révoltantes , & dans sa constance non moins atroce à chanter au milieu des tortures les plus affreuses , quand il tomboit en captivité , & à encourager lui-même ses bourreaux dans leur ingénieuse barbarie. Parmi certaines Tribus , les vainqueurs buvoient dans le crâne de leurs ennemis , & s'abreuvoient de leur sang. Souvent les meres arrachotent les entrailles des prisonniers pour battre & teindre les joues de leurs enfans , & pour perpétuer ainsi d'âge en âge la soif de

la vengeance. On faisoit un horrible festin de la chair de la victime, & l'on dévoroit avec avidité ses membres palpitans. Tels étoient les plaisirs & les vertus de l'homme sauvage.

En vain l'orgueilleuse Philosophie s'est-elle pluë à nous vanter l'amour de l'indépendance, qui le caractérise. Car cette passion est bien éloignée d'avoir une origine aussi noble, & de produire d'aussi bons effets dans le cœur du sauvage que dans celui de l'homme civilisé. Parmi nous, elle suppose une ame élevée, qui dédaigne les dons de la fortune, quand il faut les acheter par de basses intrigues : elle prend sa source dans le sentiment intime de la dignité de l'homme; elle excite en nous la bienfaisance, le désintéressement, la générosité, la pitié, l'oubli & le pardon des injures. L'ame indépendante & dégagée des soins futiles & rampans, qui agitent le vulgaire, est toute entiere à la vertu, & devient sublime comme elle. Mais l'aversion de l'Indien pour toute espece de contrainte, son goût excessif pour une liberté sans bornes, viennent du défaut d'énergie & de sensibilité, & tendent à l'isoler de plus en plus & à fermer son cœur à tous les sentimens généreux. Toujours concentré en lui-même, il n'a jamais connu cette force expansive,

## 12 DE LA DÉCOUVERTE

qui nous donne une seconde vie dans nos semblables , qui nous identifie avec eux , nous fait partager leurs peines & leurs plaisirs , & devient le principe des plus héroïques vertus.

C'est le seul amour du paradoxe & de la nouveauté , qui a pu faire soutenir à quelques Ecrivains ingénieux , que la vie sauvage étoit préférable à l'état social ; & je ne m'arrêterai pas d'avantage à faire voir le peu de solidité d'une telle opinion , qui n'est en effet qu'un jeu d'esprit. L'homme sauvage est un être imparfait , privé des plus éminentes qualités de son espece , inutile à ses semblables , le jouet des élémens & de toute la nature.

Non-seulement chaque individu ne jouit pas dans cet état du degré de bonheur , qui lui est destiné ; mais le nombre des hommes y est incomparablement moindre que dans les sociétés civilisées. Tout concouroit en effet à retarder les progrès de la population dans les Tribus Américaines. Les femmes épuisées par des travaux continuels & trop rudes pour leur constitution délicate , étoient pour la plupart infécondes , ou ne pouvoient nourrir & élever qu'un très-petit nombre d'enfans. Le tempérament foible & froid des hommes , leur insouciance & leur goût dominant pour l'oïveté ,

l'ex  
l'er  
les  
dur  
leur  
leur  
sou  
enn  
toie  
nier  
joig  
mule  
D  
befo  
fallo  
ment  
four  
renai  
les l  
cont  
nour  
nuds  
Il n'  
çonn  
trava  
piran  
on n

l'extrême difficulté de se procurer des alimens, l'embarras de se charger de leurs enfans dans les courses & les chasses lointaines & de longue durée, les disettes fréquentes occasionnées par leur stupide indolence & les ravages de la guerre, leur vengeance implacable qui ne pouvoit s'assouvir que par l'entière extinction de la Tribu ennemie, le triste & barbare plaisir qu'ils goûtoient à massacrer de sang froid leurs prisonniers, sont autant de causes puissantes, qui se joignoient à la première, pour s'opposer à la multiplication de l'espèce humaine.

D'ailleurs, les moindres peuplades avoient besoin d'un vaste terrain pour subsister, & il falloit laisser pour leur chasse des déserts immenses, dont les limites éloignées & incertaines fournissoient des prétextes de guerre toujours renaissans. C'est ainsi que des contrées, qui sous les loix salutaires de la civilisation auroient pu contenir des nations nombreuses & fortunées, nourrissoient à peine quelques hordes de sauvages nuds & indigens, toujours prêts à s'entr'égorger. Il n'est donc pas possible de douter qu'en façonnant par degrés les Tribus Américaines au travail & aux vertus sociales, & qu'en leur inspirant le goût & la connoissance des arts utiles, on n'eût en même temps augmenté le bonheur

de chaque individu, & le nombre de ceux, qui eussent été appelés aux jouissances d'une vie plus douce, & qu'on n'eût procuré par-là au genre-humain des avantages inestimables.

La lente succession des tems eût peut-être préparé d'elle-même cette heureuse révolution, si le desir des conquêtes & des découvertes, qui tourmentoit l'Europe à la fin du quinzième siècle, n'eût établi une communication entre elle & l'Amérique. Car parmi tant de peuplades sauvages, celles qui habitoient un terrain plus découvert, se livroient davantage aux travaux de l'agriculture, & commençoient à se soumettre aux loix d'une police plus régulière & plus humaine. Quelques-unes même de ces Tribus, moins adonnées aux courses de la chasse, connoissoient la distinction des rangs, & se laissoient gouverner par des chefs d'autant plus absolus, qu'ils parloient au nom de la Divinité, & qu'ils avoient l'adresse de faire servir au maintien de leur autorité le respect & la terreur imprimés par une aveugle superstition. Tels étoient les Natchez & les Habitans des grandes Isles; tels étoient sur-tout les Sujets des deux plus grands Empires de l'Amérique, les Mexicains & les Péruviens.

Je ne dirai point avec l'éloquent Auteur de

L'HI  
avo  
d'in  
alon  
rité  
très-  
tiroi  
pour  
caus  
teno

(\*)  
Liv. V  
Il p  
le rap  
Lettres  
bravan  
célèbre  
gigante  
entr'au  
seule vi  
changé  
exige q  
Philoso  
fuis app  
Partie d

(\*\*)  
dans la  
dans ses  
toivent

L'Histoire Philosophique , que *les Mexicains avoient autant de connoissances , de lumieres , d'industrie & de politesse , qu'il y en avoit alors en Europe* (\*). L'amour de la vérité m'oblige d'avouer que leur agriculture étoit très-imparfaite & que les productions , qu'ils tiroient du sein de la terre , n'étoient suffisantes pour la nourriture d'un si grand peuple , qu'à cause de leur extrême frugalité , qui les entretenoit dans un état de foiblesse & de langueur. (\*\*)

---

(\*) Voyez les premieres Editions de l'Histoire Philosophique , Liv. VI.

Il paroît que M. l'Abbé Raynal avoit adopté cette opinion sur le rapport de Cortez , qui avoit intérêt de rehausser dans ses Lettres la gloire d'une conquête , qu'il n'avoit entreprise qu'en bravant l'autorité de Velasquez , son chef légitime. Peut-être ce célèbre Ecrivain en a-t-il cru trop légèrement les descriptions gigantesques & pleines d'exagérations d'Antonio Solis , qui assure , entr'autres menfonges , qu'il y avoit deux mille Temples dans la seule ville de Mexico. Quoiqu'il en soit , M. l'Abbé Raynal a changé lui-même de sentiment sur les Mexicains , & la bonne foi exige que j'avertisse que dans les nouvelles Editions de l'Histoire Philosophique il tient un langage absolument opposé. Je ne me suis apperçu de ce changement , qu'après avoir traité cette premiere Partie de mon Ouvrage.

(\*\*) Un des plus grands obstacles que Cortez eut à vaincre dans la conquête du Mexique , fut de faire subsister sa petite troupe dans ses marches diverses. Le peu de culture de cet Empire obligeoit souvent les Espagnols de se nourrir des productions spontanées de

J'avoueraï avec la même franchise que tous les autres arts étoient aussi dans un état d'enfance. Ces Villes si vantées par Cortez , pour donner plus d'importance à sa conquête , n'étoient en effet qu'un vaste assemblage de cabanes rustiques ; ces palais & ces temples si riches & si majestueux étoient des masses énormes de terre dont il ne reste aucun vestige depuis long-tems (\*). Ces chefs-d'œuvres tant admirés de peinture & d'orfèvrerie , dont on a conservé quelques échantillons , étoient de grossières ébauches , qui ne sont dignes d'attention , que pour marquer les progrès successifs de l'industrie humaine (\*\*).

---

la terre , & il falloit autant d'alimens pour un Européen , que pour trois ou quatre Indiens. Les forces relatives de ces deux espèces d'hommes étoient à peu-près dans le même rapport.

(\*) Il ne reste aucun vestige du Palais de Montezuma , ni du grand Temple de Mexico , tandis qu'on voit encore aujourd'hui l'hôtel que Cortez fit bâtir à la hâte , lors de la conquête. Tant il est vrai que les monumens des Mexicains étoient au-dessous de l'idée , que les Historiens Espagnols ont voulu en donner , & des noms pompeux , dont ils les ont embellis.

(\*\*) Les Mexicains se servoient d'écorces d'arbres & de peaux d'animaux , pour dessiner à leur manière les événemens , dont ils vouloient conserver la mémoire. Quoique l'avidité soldatesque , qui saccagea l'Empire , fit peu de cas de ces recueils de peintures historiques , & que Sumatica , premier Evêque de Mexico , crut devoir condamner aux flammes tous ceux qu'il put recueillir ,

Je

Je ne dirai pas non plus avec le même Auteur, que les Mexicains n'avoient de barbare

---

il s'y en est cependant conservé un, que Cortez avoit envoyé en Europe pour contenter la curiosité de Charles-Quint. Ce manuscrit fut d'abord à la merci d'un Armateur François, qui pilla le vaisseau expédié par Cortez. Mais après avoir passé par beaucoup de mains, il tomba en la possession de Raleigh. Thevenot fit imprimer dans son Recueil des Voyages toutes les figures de ce manuscrit au nombre de trois cent soixante. Il n'y a dans toutes ces peintures, dit l'Auteur des Recherches philosophiques sur les Américains, aucune trace de clair-obscur, aucune idée de perspective aucune imitation de la nature; & les objets sont tous sans vérité, comme sans proportion. (Recherches philosop. cinquieme Partie, Sect. premiere). Purchas a publié aussi soixante-six planches des traits les plus remarquables de l'écriture Mexicaine. L'Archevêque actuel de Toledo en a publié trente-deux planches, avec des explications fournies par des Indiens instruits dans cet art. Ces sortes de peintures s'appellent *Écritures en Tableaux*: elles représentent des choses, elles en offrent les images & n'ont aucun rapport à la langue.

On prétend que les Mexicains peignoient encore les objets d'une autre manière, par le moyen de plumes diversement colorées & nuancées. Mais il paroît qu'on n'a conservé aucune des peintures de cette espece.

On voit dans le Cabinet du Roi d'Espagne plusieurs bijoux en or & en argent, & plusieurs ustensiles des Mexicains: ce ne sont, dit Robertson; que des représentations informes d'objets communs & des figures grossières d'hommes & d'animaux, sans vérité & sans grace. (Hist. de l'Amérique, Liv. VII, tom. IV, page 33) Le Lord Archer possède une coupe d'or fin qu'on prétend avoir appartenu à Montézume; elle est ornée d'un relief dont les traits sont grossiers & mal dessinés.



*que leurs superstitions* (\*). Ce n'étoit pas leur culte qui dans l'origine les avoient rendu barbares ; mais leur naturel féroce leur avoit fait inventer un culte sanguinaire & révoltant, qui, à son tour, nourrissoit dans leurs ames le goût de la cruauté. Avant que les Mexicains eussent fondé leur Empire, la plupart des peuples de l'Amérique massacroient & mangeoient leurs prisonniers avec plus ou moins d'appareil : & si les Prêtres du Mexique ont imaginé des Dieux avides du sang humain, c'étoit pour flatter la passion dominante du peuple, en consacrant par la Religion une coutume qui, malgré son atrocité, faisoit ses plus cheres délices (\*\*). C'est ainsi que Mahomet se fit aisément des profélytes dans un climat brûlant, en fondant sa morale sur les plaisirs sensuels, & en promettant aux fideles observateurs de sa Loi toutes les jouissances de la volupté. C'est ainsi que le

---

(\*) Voyez les premieres Editions de l'Histoire Philosophique, Liv. VI.

(\*\*) Pour prouver que toute la férocité des Mexicains ne consistoit pas dans leur culte, il suffit de dire que souvent leurs Guerriers se revêtoient de la peau sanglante de leurs ennemis, & qu'ils se promenoient dans les places publiques couverts de ces horribles trophées.

farouche Odin se fit mettre au rang des Dieux, dans un climat triste & barbare & chez des peuples qui ne vivoient que de meurtres & de rapines, en annonçant une Religion de sang & en déifiant tous les instrumens du carnage.

Mais, quoique les Mexicains eussent conservé quelques-uns des vices de l'état sauvage, & qu'ils y eussent ajouté ceux de la servitude, qui les soumettoient à un despote; ils avoient cependant fait plusieurs pas qui les rapprochoient d'un état plus prospère. La Justice étoit administrée dans l'Empire avec une sagesse admirable pour ces tems d'ignorance & de barbarie: l'agriculture, quoique très-imparfaite, y étoit cependant fort supérieure à celle des tribus errantes. Il y avoit à Mexico, & dans d'autres Villes, des marchés très-fréquentés & garnis de toutes les productions de la terre & des arts: les noix de Cacao formoient une espèce de monnoie qui facilitoit les échanges, & qui déterminoit la valeur relative des diverses marchandises. Plusieurs cités étoient très-peuplées, & il étoit impossible que du choc des opinions, parmi tant d'hommes rassemblés, il ne jaillit pas de tems en tems quelques idées heureuses & quelques étincelles de génie. Les rapports multipliés, qui commençoient à s'établir entre les

sujets de ce vaste Empire , devoient resserrer les nœuds qui les unissoient, adoucir leurs mœurs par degrés, tempérer l'atrocité de leur Religion & de leur caractère, faire naître parmi eux de nouveaux besoins & de nouvelles jouissances. Enfin leurs progrès, que l'on peut regarder comme étonnans pour un Etat qui n'avoit pas un siecle & demi d'antiquité, devoient se communiquer de proche en proche aux nations voisines ; & ce peuple, en étendant sa domination par des conquêtes, eut étendu plus rapidement encore l'influence de ses arts & de ses loix, s'il n'eût pas fait la guerre plutôt pour détruire & exterminer les vaincus que pour les éclairer & les gouverner.

Les Péruviens donnoient un autre exemple au midi de l'Amérique, & leur Empire fondé sur des loix plus sages & appuyé d'une Religion plus douce, devoit conduire tôt ou tard toute cette immense péninsule au plus haut degré de puissance & de prospérité. L'adoration du soleil établie parmi eux, quatre siecles avant l'arrivée des Espagnols, est sans doute la moins insensée & la plus excusable des superstitions. Ce culte, en fixant les regards de l'homme sur le principe de la lumiere, de la chaleur & de la vie, comme sur l'objet le plus digne de ses

hommages, lui présentoit l'univers sous un aspect plus consolant, lui inspiroit des penchans plus tendres & le ramenoit sans cesse aux doux sentimens de la nature. Il l'avertissoit de tirer sa nourriture du sein de la terre embellie & fécondée par les rayons de la Divinité ; sans cesse il lui faisoit sentir qu'il avoit une origine & une destination commune avec tous ses semblables & resserroit ainsi à chaque instant les liens d'un amour mutuel. Aussi les Péruviens ne formoient-ils qu'une société de freres & d'amis, qu'une seule famille dont l'Empereur étoit le pere. Ils ignoroient les tristes plaisirs de la vengeance, ils avoient en horreur la cruauté des autres peuples de l'Amérique, & jamais leurs Temples ne furent souillés de sang humain.

Ce bon peuple chériffoit le joug de sa Religion & celui de ses maîtres, qu'il croyoit être enfans du Soleil. Il recevoit les loix des Incas, comme émanées du sein de Dieu même, & il les observoit avec une exactitude religieuse, dont on chercheroit en vain un autre exemple dans les annales de toutes les nations. Au Pérou, l'agriculture n'étoit pas le partage des femmes, comme dans les autres peuplades sauvages. C'étoit la plus noble occupation, le plus beau

trionphe de l'homme; & la famille même des Incas labouroit un champ près du Temple du Soleil. On faisoit chaque année le partage des terres de tout l'Empire, & elles étoient cultivées en commun au son des instrumens & avec des chants d'allégresse. On labouroit avec une joie extrême les terres destinées au maintien de la force publique & de la splendeur du Trône, à l'entretien des Temples & des Vierges consacrées au Soleil, & sur-tout celles qui devoient alimenter les familles indigentes.

Comme le terrain brûlant & aride du Pérou n'est guères humecté par la pluie, ni arrosé par les rivières qui sont en petit nombre à l'occident des Andes, on avoit imaginé des moyens de retenir l'eau des torrens & de la distribuer avec économie dans toutes les provinces. Cette invention étoit une vraie conquête de l'homme sur les élémens & elle suffiroit seule pour donner à ce peuple la prééminence sur toute l'Amérique. Les soins paternels des Incas ne se bornoient pas aux besoins présens de leurs sujets; ils avoient établi des magasins publics pour les années de disette, & cette prévoyance étoit encore un des caractères distinctifs des Péruviens. Je voudrois décrire ici leurs Palais & leurs Temples solidement bâtis &

richement décorés , leurs grands chemins qui traversoient l'Empire , & qui offroient aux voyageurs des agrémens que l'on soupçonneroit à peine chez un peuple si nouveau ; leurs ponts jettés sur des fleuves & établis sur de longues tresses de liannes fixées aux deux rives opposées, tous leurs monumens dont les débris attestent encore la durée, & je dirois presque la magnificence (\*). Mais tous ces détails , que l'on

---

(\*) L'Auteur des Recherches Philosophiques sur les Américains prétend que les Péruviens ne l'emportoient pas sur les Mexicains , soit qu'on compare leur Police , soit qu'on examine leurs Arts & leurs Instrumens. (Cinquieme Partie , Section premiere). Mais Robertson pense le contraire, & il appuie son opinion sur des raisons si solides , & sur des autorités si respectables , qu'il n'est gueres possible de ne pas se ranger de son parti. (Voyez l'Histoire de l'Amérique , tome IV , page 82 & suivantes). Les magasins publics , nommés *Tambos* , pour prévenir la disette ; les canaux artificiels , pratiqués pour distribuer les eaux des torrens & arroser les terres ; les honneurs rendus à l'agriculture par les Incas , qui l'appelloient *le triomphe de l'homme sur la terre* ; l'art d'employer la bêche ; les Edifices , dont les ruines ont été reconnues & décrites par M. de la Condamine & par d'autres Savans dignes de foi ; les deux grands chemins de Cusco à Quito ; les Ponts de liannes jettés sur les torrens , sont autant de preuves de la supériorité des Péruviens.

Il est vrai que l'Auteur des Recherches Philosophiques regarde la plupart de ces inventions comme des monumens éternels de la

peut voir ailleurs , ralentiroient la marche de ce Discours & pourroient nuire à la liaison & au developpement de mes idées. Il me suffira de conclure de toutes ces marques de l'industrie des Péruviens , qu'ils avançoient à grands pas vers la civilisation , & qu'au tems de la conquête , c'étoit peut-être déjà le peuple le plus heureux de l'univers.

Comment du sein dē tant d'erreurs , de superstitions , d'ignorance & de barbarie , où toutes les nations de l'Amérique étoient plongées , Manco-Capac a-t-il pu s'élever à une politique à la fois si simple & si sublime ? Par quel enchantement a-t-il pu donner des loix à des sauvages errans & si fiers de leur indépendance , & leur faire goûter des maximes si opposées à leurs penchans & à leurs aveügles préjugés ? Quel divin Génie lui a révélé les

---

*Stupidité de cette Nation.* ( Voyez la défense des Recherches Philosophiques , Chap. XXIX & XXX. ) Et ses raisons pourroient être plausibles , s'il falloit en juger par comparaison avec notre Architecture. Mais , pour estimer le degré de mérite des Ouvrages d'un Peuple à demi-Sauvage , il faut suivre les progrès lents & successifs de l'esprit humain , & ne pas raisonner de son industrie d'après les découvertes de nos Arts & les méthodes ingénieuses , qu'une longue pratique & la communication des idées ont pu nous faire imaginer.

mo  
suj  
du  
Tel  
ce  
succ  
de  
adon  
faifa  
un p  
seul  
les  
sage  
tacle  
phil  
sens  
C  
quér  
quel  
de M  
de C  
devin  
aux  
la p  
acher  
feme  
étoit

moyens d'unir tellement le Souverain à ses sujets, qu'il ne fût jamais tenté d'abuser du pouvoir sans bornes qui lui étoit confié? Telle fut en effet l'influence des préceptes de ce Législateur, que les douze Incas qui lui ont succédé, ne cessèrent pendant quatre siècles de s'occuper du bonheur public & de se faire adorer par leur tendre sollicitude & leur bienfaisance. Cette longue suite de bons Rois est un présent que la nature n'a voulu faire qu'aux seuls Péruviens & qu'elle a refusé aux nations les plus florissantes & les plus vantées pour leur sagesse; & c'est sans doute le plus doux spectacle qui puisse s'offrir aux méditations de la philosophie & à la mémoire des hommes sensibles.

Cependant tous ces Rois furent des conquérans; & le Pérou qui consistoit d'abord dans quelques peuplades sorties des forêts à la voix de Manco-Capac & rassemblées aux environs de Cusco, s'étendit sous chaque regne, & devint par degrés un très-vaste Empire soumis aux mêmes Loix & au même Souverain. Mais la plûpart de ces conquêtes n'étoient point achetées au prix du sang humain, ni des gémissens des peuples. La seule ambition des Incas étoit d'augmenter le nombre des adorateurs du



Soleil , de propager les vérités utiles & d'apprendre à leurs voisins les vrais moyens d'être heureux. Souvent le seul desir de participer aux avantages de leur gouvernement paternel leur soumettoit de nouvelles Provinces , & la douce persuasion faisoit tomber les armes des mains de leurs ennemis. Voilà les seules victoires qui soient vraiment dignes d'une ame grande & généreuse ; c'est d'arracher l'homme à la misere , à l'oïveté , à la barbarie , à l'empire des passions aveugles & brutales ; c'est de le conquérir pour lui ouvrir les trésors de la nature , pour développer sa raison , pour exciter en lui les mouvemens de la sensibilité , pour courber sa fiere indépendance sous le joug de la sagesse. O Conquérans superbes ! ce n'est point dans ces champs trop célèbres , trop illustrés par votre valeur & votre funeste génie que l'on trouvera la vraie gloire & les vrais modeles ; c'est aux plaines riches & fécondes du Pérou : c'est au sein d'un peuple encore dans l'enfance que vous apprendrez à vaincre par le seul ascendant de la vertu , & à mériter nos hommages !

On ne pouvoit rien desirer de plus pour le bonheur de toute l'Amérique , que d'augmenter la prospérité de l'Empire des Péruviens , & d'étendre l'influence de leurs mœurs & de leur

go  
nar  
enc  
pu  
assu  
l'en  
bre  
les  
les  
ent  
mo  
exc  
Or,  
que  
diffi  
la p  
mul  
jour  
pire  
s'au  
indi  
s'aff  
men  
celu  
géné  
D  
prop

gouvernement sur un plus grand nombre de nations. Mais plusieurs obstacles sembloient encore devoir s'opposer aux progrès de leur puissance ; & les moyens qui avoient jusqu'alors assuré leur bonheur , étoient insuffisans pour l'entretien d'une population florissante & nombreuse. La simplicité des mœurs, le respect pour les loix & la justice, la honte attachée à l'oïfiveré, les liens multipliés qui unissoient les citoyens entr'eux & à la patrie , avoient jusqu'à ce moment servi de supplément à la propriété exclusive qu'ils ne connoissoient pas encore. Or, ces liens sacrés doivent se relâcher à mesure que la population fait des progrès, & il est difficile que l'intérêt personnel ne prenne pas la place des sentimens patriotiques , lorsque la multiplication des hommes fait sentir chaque jour de nouveaux besoins. A mesure que l'Empire s'étend & que le nombre des citoyens s'augmente, le rapport des forces de chaque individu avec la puissance publique s'altère & s'affoiblit par degrés ; on s'habitue insensiblement à ne plus voir son unique bonheur dans celui de l'Etat, & tous les principes de l'activité générale perdent bientôt leur énergie.

D'ailleurs la communauté du travail est très-propre à éteindre toute espece d'émulation ,

parcé que le plus fort ne devant pas être mieux partagé que les autres dans la distribution des fruits , doit mesurer l'emploi de ses forces sur celles du plus foible : elle est aussi très-propre à étouffer le génie de l'invention , parce qu'elle condamne chaque particulier à une routine aveugle & qu'en le forçant d'obéir à l'impulsion générale, elle l'empêche de se livrer aux diverses épreuves nécessaires pour la perfection des arts. Si l'amour de la patrie est la base des sociétés naissantes , la propriété exclusive doit être celle de la prospérité des grands Etats ; & c'est un ressort qui manquoit au développement de la puissance des Péruviens.

Le défaut de propriété rendoit le commerce inutile & sans objet , & à cet égard ils étoient beaucoup moins avancés que les Mexicains mêmes. Chaque Province se contentoit de ses productions particulieres , & ne se mettoit pas en peine de faire naître du superflu , pour l'échanger avec des productions utiles d'une autre Province : chaque particulier faisoit tous les divers ouvrages nécessaires pour son propre entretien ; & les arts toujours retenus par ce moyen dans un état d'enfance , ne fournissoient aucun objet d'échange. Il n'y avoit donc parmi eux aucun motif qui pût éveiller l'émulation ni aiguïser l'industrie.

Tous les ressorts de leur activité étoient encore très-imparfaits. Ils ignoroient l'usage du fer & la manière de fabriquer les métaux pour fournir aux arts des instrumens. Ils manquoient en conséquence des plus puissans moyens de féconder le sein de la terre ; & leur agriculture foible & languissante, eu égard à la fertilité naturelle du sol, exigeoit de leur part des travaux plus pénibles, qui n'étoient jamais récompensés par des moissons aussi riches que dans nos climats. Ils se voyoient chaque année dans la nécessité de laisser sans culture une grande partie de leurs champs ; & les progrès de la population, quoique rapides, étoient bien éloignés de se proportionner à l'étendue de l'Empire. Leurs divers monumens & toutes les productions de leurs arts n'étoient dûs qu'à des efforts prodigieux de patience & d'industrie : la plus grande partie de l'activité nationale se consumoit inutilement, faute d'instrumens propres à la diriger & à en multiplier les effets.

Les divers peuples de l'Amérique soupçonnoient à peine l'empire que l'homme a droit de s'arroger sur les animaux, & les seuls Péruviens dans toute cette partie du monde avoient su forcer le Lama à partager leurs fatigues.

Encore n'en tiroient-ils que de foibles services & ne l'employoient-ils que pour le transport des fardeaux légers. L'homme dans ces contrées étoit donc privé du diadème : il n'avoit jamais pu jouir de la plus belle prérogative, qui soumet à son espece tous les autres habitans de la terre. Réduit aux seuls efforts de ses bras, il ignoroit l'art heureux de multiplier de mille manières les ressorts de son activité, par l'emploi des animaux les plus vigoureux. L'Empire des Incas manquoit donc des moyens les plus efficaces pour acquérir toute la force qui doit signaler l'époque de la jeunesse & de la virilité des Etats.

Si les Péruviens, dira-t-on, étoient heureux dans leur état d'ignorance & de foiblesse, pourquoi devoient-ils desirer d'accroître leur puissance & de s'enrichir de connoissances nouvelles, qu'ils n'eussent peut-être acquises qu'aux dépens de leur bonheur ? J'avouerai que le seul but de toute législation sage est d'assurer la félicité publique, & qu'aucun peuple n'avoit peut-être mieux atteint jusqu'alors ce but tant désiré. Mais ils touchoient à l'époque, où les liens qui les avoient retenu dans le devoir commencent à se relâcher, & où l'autorité des loix qui avoient adouci leurs mœurs, s'alteroit par

degr  
taire  
s'éto  
Deu  
forc  
& c  
des  
solei  
tous  
& en  
suffil  
& les  
rassen  
carac  
d'un  
& re  
la po  
Pour  
renou  
fallu  
social  
politi  
des I  
nou  
de c  
D'  
verne

degrés insensibles. Déjà l'intérêt personnel faisoit taire la voix de la Patrie : déjà la guerre civile s'étoit allumée d'un bout de l'Empire à l'autre. Deux freres alloient combattre avec toutes les forces de la nation , pour se disputer le trône , & cette terre sacrée alloit être profanée par des forfaits & trempée du sang des enfans du soleil. De même que les motifs qui animent tous les mouvemens de l'enfance , qui enchantent & embellissent tous ses instans , deviennent insuffisans & perdent leur charme , quand la raison & les forces se developpent ; les loix qui ont rassemblé des peuples épars , qui ont fléchi leur caractère indépendant , en échauffant leurs cœurs d'un amour mutuel , ne peuvent plus les contenir & restent sans vigueur , quand le tems a augmenté la population & reculé les bornes de l'Empire. Pour fixer le bonheur parmi les Péruviens , sans renouveler les ressorts de leur puissance , il auroit fallu perpétuer parmi eux l'état de l'enfance sociale & empêcher les développemens du corps politique. Mais le tems , & sur-tout les maximes des Incas , qui les portoient sans cesse à de nouvelles conquêtes , eussent bientôt triomphé de cette fausse sagesse.

D'ailleurs nous ne considérons ici le gouvernement des Incas que par rapport à toute

l'Amérique; & il est clair que, faute de moyens assez puissans, ils n'auroient pu la conduire à une civilisation parfaite qu'avec une extrême lenteur. Il se seroit encore écoulé une très-longue suite de siècles, avant que les hommes eussent joui, dans cette partie du monde, du degré de bonheur qui leur est assigné par la nature, & avant que la population eût pu se mettre au niveau de l'étendue & de la fertilité des terres. Il n'est donc pas possible de douter que la découverte de l'Amérique n'eût dû être très-utile au genre humain, en hâtant les progrès de cette révolution par l'influence de nos arts & de nos connoissances religieuses, politiques & morales. Voilà le principal effet qu'auroit dû produire cette découverte, si les Conquérens du nouveau Monde n'eussent été les plus méchans des hommes.



LA

ét

H

F A

révol

jamai

géné

nom

où to

tout

hideu

timid

cette

d'opp

dessus

de for

qui fa

que le

sans

homm

## II.

*LA Découverte de l'Amérique a-t-elle  
été utile ou nuisible à ses anciens  
Habitans ?*

**F**AUDRA-T-IL donc la décrire cette révolution trop célèbre , qui fera rougir à jamais de honte & d'indignation toutes les générations futures ? Faudra-t-il peindre ces nombreux massacres , ces scènes révoltantes , où tout ce que la barbarie a de plus atroce , tout ce que l'avarice & la lâcheté ont de plus hideux fut mis en œuvre contre des nations timides & sans défense ? Faudra-t-il retracer cette longue chaîne de crimes , de perfidie & d'oppression , qui effaça des peuples entiers de dessus la terre ? Puis-je avoir le triste courage de fonder cette plaie douloureuse de l'humanité , qui saigne encore dans tous les cœurs sensibles & que le tems ne fermera jamais ? Assez d'autres sans doute ont rappelé à la mémoire des hommes tous les détails de ces cruels ravages ,

C



& je me bornerai à rapporter les faits qui s'offriront sous ma plume & qui me paroîtront nécessaires pour instruire la cause importante, que j'ose présenter au tribunal de la postérité.

Quand des navigateurs abordent dans une isle déserte, les oiseaux s'empressent de venir à leur rencontre : exempts de défiance & de crainte, ils ne voient dans l'homme qu'un objet d'admiration & de curiosité ; ils sont bien éloignés de reconnoître dans ses traits un maître sanguinaire & destructeur. Tel fut l'empressement des Insulaires de l'Amérique à la première apparition des Espagnols. Si les habitans de quelques isles ont d'abord témoigné de la frayeur & se sont retirés avec précipitation, il ne faut attribuer leur fuite qu'à la terreur que leur imprimoient les Caraïbes, qui faisoient chez eux des descentes très-fréquentes pour y exercer les plus affreuses barbaries. Eh quoi ! l'homme devoit-il donc jamais craindre l'approche de son semblable, & le seul penchant de la nature ne devoit-il pas suffire pour le rassurer ? Ces bras formés pour les étreintes de l'amitié ; cette flamme douce qui brille dans ses regards ; cette heureuse physionomie qui porte l'empreinte des mouvemens de l'ame ; cette voix qui retentit au fond du cœur & qui fait peindre la pensée ;

ces  
coul  
de se  
& se  
ver  
sible  
que  
mag  
qui l  
arme  
doué  
comm  
Génie  
le Ci  
les d  
voiler  
riches  
qui e  
crédul

Av  
Isle d  
chaîne  
verent  
qui de

(\*) A  
Domingo

ces entrailles qui s'émeuvent, ces larmes qui coulent à la vue d'un être souffrant ; le besoin de se communiquer, de faire partager ses peines & ses plaisirs, tout ne s'accorde-t-il pas à prouver que l'homme doit être naturellement sensible & généreux ? La nouveauté du spectacle que devoit offrir la flotte des Espagnols, la magnificence de leurs habits, la pompe guerrière qui les accompagnoit, le bruit & l'effet de leurs armes concouroient à persuader qu'ils étoient doués des plus éminentes qualités, & qu'ils commandoient à la nature même. C'étoit des Génies bienfaisans, des Dieux tutélaires, que le Ciel envoyoit à ces nations paisibles pour les défendre de leurs ennemis, pour leur dévoiler de nouveaux secrets, pour les combler de richesses & de bonheur. Hélas ! c'étoit le milan qui engageoit les colombes timides & trop crédules à se ranger sous son empire.

Avec quelle ardeur les habitans de la grande Isle de Hayti (\*) allèrent - ils au - devant des chaînes qui leur étoient présentées ? Ils éleverent sous la conduite des Espagnols un Fort qui devoit être le premier instrument de leur

---

(\*) Appelée par les Européens l'Isle Espagnole, & depuis Saint-Domingue.

servitude. Ils s'empresèrent de leur fournir des vivres & de leur procurer toutes les jouissances qu'une tendre sollicitude pouvoit leur faire imaginer. Ils leur donnoient chaque jour tant de marques d'amitié, de bienveillance & de générosité, qu'il est étrange que leurs nouveaux hôtes n'ayent pas été tentés de renoncer à leurs projets barbares, & de chercher à rendre heureuse une nation si digne de l'être.

Tous les moyens sembloient s'offrir d'eux-mêmes. Ces Insulaires n'étoient point attachés à leurs opinions ni à leur culte : leurs ames encore neuves & presque vuides de préjugés se fussent ouvertes à l'instruction & à la persuasion, si les vérités pures & saintes du Christianisme leur eussent été annoncées sous le jour le plus favorable & avec cette douceur & cette modération touchante, qui doit être le premier caractère d'une Religion de paix. Un climat propre à la maturité des fruits, un terrain vaste & fertile sembloient inviter à la culture & promettre des richesses inépuisables. La population de l'Isle qui montoit à un million d'habitans (\*), offroit déjà des ressources puissantes,

---

(\* ) Quelques Historiens Espagnols, qui ont mis beaucoup d'exagération dans leurs récits, ont avancé que Saint-Domingue avoit

si l'on se fût mis en peine de vaincre leur goût dominant pour l'oïveté, par l'accroissement de leurs forces, par de nouveaux desirs & de nouveaux besoins; si l'on eût pris soin de développer leurs membres par un travail salutaire & gradué, & de leur donner une vigueur nouvelle en faisant naître des alimens plus substantiels & plus abondans; si l'on se fût étudié à seconder leurs efforts par le secours des animaux domestiques, par l'usage des métaux & les diverses inventions des arts de l'Europe.

Mais les Espagnols, guidés par la soif de l'or & livrés aux passions les plus aveugles, étoient bien éloignés de s'occuper du bonheur de ces nations, auxquelles ils en avoient d'abord imposé par des dehors si séduisans. Leurs intentions perverses se manifestèrent bientôt par des excès qui lassèrent la patience des naturels du pays, & qui les obligèrent de recourir à une juste défense. A ce signal, des ruisseaux de sang coulerent de toutes parts. Hélas! que pouvoit la justice timide & défendue par l'ignorance & la foiblesse, contre la discipline, la force, la

---

deux & même trois millions d'Habitans. Mais, d'après l'estimation des meilleurs critiques, il paroît que la population de cette Isle se bornoit à un million d'hommes.

ruse & la cruauté? Les armes & les perfidies Européennes triomphèrent bientôt du nombre, & tous les Insulaires furent massacrés ou réduits au plus affreux esclavage. Les guerriers Espagnols s'associèrent d'énormes chiens qui déchiroient les membres nus de ces malheureuses victimes, & qu'on avoit dressés à cet usage, par un art à jamais détestable. . . . , en les enivrant de sang humain (\*). On vit des prodiges, je ne dirai point de valeur & de courage, mais de la plus lâche barbarie. On ouvrit les prisons de la Castille, & on livra les infortunés Indiens à la foule d'assassins & de brigands qu'elles réceloient; & c'est en vain qu'on voudroit imputer uniquement à de tels scélérats la plûpart des crimes qui souillèrent cette conquête;

---

(\*) On prétend que les Espagnols tirent plus de service de leurs dogues & de leurs lévriers que de leur artillerie. Ceux de l'armée de Vasco Nunnez étranglèrent plus de deux mille Américains. Au combat de Caxamalca, la première ligne de l'Armée de Pizarre étoit formée par des chiens; on assure même que la Cour d'Espagne, charmée de leurs exploits, leur faisoit payer une solde régulière; & l'ancien Erat Militaire de ce tems-là, fait mention du dogue *Berecillo*, qui gagnoit deux réaux par mois; on a aussi conservé le nom d'un lévrier de la grande espece, appelé *Brutus*, qui se signala dans la conquête de la Floride. (Voyez les Réflexions philosophiques sur les Américains, Tom. I, Partie première pag. 65).

c'est en vain qu'on feroit ce prétexte pour absoudre la nation Espagnole. Eh quoi! celui qui tiendrait des bêtes féroces enchaînées & qui briseroit leurs fers pour les lâcher sur les passans, ne feroit-il donc pas coupable des ravages qu'elles exerceroient pour assouvir leur faim, & du sang qu'elles répandroient dans leur fureur ?

Difons la vérité, la politique avide & basse de Ferdinand fut la principale cause des maux dont on accabla les Indiens qui étoient échappés aux premiers massacres. Sa jalousie, son ingratitude & son avarice obligèrent Colomb de les condamner aux travaux des mines, & de leur imposer un joug insupportable, eu égard surtout à leur constitution foible & à leur naturel indolent. Ce sont ces passions honteuses du Souverain, qui firent dépouiller de ses dignités & mettre aux fers un si grand homme, & qui lui donnerent pour successeurs Bovadilla, Ovando, Albuquerque, tyrans éphémères, qui furent rassembler sous le gouvernement d'un jour toutes les calamités d'un long regne. Ces ambitieux & vils despôtes distribuèrent les Indiens à leurs amis, ou les vendirent à l'encan comme des piéces de bétail : ils inventerent mille moyens odieux d'avoir de l'or, pour couvrir leur crime

fridies  
mbre,  
ou ré-  
erriers  
ns qui  
malheu-  
s à cet  
, en les  
es pro-  
ourage,  
rit les  
ortunés  
rigands  
n vou-  
érats la  
nquête;

service de  
Ceux de  
méricains.  
le Pizarre  
Cour d'Es-  
e folde ré-  
ention du  
on a aussi  
é Brutus,  
z les Ré-  
première.

& obtenir l'impunité (\*). L'excès du travail, la rigueur de la servitude & des châtimens, la famine, le désespoir changerent bientôt cette grande Isle en un vaste désert. Quinze ans après la découverte, la population étoit déjà tombée d'un million à soixante mille hommes, qui, dans l'espace de dix nouvelles années, se réduisirent à quatorze mille; quoique dans ce dernier intervalle, ont eut cherché à réparer de telles pertes en enlevant inhumainement quarante mille Indiens des Isles Lucaies. Ces tristes restes se dissipèrent en peu de tems par l'avarice & les cruautés d'Albuquerque.

Vélasquez suivit les mêmes principes d'injustice, de perfidie & d'inhumanité, dans la conquête de Cuba, qui fut suivie des mêmes

---

(\*) Parmi les traits de perfidie, qui signalerent le gouvernement d'Ovando, je ne dois pas passer sous silence la fin malheureuse du Cacique de la Province de Higüey, qui fut condamné à un supplice ignominieux, pour avoir défendu courageusement sa liberté & celle de ses Sujets dans une guerre entreprise par les Espagnols contre la foi des Traités. Je ne dois point oublier la trop généreuse Anacoana, qui fut prise & indignement trahie au milieu d'une fête qu'elle donnoit à Ovando & à ses compagnons. Cette Princesse eut la douleur de voir brûler sa maison, où les Espagnols avoient eu soin de renfermer ses principaux Sujets, & elle fut elle-même accusée de trahison & attachée à un gibet infâme sur la seule délation des lâches qui avoient aussi cruellement abusé de sa confiance & de son amitié.

défa  
géné  
avoie  
sur l  
le fil  
gand  
d'Esp  
ne re  
tiere  
digne  
Pédra  
tante  
& int  
Dario  
partie  
voulo  
Espag

(\*) C  
Hatuey  
contre l  
ciscain  
& l'assur  
licieux,  
volupté.  
justes &  
ne peut  
à voir  
détestable

désastres & de la même dépopulation (\*). La générosité dont les Sauvages de la Jamaïque avoient usé envers Colomb , quand il fut jetté sur leurs côtes par la tempête , n'empêcha point le fils de cet homme illustre d'envoyer des brigands d'Europe pour les subjuguer. Et le féroce d'Esquimel , chargé en chef de l'expédition , ne remit l'épée dans le fourreau qu'après l'entière extinction de ce peuple nombreux & si digne d'un meilleur sort. Vers le même tems, Pédrarias d'Avila , que la jalousie toujours constante de Ferdinand avoit substitué au généreux & infortuné Balboa dans le gouvernement du Darien , ravageoit l'Isthme qui sépare en deux parties le continent de l'Amérique , & sembloit vouloir enchérir sur la cruauté de tous les autres Espagnols. Mais tous ces tristes événemens

---

(\*) C'est dans la conquête de Cuba , que le brave Cacique Hatuey fut brûlé vif , sans autre crime que de s'être défendu contre les exterminateurs de sa nation. Comme un Moine Franciscain l'exhortoit à se faire Chrétien , au moment de son supplice , & l'assuroit que son ame iroit sur le champ dans un séjour délicieux , il lui demanda s'il y avoit des Espagnols dans ce lieu de volupté. Oui , dit le Moine , mais il n'y a que ceux qui sont justes & bons. Le meilleur , répartit l'infortuné Cacique , ne peut être ni bon ni juste , & je ne veux pas m'exposer à voir dans l'autre monde un seul homme de cette race détestable.



n'étoient encore que le prélude de nouvelles calamités ; la barbarie des Castillans alloit bientôt s'exercer sur un plus vaste théâtre, & déjà Fernand Cortez avoit entrepris la conquête du Mexique.

Si l'on compare la grandeur & la difficulté de cette entreprise avec le petit nombre de bras & la foiblesse des moyens employés pour l'exécuter, on se croira transporté dans ces tems fabuleux où un seul Héros mettoit une armée entiere en déroute, où l'audace & la valeur d'un Guerrier fixoient le deslin d'un grand Empire. Quel homme que celui qui, à peine revêtu d'un pouvoir précaire & bientôt révoqué, s'en sert pour braver les menaces & la jalousie de son Chef; s'embarque à la tête d'une poignée d'Avanturiers, attachés la plupart à son ennemi par intérêt & par reconnoissance; aborde sur les confins d'une terre inconnue, habitée par des peuples nombreux & puissans; brûle ses vaisseaux pour ôter tout espoir de retour à ses compagnons, toujours prêts d'attenter à sa vie; surmonte tous les obstacles qui s'opposoient à sa marche; pénètre jusqu'au centre de l'Empire & s'empare avec audace de la personne du Souverain; divise ses forces, & va combattre une armée de ses compatriotes envoyée pour le

dépe  
dans  
alter  
glor  
Faut  
tant  
tions  
seaux  
les v  
gean  
ce va  
comp  
Cito  
dans  
& au  
pitali  
cent  
l'Emp  
lités  
exécu  
cinqu  
attaqu  
grand  
fonde  
la ret  
rimosi  
suite :

dépouiller & le punir ; revient triomphant dans la Capitale de son captif ; & après mille alternatives & mille aventures périlleuses acheve glorieusement sa conquête ? Tel fut Cortez. Faut-il que tant de vertus soient souillées par tant de crimes ; & que cette longue suite d'actions héroïques soit marquée par des ruisseaux de sang humain ! Qui pourroit compter les victimes sacrifiées à l'ambition , à la vengeance , à la politique & à l'insatiable avidité de ce vainqueur farouche , & des brigands qui l'accompagnoient ? Les Prêtres & les plus riches Citoyens de Mexico inhumainement égorgés dans le Temple , au milieu d'une Fête publique & au mépris des droits les plus saints de l'hospitalité ; les rues de cette Ville trop célèbre cent fois jonchées de morts ; les Chefs de l'Empire brûlés vifs , avec les vaines formalités de la Justice , sans autre crime que d'avoir exécuté les ordres de leur Souverain légitime ; cinquante mille Indiens massacrés dans une seule attaque ; des cadavres amoncelés , & en assez grand nombre pour combler les brèches profondes de la chaussée du grand Lac , & favoriser la retraite des Espagnols ; le magnanime Guatimolin étendu sur des charbons ardents , & ensuite attaché à un infâme gibet , sans égard pour

44 DE LA DÉCOUVERTE

son rang ni pour ses vertus (\*) ; des tortures inouïes , des supplices sans nombre inventés par la rage & l'ivresse de la fureur , pour obliger les vaincus à découvrir leurs trésors , qu'ils avoient jettés dans les lacs & les fleuves , ou qui n'existoient que dans l'imagination de leurs bourreaux ; des jeux horribles où le Chef & les Soldats outrageoient à l'envi la nature & l'humanité , & cherchoient à se vaincre mutuellement par les raffinemens de la plus détestable barbarie ; des exécutions sanglantes faites de sang-froid , après la conquête , sous les prétextes les plus frivoles ; des Provinces entières dévastées ou réduites au plus dur & au plus injuste esclavage : voilà les trophées qui attestent à l'Univers les brillans avantages de cette révolution.

Lorsque dans le cours de cette fatale conquête , on croit les Espagnols exposés à de grands périls , le cœur soulagé d'une longue oppression tressaille & se livre à l'espérance de les voir bientôt les victimes de leur audace &

---

(\*) Guatimosin ne laissa pas échapper un soupir dans les tortures cruelles qu'on lui fit éprouver. Entendant les cris d'un de ses favoris , qui étoit comme lui étendu sur des charbons ardents , il lui dit avec douceur : *& moi suis-je sur des roses ?*

de  
nob  
qui  
préc  
dans  
de  
des  
le fu  
tillar  
gean  
peut  
regr  
écho  
hom  
tu d  
leur  
verts  
& pa  
devo  
leurs  
tion

(\*)  
attaché  
qui s'é  
le saisir  
la fuite

de leur perfidie. Comment ne point partager le noble dévouement de ces deux jeunes Indiens, qui embrassent les genoux de Cortez, & se précipitent du haut d'une tour, pour l'entraîner dans leur chute ? Avec quelle douce émotion de plaisir on entend les instrumens guerriers des Mexicains, qui interrompent tout-à-coup le silence de la nuit pour annoncer aux Castillans dans leur retraite, que l'heure de la vengeance est enfin arrivée, & qu'aucun d'eux ne peut échapper au carnage ou au supplice ! Quels regrets de voir les projets les mieux concertés échouer constamment contre la fortune de ces hommes téméraires & cruels ! O vallée d'Otumba, tu devois être le théâtre de leur honte & de leur entière défaite ! Fatigués de meurtres, couverts de blessures, épuisés par une longue marche & par la faim, ils alloient être enveloppés, ils devoient enfin succomber sous la multitude de leurs ennemis. Pourquoi faut-il qu'une superstition puérile (\*), que le coup du fort le plus

---

(\*) Les Mexicains croyoient que le sort des batailles étoit attaché à l'Etendart Royal. Ce Drapeau fatal flotait près de Cortez, qui s'élança pour le prendre. Un Espagnol fut assez adroit pour le saisir & tout-à-coup les Indiens jetterent leurs armes & prirent la fuite.

inattendu fasse passer la victoire dans leurs rangs, & répande tout-à-coup dans les bataillons Indiens la confusion & la terreur ? Et vous, murs de Zempoalla, vous deviez être les témoins de la destruction de ces brigands qui sembloient acharnés à s'entrégorger dans votre enceinte ! Hélas ! dès le premier choc vous les avez vu s'apaiser & mettre bas les armes ! Ces loups affamés déposent entre eux toute leur férocité : ils ne la reprennent que pour dévorer de concert l'agneau paisible & sans défense.

Les Mexicains privés de leurs Caciques & de leurs Prêtres, & réduits à un très-petit nombre après la conquête, ont encore lutté pendant long-tems contre l'oppression. Toujours vaincus, ils étoient impitoyablement massacrés, ou condamnés à l'esclavage. Sans cesse le désespoir les portoit à secouer le joug intolérable que leurs maîtres farouches leur avoient imposé ; mais chaque tentative les replongeait dans des malheurs toujours plus affreux, & faisoit éclore de nouveaux raffinemens de barbarie. Souvent même l'orgueil & la défiance de leurs tyrans leur supposoient des crimes : souvent leurs gémissemens, leurs soupirs & leurs regrets étoient regardés comme des signes de révolte, & tout-à-coup le sang de ces infortunés recommençoit à couler

d'un  
Chicl  
étoien  
autres  
contr  
leur i  
verne  
bienté  
Europ  
tions  
model  
çurent  
qui ai  
exciter  
l'effusi  
Si t  
tiérem  
premiè  
ce n'e  
Conqu  
c'est à  
& d'ex  
nécessa  
entrepr  
employ  
ragnes  
retirer

d'un bout de l'Empire à l'autre. Les seuls Chichemecas sûrent éviter les fers qui leur étoient destinés. Ces Peuples qui habitoient autrefois les plaines les plus fertiles de ces vastes contrées, & qui avoient jusqu'alors conservé leur indépendance, se réfugièrent dans des cavernes, où la fierté de leur naturel dégénéra bientôt en férocité : ils devoient recevoir des Européens des mœurs plus douces, des institutions plus salutaires, des loix plus sages, des modes d'une vertu plus éclairée ; ils n'en reçurent que des exemples d'injustice & de cruauté, qui aigrirent leur caractère indomptable, les excitèrent à des représailles, & les habituèrent à l'effusion du sang & aux ravages.

Si toute la nation Mexicaine ne fut pas entièrement exterminée, comme les habitans des premières Isles découvertes par les Espagnols, ce n'est point à la clémence ni à la justice des Conquérans qu'il faut attribuer cette différence ; c'est à leur ignorance dans l'art de découvrir & d'exploiter les mines, & au défaut d'avances nécessaires pour former en ce genre de grandes entreprises. Une partie des Indiens fut d'abord employée à laver les terres entraînées des montagnes par les fleuves & les torrens, pour en retirer des grains d'or, & le reste fut réservé

pour la culture & attaché à la glebe. Leur sort fut si déplorable, que c'étoit pour eux un véritable soulagement dans leur misere que d'être réduits à la condition la plus abjecte qui dans nos climats ait pu naître de l'anarchie féodale. Les terres, avec un nombre de serfs proportionné à leur étendue, furent distribuées aux Conquérans, selon leurs services, leurs rangs & la faveur dont ils jouissoient auprès du Chef de la conquête, ou du Ministère de Madrid. Chacun ne devoit jouir de ces domaines que pendant quelques générations, & le seul Cortez obtint des possessions à perpétuité.

C'eût été un grand avantage pour les Indiens que d'être attachés à des terres héréditaires. Car, tandis que des maîtres inhumains, qui n'avoient aucun espoir de les conserver pour leur postérité, les faisoient périr sous leurs coups, ou succomber sous l'excès du travail, Cortez que l'on ne soupçonnera pas d'avoir été trop enclin à la pitié, usa envers les siens de quelques ménagemens. L'intérêt & peut-être l'amour d'un nom célèbre tinrent lieu de vertu dans cette ame sanguinaire & dans celle de ses descendans : & les vingt-trois mille Indiens qu'il avoit eus en partage, n'étoient encore réduits qu'à seize mille vers le milieu de notre siècle.

La

La  
d'aut  
de la  
cessiv  
à e  
traite  
accrue  
le leva  
avec  
que l'  
des m  
les pr  
rompe  
à la p  
Ces  
fibles à  
abonda  
du Me  
couver  
à croir  
homme

(\*) Q  
du Mexiq  
& quoiqu  
la prudence  
comme une

La dépopulation du Mexique a fait des progrès d'autant plus rapides que dans le siècle même de la conquête, il éprouva deux épidémies successives, causées principalement par la nourriture mal-saine des esclaves, & par les mauvais traitemens qu'on leur faisoit subir. Elle s'est accrue par les ravages de la petite vérole, dont le levain s'est développé dans le nouveau Monde avec une violence extrême; présent funeste que l'Europe a fait à l'Amérique (\*), en échange des maladies honteuses & cruelles, qui attaquent les principes même de la génération, & corrompent jusque dans sa source l'attrait attaché à la perpétuité de l'espece humaine.

Ces fléaux meurtriers furent encore moins nuisibles à la population que l'exploitation des mines abondantes renfermées dans le sein des montagnes du Mexique. Il est vrai qu'à l'époque de la découverte de ces fatales richesses, on commençoit à croire en Espagne que les Indiens étoient des hommes & qu'il étoit convenable de les traiter

---

(\*) Quetlavaca, qui succéda à Montézume dans le Trône du Mexique, fut une des premières victimes de la petite vérole; & quoique Guatimosin, élu en sa place, ne lui céda gueres pour la prudence & la bravoure, on doit cependant regarder cet accident comme une des causes de la destruction de l'Empire.



avec quelque apparence de justice & d'humanité. Mais malgré les beaux Réglemens émanés du Conseil de Madrid, ces malheureux enfévelis dans les entrailles de la terre, ne respirant qu'un air épais & chargé de vapeurs pestilentielle, sans cesse en butte à l'avarice & à la brutale insolence de leurs tyrans, tomboient comme les épis sous la faux du moissonneur & leur nombre s'est diminué dans une progression effrayante. On eut cependant plusieurs fois recours à la ruse & à la perfidie pour faire des esclaves dans des contrées éloignées & fournir de nouvelles victimes aux mines du Mexique. Au mépris de tous les droits de l'hospitalité, un grand nombre de Sauvages de la Floride attirés par de feintes caresses sur des vaisseaux Espagnols, fut mis aux fers & enlevé pour repeupler ces souterrains destructeurs. Mais de tels secours achetés par un crime bas & détestable, ne pouvoient offrir qu'un vain palliatif, incapable d'arrêter sensiblement les progrès du mal.

A la fin du seizieme siecle, les indigenes du Mexique ne formoient déjà qu'une très-petite partie de la population, qui, lors de la conquête, couvroit les plaines de cet Empire : & des dénombremens exacts démontrent que plus des trois quarts de ces foibles restes se sont encore

diffi  
la fa  
qui n  
& qu  
paren  
abbat  
lation  
espec  
retour  
La  
près d  
sangla  
morab  
plus g  
nomb  
que au  
lement  
condar  
mines.  
fort, a  
de Cir  
situés à  
Mexiqu  
meille.  
le joug  
que les  
& leur

dissipés dans les deux siècles suivans. La guerre, la famine, la peste sont des calamités passagères, qui ne reparoissent qu'après de longs intervalles, & qui laissent au genre-humain le tems de réparer ses pertes ; mais une oppression constante abbat les forces & le courage, détruit l'émulation & l'espérance, éloigne à jamais toute espèce de ressources, flétrit & déflèche sans retour les germes de la vie & de la fécondité.

La conquête du nouveau Mexique, commencée près d'un siècle après celle de l'ancien, fut moins sanglante & moins fertile en événemens mémorables ; parce qu'elle fut entreprise avec de plus grandes forces & sur des peuples moins nombreux & moins aguerris. Mais elle fut presque aussi funeste aux Indiens, qui furent également réduits à l'état de bêtes de somme, & condamnés à l'esclavage & aux travaux des mines. La nouvelle Navarre éprouva le même sort, ainsi que les Habitans de Sonora, de Mayo, de Cinaloa, & généralement tous les peuples situés à l'ouest, entre le nouveau & l'ancien Mexique, jusqu'au bord oriental de la mer vermeille. Toutes ces nations se courberent sous le joug après une foible résistance : il n'y eut que les Apaches qui vendirent cher leur liberté & leur vie. Les Espagnols ne pouvant espérer

de soumettre ce Peuple fier & courageux, résolurent de l'exterminer, & lui firent, de nos jours, une guerre vive & cruelle, sans lui donner aucun relâche pendant trois années entières. C'est ainsi que se combla la mesure des calamités qui affligèrent ces immenses contrées depuis l'arrivée des Castillans.

De nouvelles scènes d'horreur s'ouvrent à nos regards, & le midi de l'Amérique est ravagé par des aventuriers plus féroces que ceux qui ont porté la désolation dans le nord. Deux hommes obscurs, dont le courage n'a jamais fléchi sous les loix de la contrainte, & dont la rudesse native n'a point été adoucie par l'éducation, ni amollie par la jouissance d'une vie aisée; deux hommes en proie à ces bouillans desirs, qui caractérisent l'ignorance, lorsqu'elle est éveillée par de vastes espérances & accompagnée du génie, conçoivent, sur les plus foibles indices, l'idée d'envahir un puissant Empire & de moissonner plus de gloire & richesses, que le Conquéran du Mexique. Ils se jurent mutuellement de n'épargner ni leur sang ni celui des Indiens, pour l'exécution de ce grand projet: & afin de rendre leur union plus étroite & leurs nœuds plus indissolubles, ils s'associent un Prêtre ambitieux & sacrilège, qui scelle une

tell  
d'un  
des  
trav  
fatig  
Ferr  
cour  
semb  
le pr  
mérie  
verte  
vœux  
prod  
s'opp  
Trou  
d'hab  
tière  
reuses  
après  
il rep  
éléme  
retenu  
& à l  
& affr  
de tou  
l'amb  
ces to

telle alliance par la consécration & le partage d'une Hostie. François Pizarre , le moins riche des trois , le plus ardent & le plus endurci aux travaux de la guerre , prend pour sa part la fatigue & les dangers , tandis qu'Almagro & Fernand de Luques lui fournissent tous les secours d'hommes & d'argent qu'ils peuvent rassembler. Envain dans l'Isthme de Panama , où le projet s'est formé , regarde-t-on comme chimérique l'existence même de cette terre couverte de richesses , qui fait l'objet de tant de vœux. Envain le Gouverneur , pour ne pas prodiguer inutilement le sang des Espagnols , s'oppose-t-il à la levée & à l'embarquement des Troupes destinées à cette expédition. Envain d'habiles Navigateurs ont-ils été rebutés & entièrement découragés par des tentatives malheureuses & sans succès. Envain Pizarre lui-même après les plus grands efforts de courage , se voit-il repoussé par les naturels du pays & par les élémens , abandonné de la plûpart des siens , retenu dans une isle déserte , exposé à la faim & à l'insalubrité de l'air , sous un climat triste & affreux , condamné à l'inaction , le comble de tous les maux pour un cœur dévoré de l'ambition la plus active. Tous ces obstacles , tous ces tourmens dont le moindre suffiroit pour

arrêter & abattre une ame vulgaire , l'oin d'ébranler sa conſtance , ne font que l'affermir dans ſon deſſein.

C'eſt au ſein des ſouffrances & de l'adverſité qu'une ame forte s'éprouve , & que , repliée ſur elle-même , elle acquiert cette vigueur qui étonne & ſemble l'élever au deſſus de la nature. Mais les effets de cette épreuve difficile participent à l'excellence ou à la perversité du caractère: ils charment ou rempliſſent d'horreur , ſelon que la vertu ou le crime les dirige. Pizarre , échappé de l'iſle Gorgone , eſt un tigre , qui après avoir été long-tems retenu dans ſon antre par une bleſſure dangereuſe , ne respire que le carnage pour aſſouvir à la fois ſa faim & ſa fureur.

Il arrive enfin dans cette terre tant déſirée , où tant de richesses abondent , & la trouve déſolée par la guerre civile. Deux freres , Huafcar & Atahualpa , ont combattu pour l'Empire des Incas. Atahualpa , le plus jeune , a fait un affreux maſſacre des enfans du Soleil & tient ſon Rival en captivité. Pizarre profite habilement de cette conjoncture pour accabler à la fois les deux partis. Par les proteſtations d'une amitié feinte , par les démonſtrations trompeuſes de la bienveillance , & ſous le nom d'Ambaſſadeur

d'un  
le va  
tout  
neur  
que  
des r  
qu'il  
joie  
reux  
perſi  
la ma  
les p  
témo  
ſente  
ayant  
porté  
dain.  
ce m  
Les  
riofit  
avoie  
qui é  
font  
L'Em  
lui av  
digne  
fers.

d'un grand Prince , il obtient une entrevue avec le vainqueur. L'Inca vient le visiter , & déploie toute sa magnificence , pour le combler d'honneurs , de caresses & de présens. Mais tandis que cet infortuné Monarque donne à ses hôtes des marques si éclatantes de sa générosité , tandis qu'il se livre sans contrainte aux transports d'une joie franche & à l'effusion de son cœur généreux , le Moine Valverde , instruit des desseins perfides de son Chef , s'avance , un Crucifix à la main , & révèle aux Péruviens les mystères les plus incompréhensibles de la Religion. En témoignage des vérités qu'il annonce , il présente son Bréviaire à l'Empereur étonné , qui ayant parcouru des yeux ce livre fatal , & l'ayant porté à son oreille , le laisse tomber avec dédain. Valverde crie au sacrilège , & Pizarre saisit ce moment pour donner le signal à ses soldats. Les Péruviens attirés à cette Fête par la curiosité , ou par l'intérêt que les Espagnols leur avoient inspiré , les Grands de la suite de l'Inca , qui étoient tous sans armes & sans défiance , sont inhumainement & lâchement égorgés. L'Empereur couvert du sang de ses Sujets , qui lui avoient long-tems servi de rempart , est indignement arraché de son trône & chargé de fers. Les cris lamentables de tant de victimes

innocentes ne peuvent émouvoir la pitié des assassins ; ils en deviennent au contraire plus furieux & plus avides de meurtres. Quand leurs bras lassés semblent se refuser aux transports de leur rage ; l'impie , le détestable Valverde les exhorte d'une voix terrible à se servir de la pointe de leurs épées , pour ménager leurs forces & faire des blessures plus profondes. Tout fuit devant eux , & cette infâme boucherie ne cesse point encore ; on poursuit les fuyards , on les massacre sans autre motif , que l'inconcevable plaisir de verser du sang , & la nuit seule peut mettre fin à tant d'atrocités. O Dieu bon & clément ! toi , qui as mis dans nos cœurs un penchant irrésistible à la bienfaisance ; toi , qui fais couler mes larmes à la vue d'un être souffrant , toi , qui dès cette vie attaches un prix si doux à la vertu , est-ce donc à ton image que tu as créé ces lâches brigands ? Puis-je reconnoître dans de tels monstres l'empreinte de ta main adorable , le sceau de ta sagesse & de ta bonté ? Ces tigres altérés de sang sont-ils donc mes semblables ? Jamais les droits sacrés de l'hospitalité n'ont été plus horriblement profanés. Jamais la voix de la nature n'a été plus méconnue ; jamais l'humanité sainte n'a été plus outragée ni plus avilie ; jamais les passions brutales

& i  
les t  
l'hon  
Le  
les m  
digne  
Atahu  
obtin  
pour  
une es  
cubes

(\*)  
teurs Es  
espace d  
teur où  
doit être  
trois dim  
de ce v  
feroit q  
remarqu  
patience  
pas d'att  
promesse  
mais d'u  
de différe  
3°. La p  
pas une

Pour  
d'évaluer  
avoir mi

& insensées n'ont effacé jusqu'à ce point les traits de la Divinité dans le cœur de l'homme.

Les Espagnols depouillerent les morts & les mourans avec une joie barbare qui completa dignement une telle victoire; & le trop crédule Atahualpa, témoin de leur avidité pour l'or, obtint l'assurance de sa liberté, en s'engageant pour sa rançon à remplir de ce précieux métal une espace d'environ deux mille cinq cens pieds cubes (\*). Quand il eut épuisé tous les trésors

---

(\*) Robertson & Raynal s'accordent à dire, d'après les Auteurs Espagnols, que cet Empereur avoit promis de remplir une espace de 22 pieds de long sur 16 pieds de large, jusqu'à la hauteur où un homme peut atteindre avec la main, hauteur qui doit être à peu près de 7 pieds. Or, une espace, qui auroit ces trois dimensions, contiendrait 2464 pieds cubes. Une masse d'or de ce volume formeroit une somme prodigieuse, qui surpasseroit quatre milliards de notre monnoie. Mais, 1°. il faut remarquer que cet espace ne fut pas entièrement rempli. L'impatience des brigands, qui accompagnoient Pizarre, ne leur permit pas d'attendre, pour faire le partage, l'entière exécution des promesses d'Atahualpa. 2°. Il ne s'agit pas ici d'une masse d'or; mais d'une collection d'ustensiles de ce métal, qui devoient être de différentes formes & laisser entr'eux beaucoup d'espaces vuides. 3°. La plupart de ces ustensiles étoient des vases & ils n'offroient pas une masse pleine.

Pour fixer l'idée qu'on doit avoir de cette rançon, il suffit d'évaluer le partage qui en fut fait. Or, nous voyons qu'après avoir mis à part quelques vases curieux pour le Roi d'Espagne &



de son Empire, pour former cet amas prodigieux, Pizarre lui reprocha sans pudeur des crimes imaginaires, & mêlant à la perfidie une hypocrisie basse & puérile, il lui donna des Avocats pour sa défense. Le procès fut instruit dans toutes les formes juridiques; & le dénouement de cette scène, qui seroit ridicule, si elle n'étoit pas si atroce, fut la mort d'Atahualpa. Ses Juges le condamnerent à être brûlé vif; mais en se faisant Chrétien, il obtint qu'on adouciroit la rigueur de son supplice, & il fut étranglé dans sa prison, pendant que Valverde lui versoit les eaux du baptême.

La guerre civile se ralluma avec plus de fureur, après la mort de ce malheureux Prince; parce que les Péruviens privés de leurs chefs naturels se livrerent à des ambitieux qui vouloient s'élever sur les débris de la patrie, & s'emparer

---

le quint du reste comme dû à la Couronne, & encore 100 mille pesos pour les soldats d'Almagro, il resta 1,528,500 pesos à partager entre Pizarre & ses compagnons. Ces trois sommes réunies forment 2,035,625 pesos.

Et, comme Robertson prétend que chaque peso de ces tems-là vaut environ une livre sterling de notre siècle, il s'ensuit que la rançon totale d'Atahualpa ne peut gueres surpasser 50 millions de livres tournois de notre monnoie actuelle.

de l'autorité suprême. L'Empire des Incas en proie à des convulsions si douloureuses, ébranlé par des secousses si violentes, n'offrit bientôt plus aux Espagnols qu'une conquête facile & sans gloire. Pizarre, en s'avancant vers la Capitale du Pérou, livra plusieurs combats, où il fit un grand massacre des Indiens, & tout l'Empire fut subjugué.

Les Peruvians firent cependant pour recouvrer leur liberté un dernier effort qui étoit digne d'un meilleur succès & qui devoit les délivrer à jamais de l'oppression. Tandis que les troupes Castellannes étoient dispersées & occupées à des expéditions lointaines, ils formerent une conspiration, qui fut conduite avec un secret impénétrable & une adresse qu'on n'auroit pas soupçonnée chez un peuple si peu avancé dans la civilisation & si peu exercé dans l'art de tromper les hommes. La revolte fut générale & elle embrassoit toutes les Provinces, depuis Quito jusqu'aux frontieres du Chili. Tout-à-coup l'étendard de la guerre se déploie & les campagnes sont couvertes de combattans. Plusieurs détachemens Espagnols, qui marchent sans défiance, sont accablés par le nombre & massacrés sans pitié. Manco-Capac, frere d'Huascar, monte à cheval, &, la lance en arrêt, se met à la tête de

prodi-  
eur des  
die une  
ana des  
instruit  
dénoue-  
e, si elle  
ahualpa.  
lé vif ;  
t qu'on  
& il fut  
Valverde

e fureur,  
e ; parce  
nefs na-  
ouloient  
emparer

re 100 mille  
efos à par-  
mes réunies

e ces tems-  
ensuit que  
millions de

deux cent mille hommes , pour aller assiéger Cusco. Une autre armée d'Indiens investit Lima nouvellement bâtie par Pizarre. Toute communication est interrompue entre ces deux Villes, qui semblent devoir être le tombeau des tyrans. Tout annonce que la fortune va enfin se ranger du parti de la justice : mais la constance des assiégés, & le retour successif des petites armées qu'on avoit imprudemment éloignées du centre de l'Empire , ramenant la victoire sous les drapeaux des Castillans , & les vaincus retombent dans leur misere & sont asservis sans retour.

Envain la discorde & la soif de l'autorité détruisent-elles les forces des conquérans , en les tournant contre eux - mêmes : envain les plaines de Cusco sont-elles inondées de leur sang criminel. Les Péruviens, qui des hauteurs voisines observent leur dispersion & leur carnage , demeurent tranquilles spectateurs de ces cruels débats & n'ont pas le courage de profiter d'une occasion si favorable pour les exterminer. Depuis cette époque , les Indiens enterrés dans les mines , condamnés à des corvées arbitraires , abrutis par le despotisme , n'ont pas cessé de traîner une vie misérable & abjecte ; ils n'ont pas cessé d'être le rebut de toutes les classes d'hommes blancs , noirs ou bazannés , qui végètent au Pérou.

Les  
nale no  
d'injust  
font le  
infatigab  
cette p  
quête  
avoient  
natale,  
que de  
déserts  
affreufe  
gable  
les peu  
avoient  
premier  
sur elle  
desforc  
Province  
pouillée  
plus qu  
pendans  
ropéens  
dans ce  
ses Hab  
que les  
prodigu

Les autres régions de l'Amérique méridionale nous offrent constamment les mêmes traces d'injustice & de perfidie ; & par-tout les Indiens sont les victimes d'une ambition brutale & d'une insatiable cupidité. La côte septentrionale de cette péninsule avoit été ravagée avant la conquête du Pérou , & la plupart de ses habitans avoient été massacrés ou arrachés de leur terre natale, pour repeupler Cuba & Saint-Domingue, que des atrocités plus anciennes avoient rendu déserts. Le Darien avoit été changé en une affreuse solitude par les brigandages & l'infatigable barbarie de Pédrarias d'Avila. Envain les peuplades de la Province de Carthagene avoient-elles défendu leur liberté contre les premiers aventuriers , qui étoient venu fondre sur elles ; on les vit bientôt succomber sous des forces supérieures, & recevoir des chaînes. La Province de Sainte-Marthe , tant de fois dépouillée , tant de fois ensanglantée, ne nourrit plus qu'un petit nombre de Sauvages indépendans , rendus féroces par l'exemple des Européens ; & les cruautés sans nombre exercées dans celle de Cumana avoient tellement révolté ses Habitans naturellement doux & humains , que les soins tendres & paternels qui leur furent prodigués par le généreux Las-Cazas, ne purent

jamais les rendre sensibles aux charmes de la vie sociale.

Qui pourroit ne pas frémir de l'odieux marché que fit Charles-Quint avec les Velfers d'Ausbourg , en leur vendant la malheureuse Province de Venezuela ? Ces Marchands avides ne regardant leurs nouveaux Sujets que comme des objets de commerce , les livrerent à la férocité de soldats mercénaires , pris dans le rebut des armées d'Allemagne. Un tel ramas de brigands , attiré au-delà des mers par le seul goût de la rapine & du meurtre , ne fut que trop fidele à l'exemple des premiers Conquérens de l'Amérique. Tout fut pillé & saccagé : les Indiens , qui échapperent au glaive & à la flamme , furent chargés de vivres & de bagages & entraînés à la suite de la troupe : on les massacroit à mesure qu'ils tomboient de fatigue , & ils étoient remplacés par d'autres infortunés , qui devoient subir le même sort. Quand tout l'or du pays fut enlevé , les Velfers abandonnerent leur conquête , comme leur devant être désormais inutile , & la laisserent rentrer sous la domination des Espagnols , qui trouverent encore des atrocités à commettre dans une contrée dévastée & presque déserte. Les sommes énormes que Charles-Quint avoit

reçues  
virent  
dueil &  
sous le  
& jalo  
qu'il ve  
caprice  
admira  
tique !  
que la  
concert  
sa puiss

Les  
qui son  
étoient  
& opp  
bien pl  
tous les  
monde.  
l'indépe  
éleve l  
qu'elles  
l'homme  
inspirer  
de la te  
ciffent à  
mence

reçues pour prix de tant de victimes, ne servent qu'à troubler l'Europe & à la remplir de deuil & de carnage. Que sont donc les hommes sous le sceptre d'un Despote enivré de sa gloire & jaloux de son autorité ? Une vile denrée, qu'il vend, achete & consomme au gré de ses caprices & de ses projets ambitieux. Et nous admirons les vastes combinaisons de sa politique ! Et nous tombons aux pieds des Statues que la flatterie lui érige ! Et nous formons un concert immortel de louanges pour célébrer sa puissance & ses victoires !

Les Habitans des Provinces de l'Amérique qui sont traversées par de hautes montagnes, étoient plus aguerris que ceux des plaines, & opposerent aux Espagnols une résistance bien plus vigoureuse. C'est ce qu'ont éprouvé tous les Conquérans, qui ont voulu ravager le monde. Les montagnes sont le vrai séjour de l'indépendance. L'air pur & libre, qu'on y respire, élève le courage : les formes majestueuses, qu'elles offrent de toutes parts, donnent à l'homme une haute idée de lui-même & lui inspirent une noble fierté : les changemens subits de la température, qu'on y éprouve, endurent à la fatigue & fortifient contre l'inclémence des saisons : la variété prodigieuse des

sites , la mobilité continuelle du spectacle donnent du ressort à l'imagination & entretiennent l'activité de l'ame : la chute des torrens , les lavanges & les nombreux accidens occasionnés par la fonte des neiges , les masses énormes qui s'affaissent ou s'éboulent avec fracas , les rochers qui se détachent & roulent dans les vallées , les vents impétueux qui semblent ébranler les fondemens du monde , les fréquens orages , les éclats du tonnerre mille fois répétés par les échos , les irruptions des volcans , la terre qui tremble & mugit dans ses entrailles ; tous ces phénomènes imposans & souvent redoutables prémunissent contre les vaines terreurs & impriment un caractère d'énergie & d'intrépidité. Les flancs caverneux des montagnes servent de remparts contre la tyrannie & fournissent des retraites à l'esclave , qui a su rompre ses chaînes. Telles sont les principales causes , qui conserverent la liberté à la plûpart des peuples de l'Empire de Bogota , ou qui leur donnerent les moyens de la recouvrer peu de tems après la conquête. Mais malgré cet avantage , l'arrivée des Espagnols doit être regardée comme le fléau le plus destructeur , qui ait jamais frappé les habitans de cette vaste Province , connue maintenant sous le nom de Nouvelle-Grenade.

La

La  
brave  
un g  
carna  
secou  
leurs  
se re  
dans  
dans  
pour  
Espagn  
de l'A  
fut ré  
Tribus  
ceurs  
meurtr  
Les  
subiren  
partie d  
sensibile  
verse d  
la mer ,  
pagnes ,  
mœurs  
offrir u  
les Indi  
en parti

La défense courageuse & opiniâtre de ces braves Indiens n'empêcha point qu'on n'en fit un grand massacre ; & ceux qui échappèrent au carnage & qui purent éviter la servitude ou secouer le joug , furent contraints d'abandonner leurs habitations & leurs champs fertiles , pour se retirer sur la crête aride des Cordilleres & dans le creux des rochers. De là ils descendent dans les vallées pour égorger les voyageurs & pour fondre inopinément sur les établissemens Espagnols. De sorte que la plus puissante nation de l'Amérique , après le Mexique & le Pérou , fut réduite par la conquête à quelques foibles Tribus , qui sont privées de toutes les douceurs de la vie & qui ne subsistent que de meurtres & de rapines.

Les Peuples valeureux du Chili & du Paraguai subirent un pareil sort. Comme dans cette partie de l'Amérique le continent se retrécit sensiblement , la chaîne des Andes , qui le traverse du nord au midi , est moins éloignée de la mer , & laissant moins de largeur aux campagnes , elle doit influencer davantage sur les mœurs & le caractère de leurs habitans , & leur offrir un refuge assuré contre l'oppression. Aussi les Indiens de cette contrée , qui furent d'abord en partie subjugués par l'irruption soudaine &



la discipline des Castillans , s'en vengerent-ils avec éclat , dès qu'ils furent revenus de leur surprise. Ils firent pendant dix ans sans interruption une guerre vive & sanglante , osant défier leurs ennemis en rase campagne , & se croyant vainqueurs , quand ils pouvoient abattre une tête d'Espagnol , au prix de cent têtes de Sauvages. Ils parvinrent enfin à exterminer la troupe de brigands , qui étoit venue les attaquer ; & le fier Valvidia , le chef de cette expédition malheureuse , fut comme ses compagnons la victime du ressentiment , qu'il avoit provoqué par des cruautés inouïes. De nouvelles troupes arrivées du Pérou recommencerent la guerre , & depuis cette époque jusqu'à nos jours on ne mit bas les armes que pendant quelques trêves , que la lassitude & la foiblesse des deux partis rendoient nécessaires. Encore ces suspensions passagères font-elles toujours sollicitées par les Européens , & jamais la haine des Américains de ces contrées ne peut consentir à en faire les premières propositions.

Au milieu de tant de combats , les Espagnols formerent dans les vallées quelques établissemens , qui furent mille fois dévoués à la flamme & aux ravages. Mais quels biens les naturels du pays reçurent-ils en échange des campagnes

fort  
fruit  
cour  
versé  
sicle  
tant  
& de  
nemis  
& se  
inacce  
avanta  
penda  
& les  
donne  
entrer  
maux  
qu'on  
si avid  
un bie  
fide se  
par les  
renaître  
vages f  
encore  
il alién  
& abrégé  
» de l'

fortunées qui les avoient vu naître? Quel est le fruit de tant de fatigues & de tant d'efforts de courage? Quel est le prix de leur sang, qui fut versé à grands flots, pendant plus de deux siècles? Réduits à un très-petit nombre après tant de pertes, condamnés à une vie misérable & devenus féroces par l'exemple de leurs ennemis, ils s'enfoncent dans l'épaisseur des forêts & se réfugient sur des montagnes incultes & inaccessibles. Et c'est envain qu'on vanteroit les avantages de leur commerce avec les Espagnols, pendant les intervalles de la guerre. Les miroirs & les autres bagatelles d'Europe, qu'on leur donne pour leurs étoffes grossières, peuvent-ils entrer dans la balance contre le moindre des maux qu'ils ont reçus? Les liqueurs fortes, qu'on leur vendoit autrefois, & dont ils sont si avides, doivent-elles être regardées comme un bienfait de l'ancien Monde? Ce présent perfide se tournoit souvent contre les Espagnols par les guerres cruelles qu'il faisoit sans cesse renaître & par les excès de barbarie où les Sauvages se portoit dans leur ivresse: mais il étoit encore plus funeste aux Sauvages mêmes, dont il aliénoit la raison, dont il énervoit la vigueur & abrégeoit la vie. » Ces boissons, dit l'Auteur de l'Histoire Philosophique, n'ont été guerres

» moins destructives de ces peuples que nos  
 » armes ; & l'on ne peut s'empêcher de les placer  
 » au nombre des calamités , dont nous avons  
 » inondé cet autre hémisphere. «

Voilà donc l'influence de la découverte du nouveau Monde sur le bonheur des peuples conquis par les Espagnols. Le plus grand nombre fut lâchement & inhumainement égorgé : ceux qui furent assez malheureux pour échapper au glaive, périrent dans les supplices , ou éprouverent des outrages mille fois plus affreux que la mort ; ils languirent , ainsi que leur postérité dans les angoisses de la misere , de l'opprobre & de la servitude. Si quelques peuplades furent éviter des chaînes, ou secouer le joug qu'elles avoient déjà subi , elles acheterent leur liberté au prix de leur sang & par le sacrifice de toutes les douceurs de la vie : & la divine Providence qui regle la distribution des biens & des maux selon les vues impénétrables de sa sagesse , ne daigna offrir à ces peuples malheureux aucun dédommagement pour tant de calamités.

Par quel étrange aveuglement les Portugais , malgré leur aversion & leur haine implacable contre les Espagnols, ont-ils été leurs fideles imitateurs dans l'Amérique ? Ce peuple fier &

intr  
 Pri  
 dan  
 Nav  
 de l  
 les e  
 pris  
 riche  
 que  
 & co  
 quoi  
 tiles,  
 Cette  
 de ser  
 son éc  
 chaque  
 les ma  
 pouvo  
 Royau  
 ni à pu  
 déprav  
 Il se t  
 nombre  
 qui con  
 qui cul  
 Les ab  
 leurs tr

intrépide étoit éclairé d'avance par le génie du Prince Henri , & sembloit précéder son siècle dans les connoissances de l'Astronomie , de la Navigation & du Commerce. Parvenu au comble de l'opulence & de la gloire par la sagesse & les exploits du grand Albuquerque , il avoit appris l'art de former au loin des établissemens riches & utiles. Pourquoi ne cherchoit-il donc que des mines d'or & d'argent dans le Brésil , & commença-t-il par dédaigner sa conquête ; quoiqu'il y trouva des terres immenses & fertiles, sous un climat sain & propre à la culture ? Cette contrée ne fut d'abord jugée digne que de servir d'égoût à la Métropole & de recevoir son écume & ses immondices. On y débarquoit chaque année toutes les femmes perdues , tous les mal-fauteurs flétris par la Justice , qu'on pouvoit rassembler des diverses parties du Royaume ; sans chercher à réprimer la licence ni à punir les nouveaux crimes de cette race dépravée , qu'on abandonnoit ainsi à elle-même. Il se trouva parmi tous ces bannis un grand nombre de Juifs condamnés par l'Inquisition , qui conserverent le goût d'une vie active & qui cultivèrent des terres pour leur nourriture. Les abondantes récoltes , qui récompenserent leurs travaux , firent enfin ouvrir les yeux &

l'on soupçonna dès-lors qu'une Colonie établie au Brésil pourroit prospérer & devenir utile au Portugal. Pour réaliser ce projet, le gouvernement accorda à chaque Seigneur Portugais autant de terres qu'il pourroit en conquérir, & ce fut là l'origine de tous les malheurs, qui vinrent fondre en foule sur les naturels du pays. D'un côté, ces Grands, avides de richesses & jaloux de tout asservir, portèrent la désolation dans ces climats & firent pendant soixante ans une guerre sanglante, qui dépeupla les campagnes & relégua les vaincus dans les forêts & les rochers. D'un autre côté, les brigands qu'on jettoit chaque année sur les côtes, s'étoient trop accoutumés à la débauche & à tous les abus d'une liberté sans bornes, pour souffrir le frein d'aucune Loi : ils se rassemblèrent dans une contrée éloignée de la mer, afin de se soustraire à la domination des Conquistadors ; & ils formèrent une espèce de République, connue dans ces tems sous le nom de *Paulistes*. Jusqu'à cette époque leur perversité n'avoit été funeste qu'à eux-mêmes, & ces ames lâches & rampantes n'avoient encore rien entrepris contre la liberté ni la vie des Brésiliens. Mais alors le levain actif & corrompu, qui fermentoit en silence depuis tant d'années, se développa avec fureur : les Paulistes

se firent des loix de sang & ne vécrent plus que de brigandages. Ils parcoururent tout l'intérieur du Brésil, massacrant les Sauvages, qui faisoient résistance, & asservissant ceux qui préféroient à la mort un esclavage honteux & cruel. Si de tels maux étoient susceptibles de s'accroître, on pourroit croire que le sort des Indiens devint encore plus déplorable par les guerres sanglantes des Européens, dont le Brésil fut le théâtre. Ces infortunés pressés de tous côtés par les Portugais, les Hollandois & les François, obligés successivement de suivre l'étendard du vainqueur, se virent souvent réduits à s'entr'égorger pour le choix de leurs tyrans & de leurs bourreaux.

Je parcours envain toutes les contrées de l'Amérique, pour chercher une nation, qui puisse ne pas détester le jour de l'arrivée des Européens. Je consulte les annales des divers peuples, qui ont formé des établissemens dans ce malheureux hémisphere, & je retrouve par-tout les mêmes injustices & les mêmes crimes. Les Espagnols avoient annéanti les nations nombreuses & paisibles des grandes Antilles. Mais ils avoient négligé ou dédaigné de conquérir la plûpart des petites, connues d'abord sous le nom d'Isles des Caraïbes. Trois raisons sembloient concourir à les dégoûter

d'une telle conquête. Ces Isles n'offroient point d'or à leur avidité : les esclaves, qu'on pouvoit y faire , ne rendoient aucun service & périffoient en très-peu de tems sous le poids de leurs chaînes : enfin, les Caraïbes , doués d'un caractère fier & mélancolique , se défendoient avec constance & sembloient disposés à vendre cher leur vie & leur liberté.

Les Anglois & les François , pour cette fois d'intelligence, se chargerent dans la suite du soin de détruire ces nations courageuses. Elles furent en grande partie exterminées dans la Guianne, leur berceau & leur commune patrie, par le cruel Poncet de Bretigni & par d'autres, qui ne lui cédoient gueres en férocité. Elles furent attaquées dans les Isles par l'Anglois Warner & le François Dénambuc. Ces deux Chefs arriverent le même jour à Saint-Christophe, chacun à la tête d'un petit nombre d'aventuriers de sa nation ; ils partagerent entre eux les côtes, sans aucune résistance de la part des naturels du pays, qui se retirèrent au milieu des terres. Rien ne sembloit devoir troubler la paix, & les Insulaires s'éloignoient à proportion que leurs nouveaux hôtes vouloient étendre leurs domaines. Ces Sauvages étoient naturellement paisibles & humains. Ils

ne se  
ou da  
somb  
des d  
des gr  
dans l  
d'aucu  
étoien  
préter  
fondit  
clarati  
massac  
fuite.  
des Isl  
ils fure  
& le  
Caraïb  
& d'au  
excès

Dén  
tinique  
Christo  
en sup  
logis,  
déré :  
ne tar  
vouloir

ne se portoit à des violences que dans l'ivresse, ou dans les accès passagers de leur humeur sombre & taciturne. C'est alors qu'ils faisoient des descentes dans le continent & sur les côtes des grandes Isles, pour tout ravager & se baigner dans le sang. Ils ne s'étoient rendus coupables d'aucun crime envers les étrangers avides, qui étoient venus s'emparer de leurs terres : mais on prétendit qu'ils méditoient une trahison & l'on fondit sur eux, sans aucun préliminaire ni déclaration de guerre : le plus grand nombre fut massacré & le reste fut obligé de prendre la fuite. Sous le vain prétexte que les Habitans des Isles voisines étoient de la même nation, ils furent accusés d'avoir eu part au complot, & le carnage s'étendit bientôt sur tous les Caraïbes. Les hostilités devinrent atroces de part & d'autre & chaque parti se livra à tous les excès de la rage & de la vengeance.

Dénambuc suivit dans la conquête de la Martinique la même marche que dans celle de Saint-Christophe. A l'exemple de la lice, qui arrive en suppliante & finit par chasser la maîtresse du logis, il fut d'abord souple, pacifique & modéré : il devint par degrés plus entreprenant, & ne tarda pas à convaincre les Indiens, qu'il vouloit tout envahir. Les Caraïbes prirent donc



les armes pour éviter une entière destruction : mais ils laissèrent sur le champ de bataille l'élite de leurs guerriers , & se virent contraints d'implorer la clémence du vainqueur. Après une réconciliation passagère , les François abuserent si étrangement de leurs avantages & poussèrent si loin leurs injustes prétentions, que les Sauvages leur dressèrent des embuscades , & eurent recours à la ruse au défaut de la force. Alors on massacra les Caraïbes , sans épargner le sexe ni l'âge ; on brûla leurs carbets , & cette malheureuse nation fut chassée pour toujours de la Martinique.

Le crime des Avanturiers François ou Anglois, qui dépeuplèrent les isles de la Guadeloupe , de Marie-Galante , de Saint-Barthelemy , de la Barbade & de Monserrat fut lavé dans le sang de ces cruels ravisseurs. Ils périrent sous la massue ou par les flèches empoisonnées des Caraïbes , ou dans les tourmens de la famine & du désespoir. Mais ce juste châtement du Ciel fut une perte de plus pour l'humanité. Il ne rendit point la vie aux nombreuses victimes égorgées dans les combats ou dans la fureur des représailles. De nouveaux brigands d'Europe vinrent remplacer les premiers ; & les Caraïbes , dont la population s'étendoit auparavant dans toutes les Isles du vent, furent concentrés à Saint-Vincent

& à  
fix m  
Co  
com  
de la  
accru  
ou é  
cueil  
pas  
il éto  
que  
tingu  
nom  
de co  
tions  
enser  
étroi  
de ra  
voila  
bien  
de la  
pose  
des f  
sur l  
étou  
pas  
est l

& à la Dominique , & réduits au nombre de six mille.

Ces foibles restes d'une nation nombreuse commençoient à oublier leurs malheurs au sein de la paix & de l'indépendance : ils s'étoient accrus par une multitude de Negres , fugitifs ou échappés au naufrage , qu'ils avoient accueillis en freres & avec lesquels ils n'avoient pas dédaigné de s'unir par les liens du sang : il étoit sorti de ce mélange une race de Mulâtres , que l'on appelloit Caraïbes noirs pour les distinguer des vrais indigenes , qui reçurent le nom de Caraïbes rouges. Malgré la diversité de couleurs , de statures , de forces & d'inclinations , ces deux especes de Sauvages vivoient ensemble dans l'union la plus douce & la plus étroite , sans jalousie & sans aucune distinction de rangs. Mais le génie de l'Europe leur dévoila les funestes secrets de la cupidité & souffla bientôt parmi eux les germes de la discorde & de la haine. Des colons de la Martinique proposerent aux Caraïbes rouges de leur acheter des fonds de terre pour former des établissemens sur les côtes de Saint-Vincent ; & ces Sauvages étonnés d'apprendre que la terre n'appartenoit pas également à tous les hommes , dont elle est la mere commune , accepterent avec joie le

prix qu'on venoit leur offrir. Les traités se conclurent d'abord paisiblement ; & les Caraïbes noirs , loin d'y apporter le moindre trouble , s'enfoncerent dans les bois , pour éviter l'horreur & la honte de se voir confondus , à cause de leur couleur , avec les esclaves négres , que les nouveaux Colons traînoient à leur suite. Le sentiment intime de l'indépendance leur inspira l'idée singulière & noble d'imprimer à toute leur race une marque distinctive & ineffaçable , en applatissant le visage de tous leurs enfans nouveaux nés. On vit par la suite sortir des forêts une nouvelle génération d'hommes robustes & fiers de porter sur leur front le signe de la liberté : les Caraïbes noirs ainsi transformés planterent des cabanes sur le rivage , & bientôt jaloux des jouissances , que le prix de la vente des terres procuroit aux Caraïbes rouges , ils s'empreserent d'en révéndiquer leur part. Le refus , qu'on en fit , devint le signal d'une guerre sanglante , qui acheva presque d'éteindre la race des Caribes indigenes. Le ressentiment du vainqueur s'étendit sur les François , qui avoient d'abord favorisé les Caraïbes rouges , pour les abandonner ensuite dans leur malheur. La plûpart des Colons furent contraints d'acheter de nouveau leurs terres , & se virent

long-  
forts  
firent  
cruauté  
maîtres  
les Car  
péenne  
eues à  
Que  
dans la  
de cet  
les sang  
Conqu  
qu'on  
égorger  
nemis  
n'ont q  
à l'espr  
Charles  
qui avo  
massacr  
infâmes  
Franço  
la valeu  
qui anir  
ils ont  
à des :

long-tems exposés à des ravages. Mais les renforts arrivés successivement de la Martinique firent avec le tems changer la fortune ; & les cruautés que les Anglois , devenus depuis les maîtres de Saint-Vincent , exercèrent contre les Caraïbes , vengerent assez la fierté Européenne des vexations passageres , qu'elle avoit eues à souffrir.

Quels biens les François envoyés par Coligni dans la Floride ont-ils procuré à l'habitant paisible de cette vaste contrée , pour lui faire oublier les sanglans outrages qu'il avoit déjà reçus des Conquérans du Mexique ? Hélas ! s'il est vrai qu'on éprouve une douce jouissance en voyant égorger & expirer dans les tourmens des ennemis malheureux & désarmés , les Floridiens n'ont que trop goûté ce triste plaisir. Graces à l'esprit persécuteur & farouche du fils de Charles-Quint , ils ont vu tous les François , qui avoient formé des établissemens parmi eux , massacrés sans pitié ou attachés à des gibets infâmes avec cette Inscription : *non comme François , mais comme hérétiques*. Graces à la valeur intrépide & à l'amour de la vengeance , qui animoient le Gascon Dominique de Gourgue , ils ont vu les Espagnols suspendus à leur tour à des arbres , qui portoient l'Inscription : *non*

*comme Espagnols , mais comme assassins.* Voilà les spectacles consolans , les beaux exemples d'humanité , de clémence & de vertu , que nous leur avons offerts. Voilà les seuls dédommagemens qu'ils ont reçus pour tant d'affronts & de calamités.

L'arrivée des Européens dans le Canada fut-elle signalée par de plus grands bienfaits , & notre politique y déploya-t-elle en faveur des naturels du pays de plus grands moyens de bonheur & de prospérité ? Les peuples de cette région s'étoient livré des guerres longues & cruelles , avant l'époque où Samuel de Champlain jetta les premiers fondemens de Quebec. Mais alors les cinq Tribus des Iroquois toujours victorieuses contenoient toutes les autres dans l'humiliation & dans la crainte ; & , parmi tant de haines nationales , l'inégalité des forces avoit fait naître un calme apparent , qui pouvoit être durable , & se changer en une paix solide. Loin de profiter de cette conjoncture pour affermir la tranquillité dans ces climats , & pour y adoucir la férocité des mœurs , Champlain apprit aux Algonquins , aux Hurons & aux Montagnez l'usage des armes à feu , & se mit à leur tête pour attaquer leur ennemi commun. Les Iroquois , fiers de leurs nombreux

succès  
cafiou  
comba  
Chefs  
bientô  
ennem  
armes  
terreu  
massac  
vante  
tenir  
& le f  
ne serv  
leur d  
la plu  
en file  
folue  
établis  
supéri  
les gu  
de la  
féroce  
qu'ils  
Les F  
fortir  
enlevé  
effuye

succès , virent naître avec joie cette nouvelle occasion d'exercer leur courage & coururent au combat comme à une victoire assurée. Mais leurs Chefs étendus sur la poussière les avertirent bientôt qu'ils avoient à combattre de nouveaux ennemis & à se défendre contre de nouvelles armes : leur confiance audacieuse fit place à la terreur , & ils se déroberent par la fuite à un massacre général. En vain dans la campagne suivante , essayèrent-ils de se retrancher & de soutenir avec constance le choc de leurs ennemis & le feu des arquebuses : une résistance opiniâtre ne servit qu'à échauffer le carnage & à compléter leur défaite. Cette nation belliqueuse , devenue la plus foible à son tour , dévoroit son injure en silence , & se voyoit dans l'impossibilité absolue de se venger , lorsque les Hollandois établis à la Nouvelle - Belge lui rendirent sa supériorité en lui fournissant des armes. Alors les guerres se rallumerent , & les foibles Alliés de la France , exposés à la rage d'un ennemi féroce & implacable , éprouverent tant de pertes , qu'ils ne furent plus en état de tenir la campagne. Les François eux - mêmes ne pouvoient plus sortir de leurs forts , sans être massacrés ou enlevés pour subir une mort cruelle. Il fallut essuyer ces outrages avec patience & attendre

que de nouvelles forces de l'Europe vinssent rétablir l'équilibre. Ce fut une alternative continuelle de bons & de mauvais succès ; un tissu horrible de vengeances , de répressailles , de parjures & de perfidies.

Les Iroquois se défendoient & attaquèrent tour-à-tour avec d'autant plus d'audace, qu'ils furent soutenus & encouragés par les Anglois , qui s'étoient emparés de la Nouvelle - Belge , appelée depuis la Nouvelle-Yorck. Ils n'ont presque pas cessé dans la suite de prendre le parti de l'Angleterre & de verser leur sang dans toutes ses guerres avec la France ; jusqu'à ce que des traitemens inouis eussent changé leur prédilection pour les Anglois en une haine implacable. Le ressentiment des injures avoit tellement ulcéré leurs cœurs , qu'ils ne respiroient plus que le carnage : ils alloient à la chasse des Anglois , comme à celle des bêtes féroces.

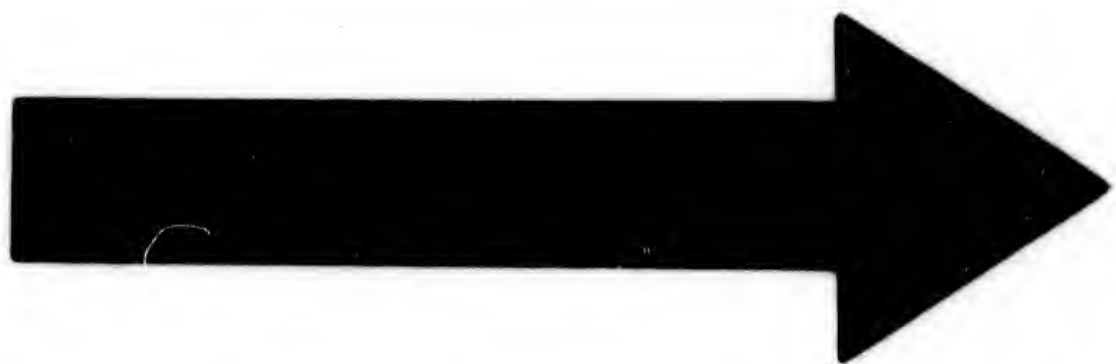
Tel est l'effet des vertus , que les Européens ont pratiquées parmi ces peuples. En les associant à notre gloire , à nos succès passagers & à nos longs malheurs , nous les avons fait servir d'instrumens à nos injustices & à nos projets ambitieux. Après avoir pris part à nos débats , ils se sont vus trahis & opprimés , par ceux-mêmes

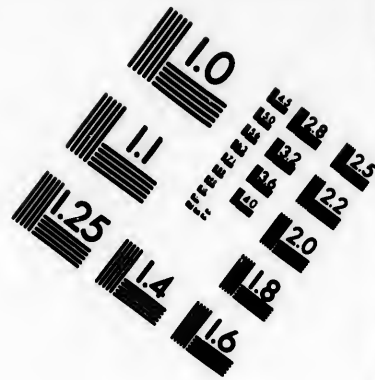
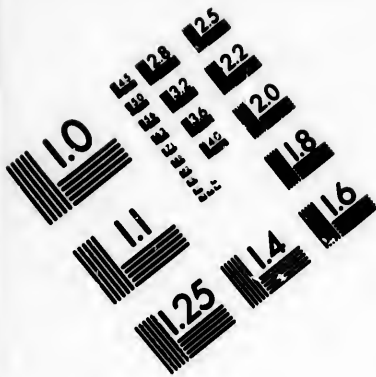
même  
vie &  
avons  
exalté  
dicatif  
chang  
sang  
rendus  
nous  
L'Euro  
tions d  
dans le  
secrets  
elle le  
de guer  
foibles  
plus ne  
ce qu'e  
Les  
gleterre  
nos inf  
jalouse  
dans le  
querent  
vengés  
l'extiné  
nombre

mêmes qu'ils avoient sauvés , au péril de leur vie & au prix des plus grands sacrifices. Nous avons aigri leurs cœurs farouches , nous avons exalté leur caractère naturellement fier & vindicatif : & leur penchant pour la guerre s'est changé par nos soins en rage & en soif du sang humain. Non contents de les avoir rendus plus méchans & plus malheureux , nous les avons presque entièrement détruits. L'Europe a si bien secondé les desirs des nations du Canada ; elle les a secourues si à propos dans leurs infortunes ; elle leur a dévoilé les secrets d'une politique si utile & si sublime ; elle leur a fourni si libéralement des munitions de guerre & des liqueurs enivrantes , que les plus foibles d'entre elles sont anéanties , & que les plus nombreuses sont réduites au douzieme de ce qu'elles étoient à l'époque de notre arrivée.

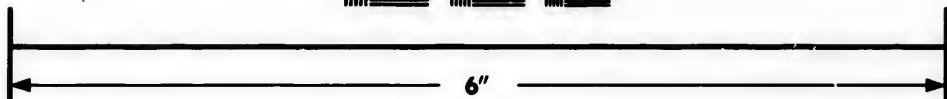
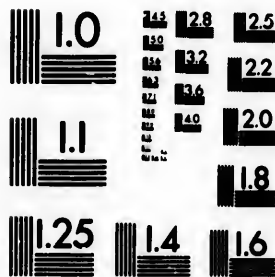
Les peuples indigenes de la Nouvelle-Angleterre ne furent pas plus épargnés. Graces à nos instructions salutaires & à notre rivalité jalouse , les Abenaquis firent de cruels dégâts dans les établissemens de Massachusset & provoquerent le courroux des Anglois , qui s'en sont vengés par des cruautés plus grandes & par l'extinction presque entiere de cette nation nombreuse. L'Isle - Longue ne s'est peuplée







**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

0  
E 18  
E 20  
E 22  
E 25  
E 28  
E 32  
E 36  
E 40  
E 45  
E 50  
E 56  
E 63  
E 72  
E 84  
E 96  
E 108  
E 120  
E 132  
E 144  
E 156  
E 168  
E 180  
E 192  
E 204  
E 216  
E 228  
E 240  
E 252  
E 264  
E 276  
E 288  
E 300  
E 312  
E 324  
E 336  
E 348  
E 360  
E 372  
E 384  
E 396  
E 408  
E 420  
E 432  
E 444  
E 456  
E 468  
E 480  
E 492  
E 504  
E 516  
E 528  
E 540  
E 552  
E 564  
E 576  
E 588  
E 600  
E 612  
E 624  
E 636  
E 648  
E 660  
E 672  
E 684  
E 696  
E 708  
E 720  
E 732  
E 744  
E 756  
E 768  
E 780  
E 792  
E 804  
E 816  
E 828  
E 840  
E 852  
E 864  
E 876  
E 888  
E 900  
E 912  
E 924  
E 936  
E 948  
E 960  
E 972  
E 984  
E 996

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

d'Européens qu'après le massacre & la dispersion de tous ses anciens habitans ; & de nos jours une colonie Angloise a exterminé & chassé les Micmacks de l'Acadie par la seule raison que ces Sauvages occupoient la place dont elle vouloit s'emparer. C'est par des guerres continuelles avec les Saweneses , c'est en dépouillant & dissipant toutes les nations indigenes , que les colons de la Virginie sont parvenus à l'envahir & à y former des établissemens. Qui pouvoit s'attendre que la Caroline seroit dès son berceau un champ de meurtres & de carnage, & que ses premiers fondemens seroient cimentés par le sang de tous les naturels du pays ? Cette colonie devoit être l'asyle de la vertu proscrire , de l'humanité outragée ; elle avoit reçu ses Loix du sage Locke, d'un Philosophe ami des hommes & de la justice. Par quelle étrange frénésie dévoua-t-elle au glaive un si grand nombre de victimes, qui étoient restées paisibles & n'opposoient aucun obstacle à ses progrès ?

Il faut l'avouer avec franchise, & tout intérêt national doit se taire en présence de la vérité ; nous n'avons pas été plus justes envers les Sauvages de la Louisiane. Par une suite non interrompue de vexations nous avons jetté les

Na  
plu  
apr  
&  
arm  
en  
les  
serv  
jusq  
qu'i  
nati  
à ja  
desh  
par  
eu h  
exéc  
n'a d  
Ils d  
ils d  
de la  
les h  
à fé  
C'  
vanté  
donn  
du di  
tira

Natchez, nos bienfaiteurs & nos amis, dans le plus affreux désespoir. Ces peuples généreux, après avoir eu vainement recours à la plainte & à la priere, se sont vus forcés de prendre les armes & de devenir aussi cruels que nous; & en vertu du droit odieux de représailles, nous les avons passés au fil de l'épée, ou réduits en servitude. On a même poussé la vengeance, jusqu'à vouloir exiger des braves Chicachas, qu'ils nous livrassent les infortunés restes de cette nation, qui s'étoient réfugiés parmi eux. Péririsse à jamais la mémoire de l'indigne Chef, qui a déshonoré le nom François dans ces climats par une demande si révoltante, & qui n'a pas eu honte d'employer nos armes pour la faire exécuter. Cette proposition outrageante & lâche n'a été reçue qu'avec mépris par les Sauvages. Ils ont su défendre les droits de l'hospitalité; ils ont lavé dans notre sang leur injure & celle de leurs malheureux amis; & pour cette fois les horreurs de la guerre ont servi un moment à sécher les pleurs de l'humanité.

C'est cependant le dix-huitième siècle, si vanté pour ses lumières & sa philosophie, qui a donné ce spectacle à l'Amérique. C'est à la fin du dix-septième, que le perfide Dénonville attira les Chefs des Iroquois à une conférence

## 84 DE LA DÉCOUVERTE

par de fausses propositions de paix , & qu'il fit charger de chaînes & embarquer pour les galeres ces guerriers trop généreux pour soupçonner une telle trahison. C'est de nos jours que les Anglois ont tué de sang - froid toute la famille du brave Logan , & que ce Chef des Saweneses a fait rougir de honte le Gouverneur de la Virginie, en lui reprochant l'ingratitude & les cruautés de sa nation. Dirai-je que dans notre siecle la Province de Massachuffet encourageoit le massacre des Sauvages par des primes exorbitantes ; & que l'infâme Jonh-Lovewel , excité par l'appas du gain , soudoyoit une troupe d'assassins pour aller à la chasse de ces malheureux (\*) ? Dirai - je que cet homme

---

(\*) L'Auteur des Recherches Philosophiques trouve tout naturel de mettre à prix la tête des Sauvages , parce qu'ils ne se battent pas en rase campagne , & qu'on ne peut les détruire sans les forcer dans leurs retraites , comme on force les sangliers & les ours. (Voyez la défense de l'Auteur , page 231.) Il faut bien , dira-t-on , changer les loix ordinaires de la guerre envers de pareils ennemis. Ils commettent les plus horribles dégâts dans toutes les Colonies Angloises , & se retirent ensuite dans des antres & des déserts impraticables, comment pourroit-on conserver les habitations sans exterminer ces loups affamés ? . . . . Mais pourquoi sont - ils devenus des loups ? Pourquoi sont-ils affamés ? Pourquoi sont-ils altérés de sang & de vengeance ? Ne sont - ils pas dans l'affreuse nécessité de ne vivre que de brigandages ? Et qui les a réduits

de  
d'u  
vel  
qui  
Nor  
cités  
de la  
port  
& le  
scène  
si pé  
phère  
ne re  
& les

à cet ét  
des crim

Les Q  
que leurs  
jours tra  
pas que  
tout ce q  
dans leur  
la misère  
les établis  
pressans r  
ennemis.

de sang égorgea dix Indiens endormis autour d'un feu & qu'il entra dans Boston, leur chevelure à la main, pour demander son salaire, qui lui fut délivré sur le champ? Dirai-je.....? Non: ma plume se lasse de n'avoir que des atrocités & des infortunes à peindre, & le spectacle de la nature toujours outragée, toujours avilie, porte malgré moi dans mon ame l'indignation & le dégoût. En vain pour éloigner de moi des scènes si déchirantes & me délivrer de sentimens si pénibles, je me hâte de parcourir cet hémisphère dévoué au malheur. Mes tristes regards ne rencontrent par-tout que les mêmes perfidies & les mêmes crimes. Revolté par une si longue

---

à cet état cruel? Jusques à quand punira-t-on les Américains des crimes, qu'on les force de commettre?

Les Quakers, dira-t-on encore, n'ont pas été plus épargnés que leurs voisins, dans les derniers tems, quoiqu'ils eussent toujours traité les Sauvages avec justice & humanité. Mais ne fait-on pas que des Peuples chassés de leur terre natale & dépouillés de tout ce qui pouvoit leur faire supporter la vie, devoient confondre dans leur haine toute la nation de leurs oppresseurs? D'ailleurs, la misère & la faim les obligeoient de se jeter avec fureur sur tous les établissemens, qui étoient à leur proximité, & ces besoins si pressans ne leur laissoient aucune liberté dans le choix de leurs ennemis.

chaîne d'injustices & de lâches attentats, mon cœur ne peut plus s'ouvrir aux douces émotions de la pitié, & mes yeux ne trouvent plus de larmes pour déplorer les maux de tant de victimes. Découragé par des exemples si multipliés de la perversité humaine, je n'éprouve plus ces nobles élans, qui avertissent l'homme de sa dignité, qui l'élevent vers sa source & le consolent dans les tribulations de la vie. J'ai honte de mes semblables : je rougis de partager les attributs de l'humanité avec tant de monstres enivrés de sang.... Eh quoi la foiblesse & l'innocence opprimées ne trouveront-elles pas un seul vengeur ? Parmi tous ces Guerriers avides de conquêtes & de gloire, parmi tous ces Héros dont la constance est éprouvée par de si rudes fatigues, dont le courage a triomphé de tant de périls, ne se trouvera-t-il pas un seul ami des hommes, un seul défenseur de la justice ? Hélas ! ils sont tous sans entrailles : la soif exécrable de l'or les a tous rendus sourds aux gémissemens & à la voix plaintive de la nature.

Toi, que les cruels oppresseurs du Nouveau Monde ont si souvent invoquée dans leur délire, pour t'associer à leur barbarie & couvrir de ton nom sacré les horreurs dont ils étoient souillés ;

toi  
leu  
cri  
déf  
de  
luta  
qui  
tu  
pou  
pre  
rem  
ton  
glai  
cont  
brut  
infer  
ont  
cont  
cript  
tend  
& p  
péné  
des  
digna  
& l'o  
rache  
sainte



toi, que des esprits téméraires & aveuglés par leur audace osent encore accuser de tant de crimes ; Religion, c'est toi seule, qui a pris la défense des infortunés Américains. Dès l'origine de leurs calamités, tu as refusé tes secours salutaires & consolans aux hommes farouches, qui les faisoient gémir sous un joug de fer : tu as enflammé tes Ministres d'un zele ardent pour la cause de l'humanité. Les Apôtres de la premiere Colonie Espagnole, les Dominicains, remplis de ton esprit divin ont combattu sous ton égide : ils n'ont pas cessé d'employer le glaive de la parole, le seul que tu leur aies confié, pour dissiper les maximes d'une avarice brutale & les prétentions d'un orgueil cruel & insensé. Les Temples & les Places publiques ont retenti de leurs réclamations vigoureuses contre les atteintes portées aux droits imprescriptibles de la nature. Ils ont par-tout fait entendre les menaces d'un Dieu vengeur du crime & protecteur de l'innocence. Leurs plaintes ont pénétré dans les Palais & au milieu des Conseils des Rois : leurs cris ont rempli l'Europe d'indignation. Ils ont bravé les fureurs de la tyrannie & l'ont fait frémir dans l'attente de se voir arracher sa proie. Ton triomphe, ô Religion sainte, étoit prêt d'éclater ; l'éloquence impétueuse

88 DE LA DÉCOUVERTE  
de Montésino entraînoit tous les esprits ; la  
charité brûlante de Las-Cazas embrâsoit tous  
les cœurs : les chaînes de l'esclavage alloient  
être rompues ; le nom chéri de la liberté volant  
de bouche en bouche , faisoit luire dans l'ame  
flétrie des Indiens quelques rayons d'espérance.  
Mais enfin les intérêts d'une politique avide &  
inhumaine ont prévalu sur tes bienfaits : les  
clameurs odieuses de la cupidité sont parvenues  
à étouffer ta voix ; & la méchanceté des hommes  
a remporté la victoire.

Si la Religion n'a pu soustraire à l'oppression  
des Européens les innombrables victimes , qui  
gémissoient dans leurs fers , elle a su par ses  
tendres soins consoler & enlever à l'ignorance &  
à la superstition quelques peuplades que les traits  
des Conquérens n'avoient pu atteindre ou chez  
lesquelles ils n'avoient point encore porté leurs  
pas sanglans. Les côtes arides & escarpées de la Ca-  
lifornie , les montagnes élevées qui l'attachent au  
continent , les bords d'une mer fertile en écueils  
& célèbres par de fréquens naufrages avoient  
rejeté loin de cette péninsule tous les Avantu-  
riers , qui avoient entrepris d'y former des éta-  
blissemens : & les indigenes du pays devoient  
à ces remparts naturels & peut-être en partie  
à la stérilité du climat , l'avantage d'avoir évité

pend  
de la  
dans  
vie ,  
stupi  
zele d  
fort  
tienne  
obsta  
vainc  
pour  
& les  
Pe  
nables

( \* )  
prétend  
aux Cal  
Jésuites.  
que ces  
d'actes d  
il en par  
s'arrêter  
juger de  
Jésuites ,  
sur le P  
» d'entre  
» tion  
» person  
sophique

pendant près de deux siècles le joug des tyrans de la Nouvelle-Espagne. Mais ils languissoient dans la privation de toutes les jouissances de la vie, & dans une paresse & une insensibilité stupides, vraiment dignes de pitié. Ce fut le zèle des Missionnaires Jésuites, qui changea le sort de ces Sauvages (\*). La charité chrétienne, qui s'allume & s'alimente par les obstacles, fut franchir toutes les barrières, vaincre par degrés la haine des Californiens pour le nom Espagnol, les arracher à l'indigence & les conquérir pour le bonheur & la vertu.

Pendant les démêlés sanglans & interminables des Castillans avec les Sauvages du

---

(\*) L'Auteur des Recherches Philosophiques sur les Américains prétend que le plus grand malheur qui soit arrivé aux Guaranis & aux Californiens, c'est d'avoir été civilisés & gouvernés par les Jésuites. Il avance, sur des soupçons plutôt que sur des preuves, que ces Missionnaires se sont rendus coupables d'une multitude d'actes d'oppression & de tyrannie envers leurs Néophites; mais il en parle avec tant de prévention, qu'il n'est gueres possible de s'arrêter à son sentiment. Pour mettre mon Lecteur à portée de juger du ton d'humeur que ce Philosophe prend au sujet des Jésuites, il suffira de rapporter la phrase, qui termine son Chapitre sur le Paraguay. » En vérité, dit-il, je n'ai pas eu le courage d'entrer dans de plus grands détails sur la malheureuse condition des habitans du Paraguay, tyrannisés par des Maîtres, que personne ne voudroit avoir pour valets. » ( Recherches Philosophiques sur les Américains, Tom. II, page 304. )

Chili , les Isles de Chiloë n'avoient point frappé les yeux , & l'on en soupçonnoit à peine l'existence. Mais l'infatigable activité des mêmes Missionnaires , leurs tendres sollicitudes les ont portés dans ces Isles abandonnées. Ils ont réuni les habitans sous l'étendart de la Croix ; & les peuples du continent voisin , que la force & les armes de l'Europe n'avoient pu reduire , venoient en foule se jeter dans les bras de ces hommes bienfaisans & se ranger sous leurs loix.

Les Brésiliens échappés au glaive des Portugais , & réfugiés dans des montagnes inaccesibles , ne respirent que la vengeance ; & la férocité de leur caractère s'est accrue par le ressentiment des injures & par les maux dont ils sont accablés : les Indiens du Bogota , qui ont survécu aux désastres de leur patrie , ne trouvent de soulagement dans leur affreuse retraite , qu'en ravageant les habitations Espagnoles & qu'en déchirant les flancs des voyageurs. Voilà les infortunés que la Religion va chercher pour répandre dans leurs cœurs ulcérés le baume de la consolation : voilà les plaies profondes & envenimées qu'elle se plaît à guérir. Elle envoie ses Ministres au milieu des forêts , dans les cavernes obscures , sur la pointe des rochers , sur

le bo  
les d  
d'am  
& de  
par d  
les S  
d'autr  
qui t  
mélanc  
consta  
confo  
donne  
les an  
ils ton  
vient s  
de ver  
avec a  
ne l'ap  
de per  
souver  
charite  
les tou  
jugue  
plus  
Qu  
de la  
Napo

le bord des précipices , pour y faire entendre les doux noms de paix , de bienfaisance & d'amour. Si , en récompense de leurs fatigues & de leurs travaux héroïques , ils sont dévorés par des bêtes féroces , s'ils sont massacrés par les Sauvages , elle les remplace bientôt par d'autres martyrs , qui parlent le même langage , qui témoignent la même douceur , sans aucun mélange de plaintes ni de reproches. Tant de constance , tant de grandeur d'ame étonne & confond des peuples , qui n'ont jamais su pardonner. Leurs cœurs s'ouvrent à la persuasion ; les armes s'échappent de leurs mains sanglantes ; ils tombent aux pieds de l'envoyé du Ciel , qui vient sécher leurs larmes & leur donner l'exemple de vertus si nouvelles & si sublimes. Ils écoutent avec avidité ses instructions & ses conseils : ils ne l'appellent plus que du nom tendre & chéri de pere ; c'est leur consolateur , leur ami , leur souverain. Tel est l'effet infailible de la vraie charité ; elle désarme la vengeance , elle calme les tourmens de la haine , elle amollit & subjugué sans retour les cœurs les plus durs & les plus rebelles.

Que ne puis-je suivre les généreux Apôtres de la Religion & de l'humanité sur les rives du Napo , du Maragnon , de l'Orenoque & du

Fleuve Saint-Laurent, au milieu des glaces & des forêts impénétrables du Nord, sur le sommet & dans les gorges des montagnes de la Zone torride ? Que ne puis-je rendre l'univers témoin des sacrifices & des efforts prodigieux d'un zèle qui embrasse toutes les contrées, qui voudroit étancher le sang de toutes les blessures, rappeler le sentiment & la vie dans tous les membres privés de mouvement ou engourdis par la douleur, dissiper à jamais le levain de la discorde, faire oublier à l'Amérique toutes ses injures & ses calamités ! Mais ces actions d'héroïsme, pratiquées dans les déserts, demeurent obscures & n'ont que le Ciel pour témoin. La Rénommée a cent bouches pour célébrer les forfaits, qui ensanglantent le monde ; elle en trouve à peine une seule pour publier les vertus qui le consolent.

Fixons un moment nos regards sur les bords de l'Uruguai & du Parana ; c'est-là que la Religion a élevé le plus beau monument à sa gloire, en y rassemblant les Guaranis sous l'ombre de ses ailes. Non contente de les avoir garantis des chaînes que leur préparoient les dévastateurs du Brésil & du Chili, elle les a délivrés de la misère & des maux inséparables de la vie sauvage. Elle les a courbés sous son joug salutaire :

elle  
le go  
& g  
régne  
liens  
ranis  
une  
l'auto  
loix  
suprê  
térés  
simpli  
la par  
Co  
fatigu  
fables  
aux b  
en pro  
& de  
se-dila  
qui o  
rante  
se sou  
sur ce  
si long  
ture,  
un pe

elle leur a fait chérir ses loix , en leur inspirant le goût des travaux utiles & les penchans tendres & généreux d'un amour mutuel. En faisant régner l'égalité parmi eux , en attachant par les liens les plus forts le bonheur de chaque Guaranis à la prospérité publique , elle en a fait une société de freres & d'amis. En confondant l'autorité de ses saints préceptes avec celle des loix civiles , elle a établi la conscience le juge suprême de tous les délits & de tous les intérêts , elle a conservé l'innocence & l'heureuse simplicité des mœurs , elle a allumé l'amour de la patrie au feu de l'amour divin.

Comme un Voyageur égaré dans les déserts , fatigué d'une longue marche au milieu des sables brûlans & des rochers arides , exposé aux bêtes féroces & aux périls de toute espece , en proie aux tourmens de la faim , de la soif & de l'incertitude , sent tout-à-coup son cœur se dilater à la vue d'une vallée riche & fertile , qui offre un ombrage frais , une eau transparente & des fruits délicieux ; mon ame oppressée se soulage & se repose avec une volupté pure sur ces rives fortunées. Après avoir contemplé si long-tems les cruels outrages faits à la nature , qu'il est consolant de jeter les yeux sur un peuple , qui coule à l'abri de la tyrannie

des jours sereins & innocens ! Après avoir écouté les plaintes de l'humanité , les cris déchirans de tant de victimes , qu'il est doux d'entendre les noms de concorde & d'amour , les chants d'allégresse & les cantiques d'actions de grâces !

Il n'entre pas dans mon plan de faire la satire , ni d'entreprendre l'apologie de l'Ordre trop fameux , qui a donné des Législateurs au Paraguai. Il seroit sans doute difficile de pénétrer les vrais motifs , qui animoient les Jésuites dans les derniers tems de leur existence , & de décider si leur ambition , assez connue d'ailleurs , ne les a pas engagés à altérer les Loix primitives de cette République & à porter atteinte à son bonheur. Sous le spécieux prétexte de la conserver dans l'heureuse ignorance des raffinemens de la volupté , & d'éloigner de son sein les mœurs & les maximes corrompues des Colonies du Nouveau-Monde , ils en ont soigneusement interdit l'entrée à tous les étrangers. Ils ont même quelquefois repoussé à main armée les Envoyés du Gouvernement Espagnol , qui ont voulu jeter sur leur conduite & sur les ressources de l'Etat un œil trop attentif & trop curieux. Mais , malgré les soupçons bien ou mal fondés , que ces précautions mystérieuses

ont p  
avoue  
comp  
Sauva  
D'aill  
rique  
leux c  
parvie  
fonda  
Jamais  
dévou  
toutes  
leurs f  
& à la  
gereux  
le trist  
sur les  
l'éclat  
froides  
courage  
le plus  
couvrir  
Non ,  
peuvent  
non , le  
ne sont  
seroit y



ont pu faire naître, il est impossible de ne pas avouer que les Guaranis ont été, sans aucune comparaison, les plus heureux de tous les Sauvages de l'Amérique, depuis la conquête. D'ailleurs toutes les conjectures de la politique & de la malignité, sur les projets orgueilleux ou intéressés des Jésuites de nos jours, ne parviendront jamais à obscurcir la gloire des fondateurs & des premiers Apôtres du Paraguai. Jamais je ne croirai que des hommes, qui se sont dévoués aux plus rudes fatigues, & privés de toutes les douceurs de la vie, pour arracher leurs semblables à l'ignorance, à la superstition & à la misère, n'étoient que des fourbes dangereux & des tyrans avides. Laissons à l'envie le triste & odieux plaisir de répandre son venin sur les actions les plus héroïques & d'en ternir l'éclat par son souffle infecté : laissons aux âmes froides & incapables d'aucun effort de vrai courage, le soin pénible de sonder les replis le plus cachés des cœurs généreux, pour y découvrir des motifs d'ambition ou d'intérêt. Non, les sacrifices d'une charité ardente ne peuvent sortir que d'une source noble & pure ; non, les tendres sollicitudes de la bienfaisance ne sont pas de vaines chimères. Et quand il seroit vrai que des sentimens si réels & si

précieux ne sont que des illusions , il faudroit encore les chérir. Je sens que le plaisir le plus doux , le besoin le plus pressant de mon cœur , c'est de croire à la vertu.

Si dans l'espece humaine il se trouvoit des êtres assez mal nés pour n'y pas croire , s'il s'en trouvoit d'assez mélancoliques pour s'affliger du spectacle du bonheur & de la bienfaisance; qu'ils se rassurent en comparant le nombre des Sauvages civilisés par les Missionnaires , avec celui des victimes de notre avarice , de notre cruauté , de notre tyrannie. Qu'ils voient les plaines de l'Amérique inondées du sang de ses premiers habitans : qu'ils contemplent les diverses contrées de cet hémisphere , & sur-tout les rives du Parana désolées , dépeuplées par les ravages de la petite vérole : qu'ils jettent les yeux sur le sort des Indiens échappés aux massacres ; ils verront les uns chargés de chaînes , ensevelis dans les entrailles de la terre , condamnés aux travaux les plus rudes & les plus destructeurs , réservés aux occupations les plus abjectes , abandonnés à l'indigence & au mépris: ils verront les autres chassés de leur terre natale , relégués dans les forêts & les rochers , réduits à disputer leur nourriture avec les ours ou à vivre de brigandages , abrutis par l'usage  
des

des liqueurs enivrantes , devenus féroces par le sentiment de leur misere & par le souvenir des injures de toute espece. Si la réunion de tant de calamités ne peut leur suffire, qu'ils considerent la main d'un Dieu vengeur appé-  
santie sur les oppresseurs de l'Amérique & le déluge de maux, qui est venu fondre sur ses nouveaux habitans.



## III.

*LA découverte de l'Amérique pouvoit-elle être utile à ses nouveaux Habitans ?*

---

**T**OUT invitoit les Européens à former des colonies dans le Nouveau-Monde : tout sembloit devoir conspirer à faire fleurir ces établissemens & à leur assurer une félicité durable. Quels sont en effet les moyens de prospérité, que l'on doit principalement rechercher dans la fondation d'une colonie nouvelle ? Des campagnes vastes, fertiles & capables de nourrir une grande population ; un climat propre à la conservation des hommes & des animaux & à la maturité des fruits, une situation favorable au commerce & à l'industrie, la tranquillité & la paix avec les peuples indigènes. Or plusieurs contrées de l'Amérique offroient aux Européens tous ces avantages réunis.

Les premiers regards des Espagnols, en arrivant dans le Nouveau-Monde, sont tombés sur les bords riches & féconds de l'Atrebonite.

Le  
l'H  
cel  
Ch  
Ru  
Do  
mes  
nerv  
tran  
de r  
breut  
sa val  
fertil  
de la  
Tlasc  
On a  
des t  
cident  
Missi  
rance  
Rayna  
condit  
comm  
dons le  
des lacs  
dans la  
La base

Leurs premiers pas ont foulé les plaines de l'Isabelique , de Porto-de-Plata & de Vega-Réal , celles qui sont arrosées par la riviere de Monte-Christo , par la Lozama , la Macouffis & la Rumana. Toutes ces terres de l'Isle de Saint-Domingue nourrissoient déjà un million d'hommes , & elles attendoient que des bras plus nerveux & des instrumens plus solides & plus tranchans ouvrirent leur sein pour prodiguer de nouvelles richesses & faire naître de nombreuses générations. Le Mexique présentoit dans sa vaste étendue un grand nombre de campagnes fertiles ; & celles de Guatimala , de Nicaragua , de la Nouvelle - Galice , de l'Yucatan & de Tlascalala invitoient de toutes parts à la culture. On a éprouvé dans notre siecle , que la plupart des terres de la Louisiane & de la Floride occidentale , & sur-tout celles des bords riens du Mississipi , ne trompoient presque jamais l'espérance du laboureur. *La nature*, dit M. l'Abbé Raynal , *déployoit au Canada un luxe de fécondité , une magnificence , une majesté qui commandoient la vénération.* Elle étaloit ses dons les plus précieux dans les parties voisines des lacs & du fleuve Saint-Laurent , & sur-tout dans la contrée du Détroit , près du lac Erié. La base immense & les gorges multipliées des

montagnes du Pérou, cultivées en partie par les enfans du Soleil, promettoient à une nouvelle colonie des ressources de toute espece, par la variété des couches de terre, par les différens degrés de la température & de l'inclinaison des surfaces.

Dans quels lieux la main libérale de la Providence s'est-elle montrée plus magnifique que dans la vallée de Quito ? Pendant tout le cours de l'année le printems y répand le parfum des fleurs, sans cesse l'été y fait jaunir des moissons abondantes & l'automne y mûrit sans cesse les fruits les plus délicieux. Les terres de la grande province de Tucuman, arrosées par une multitude de ruisseaux, sont couvertes de gras pâturages & fournissent des productions excellentes en tout genre. Les rives de la Tarija, celles de la Pilcomayo, dans le beau pays de Chaco, ne le cèdent pour la fécondité à aucune province de l'Europe, & aucun terrain de l'univers ne peut entrer en comparaison avec les plaines du Chili, pour la richesse des récoltes & la variété des fruits. Les diverses parties du Brésil, coupées en tous sens par des rivières, offriroient un champ sans bornes au travail de l'homme & lui rendroient au centuple le prix de ses avances & de ses fatigues.

Toutes ces contrées & beaucoup d'autres , dont les noms ne se sont pas rangés sous ma plume , suffiroient pour faire subsister trente Royaumes peuplés comme la France , si l'agriculture étoit portée dans le Nouveau-Monde au degré de perfection , qu'elle a acquis dans nos climats. Une grande partie du terrain de l'Amérique est demeurée vierge , & n'a pas encore été ouverte par la main de l'homme , pour recevoir aucune semence. Les dépouilles annuelles des arbres indigenes , amoncelées depuis l'origine du monde , les débris de leurs troncs & des plantes parasites ont formé une couche épaisse de terre végétale , qui doit être une source inépuisable d'abondance. Ce sédiment précieux s'enrichit continuellement de tous les principes fécondants répandus dans l'air ; parce que les forêts les pompent sans cesse & qu'elles en empêchent l'évaporation en les fixant sous leur ombrage & en les déposant dans leur sein impénétrable aux rayons du soleil. Les seules matrices propres aux productions spontanées ont été mises en œuvre , & toutes celles qui sont analogues aux germes des plantes cultivées ont été réservées & accumulées dans ces magasins immenses de la fécondité. On devrait donc , dans les premières années après le défrichement ,

craindre plutôt l'exubérance de la végétation , que la stérilité de la plûpart des champs de l'Amérique : & bien loin que des colonies nouvelles eussent eu lieu de se plaindre de la foiblesse & de l'avarice de la nature , elles auroient dû employer une partie de leurs efforts pour modérer sa vigueur & mettre des bornes à ses largesses.

Il ne faut cependant pas croire que tous les terrains vierges de l'Amérique soient susceptibles de culture. Il s'y trouve comme dans les autres parties du monde des rochers arides, des veines d'un sol maigre & condamné à une éternelle stérilité, des sables qui ne peuvent retenir aucun principe fécondant, & qui n'ont jamais donné naissance qu'à des joncs, à des pins & à quelques cédres épars. Telle est une grande partie de la Floride orientale, des deux Carolines & de la Nouvelle-Angleterre : telle est toute la côte du Pérou, depuis la mer jusqu'aux vallées. On rencontre aussi dans le Nouveau - Monde des terrains bas & marécageux, souvent inondés par des torrens de pluie & par le débordement des fleuves : les germes des plantes s'y pourrissent au lieu de se développer ; & quelquefois la végétation qui agit par secousses, y devient tellement surabondante, que la plûpart des légumes forcent

&  
côte  
l'em  
fiann  
les  
ridie  
duct  
infér  
nuell  
vines  
sucs  
& el  
quelq  
malhe  
degré  
Provi  
dimin  
ment  
en un  
matric  
d'un g  
Ma  
péens  
rique  
couche  
abonda  
& le n



& montent en graines. Telles sont toutes les côtes de la Guiane, les contrées voisines de l'embouchure du Mississipi & toute la basse-Louisiane; telles sont, à quelques différences près, les côtes de la Géorgie & de la Caroline méridionale, qui ne peuvent servir qu'à la production du riz & d'un indigo d'une qualité très-inférieure. Les terres de la haute-Guiane, continuellement dégradées par les pluies & les ravines, sont bientôt dépouillées de tous leurs suc, dès qu'elles sont divisées par la culture, & elles deviennent absolument infécondes, quelques années après leur défrichement. Une malheureuse expérience prouve aussi que le degré de fertilité des meilleures terres des Provinces-Unies de l'Amérique septentrionale diminue rapidement: elles sont assez généralement légères & peu profondes, & elles dissipent en un petit nombre d'années de travail, les matrices amassées dans leur sein pendant un repos d'un grand nombre de siècles.

Mais rien n'empêchoit les premiers Européens, qui ont fait des découvertes dans l'Amérique de choisir par préférence le sol, dont la couche végétale étoit la plus épaisse & la plus abondante, le moins exposé aux inondations & le moins susceptible de s'épuiser & de se

dégrader. Quand les terrains les plus précieux auroient été employés & couverts d'une population proportionnée à leur richesse, on auroit cultivé successivement ceux d'un moindre degré de fertilité ; & par le secours de l'industrie & du commerce, qui servent souvent de supplément à l'agriculture & même quelquefois en tiennent absolument lieu, on seroit parvenu à peupler les contrées les plus stériles & les moins favorisées de la nature.

On auroit pu suivre la même marche relativement aux divers climats du Nouveau-Monde & choisir d'abord les plus salubres & les plus agréables. Je ne dissimulerai pas que plusieurs contrées de cet hémisphère étoient très-malfaines, sur-tout à l'époque de la conquête. Toutes celles qui étoient couvertes d'épaisses forêts n'offroient qu'un air concentré, humide & sans ressort, & nourrissoient une multitude effrayante d'insectes & de reptiles mal-faisans. Parmi les Isles de la Zone torride, celles que le souffle du vent d'Est ne peut rafraîchir ni purifier, sont exposées à des chaleurs excessives & à des pluies abondantes, qui altèrent les germes, corrompent les alimens & portent des atteintes funestes aux tempéramens les plus vigoureux. Outre les effets pernicious de la

chal  
dout  
temb  
élem  
fureu  
humi  
enge  
aucun  
de P  
tellen  
une c  
de joi  
vie (\*  
autres  
marais  
& des  
exhala  
heure  
ardeur  
l'hydr  
Ma  
même

(\*)  
duroit la  
cens hor  
crapauds

chaleur & de la pluie, elles ont encore à redouter les raz de marée, les ouragans, les temblemens de terre, qui bouleversent tous les élémens dans ces parages & y exercent la fureur la plus destructive. L'air constamment humide & chaud, qui regne à Carthagène y engendre une lépre hideuse & incurable, dont aucune condition n'est exempte. Celui de l'Isthme de Panama, & sur-tout de Porto - Bello, est tellement corrompu, qu'il donne aux habitans une couleur pâle & livide, & détruit en peu de jours tous les principes de la force & de la vie (\*). Les parties de Saint-Domingue & des autres Isles, submergées par des fleuves, les marais fangeux de Cayenne, de la basse-Guiane & des côtes de Sainte-Lucie, produisent des exhalaisons fétides, qui dévorent leurs malheureux habitans & qui les font périr dans les ardeurs de la fièvre ou dans les langueurs de l'hydropisie.

Mais il y avoit aussi dans le Nouveau-Monde, même au tems de la découverte, des contrées

---

(\*) Thomas Gage assure que pendant les quinze jours que duroit la grande Foire de Porto - Bello, il mouroit toujours six cents hommes. Ce pays est infecté d'une quantité prodigieuse de crapauds.

immenses, qui réunissoient le double avantage de la fertilité du sol & de la salubrité de l'air. Toutes celles de l'Amérique méridionale, qui sont situées à l'ouest des Cordillères, sans en excepter même les parties les plus voisines de l'Equateur, conservent pendant toute l'année une température saine & agréable. On n'y éprouve point ces déluges de pluie, qui dans les régions de l'est donnent naissance à tant d'insectes dégoûtans, voraces & incommodés. Des nuages épais, qui s'élevent régulièrement vers le milieu du jour, brisent & tempèrent dans ces climats les rayons d'un soleil brûlant, & l'haleine douce & suave du vent du sud-ouest y entretient presque toujours une fraîcheur délicieuse. Telle est la température de toutes les vallées du Pérou, de Tucuman & du Chili. S'il regne dans les gorges des montagnes, des fièvres putrides & souvent épidémiques, ce fléau n'est pas propre au climat. On l'éprouve depuis qu'on y cultive des cannes à sucre; parce que la terre humectée par cette culture laisse exhaler des vapeurs infectes, dont l'air qui ne se renouvelle point dans ces étroits passages, ne peut se dégager que très-lentement (\*).

---

(\* Dans quelques parties du Pérou on éprouve en arrivant une

Tou  
Chili  
perfe  
qui tie  
& nos  
succès  
quierer  
du Br  
celui d  
respire  
pur &  
les pro  
soins de  
C'est  
auroit p  
des col  
vallées  
heureux  
auroient

maladie, q  
sition passa

(\*) On  
Bésil, on  
général dan  
plus grands  
dévorent le

Tous les animaux de l'Europe prospèrent au Chili & dans le Tucuman , toutes les races s'y perfectionnent & s'y multiplient à un degré qui tient du prodige ; nos grains , nos légumes & nos arbres s'y cultivent avec le plus grand succès ; tous nos fruits y mûrissent & y acquièrent une saveur exquise. Quoique le climat du Brésil soit généralement plus chaud que celui des contrées occidentales , cependant on respire dans la plûpart de ses provinces un air pur & serein , & la nature y fait naître toutes les productions , qui peuvent satisfaire aux besoins de l'homme & contribuer à ses délices (\*).

C'est sur-tout dans ces régions fortunées, qu'on auroit pu , dès l'origine de la conquête, établir des colonies florissantes. C'est dans les riches vallées du Pérou & de Chaco , que les malheureux habitans du Royaume de Grenade auroient dû chercher une seconde patrie , un

---

maladie , qui ressemble au mal de mer. Mais c'est une indisposition passagere , qui n'attaque pas les principes de la vie.

(\*) On prétend qu'en débarquant pour la première fois au Brésil, on est atteint du mal de Siam. Mais un fléau qui est plus général dans cette partie du Nouveau Monde, & qui y cause les plus grands dégâts, c'est la multitude prodigieuse des fourmies. Elles dévorent les fruits & détruisent souvent les plus riches moissons.

asyle contre le bigotisme persécuteur d'Isabelle & le zele inflexible & outré de Ximenès. C'est dans les prairies émaillées & les forêts odorantes de Tucuman , que les peuples des Pays-Bas auroient dû fuir , pour tromper la barbarie de l'infâme Duc d'Albe. C'est dans les campagnes enchantées du Chili , dans les plaines immenses du Brésil que les Espagnols & les Portugais auroient dû arriver en foule , pour se soustraire au sceptre ensanglanté de Philippe II , & au joug odieux de l'Inquisition.

Après avoir établi de grands Etats dans ces climats heureux , on auroit pu défricher de nouveaux terrains de proche en proche & donner par degrés de la salubrité à de nouvelles provinces ; en procurant de l'écoulement aux eaux stagnantes , & en détruisant les forêts qui empêchent la libre circulation de l'air , détournent l'effet des rayons vivifiants du soleil & fixent une éternelle humidité sous leur ombre épaisse. Comme ces grandes entreprises n'auroient été faites que graduellement , par des peuples voisins & déjà puissans , les hommes qu'on y auroit employés , acclimatés d'avance & à portée d'être secourus dans tous leurs besoins , auroient surmonté sans peine tous les obstacles & les dangers. On auroit choisi les saisons les plus favorables,

on se seroit éclairé sur les moyens de ne pas exposer la vie des hommes , & l'on seroit ainsi parvenu à livrer à la culture tous les champs du Nouveau - Monde , sans avoir fait verser de larmes à l'humanité , & sans qu'elle eût eu à gémir d'aucun sacrifice.

Le climat n'auroit pas opposé plus d'obstacles à la population dans l'Amérique septentrionale que dans les régions du midi. Quoique la basse-Louisiane soit souvent inondée , l'air qu'on y respire est salubre & doux : il ne seroit pas moins salubre sur les côtes humides de la Géorgie & de la Caroline , sans le riz qu'on y cultive , & qui produit des vapeurs pestilentiennes. Si dans les commencemens de la domination Espagnole , la plupart des plantes & des animaux d'Europe ont dégénéré au Mexique , ce n'est point à la nature qu'il faut s'en prendre , c'est au défaut de culture & de soins. La température du nord de l'Amérique est en général beaucoup plus froide que dans les latitudes correspondantes de nos contrées. La multitude des lacs , l'immensité des forêts , l'élévation du terrain au-dessus du niveau de l'océan , l'étendue des mers , qui , dans cette partie du monde , domine sur celle des terres , les vents glacés du Pôle arctique , qui y regnent , les neiges éternelles qui couvrent

les Apalaches & les montagnes d'Allagani, & plusieurs autres causes se réunissent pour produire ce phénomène. Mais la main de l'homme parvient par degrés à corriger l'âpreté du froid ; & le climat s'adoucit à mesure que la hache éclaircit les forêts, & que l'écoulement des eaux stagnantes & les défrichemens découvrent la surface de la terre. On est d'ailleurs dédommagé de la rigueur des hivers par la pureté de l'air & la beauté des jours. On jouit au Canada d'un Ciel sans nuages : tout y promet une longue vie, les maladies y sont peu fréquentes & la vieillesse y est rarement accompagnée d'infirmités.

Quoique sous les mêmes cercles paralleles le climat soit moins chaud en Amérique, que dans les trois autres parties du monde, il y a depuis le Cap - Horn jusqu'à la pointe de la terre de Labrador, une telle diversité dans les degrés de chaleur & de froid, de sécheresse & d'humidité, dans la qualité du sol, dans la position respectiue des lieux & dans l'inclinaison des surfaces de la terre relativement aux rayons du soleil, qu'il en doit naître une variété inépuisable de fruits & de richesses. Si dans ses productions spontanées la nature a parcouru toutes les nuances depuis les plantes fétides des marais de la Guiane jusqu'aux aromates du Pérou, depuis les pins

& les  
Saint-  
au boi  
elle d  
que l'  
prépar  
de les  
du cli  
duction  
mens à  
fournir  
donner  
qui em  
Prop  
courbe  
Nouvea  
gueur d  
& elle e  
commun  
Un gol  
breux &  
grandes  
une cha  
des deux  
& multi  
de Fund  
Chesape



& les chênes gras & tendres des bords du fleuve Saint-Laurent , jusqu'à l'Acajou, au Barata & au bois-de-fer des Antilles; pourquoi refuseroit-elle de développer les germes de toute espece, que l'homme jetteroit dans le sein de la terre, préparée par une bonne culture, s'il avoit soin de les distribuer suivant les différences du sol, du climat & des saisons? Cette variété de productions animeroit l'industrie & serviroit d'alimens à un grand nombre de manufactures, elle fourniroit une multitude d'objets d'échange & donneroit l'existence à un commerce sans bornes, qui embrasseroit l'univers entier.

Proportionnellement à l'étendue des surfaces, la courbe sinueuse que l'Océan décrit autour du Nouveau-Monde présente une plus grande longueur de côtes, que celle qui environne l'Ancien; & elle est par conséquent très-propre à faciliter les communications & le transport des marchandises. Un golfe immense, rempli d'un archipel nombreux & fertile, partage l'Amérique en deux grandes Péninsules attachées l'une à l'autre par une chaîne étroite & longue, qui est baignée des deux côtés par la mer. Des baies profondes & multipliées; celles d'Hudson, des Esquimaux, de Fundi, de Massachusset, de la Delaware, de Chesapeack, de Tous-les-Saints & de Panama;

la mer vermeille, les golfes de Saint-Laurent, du Mexique, de Houduras, de Darien, de Venezuela, de Paria, de Guayaquil pénètrent le continent de toutes parts & tracent aux navigateurs des chemins pour aller recueillir les richesses de toutes les provinces. Une multitude de presqu'Isles, la Californie, l'Acadie, la pointe du Maryland, la Floride orientale, l'Yucatan, la pointe des Patagons s'avancent dans la mer pour offrir au commerce leurs productions & celles des contrées voisines. Dans la partie septentrionale cinq grands lacs qui sont unis entr'eux par de larges canaux & dont le fleuve Saint-Laurent peut être considéré comme le détroit; un fixieme dans la partie méridionale qui communique avec l'océan par le Golfe de Venezuela, sont autant de mers méditerranées, ouvertes par la nature pour porter au centre du continent l'abondance & la vie. Les plus grands fleuves de l'univers coulent en Amérique. Le fleuve Saint-Laurent, le Mississipi, l'Orenoque, le Maragnon & la Plata n'ont point d'égaux dans l'Ancien-Monde pour la longueur de leur cours & le volume d'eau qu'ils roulent & qu'ils portent en tribut dans le sein des mers. Tous ces grands vasseaux de l'océan reçoivent eux-mêmes le tribut d'une multitude de rivières navigables,

navig  
provi  
muni  
misph  
midi  
n'offr  
y a f  
partie  
en m  
toute  
& la r  
riches  
transp  
Il n  
doute  
fondée  
trouve  
qu'on  
pays f  
grandes  
des eff  
vages à  
l'Améri  
généreu  
charmes  
étoient  
veautés

navigables, qui traversent en tous sens les provinces intérieures & qui établissent des communications entre toutes les parties de cet hémisphère. Si la côte orientale des régions du midi se prolonge presque en ligne droite & n'offre que très-peu d'anfes & de caps, la nature y a suppléé par le nombre de fleuves. La seule partie occidentale de ces mêmes régions est privée en même tems de golfes & de rivières; mais toute la bande de terre comprise entre les Andes & la mer du sud est assez étroite, pour que les richesses commercables du pays puissent être transportées sur la côte.

Il n'est donc gueres possible de révoquer en doute les nombreux avantages, que des colonies fondées sur des principes de sagesse auroient dû trouver réunis dans le Nouveau Monde; à moins qu'on ne veuille prétendre que les naturels du pays se feroient opposés aux succès de ces grandes entreprises & qu'ils auroient triomphé des efforts des nouveaux colons. Or les Sauvages à demi-civilisés des plus belles contrées de l'Amérique étoient naturellement bons & généreux, & ils n'auroient pu résister aux charmes de la douceur & des bienfaits: ils étoient ignorans, crédules & avides de nouveautés; & ils auroient été dociles à la voix de

l'instruction & sensibles à l'attrait des nouvelles jouissances qu'on auroit pu leur faire connoître : ils étoient timides, foibles & presque sans armes ; & notre pompe militaire, le bruit épouvantable de nos canons, le développement de toutes les forces motrices, que nos arts emploient, créent & multiplient sous mille formes diverses, leur auroient imprimé la crainte, l'admiration & le respect. Tels sont les sentimens que les Espagnols conduits par Colomb avoient inspirés aux habitans de Saint-Domingue : tels sont ceux que les compagnons de Pizarre avoient d'abord fait naître dans le cœur d'Arahualpa & dans celui de ses sujets. La guerre longue & sanglante, que Cortez eut à soutenir, n'étoit que la suite des moyens, foibles & violens à la fois, qu'il avoit pris pour pénétrer au centre du Mexique. Il falloit qu'il recourut sans cesse à la perfidie, aux armes & à tous les excès de la cruauté pour se maintenir dans le poste dangereux, où son audace l'avoit placé. Si en établissant une colonie sur les rivages, on se fût contenté d'abord de rechercher l'amitié des Indiens de Tabasco, de Zempoala & de Tlascala, qu'il étoit facile de mériter & d'obtenir, tous les grands vassaux de Montézume, qui supportoient son despotisme avec impatience seroient

ven  
Eur  
d'un  
dans  
& de  
fero  
table  
Le  
vinc  
ratio  
les m  
les m  
ils pa  
traîne  
à dé  
Puiffa  
& no  
véler  
pratic  
pand  
Les  
& jett  
cune  
qui s'e  
ragnes  
honné  
de d

venus successivement se ranger dans l'alliance des Européens. En se tenant alors dans les bornes d'une juste défense, ou auroit étendu par degrés dans ces climats le domaine de nos connoissances & de nos arts, & sans effusion de sang, on seroit parvenu à y former une Puissance redoutable & un Etat florissant.

Les Incas ne devoient la plupart de leurs provinces conquises, qu'à la persuasion & à leur réputation de sagesse. Pourquoi dans les mêmes lieux, les mêmes moyens n'auroient-ils pas produit les mêmes effets? Les Espagnols ne possédoient-ils pas dans un degré éminent tout ce qui entraîne & captive la multitude? N'avoient-ils pas à déployer l'appareil imposant d'une grande Puissance? N'avoient-ils pas des secrets utiles & nombreux, une morale pure & divine à révéler? N'avoient-ils pas des vertus nouvelles à pratiquer; des bienfaits de toute espèce à répandre?

Les mal-fauteurs tirés des prisons du Portugal & jetés sur la côte du Brésil n'ont éprouvé aucune résistance de la part de la nation indigene, qui s'est contentée de s'éloigner vers les montagnes. Or une colonie composée de familles honnêtes & laborieuses, qui se seroit empressée de donner à cette nation des marques de

bienveillance & d'amitié, en auroit-elle reçu plus d'outrages que les Paulistes ? Si les Brésiliens & les habitans du Chili ont été cruels, s'ils ont porté la désolation dans les établissemens Européens, c'est qu'ils ont été animés par la vengeance & souvent réduits à ne subsister que de brigandages. Ces mêmes Sauvages, malgré leur juste ressentiment & la férocité de leurs mœurs, qui en a été en partie la suite, n'ont pu résister à la séduction des bienfaits, & se sont laissé fléchir à la voix des Missionnaires. A plus forte raison se seroient-ils jetés dans les bras des Portugais & des Espagnols, si l'on eût commencé par les protéger & leur offrir tous les secours de nos arts, si dès l'origine on eût fait briller à leurs yeux l'espoir d'un plus grand bonheur, en les appelant à la participation des avantages de la vie sociale.

Penn fonda paisiblement sa colonie au milieu de Sauvages belliqueux, qui nourrissoient déjà dans leurs cœurs une haine invétérée contre les Européens. Sa justice & son humanité désarmèrent ces peuples vindicatifs, & leur inspirèrent une telle confiance, qu'il s'établit entre eux & les Pensylvains un commerce mutuel & inaltérable de bonne-foi, de bienfaits & d'amitié.

N  
par  
Mary  
tipli  
la co  
dans  
libéra  
veilla  
barba  
génér  
friche  
de leu  
de la  
formé  
si l'on  
digene  
des bi  
les co  
fiées p  
liens  
précéd  
trepris  
jusques  
des Sau  
ils auro  
naturel  
seul p

Non seulement Baltimore ne fut point troublé par les naturels du pays dans la fondation du Maryland; mais il en reçut des secours multipliés & inattendus. Charmés de la douceur, de la concorde & de la probité, qui régnoient dans cette colonie naissante, gagnés par des libéralités & de nombreux témoignages de bienveillance; ces peuples, que nous nommons barbares, ne vouloient pas se laisser surpasser en générosité, & s'empressoient d'eux-mêmes de défricher les terres nécessaires pour la nourriture de leurs nouveaux voisins. Ah! si dès le tems de la découverte du Nouveau Monde, on n'eût formé les colonies que de cultivateurs paisibles; si l'on n'eût cherché à vaincre les peuples indigènes que par les prodiges de nos arts, par des bienfaits & par l'ascendant de la vertu: si les confédérations publiques avoient été fortifiées par des alliances particulieres & par les liens du sang; si la renommée eût toujours précédé les Européens dans leurs nouvelles entreprises, en publiant toutes ces merveilles jusques dans le fonds des forêts, tous les cœurs des Sauvages auroient volé au-devant de nous, ils auroient déposé par degrés la férocité de leur naturel, ils n'auroient formé avec nous qu'un seul peuple, nous les aurions enchainés par

H iij

des nœuds indissolubles , ceux de la reconnoissance & de la nature.

Loin de regarder le défaut de connoissances des Américains dans les arts utiles comme un obstacle à la prospérité des établissemens Européens , ou auroit pu au contraire le ranger parmi les moyens d'assurer le bonheur & la puissance de ces Etats naissans ; à cause des occasions fréquentes qu'il auroit offertes aux nouveaux colons de pratiquer la bienfaisance & d'ennoblir leurs sentimens par des actes continuels de vertu & de charité. Mais en comptant ainsi parmi les sources du bonheur d'un peuple , les biens mêmes qu'il peut faire à une nation étrangere , ne dois-je pas craindre d'exciter le sourire dédaigneux de ces politiques , qui ne trouvent les signes de la félicité générale que dans des Etats de commerce , & qui ne savent peser les forces des Empires que dans la balance des intérêts exclusifs ? Je représenterai à ces profonds Calculateurs que les bonnes mœurs & l'amour de la justice sont le plus ferme soutien des Etats , & qu'un peuple vertueux est en même tems laborieux & capable des plus grands efforts de courage. Je leur dirai que , même parmi nous , les classes de citoyens qui sont assujetties à des fonctions journalieres de

bien  
bons  
fend  
les C  
rou  
lieu  
de la  
leur  
leur  
abru  
de b  
pris  
si les  
eu l  
établi



bienfaisance, ont seules conservé le dépôt des bons principes, & qu'elles seules se sont défendues contre la dépravation générale. Au reste, les Conquistadors du Nouveau Monde ont suivi une route opposée à celle que je viens d'indiquer. Au lieu d'enchaîner les peuples indigènes par les liens de la reconnaissance & d'un amour mutuel, ils leur ont imposé un joug de fer: au lieu d'éclairer leur raison & d'adoucir leurs mœurs, ils les ont abrutis & rendus féroces: au lieu de les combler de biens, ils les ont égorgés. Voyons s'ils ont pris pour eux-mêmes le chemin du bonheur, & si les nouveaux habitans de cet hémisphère ont eu lieu de s'applaudir d'y avoir formé des établissemens.



## I V.

*La Découverte de l'Amérique a-t-elle été utile à ses nouveaux Habitans ?*

**P** A R M I les Européens, qui ont quitté leur patrie pour en aller chercher une autre en Amérique, l'immortel Colomb & les Vainqueurs du Mexique & du Pérou attirent principalement nos regards ; ils doivent fixer d'abord notre attention & celle de la postérité. On est naturellement porté à croire que pour prix de tant de fatigues, de tant d'héroïsme & d'actions d'éclat, ces hardis Navigateurs, ces fiers Conquérans sont parvenus au faite du bonheur & de la gloire. S'ils ont été tourmentés par la soif des richesses & de l'autorité, leur opulence & l'étendue de leur pouvoir ont dû passer les bornes de leur ambition même. En faisant hommage d'un monde entier à leur Souverain, ils en ont sans doute reçu de magnifiques récompenses ; ils ont sans doute été comblés de

prés  
du r  
de g  
se d  
cette  
la r  
avide  
touj  
de fo  
quan  
Hom  
taines  
fier d  
des r  
des v  
souple  
sacrer  
& à  
autan  
d'enfa  
ou po  
met au  
Qu  
gloire  
même  
larmes  
indign

présens , de dignités & d'honneurs. C'est ainsi du moins que doit penser le vulgaire , & l'homme de génie , presque toujours crédule & confiant , se défend avec peine d'une telle illusion. C'est cette opinion fautive & funeste , qu'on se forme de la reconnaissance & de la libéralité d'un Despote avide de conquêtes , qui lui fournit des Héros toujours prêts à porter la désolation & la terreur de son nom aux extrémités de la terre. Jusqu'à quand refusera-t-on de croire que les Grands Hommes , qui servent dans des contrées lointaines les passions d'un Monarque ambitieux & fier de sa puissance ne tardent point à lui paroître des rivaux redoutables , & qu'ils sont d'avance des victimes dévouées à son ingratitude & à ses soupçons jaloux ? Autant il est beau de consacrer ses talens & sa vie à la défense de la patrie & à la gloire d'un Souverain juste & bon ; autant il est insensé , sous tous les rapports , d'ensanglanter le monde pour remplir les trésors ou pour étendre la domination d'un Roi , qui ne met aucunes bornes à ses desirs.

Que Colomb paya cher quelques momens de gloire & d'ivresse ! Que d'amertumes son triomphe même répandit sur sa vie , & de combien de larmes il arrosa ses sanglans lauriers ! Quelle indignation dût le saisir quand il se vit arrêté

au milieu de sa carrière brillante, & avec quelle horreur ses mains victorieuses ont-elles senti le poids des chaînes, dont l'infâme Bovadilla osa les charger ! Eh ! ce ne sont pas encore là les momens les plus cruels, ni les plus rudes épreuves, qu'il eût à soutenir. Un grand homme opprimé rentre dans son cœur, & il y trouve toujours de quoi se consoler & se venger de la trahison & de l'ingratitude. Loin de regarder sa captivité comme honteuse pour lui-même, Colomb se plaçoit à montrer les cicatrices dont ses pieds & ses mains étoient flétris ; ses fers l'accompagnoient par-tout ; il les avoit suspendus près de son lit & il voulut qu'on les renfermât avec lui dans son tombeau (\*). C'étoit les instrumens & les témoins de son infortune : ils étoient devenus ses consolateurs & ses vengeurs. Mais ce qui dût sur-tout aigrir ses chagrins & remplir son cœur d'angoisses, ce fut de consumer ses jours dans de vaines sollicitations auprès de Ferdinand, d'être sans cesse

---

(\*) L'infortuné Garcie, Roi de Galice, détrôné par son frere Alphonse & jetté dans une affreuse prison, où il languit pendant dix-huit ans & mourut de misere & d'eunui, voulut qu'on enterrât avec lui les barreaux de sa prison & les chaînes qu'il avoit portées si long-tems.

le jouet de promesses infidieuses & de fausses espérances, d'être exposé à la pitié froide & à l'insultante protection des Gens de Cour. Voilà le comble de tous les maux pour une ame généreuse. Quand je veux me former l'idée de la vertu aux prises avec le malheur, ce n'est point le grand Albuquerque mourant dans la misere & dans la disgrace d'Emmanuel, que je me représente; ce n'est point Bélifaire aveuglé par Justinien & mandiant son pain dans les provinces sauvées par son bras & son génie; ce n'est point Colomb dans les fers; c'est Colomb qui sollicite & rampe à la Cour de Ferdinand.

Ferdinand fut ingrat envers tous ceux qui l'ont servi. Il le fut envers Ximenès & sur-tout envers Gonfales de Cordoue, surnommé le grand Capitaine, qui lui avoit conquis des Royaumes en Europe; & son injustice ne se borna point à Colomb dans le Nouveau Monde. Balboa s'étoit signalé au Darien par des prodiges de constance & de valeur. Il s'étoit attiré la confiance de ses compagnons par sa prudence & sa sagesse. Il avoit déjà soumis à l'Espagne une grande province & se dispoit à étendre ses conquêtes: ç'en fut assez pour engager Ferdinand à le perdre & à enrichir de ses dépouilles le barbare Davila, qui fut tellement aveuglé dans

quelle  
s senti  
ovadilla  
ncore là  
s rudes  
homme  
trouve  
nger de  
regarder  
-même,  
ces dont  
ses fers  
voit suf-  
gn'on les  
) C'étoit  
fortune:  
ses ven-  
ses cha-  
, ce fut  
s sollici-  
sans cesse

par son frere  
guit pendant  
voulut qu'on  
nes qu'il avoit

sa cruauté, qu'après avoir épousé sa fille, il le fit périr sur un échafaud.

Si la mort eût enlevé plus tard ce Monarque jaloux & soupçonneux, il destinoit sans doute un sort pareil à Fernand Cortez ; mais c'est à Charles-Quint qu'étoit réservé le soin & peut-être le plaisir de ravalier le génie & la fierté d'un tel homme, jusqu'à soumettre sa conduite à la censure de gens obscurs & méprisables, jusqu'à ériger un tribunal pour le juger & le mettre aux fers, sur le théâtre même de tous ses triomphes. C'est Charles-Quint qui devoit avoir le triste avantage de dépouiller par degrés ce Conquérant, de le laisser vieillir dans l'abandon, de l'abreuver d'amertume & de dégoûts, de l'exposer aux outrages de ces Ministres médiocres & lâches, qui ne manquent jamais de faire pleuvoir le mépris sur le Grand Homme chargé de la disgrâce de leur Maître. Si la fin malheureuse de Cortez n'inspira pas la même indignation que celle de Colomb, c'est qu'il fut plus sanguinaire & qu'il eût moins de vertu.

Charles-Quint n'avoit pas besoin de déployer l'art perfide de la politique, qui lui étoit si familier, pour se délivrer des inquiétudes que les destructeurs de l'Empire des Incas pouvoient

lui  
à le  
son  
rich  
mén  
pied  
de C  
Alm  
les d  
écha  
à l'a  
son t  
ce ca  
tant  
reco  
de fo  
queu  
unis,  
l'hum  
il fut  
mou  
bourr  
pour j  
& po  
avoien  
amis d  
vingt

lui inspirer. Il suffisoit d'abanonner ces tigres à leurs fureurs & à leur haine mutuelle. Ils se font tous déchirés pour le partage de cette proie riche & immense, & la nature fut vengée par ceux-mêmes, qui l'avoient si cruellement foulée aux pieds. Jean Pizarre avoit été tué dans les murs de Cusco, pendant la révolte des Péruviens : Almagro, après avoir vaincu & fait prisonniers les deux freres qui restoient à Pizarre, avoit laissé échapper l'un & rendu généreusement la liberté à l'autre. Mais il eut le malheur de tomber à son tour entre les mains de Pizarre lui-même : ce captif infortuné, vieilli dans les combats & tant de fois couronné par la victoire, eut en vain recours à des larmes & des prieres indignes de son courage. En vain il rappella à son vainqueur l'étroite & ancienne amitié, qui les avoit unis, les services signalés qu'il lui avoit rendus, l'humanité dont il venoit d'user envers ses freres : il fut condamné comme traître à la patrie & mourut dans l'ignominie & sous la main d'un bourreau. Ferdinand Pizarre arrivé à Madrid pour justifier sa conduite & celle de ses freres & pour noircir la mémoire du rival, qu'ils avoient immolé, fut accusé lui-même par les amis d'Almagro & condamné à languir pendant vingt ans dans un cachot. D'un autre côté, les

soldats d'Almagro vengerent sa mort en cons-  
 pirant contre Pizarre & en le poignardant en  
 plein jour & au milieu de son palais. Après ce  
 coup terrible les assassins mirent à leur tête le  
 fils de leur ancien Général & lui déférèrent  
 l'autorité suprême : mais ce jeune Chef de ré-  
 voltés fut défait en bataille rangée par Vaca-  
 de-Castro , que Charles-Quint avoit envoyé  
 au Pérou pour y rétablir la tranquillité ; il fut  
 trahi par les siens , pris & exécuté dans la  
 Capitale de son prétendu Royaume. Vaca-de-  
 Castro , malgré ses vertus & son intégrité , eut  
 lui-même la douleur de se voir charger de fers  
 & jeter dans une prison obscure , par l'inflexible  
 Nugnès-Vela , son successeur au Gouvernement  
 du Pérou ; & Nugnès dont la mission étoit de  
 faire revivre les loix de la nature & de l'hu-  
 manité , & dont le seul crime étoit une trop  
 grande sévérité de mœurs & de principes ,  
 Nugnès fut à son tour enchaîné & conduit dans  
 une Isle déserte par la faction de Gonsales  
 Pizarre. Rappelé ensuite & rétabli dans son  
 autorité , il fut vaincu par son rival , percé  
 de coups & exposé comme un criminel à Quito ,  
 sur le théâtre des exécutions. Pour terminer  
 dignement cette longue chaîne de vengeances ,  
 & ne laisser sans châtement aucun des Conquérans

du P  
 belli  
 leurs  
 frere  
 dace  
 ses t  
 d'un  
 Justic  
 Pa  
 les P  
 seules  
 les n  
 en co  
 n'avo  
 comm  
 éclata  
 avoit  
 Quito  
 nement  
 dans le  
 cantara  
 son be  
 d'Alma  
 la bata  
 Généra  
 Lieuten  
 souillé



du Pérou , il ne restoit plus qu'à punir la rébellion de Gonzales Pizarre. Ce guerrier vaoureux & fier d'un grand nom, inférieur à son frere pour le génie , mais son égal pour l'audace & la férocité , se vit abandonné de toutes ses troupes au moment de donner le signal d'un combat & il reçut par le glaive de la Justice la récompense de tous ses crimes.

Parmi les dévastateurs de ces riches contrées ; les Pizarres & les Almagro ne furent pas les seules victimes dévouées aux supplices, dont les noms aient échappés à l'oubli. L'Histoire en compte beaucoup d'autres que la fortune n'avoit placés qu'au second rang & qui reçurent comme les premiers Chefs le salaire de leurs éclatans forfaits. Citerai-je Benalcazar , qui avoit subjugué par sa valeur la belle province de Quito , & qui fut indignement privé du gouvernement de sa conquête , & condamné à ramper dans les emplois subalternes ? Dirai - je qu'Alcantara fut égorgé par les assassins de Pizarre , son beau-frere ; qu'Orgognès , Lieutenant d'Almagro , fut massacré de sang-froid , après la bataille , qui coûta la liberté & la vie à son Général ? Nommerai - je Carvajal , ce farouche Lieutenant de Gonzales Pizarre , ce monstre souillé du sang de tant d'Indiens & d'Espagnols ;

& dirai-je qu'il ne trouva qu'un infâme gibet au terme d'une vie trop long-tems prolongée pour le malheur du genre-humain? Ah! laissons tous ces grands criminels expirer sous les coups de la vengeance divine; & voyons si du sein de tant de forfaits & de troubles, il naîtra un ordre plus prospere, & si l'Amérique Espagnole foulagée du fardeau de tous ces oppresseurs, pourra lever un front plus serein.

Une enfance orageuse & accompagnée de convulsions violentes & cruelles ne promettoit aux colonies qu'une vie languissante. Elles n'étoient formées dans l'origine que d'aventuriers sans mœurs & de soldats féroces, qui ne recevoient la sanction du Gouvernement qu'après avoir fait des conquêtes, & qui n'étoient unis que par l'appas des richesses & le goût du brigandage. Ces hommes de sang, épris des attraits d'une fausse gloire, aimoient mieux vivre de rapines que de déshonorer leurs mains victorieuses par le travail & la culture. Ils étoient sans cesse exposés aux horreurs de la famine dans toutes leurs expéditions lointaines & toutes les fois que les naturels du pays révoltés de leur ingratitude & de leur cruauté refusoient de leur fournir des vivres, ou se retiroient dans les montagnes pour se soustraire à leur tyrannie. Outre les pertes

perles multipliées, que ces bandes audacieuses devoient éprouver par les flèches des Indiens & par les fatigues & les dangers de la guerre, dans des pays inconnus, sur des roches escarpées, au milieu des précipices, des forêts & des déserts; elles s'épuisoient par les dissensions civiles & rougissoient de leur sang les plaines qu'elles avoient conquises par le crime.

Lorsque le calme eut succédé à la tempête & que la fureur des partis fut éteinte par la mort de tous les Chefs, on négligea les moyens de rendre l'air plus salubre & de faire naître des alimens substantiels & propres à la conservation des hommes. On laissa sans culture & sans habitans des vallées fertiles & favorisées des plus doux regards du soleil, pour se porter vers des lieux arides ou mal-sains, dans l'espérance d'y découvrir & d'y exploiter des mines de métaux précieux. Ces richesses idéales avoient tourné toutes les têtes: on ne vouloit voir que de l'or dans le Nouveau Monde. On avoit dédaigné de former des établissemens dans les petites Isles, qui ne donnoient point d'or: on abandonna les grandes, quand on eut épuisé le sein de leurs montagnes. La même marche fut suivie dans le continent. Par ce moyen les peuplades Espagnoles, dispersées sur d'immenses déserts, laissoient

entre elles de trop longs intervalles , pour être liées par de communs intérêts : elles ne pouvoient pas se prêter ces secours mutuels , se communiquer ces encouragemens & cette émulation , qui donnent la vie aux Etats. Elles changeoient souvent de domicile , & les nouvelles générations , ne conservant point d'attachement pour le lieu de leur naissance , ignoroient l'attrait qui nous fait chérir la patrie. L'incertitude des succès dans l'exploitation des mines étoit une source intarissable de désordres & de malheurs. Souvent l'avidité du gain faisoit tenter des entreprises téméraires & désastreuses. Souvent les espérances les mieux fondées en apparence étoient cruellement déçues. Souvent , pour fruit de ses soins , de ses fatigues & de ses avances , on ne recueilloit que le désespoir & une ruine totale. L'inégalité des profits engendroit une extrême inégalité dans les fortunes , & le faste le plus orgueilleux s'affeyoit insolamment à côté de la plus affreuse misère.

La politique inquiète & jalouse de la Métropole donnoit une nouvelle énergie à tous ces vices intérieurs. Comme les hommes ne vivent point d'or , il fallut avoir recours à l'Europe pour alimenter les colonies, & l'Espagne se réserva le privilège de fournir à leurs

be  
feu  
ava  
mo  
pro  
qui  
fes  
c'es  
entr  
secre  
une  
T  
pou  
rieu  
peup  
loni  
mon  
tent  
gour  
geres  
toute  
de l'é  
qu'au  
extér  
pour  
les va  
d'un r

besoins. Ce n'est pas seulement l'envie de jouir seule de tous les profits d'un commerce très-avantageux , qui dût la déterminer à établir ce monopole , c'est le sentiment intime de sa propre foiblesse , & l'extrême disproportion qui existoit entre sa puissance & l'immensité de ses possessions dans des contrées si éloignées ; c'est la crainte que des étrangers ambitieux & entreprenans ne découvrirent ce dangereux secret , & n'en profitassent pour démembler une domination d'une si prodigieuse étendue.

Toutes les précautions que prit l'Espagne , pour couvrir ses opérations d'un voile mystérieux , & sur-tout pour empêcher les autres peuples de l'Europe de pénétrer dans ses colonies concourroient à rendre plus oppressif le monopole , qu'elle exerçoit sur elles. Non contente d'interdire, sous les peines les plus rigoureuses, l'introduction des marchandises étrangères & de défendre plus sévèrement encore toute communication entre le midi & le nord de ses possessions ; elle ne voulut point souffrir qu'aucun bâtiment Américain fit le commerce extérieur , & elle établit une Chambre à Séville pour visiter à leur départ & à leur retour tous les vaisseaux expédiés pour l'Amérique. En vertu d'un tel arrangement , Séville faisoit seule toutes

les affaires des colonies , à l'exclusion des autres ports de la Métropole. Tout ce commerce étoit ainsi concentré dans un très-petit nombre de Maisons opulentes , qui avoient soin d'écartier toute concurrence & qui fixoient pour leurs marchandises un prix arbitraire & toujours très-élevé. Ces Monopoleurs avides n'étoient pas seulement maîtres absolus des prix , mais encore de la quantité de denrées qui partoient du port pour le Nouveau Monde : & comme ils trouvoient plus commode & plus conforme à leurs intérêts de n'expédier qu'une petite quantité de marchandises , pourvu qu'ils conservassent le même gain total ; ils n'avoient point honte de rassembler sur un petit nombre d'objets tous les profits d'un commerce , qui auroit dû être immense. Il en résultoit deux inconvéniens très-funestes aux habitans de l'Amérique , une cherté excessive & une disette habituelle des choses les plus nécessaires à la vie des hommes.

Un commerce si exclusif & les riches trésors qu'il rapportoit en retour dans le port de Séville devoient exciter la jalousie des puissances rivales de l'Espagne & tenter d'autant plus leur avidité qu'ils sembloient être le nerf de toutes les guerres , qu'elle entreprenoit , sous les plus légers prétextes. La prudence exigeoit donc

qu  
co  
co  
esc  
foi  
cha  
que  
l'un  
pou  
non  
thag  
tion  
nale  
elle  
à la  
ordr  
fion  
& il  
d'ali  
& d  
de t  
peuv  
s'y a  
objet  
dans  
pouv  
leur

que les vaisseaux destinés au commerce des colonies ne fissent jamais route sans aller de conserve & sans être sous la protection d'une escorte respectable; & l'on n'expédioit qu'une fois l'année, & même plus rarement, les marchandises qui devoient nourrir toute l'Amérique Espagnole. On équipoit deux escadres; l'une appelée la *Flotte*, abordoit à Vera-Cruz pour alimenter la Nouvelle Espagne: l'autre nommée les *Galions*, portoit d'abord à Carthagène les objets nécessaires à la consommation de toute la partie de l'Amérique méridionale, connue sous le nom de Terre ferme; & elle touchoit ensuite à Porto-Bello, pour fournir à la consommation du Pérou & du Chili. Cet ordre de choses exigeoit que l'on fit des provisions de comestibles pour plus d'une année, & il exposoit souvent les colonies à se nourrir d'alimens corrompus. Le climat de Carthagène & de Porto-Bello est peut-être le plus mal-sain de tout le globe. Les hommes ni les animaux ne peuvent y vivre, les denrées s'y alterent, & les vins s'y aigrissent en peu de tems. Comment les divers objets de consommation, après avoir séjourné dans les magasins de ces deux marchés célèbres, pouvoient-ils parvenir à leur destination dans leur pureté primitive & se conserver en cet

état plus d'une année sous un ciel brûlant ? Il s'écouloit d'ailleurs beaucoup de tems entre l'arrivée des Galions à Porto-Bello & celle de leurs cargaisons dans le Pérou & le Chili : il falloit pour traverser l'Isthme embarquer les marchandises sur le Chagre ou les transporter à dos de mulet : on les chargeoit ensuite à Panama sur des vaisseaux qui les déposoient le long des côtes de ces deux vastes Royaumes, d'où elles étoient distribuées dans l'intérieur des terres. Si l'on ajoute à toutes ces lenteurs les retardemens causés par les Douanes & par les visites répétées des Agens d'un fisc avide & d'un Gouvernement ombrageux ; si, aux profits immodérés du monopole, on réunit les frais immenses du transport & les impôts multipliés dans tous les points de repos d'une si longue route, on se formera une idée complète des inconvéniens attachés au commerce de l'Espagne avec ses domaines du Nouveau Monde, pendant plus de deux siècles. On ne pourra s'empêcher de gémir sur l'avarice & la politique insensée de cette Métropole, qui, au lieu d'engager ses colonies à demander une nourriture abondante & pure à la terre fertile qu'elles fouloient sous leurs pas, aimoit mieux leur fournir de si loin des alimens mal-sains,

en  
les  
&  
sag  
fer  
tot  
un  
naï  
le  
nat  
mer  
en a  
que  
tout  
veill  
con  
fut  
pag  
mal  
état  
de C  
plus

(\*)  
tendo



entrop petite quantité , à un prix excessif , & les exposer sans cesse à la misere , à la disette & aux maladies pestilentiellles.

Par un enchaînement de causes & d'effets sagement établi par la providence , pour préserver le genre-humain d'un anéantissement total dans des tems de malheur & d'oppression, un désordre porté à son comble fait souvent naître un désordre contraire , qui en devient le remede. L'extrême différence , entre le prix naturel & celui du monopole , offroit au commerce interlope tant de profits à faire , même en accordant à l'acheteur un rabais considérable ; que l'on brava toutes les craintes , qu'on éluda toutes les loix , qu'on corrompit tous les surveillans. Le cherté immodérée des objets de consommation engendra la contrebande , & ce fut la contrebande qui empêcha les colonies Espagnoles d'être étouffées dès leur berceau. Mais malgré ce palliatif elles resterent dans un tel état de langueur , que soixante ans après l'arrivée de Colomb à Saint - Domingue , il n'y avoit pas plus de vingt mille Espagnols en Amérique (\*).

---

(\*) Benzoni , Auteur d'une Histoire du Nouveau Monde , prétendoit en 1550 , d'après un calcul détaillé , que le nombre des

Quand la première ardeur des Européens pour la recherche des métaux & pour l'exploitation des mines fut un peu calmée, on commença à soupçonner qu'il étoit aussi sage de chercher les vraies richesses à la surface de la terre que d'arracher avec tant de peine de ses entrailles des trésors imaginaires. Cette heureuse innovation auroit dû donner une nouvelle vie aux colonies : mais les motifs de jalousie, de foiblesse & d'avarice, qui engageoient le Conseil de Madrid à exclure tous les étrangers du commerce de ses possessions du Nouveau Monde, lui faisoient redouter que les colons ne tirassent immédiatement leur nourriture des productions de leur sol. On craignoit qu'un tel changement ne relâchât les liens de la dépendance & de la soumission & ne diminuât la quantité des échanges & les profits du commerce de la Métropole. On dirigea donc cette activité naissante vers des objets d'exportation & propres à la consommation de l'Europe ; vers des matières de luxe & d'agrément, telles que le cacao, le sucre, l'indigo, la cochenille & le

---

Espagnols établis en Amérique ne surpassoit pas quinze mille : mais Robertson observe que Benzoni écrivoit avec un esprit de mécontentement & d'humeur contre les Espagnols.

taba  
la c  
l'éta  
tout  
servi  
& c  
trave  
étoit  
le f  
fortu  
D  
la di  
du d  
rifer  
terres  
en ve  
d'Ale  
Conq  
lemen  
tant a  
prop  
de fai  
planta  
grand  
mais  
venir.  
verain

tabac. On défendit sous des peines très-sévères la culture de la vigne & de l'olivier. On empêcha l'établissement des manufactures utiles. Presque toutes les productions nouvelles de la terre ne servirent qu'à alimenter le commerce extérieur ; & comme ce commerce gémissoit dans les entraves du monopole & de la fiscalité, & qu'il étoit constamment au désavantage des colonies, le sort des habitans n'en fut gueres plus fortuné.

D'ailleurs les principes, qu'on avoit suivis dans la distribution des terres & dans l'établissement du droit de propriété, ne devoient point favoriser les progrès de l'agriculture. Toutes les terres appartenoient à la Couronne de Castille, en vertu de la conquête & de la fameuse Bulle d'Alexandre VI ; & le Roi les distribua aux Conquérans & à ses Favoris pour en jouir seulement pendant quelques générations. En limitant ainsi le tems de la jouissance, on ôtoit aux propriétaires le desir d'améliorer leurs fonds, de faire des défrichemens dispendieux & des plantations utiles, de confier à la terre ces grandes avances, qui la rendent si féconde ; mais qu'elle ne peut restituer qu'aux races à venir. Il résultoit de ces libéralités du Souverain un autre inconvénient plus funeste que

E  
opéens  
exploit-  
n com-  
sage de  
e de la  
e de ses  
te heu-  
ouvelle  
alousie,  
ient le  
rangers  
Nouveau  
blons ne  
ure des  
qu'un tel  
à dépen-  
la quan-  
mmerce  
activité  
propres  
des ma-  
que le  
le & le

ze mille :  
esprit de

le premier ; c'est que les Grands de la Cour qui obtenoient des domaines vastes & fertiles, vouloient, sans faire d'avances, tirer des revenus considérables & les dépenser en Europe. Ils exprimoient ainsi la substance de leurs vassaux & de leurs esclaves d'Amérique, pour fournir à leur faste & à leurs prodigalités. La trop grande étendue de chacun des domaines particuliers, usurpés par les Conquérens ou accordés à la faveur, formoit encore un obstacle à la prospérité générale ; parce que la division des terres en petites propriétés est nécessaire à la multiplication des hommes & au développement des forces d'une colonie naissante.

La Couronne s'étoit réservée de grands territoires, avec un nombre proportionné de serfs attachés à la glebe, & ce domaine royal devint immense par l'extinction des droits des familles sur les propriétés qu'elles avoient reçues au tems de la conquête. Ce fut un quatrième obstacle aux progrès de l'agriculture & de la population. Car l'expérience de tous les peuples prouve que les terres domaniales des Rois, sont toujours les plus mal cultivées ; à cause des dégradations & des infidélités des agens subalternes, auxquels il faut en confier la régie. Charles-Quint & ses successeurs aliénèrent à prix d'argent

une p  
qu'elle  
fut en  
érigée  
titués  
les plu  
enlevé  
pendan  
fible.

Quo  
déclam  
du céli  
m'emp  
languet  
prodigi  
premie  
Mexiqu  
nouveau  
de renou  
s'enferm  
se conf  
être si  
fections  
même  
une gle  
Souffrir  
jusqu'à

une partie de ces propriétés : mais la forme qu'elles reçurent en sortant de la main du Roi fut encore contraire au bien public. Elles furent érigées en fiefs indivisibles, inaliénables & substitués aux aînés des familles, & par ce moyen les plus beaux & les plus vastes domaines furent enlevés à la circulation générale & ne reçurent pendant deux siècles aucune amélioration sensible.

Quoique je sois bien éloigné d'applaudir aux déclamations & aux maximes des détracteurs du célibat consacré à la Religion, je ne puis m'empêcher de ranger parmi les causes de la langueur des colonies Espagnoles les essaims prodigieux de Moines, qui sont venus dès les premiers tems après la conquête fondre sur le Mexique & le Pérou & dévorer la substance des nouveaux établissemens. Les ames qui font vœu de renoncer à toutes les délices de la vie, de s'enfermer dans une profonde retraite & de se consacrer uniquement à Dieu, doivent être si pures & si dégagées de toutes les affections terrestres, qu'elles forment dans l'ordre même de la Religion & de la providence une glorieuse exception aux loix générales. Souffrir que le nombre des Solitaires s'accroisse jusqu'à composer une partie notable de la

population totale , c'est donc laisser introduire un véritable désordre dans le sein de la société. Le désordre est encore plus grand , lorsqu'il s'agit d'un Etat qui vient de naître : ce sont alors des insectes rongeurs , qui s'attachent à le sève de l'arbre & le condamnent à la stérilité. La fureur du Monachisme dessécha tous les germes du bonheur & de la prospérité publique , en arrêtant les progrès de la population , en envahissant les plus belles propriétés de l'Amérique , en arrachant à la crédulité & à la simplicité des colons & en détournant de la circulation générale une masse énorme de richesses. Elle fut d'autant plus funeste aux colonies Espagnoles qu'elle inspira le goût de la fainéantise & de la superstition , qu'elle plongea le peuple dans la plus honteuse ignorance & qu'elle fut une source féconde de la corruption des mœurs.

La forme du gouvernement intérieur n'étoit point propre à corriger tant d'abus. Les loix les plus sages étoient sans force , les réglemens les plus utiles demeuroient sans exécution; parce que les principaux dépositaires de l'autorité suprême avoient eux - mêmes intérêt de les enfreindre & d'opprimer les peuples. La voix du Souverain ne pouvoit point se faire entendre

à de  
passio  
doit  
Rois  
un po  
si éter  
posan  
point  
desir  
de rép  
passer  
dignité  
cherch  
naissan  
degré  
maltra  
accablé  
de rép  
placer  
& déré  
pressoie  
l'impun  
de mul  
richir a  
tout l'é  
accélér  
des mœ

à de si grandes distances ; & la réaction des passions à l'extrémité d'un levier si long rendoit sa volonté vaine & illusoire. Les Vice-Rois ne conservoient leurs places que pendant un petit nombre d'années : leur pouvoir étoit si étendu, la pompe qui les environnoit si imposante, que les Rois d'Espagne n'auroient point osé les rendre perpétuels. D'ailleurs le desir naturel aux Souverains de multiplier & de répandre les graces, les engageoient à faire passer sur un grand nombre de têtes cette dignité importante & lucrative, qui étoit recherchée par les hommes de la plus grande naissance. On éleva donc souvent à ce haut degré de puissance & d'honneurs, des Favoris maltraités par le jeu, égarés dans les plaisirs, accablés de dettes; afin de les mettre à portée de réparer les torts de la fortune & de remplacer les dissipations d'une jeunesse orageuse & déréglée. Ces despotes d'un moment s'empressoient de trafiquer de la justice, de vendre l'impunité des crimes, de pressurer le commerce, de multiplier les taxes arbitraires, pour s'enrichir avec rapidité & reparoître à Madrid dans tout l'éclat qui convient à un grand nom. Ils accéléroient ainsi les progrès de la dépravation des mœurs & infectoient ces régions lointaines

de la contagion des Cours de l'Europe. Ils énermoient tous les ressorts de la prospérité publique, en dépouillant les différens ordres de citoyens & sur-tout en enlevant des richesses si mal acquises, pour les dépenser sous un autre hémisphere.

Tous les hommes constitués en dignité, ou honorés de quelque émanation du pouvoir suprême dans les diverses branches de l'administration publique, étoient animés du même esprit que les Vice-Rois. Ils vouloient tous s'enrichir & soupiroient après l'heureux moment où ils pourroient étaler dans leur patrie les dépouilles de l'Amérique. La politique ombrageuse des Rois fortifioit encore ce desir en excluant de tous les emplois publics ceux qui avoient fait un long séjour dans les colonies & sur-tout ceux qui y avoient pris naissance. Les seuls *Chapetones*, c'est-à-dire, les sujets nés en Espagne & envoyés récemment d'Europe, étoient jugés capables de servir fidèlement leur Souverain. Cette prérogative enflait leurs cœurs & leur faisoit regarder avec dédain les Créoles de la plus ancienne extraction & même la postérité des Conquérens du Nouveau Monde. De leur côté les Créoles avoient conçu pour les *Chapetones* la haine la plus forte & la plus

impla  
à ses  
qu'il f  
les mo  
averfic

Les  
accabi  
compo  
loix m  
élevoie  
Créole  
nombre  
les pré  
éludées  
La fier  
à traite  
partie d  
qui à ch  
de la co  
ne put  
originel

La ra  
son tou  
des vain  
les Negr  
plus, q  
avoitave



implacable; & le Gouvernement toujours fidele à ses principes de défiance, toujours persuadé qu'il falloit diviser pour régner, faisoit tous les moyens de nourrir & de fomenter cette aversion mutuelle.

Les deux premieres classes s'accordoient pour accablent de leur mépris la race mêlée qui étoit composée des Métis & des Mulâtres; & les loix multipliées & renouvelées sans cesse, qui élevoient les uns & les autres au rang des Créoles & qui les appelloient après un certain nombre de générations à la jouissance de toutes les prérogatives de cette classe, furent toujours éludées depuis Charles-Quint jusqu'à nos jours. La fierté Espagnole ne put jamais se résoudre à traiter d'égal un être qui avoit puisé une partie de son sang dans la servitude; & le tems qui à chaque degré de filiation altéroit la nuance de la couleur & la rapprochoit de la nôtre, ne put jamais effacer entièrement cette tache originelle.

La race des Métis & des Mulâtres, fiere à son tour de sentir couler dans ses veines le sang des vainqueurs du Nouveau Monde, méprisoit les Negres & les Indiens & les haïsoit d'autant plus, que les traits de ressemblance, qu'elle avoit avec eux, faisoient sa honte & son tourment.

Enfin les Nègres, employés pour la plupart au service domestique, au vain étalage du faste & aux recherches minutieuses de la mollesse, enorgueillis de se voir les confidens & les ministres des intrigues & des plaisirs secrets de leurs maîtres ; les Nègres traitoient les Indiens avec ces airs d'insolence que les esclaves favoris, de quelque rang qu'on les suppose, prennent toujours à l'égard des esclaves tombés dans la disgrâce & l'infortune.

Ainsi chaque classe fouloit celles qui lui étoient inférieures & la dernière étoit écrasée sous le poids de toutes les autres. La voix du foible étoit toujours étouffée, & ses plaintes ne servoient qu'à provoquer de nouvelles violences. L'injustice marchoit le front levé : tous les ordres de Magistrats corrompus par l'avarice & poussés par le même intérêt, devenoient les complices du crime & se prêtoient un mutuel secours, pour s'assurer l'impunité dans toutes leurs prévarications. Les impôts se reproduisoient sous toutes les formes & empêchoient l'aisance de naître. Le Clergé qui vouloit régner par la superstition, épaississoit les ténèbres de l'ignorance : toujours avide de nouvelles richesses, malgré son opulence excessive, il abusoit de la simplicité des peuples & de l'ascendant qu'il avoit pris  
sur

sur e  
ces d  
cherc  
que l  
on ve  
de co  
honn

La  
lation  
une s  
traire  
que la  
Créole  
lutter  
dans l  
une h  
de res  
qu'aux  
charme  
déprav  
épuisa  
d'abuse

La d  
sensible  
tinuelle  
indigen  
de la

sur eux , pour achever de les dépouiller. Si à ces divers genres de tyrannie , on ajoute les recherches odieuses & les supplices de l'Inquisition , que le zele de Philippe II établit en Amérique , on verra dans les colonies Espagnoles la réunion de toutes les manieres de tourmenter les hommes.

La distinction des rangs , qui excite une émulation généreuse & fait régner l'harmonie dans une société bien organisée , troublait au contraire la tranquillité publique & n'engendrait que la haine , le mépris & le désespoir. Les Créoles , exclus de tous les honneurs , las de lutter sans fruit contre l'oppression , tombèrent dans le découragement & s'abandonnerent à une honteuse mollesse. Tous les cœurs , privés de ressorts & d'énergie , ne furent plus sensibles qu'aux illusions d'une vanité puérile & aux charmes perfides de la volupté ; l'imagination dépravée , allumée par les ardeurs du climat , épuisa tous les moyens d'outrager la nature & d'abuser de ses plaisirs.

La dégradation des ames fut un peu moins sensible dans le Chili , parce que les guerres continuelles qu'on avoit à soutenir contre les peuples indigenes empêchoient les progrès du luxe & de la corruption. Mais ces guerres mêmes

étoient un fléau toujours renaissant , qui prolongeoit l'enfance des colonies & les entretenoit dans un état perpétuel de langueur. Les cultivateurs effrayés par les incursions fréquentes & subites d'un ennemi implacable , dépouillés sans cesse , exposés à se voir massacrer dans leurs guérets , toujours incertains de recueillir le fruit de leurs sueurs & de leurs fatigues , abandonnoient leurs travaux , ou ne s'y livroient qu'avec mollesse & répugnance. Ainsi les campagnes les plus fertiles de l'univers se couvroient de ronces & demeuroient inutiles & désertes.

Telles sont les causes qui ont empêché pendant si long-tems l'Amérique Espagnole de se peupler , & qui ont commencé la vengeance des anciens habitans du Mexique & du Pérou. Il étoit réservé aux Flibustiers d'achever dignement cette vengeance & de la rendre éclatante & terrible. Ces aventuriers extraordinaires , qui , par un mélange bizarre d'héroïsme & de brutalité , savoient pratiquer les plus hautes vertus au milieu des forfaits les plus révoltans ; ces hommes dignes à la fois de l'admiration & de l'exécration de tous les siècles , comptoient parmi les motifs de leurs ravages , le plaisir de rendre à la nation Espagnole tous les maux

don  
riq  
n'av  
l'hor  
inspi  
cour  
turel  
dép  
& du  
& du  
la ter  
si pro  
sans  
qui p  
du N  
seaux  
Flibu  
chasse  
ans de  
le pl  
pides  
soujo  
n'av  
de tra  
ils dû  
dû tra  
pirer

dont elle avoit accablé les peuples de l'Amérique. Jamais le besoin des commotions fortes n'avoit encore si violemment agité le cœur de l'homme ; jamais le mépris de la vie ne lui avoit inspiré une telle audace ; jamais l'énergie du courage n'avoit autant multiplié ses forces naturelles ; jamais l'amour de la gloire & de l'indépendance joint au goût effréné de la licence & du brigandage , jamais la soif des richesses & du sang humain n'avoient encore répandu sur la terre une telle épouvante ni engendré des effets si prodigieux. La petite isle de la Tortue vomissoit sans cesse de ses ports , des frêles bâtimens qui portoient la terreur dans tous les parages du Nouveau Monde. On vit les plus gros vaisseaux Espagnols fuir devant les barques des Flibustiers , comme le daim timide devant le chasseur. Les fameux Galions , chargés tous les ans des riches dépouilles du Pérou , devenoient le plus souvent la proie de ces Pirates intrépides , toujours ardens à aller à l'abordage & toujours sûrs de la victoire , quand chacun d'eux n'avoit en tête que vingt ennemis. Par combien de traits de barbarie ces hommes féroces ont-ils dû se signaler , dans combien de sang ont-ils dû tremper leurs mains , pour parvenir à inspirer une telle frayeur ! Le découragement devint

si général que tout le commerce des colonies Espagnoles fut interrompu , & qu'elles tombèrent de plus en plus dans l'inaction & dans la léthargie. Alors les Flibustiers ne trouvant plus sur les mers d'aliment pour leurs brigandages , firent des descentes sur les côtes & répandirent la consternation dans les Provinces. Ils pilloient , brûloient , saccageoient tout sans pitié , sans distinction de sexe ni d'âge. Armés du flambeau des furies & du glaive de la vengeance , ils renouvelloient toutes les horreurs de la conquête : ils vouloient exterminer la postérité des vainqueurs du Mexique & du Pérou ; & cette race dégénérée , avilie dans la mollesse , devenue plus foible & plus timide que ses propres esclaves , s'abandonnoit lâchement à la peur & mouroit sans défense.

Bientôt l'agriculture éprouva dans les colonies le même sort que le commerce. Toutes les campagnes furent abandonnées & les colons se réfugièrent dans les grandes villes & les forteresses. Mais quels boulevards pouvoient-ils opposer à de tels ennemis ? Les murs s'écrouloient , les portes sembloient s'ouvrir d'elles-mêmes à l'approche des Flibustiers. Jamais on n'éprouva mieux que l'univers seroit à ceux qui savent tout oser , si la témérité , qui leur assure

le  
me  
qui  
plus  
Por  
tôt  
l'on  
colo  
V  
de C  
à l'h  
latio  
ou p  
des su  
à son  
devie  
de ta  
honn  
conno  
tale i  
par le  
les ex  
fouille  
Les  
verte  
se form  
de l'o

le succès, ne leur ôtoit pas les moyens de mettre à profit leurs avantages. Toutes les villes, qui renfermoient les dépôts & les trésors du plus riche commerce du monde, Carthagène, Porto-Bello, Panama, Vera-Cruz, furent bientôt à la merci de ces brigands invincibles, & l'on vit ainsi se consommer la ruine totale des colonies Espagnoles.

Voilà donc le fruit des travaux de Colomb, de Cortez & de Pizarre, & des outrages faits à l'humanité pendant deux siècles ! Une population foible & languissante, accablée de misère ou perdue dans la mollesse, ravalée au-dessous des sujets de Montézume & d'Atahualpa, égorgée à son tour par une poignée d'aventuriers. Que deviennent ces monceaux d'or, prix du sang de tant de victimes ? Les voilà en proie à des hommes sans frein & sans remords, qui ne connoissent de jouissances qu'au sein d'une brutale ivresse ; les voilà dissipés en un moment par les profusions les plus extravagantes & par les excès les plus abominables, qui puissent souiller le cœur humain.

Les Flibustiers sont un fléau né de la découverte de l'Amérique. Une telle écume ne pouvoit se former que dans les Isles abandonnées & loin de l'œil sévère de la justice ; une telle rage ne

pouvoit s'allumer qu'à la vue des trésors du Nouveau Monde. Ces richesses funestes sembloient être un poison mortel pour tous ceux qui avoient le malheur de les toucher ou de les voir. Elles avoient causé la perte des Indiens ; plus cruelles que le fer , elles les avoient vengés en avilissant la postérité de leurs vainqueurs : après avoir été l'aiguillon des crimes des Flibustiers , elles servoient d'aliment à leurs infâmes débauches , & les replongeient bientôt dans la plus affreuse misere (\*). En les exposant à tous les genres de fatigues & de dangers & à des alternatives si fréquentes & si extrêmes , elles les rendoient les plus infortunés des hommes. Quel bonheur en effet pouvoit entrer dans l'ame inhumaine & grossiere de ces scélérats ? Ils se baignoient sans cesse dans le sang ; ils fouloient aux pieds toutes les loix de la nature ; pouvoient-ils en goûter les douceurs & les bienfaits ? En rassemblant dans un jour toutes les jouissances réservées à une longue vie , ils ne recueilloient que l'amertume, qui accompagne l'abus excessif des plaisirs. Ils n'éprouvoient jamais que les transports d'une joie barbare ; &

---

(\* ) *Opulentia paritura mox egestatem.*

FLORUS.



leurs clameurs dans le partage des dépouilles des Espagnols ressembloient au rugissement du lion affamé, ou au cri féroce du léopard, à la vue de sa proie.

On prépare infailliblement de sanglans outrages à l'humanité, lorsqu'on abandonne un ramas de brigands à leur perversité naturelle ; & l'exemple des Flibustiers n'est pas le seul, qui, en Amérique, ait prouvé cette vérité importante. Les Paulistes ont fait au Brésil une explosion presque aussi funeste. Ils en ont parcouru toutes les provinces avec le fer & la flamme, & sont devenus en un instant la terreur des Indiens & des Portugais. Les traces sanglantes, qu'ils ont laissées par-tout sur leur passage, ont désolé les nouveaux colons & n'ont pas peu contribué à étouffer tous les germes de l'émulation & de l'activité. Mais les ravages de ces incendiaires ne sont pas la seule cause, qui ait arrêté les progrès des premières colonies du Brésil. Ces établissemens portoient déjà dans leur sein des principes de corruption & de foiblesse, qui se développèrent avec le tems & rendirent inutiles tous les projets d'amélioration.

C'est dans les horreurs d'une guerre de soixante ans contre des Sauvages belliqueux & pleins

d'audace, que s'est élevé le berceau de ces colonies. Leurs forces naissantes devoient donc s'épuiser sans cesse dans les combats & par les rapines & les fureurs d'un ennemi toujours armé pour sa vengeance. D'ailleurs plusieurs causes, qui se sont opposées à la prospérité des colonies Espagnoles, se réunissoient dans celles du Brésil, & devoient y produire les mêmes effets. Les Grands de la Cour de Lisbonne, qui avoient obtenu la propriété & presque la souveraineté des plus vastes domaines, étoient très-avares des avances nécessaires pour les mettre en valeur & très-prodiges des revenus, qu'ils dissipoient en Europe au sein des molles délices & dans tout l'appareil, qui peut flatter un vain orgueil. Ces grands fiefs héréditaires, inaliénables & reversibles à la Couronne, étoient encore moins divisés & plus étendus que ceux du Mexique & du Pérou; & ils formoient par conséquent les mêmes obstacles à la population & à la prospérité générale. Le commerce étoit de même interdit aux étrangers & il languissoit de même dans les entraves du monopole. Toutes les liaisons de la Métropole avec ses colonies s'entretenoient par une flotte, qui partoît tous les ans de Lisbonne & de Porto, & qui, après avoir rempli sa destination au Brésil, se

raff  
Ain  
l'ind  
bert  
bala  
lons  
Le  
ques  
mond  
orage  
des r  
verne  
déjà f  
d'écla  
que de  
de san  
leur c  
en sen  
une p  
qu'elle  
de l'ES  
joug o  
se sou  
tugal é  
de Sé  
Espagn  
guerres

rassembloit à Bahia pour le retour en Portugal. Ainsi tous les profits de l'agriculture & de l'industrie étoient anéantis ; parce que la liberté des échanges étoit proscrite , & que la balance penchoit toujours au préjudice des colons & des consommateurs du Nouveau Monde.

Le commerce interlope offrit pendant quelques années un palliatif aux maux causés par le monopole. Mais il attira sur le Brésil un violent orage , en dévoilant aux étrangers la foiblesse des ressorts & des moyens de défense du gouvernement intérieur. Les François s'étoient déjà signalés dans cette contrée par des actions d'éclat ; ils y avoient moissonné plus de gloire que de richesses, & après avoir répandu beaucoup de sang, ils s'étoient empressés d'abandonner leur conquête comme inutile. Les Hollandois en sentirent mieux le prix. Ils se jetterent sur une proie si riche avec d'autant plus d'ardeur, qu'elle faisoit depuis peu partie des domaines de l'Espagne , dont ils venoient de secouer le joug odieux. Toute la province de San-Salvador se soumit à la seule vue de leur flotte. Le Portugal épuisé d'avance par les folles entreprises de Sébastien , écrasé sous le despotisme des Espagnols, ses plus mortels ennemis, ne pouvoit gueres espérer de secourir ses colonies. Il étoit

forcé de voir que ses malheurs inspiroient une joie secrète à son nouveau Souverain , qui les regardoit comme l'unique moyen de parvenir à ce pouvoir absolu , dont il étoit si jaloux. Cependant le desir de réprimer une joie si outrageante ranima les citoyens : toutes les étincelles de ce courage qui avoit élevé si haut le nom Portugais , n'étoient pas encore éteintes : l'amour de la Patrie vivoit encore dans tous les cœurs. On leva une armée : on fit les sacrifices les plus généreux & les plus héroïques : au défaut de l'Erat , les particuliers équiperent une flotte , qui força les Hollandois établis au Brésil de se rendre à discrétion & les ramena tous en Europe.

Mais cette expédition brillante étoit l'effort d'un malade , qui rassemble un moment toutes ses forces , & retombe ensuite dans un extrême foiblesse & dans un affaïssement voisin de la mort. Les Hollandois restés maîtres de la mer , se dédommagerent à loisir du revers qu'ils venoient d'éprouver sur terre. Aucun vaisseau Portugais ne leur échappa ; & toutes les richesses de cette contrée de l'Amérique abandonnerent la route de Lisbonne , pour prendre celle d'Amsterdam. Les profits de la Compagnie des Indes Occidentales devinrent

fi  
la  
nou  
le  
les  
cou  
D  
ruin  
lévat  
trône  
des  
fût d  
des  
du B  
courf  
qu'ils  
leurs  
cautio  
dans l  
Un fe  
incend  
Hollan  
Mais  
conjur  
rallum  
Des  
couler

si prodigieux, qu'ils l'engagerent à chercher la source de tous ces trésors, & à faire de nouvelles descentes dans le continent. Bientôt le Brésil nagea de nouveau dans le sang; & les plus fertiles Provinces subirent tout-à-coup un joug étranger.

Des conquêtes si rapides eussent entraîné la ruine entière des colonies Portugaises, si l'élevation subite du Duc de Bragance sur le trône de ses peres n'eût changé la combinaison des intérêts de l'Europe, & si le Portugal ne fût devenu par cet événement inattendu l'allié des Provinces-Unies. Les nouveaux vainqueurs du Brésil s'arrêtèrent donc au milieu de leur course & restèrent en possession des domaines, qu'ils venoient d'envahir. Ils se reposèrent sur leurs trophées & négligèrent toutes les précautions, qui sont si nécessaires pour contenir dans l'obéissance un peuple nouvellement soumis. Un feu mal éteint étoit prêt à causer un grand incendie: les Colons devoient égorger tous les Hollandois au milieu d'une fête publique. Mais comme la sédition fut découverte, les conjurés prirent les armes & la guerre se ralluma sans l'aveu des deux Métropoles. Des ruisseaux de sang recommencerent à couler & à inonder encore ces campagnes

malheureuses. Enfin après un grand nombre de combats & de vicissitudes, les Hollandois furent de nouveau repoussés du Brésil, qui rentra sous la domination du Portugal pour n'en plus sortir.

Les colonies languissantes, après tant d'efforts & des pertes si multipliées, tendoient en vain les bras vers la Métropole, pour lui demander des secours & en recevoir de nouveaux principes de vie. Elle étoit trop occupée de ses propres malheurs, elle étoit en but à un ennemi trop redoutable en Europe, pour étendre ses soins au-delà des mers & s'attendrir sur le sort de ses sujets du Nouveau Monde. Le Portugal déchu de son ancienne splendeur, se vit pour long-tems hors d'état de soulager les colons du Brésil; & loin d'animer leur émulation par des encouragemens & des bienfaits, il multiplia les impôts, les privilèges exclusifs & les entraves du commerce. La découverte des mines de diamans & de métaux précieux acheva de tout perdre, en détournant l'activité générale de sa vraie direction. Ces plaines, qui devoient nourrir une population nombreuse & fortunée, sont encore presque désertes; ces établissemens, qui devoient être une source

inép  
l'hur  
de l  
d'étr  
velle  
que  
Le  
les A  
fondé  
les an  
puisqu  
de la  
les re  
floriffa  
sicle  
du Me  
obstac  
pérités  
degré  
devoien  
Leurs  
du fan  
sans ve  
fides  
prêts à  
qu'ils a  
si l'on

inépuisable de vraies richesses & consoler l'humanité des pertes, qu'elle a essuyées au tems de la premiere conquête, n'ont point cessé d'être le théâtre de calamités toujours nouvelles, & n'offrent encore aux yeux du sage que le spectacle d'une pauvreté superbe.

Les colonies établies par les François & les Anglois dans l'archipel, sont en général fondées sur une base moins fragile, que les anciennes colonies du Nouveau Monde; puisqu'elles tirent leurs richesses de la culture de la terre. Cette seule cause suffisoit pour les rendre plus utiles au genre-humain & plus florissantes que les établissemens formés un siecle auparavant dans les campagnes fertiles du Mexique & du Pérou. Cependant plusieurs obstacles ont ralenti le cours de leurs prospérités & les ont empêchées de parvenir au degré de puissance & de bonheur, qu'elles devoient naturellement se proposer d'atteindre. Leurs premiers fondemens ont été cimentés du sang des Caraïbes, qui ne sont pas morts sans vengeance & ont vendu cher aux perfides Européens des terres, qu'ils étoient prêts à leur abandonner gratuitement, ou qu'ils auroient cultivées de concert avec eux; si l'on eut employé la voie de la douceur &

de la persuasion. Cette premiere cause de foiblesse a été suivie de beaucoup d'autres , qui prenoient leur source dans la politique des deux Métropoles.

Les Isles Françoises étoient dans l'origine gouvernées presque souverainement par une compagnie, qui avoit seule droit d'acheter & de vendre, & qui abusa tellement de son privilège, que les habitations eussent été bientôt désertes, si le commerce interlope ne fut venu au secours des colons. Ce remede appliqué par les Hollandois, agit avec tant de promptitude & d'efficacité, que la Compagnie se vit à son tour menacée d'une ruine entiere. Au lieu de ces profits excessifs, que son infatiable avidité s'étoit promis, elle languissoit dans l'inaction & trouvoit à peine de quoi satisfaire à ses engagemens envers l'Etat. Elle fut obligée de céder ses droits à une autre Compagnie aussi aveugle qu'elle dans son avarice. Cette nouvelle société fut suivie d'une troisieme, qui obtint la remise du droit annuel, que le Gouvernement s'étoit réservé lors de l'établissement du monopole. Mais malgré cette faveur, elle pencha bientôt vers son déclin & finit par la vente de toutes ses possessions.

L  
vern  
reurs  
ciabl  
toien  
souve  
d'org  
Il en  
civile  
l'ému  
entra  
ferrée  
tinua  
Antil  
Co  
tant  
celles  
soume  
comm  
nomb  
nouve  
d'une  
anéant  
acquit  
ruinée  
malheu  
Ainsi



L'aliénation se fit sous les yeux du Gouvernement, qui accorda aux nouveaux acquéreurs des pouvoirs très-étendus & préjudiciables au bonheur public. Les colons supportoient impatiemment le joug de ces petits souverains, qui exerçoient peut-être avec trop d'orgueil une autorité achetée à prix d'argent. Il en naquit des troubles & des dissensions civiles : l'industrie n'osa prendre aucun essor ; l'émulation fut éteinte de plus en plus ; les entraves du commerce furent encore plus resserrées qu'auparavant, & la contrebande continua de faire passer toutes les richesses des Antilles dans les ports de la Hollande.

Colbert touché de tous ces maux racheta tant de riches possessions pour les réunir à celles de l'Etat ; mais ce fut encore pour les soumettre à l'oppression d'une Compagnie de commerce. Heureusement les avantages sans nombre, dont on se plût à favoriser ce nouveau monopole, ne purent le garantir d'une chute prochaine. Le Gouvernement anéantit le privilège & fut assez généreux pour acquitter les dettes d'une société, qui s'étoit ruinée avec rapidité, en faisant à la fois le malheur de la métropole & des colonies. Ainsi le commerce de nos Isles parut enfia

fortir des liens de l'enfance & respirer pour la première fois l'air de la liberté.

Mais une partie des espérances, qu'on avoit conçues, fut encore trompée, & le Gouvernement n'avoit rompu les fers de l'industrie, que pour lui en donner d'autres. La France, en se réservant exclusivement le droit d'approvisionner ses colonies & d'acheter les productions de leur sol, prit pour empêcher la contrebande les précautions les plus gênantes, les plus propres à détruire l'égalité des échanges & à favoriser le monopole. On concentra dans un petit nombre de ports tout le commerce de l'Amérique; on obligea les vaisseaux expédiés de la France pour les Isles de retourner au même port, d'où ils étoient partis. Le cacao ne pouvoit être introduit dans le Royaume que par Marseille, & il étoit soumis à un impôt triple de sa valeur. Il fut d'abord défendu d'employer l'indigo dans les teintures; & après en avoir permis l'usage, on le chargea d'une taxe si onéreuse, qu'elle fit l'effet d'une prohibition réelle. Le gingembre, le tabac & le coton, furent assujettis de même à des impôts excessifs. On inventoit à chaque moment de nouvelles contraintes, qui empêchoient le sucre des colonies  
Françoises

Françoises de soutenir la concurrence parmi les étrangers. Vers la fin du dernier siècle la vente de cette denrée précieuse se borna à la seule consommation du Royaume, qui à cette époque ne pouvoit se monter qu'aux trois quarts de la reproduction de nos isles. La surabondance fit nécessairement tomber d'un quart la culture des cannes à sucre ; mais avant d'avoir rétabli la balance, elle avilit prodigieusement le prix de la marchandise & le fit descendre dans le rapport de trois à un. Une telle révolution fut incomparablement plus funeste à l'humanité, qu'un incendie, qui auroit consumé tout-à-coup le quart de nos habitations de l'Amérique.

L'excès du mal fit enfin ouvrir les yeux & provoqua le remède. Au tems de la régence, on se vit contraint de modérer les taxes & d'établir pour leur perception un nouvel ordre plus conforme à la justice. Les marchandises destinées à l'approvisionnement des colonies furent affranchies de toute imposition. Malgré les loix exclusives qui troubloient encore la liberté des échanges, malgré les entraves qui continuerent à augmenter en pure perte les frais du commerce & le prix des denrées, ces heureux changemens ranimerent de toutes

parts la culture & l'industrie. L'activité générale prit un nouvel effort : elle fit des progrès d'autant plus rapides qu'alors les mers étoient purgées de brigands & que les Flibustiers , las de vivre enforcenés , étoient devenus des cultivateurs & des citoyens paisibles. Des jours plus sereins commencerent à luire sur nos Antilles ; & depuis cette époque mémorable , elles ont toujours été l'objet de l'admiration ou de la jalousie des puissances étrangères.

Les colonies des Isles Angloises élevées dans les bras de la liberté , jettoient déjà en Amérique l'éclat le plus brillant , dans les tems où celles de la France resserrées par les chaînes du monopole languissoient encore dans la foiblesse & l'obscurité. Quoique moins favorisées des dons de la nature , elles fournissoient des sucres à la consommation de tous les Royaumes du Nord de l'Europe : elles voyoient de jour en jour étendre les branches de leur commerce , lorsque le fameux acte de navigation vint tout à coup tarir les sources de leur vigueur & de leur prospérité. En vertu de cet acte , qui fut long - tems regardé comme le chef-d'œuvre de la politique , les seuls vaisseaux Anglois eurent le privilége d'alimenter les colonies de la nation & d'en exporter tous les

objets d'échange ; aucune marchandise des isles ne pouvoit être distribuée dans l'Ancien Monde, même sur les côtes de la méditerranée , sans aborder auparavant dans les ports de la Métropole. Un tel détour augmentoit sans fruit les lenteurs & les frais de transport & devoit donner aux denrées de l'Amérique Angloise , un désavantage réel dans le marché général de l'Europe. Cependant cette cause n'agissoit que sourdement. Elle ralentit pendant plus d'un demi-siècle les progrès des colonies Britanniques , sans les faire déchoir d'une manière sensible ; parce que les isles de la nation rivale étoient alors surchargées de chaînes & d'impôts de toute nature. Ce ne fut qu'au tems , où l'on brisa une partie de ces chaînes , que les Anglois s'aperçurent du déclin de la vente de leurs sucres parmi les étrangers. Alors nos isles prirent l'ascendant , que doivent naturellement leur donner la fertilité de leur sol & la qualité supérieure des sucres qu'elles produisent : alors la balance commença à pencher en sens contraire. A la fin du dernier siècle , le débit de la principale dentrée de nos colonies étoit borné à la consommation de la France ; tandis que les isles Angloises approvisionnoient une grande partie de l'Ancien Monde :

mais avant le milieu du nôtre, les sucres des possessions Angloises servoient à peine à la consommation des trois Royaumes, & déjà nos isles furnissoient à l'approvisionnement général.

Voilà une belle expérience, capable d'instruire les siècles à venir & de mettre en évidence le grand principe de la liberté du commerce. Les effets de cette liberté, tant de fois réclamée par les bons citoyens, doivent être beaucoup plus sensibles dans l'Archipel Américain, que dans toute autre partie du globe; parce que les productions de leur sol sont des objets d'exportation & de commerce extérieur & , qu'à l'exception du manioc, on n'y cultive aucune denrée de première nécessité. Lorsqu'on met des obstacles à la vente du superflu ou des ouvrages de l'industrie d'une nation, qui se nourrit des fruits même de sa culture, on fait languir quelques branches, on altere le tronc sans lui ôter toute sa vigueur; mais retenir le commerce des Antilles dans des entraves, c'est couper l'arbre par la racine.

Les gênes & les prohibitions ne sont pas les seuls fléaux, qui doivent paroître plus redoutables dans les isles de l'Amérique, que dans le continent. Combien de maux ont-elles éprouvés par les guerres sanglantes, dont elles

ont été si souvent la cause & le théâtre depuis un siècle ? Sans cesse menacées d'une invasion , dans la disette des objets les plus nécessaires à la vie , misérables au milieu des plus riches productions , elles voyoient tarir à la fois toutes les mamelles , qui devoient les nourrir. Quels remparts , quelles armées pouvoient les défendre ? Comme l'oiseau poursuivi par la faim vient se précipiter dans les filets , souvent elles étoient contraintes de se jeter d'elles-mêmes dans les bras de l'ennemi. Mais de tels malheurs sont passagers ; & dans ces climats la nature s'empresse de réparer en peu d'années les pertes & les calamités de la guerre.

Il est une autre cause , plus féconde en maux de toute espece , qui s'oppose constamment à la prospérité de la plûpart des colonies de l'Amérique & sur-tout de celles des Antilles ; c'est que la terre n'y est cultivée que par des mains chargées de chaînes. Je laisse aux cœurs froids & avarés le plaisir d'éprouver jusqu'à quel point l'homme peut être abruti , mutilé , avili sans perdre l'instinct nécessaire pour exercer ses bras d'une maniere utile : je leur laisse le soin d'évaluer les profits qu'on peut faire en trafiquant de la substance de l'homme ; jusqu'à quel degré l'on peut diminuer & altérer ses alimens , sans

porter trop d'atteinte à ses forces physiques ; de combien d'amertume on peut l'abréger sans lui inspirer un dégoût total de la vie ; combien le fouet des bourreaux toujours agité peut suppléer à sa vigueur , à l'émulation & à l'amour du travail ; de combien de châtimens on peut l'accabler sans le porter au désespoir & à la révolte. Tous ces calculs , vraiment dignes des Cannibales , ne peuvent rien établir contre les premiers principes de la raison & l'expérience de tous les âges. Jamais on ne prouvera qu'un atelier de culture , où les hommes sont sous l'aiguillon d'un conducteur impitoyable , & appliqués à l'ouvrage comme de vils animaux , doit rapporter des fruits aussi abondans qu'une terre façonnée par des mains libres.

La liberté personnelle peut seule animer l'activité générale & inspirer l'envie de perfectionner les arts utiles. Comment des bras accablés sous le poids de leurs fers seroient-ils capables des efforts continuels , qui sont nécessaires pour arracher à la terre ses plus précieuses richesses ? Comment des mains flétries & retenues dans les entraves de l'esclavage pourroient-elles acquérir cette aisance qui rend le travail moins pénible , cette heureuse habitude , qui apprend la manière la plus naturelle & la plus avantageuse d'employer les

fe  
ro  
m  
pe  
un  
pl  
un  
ma  
les  
qui  
gra  
coe  
men  
sans  
mal  
part  
rilité  
main  
avec  
celui  
n'épa  
la fé  
Le  
dron  
de la  
& ré  
semb



forces ? Comment le génie de l'invention pourroit-il naître au sein de l'opprobre & de la misère, quand on n'entrevoit aucune récompense ni aucun espoir de soulagement ? En vain une crainte basse & servile prendroit-elle la place de l'émulation : la crainte peut produire un effort momentané ; mais elle n'inspire jamais ces nobles élans, qui font surmonter tous les obstacles, cette persévérance dans le travail, qui doit seul enrichir un Etat & nourrir une grande population. Tout est fatigue, quand le cœur est abbatu & fermé à l'espérance : les membres sont sans vigueur, quand l'ame est sans courage ; & le champ arrosé des sueurs du malheureux, qui ne doit pas être appelé au partage de ses fruits, demeure frappé de stérilité ou ne donne qu'à regret ses trésors. La main de la nature n'est libérale, elle ne s'épanche avec profusion & sans mesure, qu'en faveur de celui qui la sollicite pour lui-même, & qui n'épargne ni dépenses, ni soins, ni fatigues pour la féconder.

Les colonies du Nouveau Monde ne prendront donc jamais l'essor, que sous les auspices de la liberté personnelle ; & le trafic honteux & révoltant que l'homme ose y faire de son semblable ne les conduira jamais à une prospérité

constante. Les motifs, que je viens d'exposer, doivent suffire à ceux, qui n'estiment la félicité publique que par les richesses, & qui rejettent les vertus de la balance des intérêts des nations. Mais il en est d'autres, qui toucheront peut-être les âmes généreuses & sensibles; & je ne dois pas les omettre dans un ouvrage consacré à la défense des droits les plus chers de l'humanité.

On voudroit en vain se faire illusion & se rendre sourd à la voix de la nature : en vain s'appuieroit-on sur l'usage de tous les siècles & de tous les peuples, sur l'autorité ou le silence de quelques Ministres prévaricateurs d'une Religion sainte : jamais on ne pourra se persuader qu'un homme devienne avec justice la propriété d'un autre homme, & qu'on ait le droit de le vendre, de l'acheter, de le traiter comme une pièce de bétail. Quand l'Auteur de toutes choses a voulu signaler sa puissance en créant l'homme; quand il a dit, faisons l'homme à notre image; quand il a daigné l'inspirer de son souffle divin; quand il lui a donné une âme immortelle, capable de le connoître & de l'adorer, ne lui a-t-il pas remis le sceptre de l'univers? L'a-t-il destiné à ramper dans l'opprobre & dans l'esclavage? Tous les individus de l'espèce humaine reçoivent en

naï  
sur  
ces  
gra  
tiqu  
jure  
les  
don  
lui  
ravi  
N  
mém  
hérit  
chan  
être  
aveu  
noîtr  
Cette  
à la  
émot  
cause  
font-  
veut  
voix  
de n  
même  
quoi!

naissant le cachet de la liberté : il est empreint sur ce front, où siège la pensée ; il brille dans ces yeux élevés pour contempler le ciel ; il est gravé dans ce cœur formé pour sentir & pratiquer la vertu. C'est donc faire à l'homme l'injure la plus atroce que d'imprimer sur son corps les marques flétrissantes de la servitude : c'est donc attenter aux droits les plus saints que de lui ôter le libre usage de sa volonté, de lui ravir la propriété de sa personne.

Nous sommes tous sortis de la main du même Créateur, qui nous appelle au même héritage : nous éprouvons malgré nous un penchant qui nous rapproche mutuellement. Il faut être pervers, ou enivré d'un fol orgueil, ou aveuglé par le plus vil intérêt, pour méconnoître les nœuds sacrés qui doivent nous unir. Cette indignation involontaire, qui nous fait à la vue du foible opprimé par le fort, cette émotion, ce frissonnement universel que nous cause la présence d'un homme souffrant, ne font-ils pas des signes certains que la nature veut nous identifier avec nos semblables ? Cette voix intérieure, qui nous avertit de la noblesse de notre origine, ne nous crie-t-elle pas en même tems de nous respecter dans autrui ? Eh quoi ! l'injustice, l'abus de la force, l'effusion

du sang humain vous font horreur ; & vous ne rougissez pas de mutiler l'ame de votre frere , de l'abreuver de fiel & d'ignominie , de le réduire à la condition de la brute ? Cruels , ignorez-vous donc que les coups les plus funestes , qui puissent frapper le cœur de l'homme , sont ceux qui abattent son courage & le dépouillent de sa dignité ? Ignorez-vous que le plus grand des crimes , c'est d'avilir le genre-humain & de rompre tous les liens qui l'attachent à la vertu ?

L'injustice est toujours fertile en vains prétextes : elle est assez aveugle pour croire qu'elle se dérobe à tous les yeux en se mettant sous l'abri du mensonge , en se cachant sous un amas de sophismes. On a osé avancer que l'homme étant maître de sa personne , il pouvoit la vendre & l'aliéner , & que c'est en vertu d'une telle aliénation , qu'un grand nombre d'esclaves Africains sont tombés dans les fers. On n'a pas eu honte de dire que les autres sont devenus esclaves par droit de conquête & que la loi , qui autorise le Conquérant à les vendre , entraîne avec elle le droit du Marchand pour les acheter. On a même poussé la dissimulation & la fausse pitié , jusqu'à prétendre que les Negres couloient en Amérique des jours plus

heu  
bén  
des  
un  
nous  
dans  
la ve  
V  
de fo  
huma  
réel.  
de no  
crime  
être p  
de ren  
tachée  
liberté  
sensé  
à perd  
Les lo  
aux li  
tentive  
entiere  
muette  
inestim  
plus de  
Auc

heureux que dans leur patrie; & qu'ils devraient bénir le jour qui les a vu passer sous la puissance des tendres & sensibles Européens. Suspendons un moment, s'il est possible, l'indignation qui nous transporte & tâchons de peser ces raisons dans la balance de la justice & sous les yeux de la vérité.

Vendre sa personne & sa liberté est un acte de folie, qui, selon toutes les loix divines & humaines, ne peut produire un engagement réel. Si la Providence nous a confié le dépôt de notre conservation, si nous ne pouvons sans crime altérer un dépôt si précieux, il ne peut être permis de nous dégrader nous-mêmes, ni de renoncer aux prérogatives essentiellement attachées à notre nature. Celui qui vendroit sa liberté, seroit donc aussi coupable & aussi insensé que celui qui consentiroit sans nécessité à perdre un de ses membres ou sa vie même. Les loix mettent des bornes aux profusions & aux libéralités extravagantes. Elles sont si attentives pour prévenir & empêcher la ruine entière d'un dissipateur! Devient-elles muettes & sans force, quand il s'agit d'un bien inestimable, & sans lequel tous les autres n'ont plus de prix.

Aucun contrat ne peut être légitime, sans

qu'il y ait égalité de valeur entre les deux objets d'échange : la lésion manifeste annule toute espèce d'obligation. Or quel bien peut entrer en comparaison avec le prix de la liberté ? D'ailleurs quand on pourroit découvrir un tel trésor, il ne rendroit pas encore le contrat valable ; puisque l'esclave, en renonçant à la propriété de sa personne, ne pourroit se réserver celle de ses biens, & que l'acheteur deviendroit à la fois possesseur des deux objets d'échange. Quand donc il seroit vrai que des malheureux accablés sous les coups du sort & séduits par l'espoir d'un état plus supportable, auroient mis leur liberté à prix, ou seroient venus d'eux-mêmes au devant des chaînes de l'esclavage, cette action devroit être regardée comme l'effet de la démence & de la surprise & ne pourroit jamais établir un droit légitime.

Mais n'altérons point les faits & rendons témoignage à la vérité. C'est la force qui fait les esclaves en Afrique ; c'est la force qui les arrache à leur patrie, & c'est elle encore qui les retient dans les fers en Amérique. Quel droit peut donc justifier une telle violence ? Seroit-ce le droit de la guerre ? Jusqu'à quand chercherons-nous à excuser des barbaries par d'autres barbaries ? Je n'ignore pas que des

com  
clav  
ses  
en l  
n'ig  
on  
festi  
man  
pour  
Mais  
ques  
est l  
défar  
queu  
ne c  
de gu  
la na  
tort c  
Quel  
princ  
cruau  
le ma  
révol  
Cedr  
nature  
tenter  
de le

compilateurs de loix ont voulu consacrer l'esclavage par le droit qu'a le vainqueur d'égorger ses captifs, & par la clémence qu'il montre en se contentant de les charger de chaînes. Je n'ignore pas non plus que chez les Antropophages on dévore les prisonniers de guerre dans des festins publics : & l'autorité d'un peuple, qui mange les hommes, doit être d'un grand poids pour ceux, qui les vendent & les oppriment. Mais malgré l'opinion des Cannibales & de quelques érudits, je ne puis m'empêcher de sentir qu'il est barbare & lâche de massacrer un ennemi désarmé, qui se met à la merci de son vainqueur. Je veux bien que la fureur des combats ne connoisse point de bornes & que dans l'état de guerre une nation puisse poursuivre à outrance la nation ennemie, jusqu'à la réparation du tort ou de l'injure qui a fait prendre les armes. Quelque étendue qu'on veuille donner à ces principes, ils ne pourront jamais légitimer les cruautés inutiles & commises de sang-froid ; & le massacre des prisonniers seroit une atrocité révoltante aux yeux de tous les peuples civilisés. Ce droit n'étant donc qu'illusoire & contre la nature, il ne peut devenir la base du droit d'attenter à perpétuité sur la liberté de l'homme & de le réduire à l'état de la brute.

D'ailleurs si le captif devoit toujours porter ses fers , le vainqueur poursuivroit sa vengeance après la réparation de l'injure & les horreurs de la guerre se prolongeroient dans la paix. L'homme dans l'état de la guerre aura , si l'on veut , à l'égard de son ennemi le droit qu'a le lion de déchirer les animaux destinés à sa nourriture : mais quand la faim du lion est assouvie , il sommeille & laisse respirer les habitans des forêts. De même , quand la soif de la vengeance & du sang humain est étanchée , quand le démon de la guerre est endormi , tout doit rentrer dans l'ordre , tout doit jouir des fruits de la paix & des bienfaits de la nature.

Rien ne peut donc autoriser l'esclavage perpétuel. Ces raisons acquièrent encore une nouvelle force , si le vainqueur a entrepris une guerre évidemment injuste , & sur-tout si le seul motif des hostilités est de faire des captifs. Or on ne peut nier que ce ne soit là l'unique mobile de tous les troubles , qui agitent les petites nations de la Guinée. L'envie de faire des esclaves y est dégénérée en fureur : elle arme les peuples les uns contre les autres , les souverains contre leurs sujets , les peres contre leurs enfans : elle a rompu dans ces

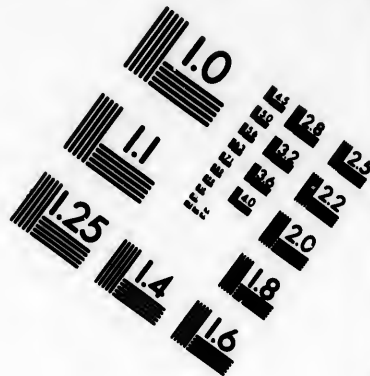
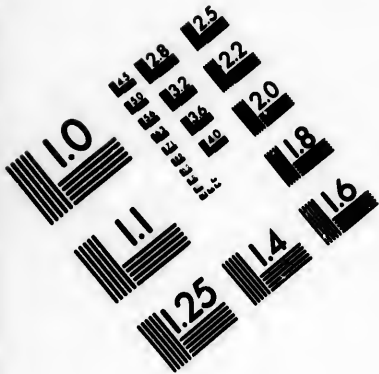
clima  
socié  
inspi  
de l'  
leur a  
que l  
le fo  
eux ,  
& l'ép  
insinua  
une p  
en dés  
le fruit  
Nous  
ne s'é  
les peu  
osons  
guerre !  
nous n  
les mali  
Et nou  
compati  
amere à  
sans rou  
est plus  
Ames  
qui con



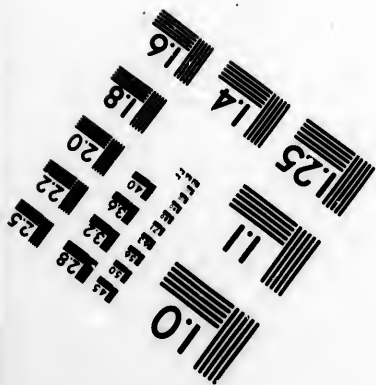
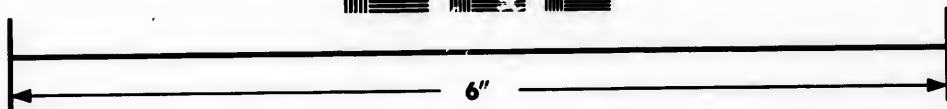
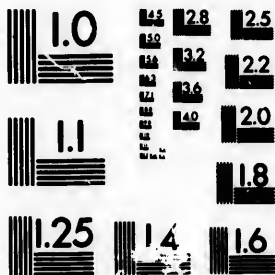
climats tous les liens de la politique , de la société , de la nature. Depuis que nous avons inspiré à ces peuples le goût des bagatelles de l'Europe & de l'Asie , depuis que nous leur avons donné une foule de besoins factices , que le fort ne peut contenter qu'en vendant le foible , aucune vertu n'habite plus parmi eux , il n'y regne que la défiance , la trahison & l'épouvante. Graces aux soins de notre industrie insinuante & active , les côtes , qui nourrissoient une population nombreuse , se sont changées en déserts : & nous recueillons sans remords le fruit des crimes que nous avons fomentés ! Nous avons allumé une guerre intestine , qui ne s'éteindra que par l'anéantissement de tous les peuples indigenes de ces contrées : & nous osons citer en notre faveur le droit de la guerre ! Nous avons mis le feu à l'édifice : & nous nous croyons autorisés à charger de fers les malheureux , qui s'échappent des flammes ! Et nous vantons notre douceur , nos vertus compatissantes ! Mêlant l'insulte & l'ironie amere à la plus noire des injustices , nous pouvons sans rougir prétendre que le sort de nos Negres est plus fortuné qu'il ne l'auroit été en Afrique !

Ames sensibles & généreuses , ô vous tous , qui conservez encore quelque respect pour la





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

justice & la vérité, suivez donc, si vous en avez le courage, ces malheureux Africains depuis les lieux, qui leur ont donné le jour, jusques aux champs cultivés de leurs mains & arrosés de leurs sueurs. Soyez témoins des ruses perfides, des violences inouïes dont on use pour les faire tomber dans le piège & les mettre dans les entraves avilissantes de la servitude. Souvent surpris au milieu d'une paix profonde, trahis par ce qu'ils ont de plus cher, ils se voient arracher de leurs foyers & enlever sans distinction de sexe ni d'âge. On étouffe leurs cris par les moyens les plus cruels & les plus révoltans. On les livre à des hommes farouches & avarés, dont le cœur d'airain est à l'épreuve de la pitié, de la honte & du mépris public. On les charge de vivres; on les attache à des jougs pesans & odieux; on leur passe la tête dans des fourches infâmes, pour les conduire l'espace de deux ou trois cent lieues, au milieu des sables arides & brûlans. Arrivés sur la côte, ils sont jettés & entassés dans le fond d'un vaisseau, où ils ne respirent qu'un air fétide & meurtrier. Exposés à toutes les maladies putrides, souvent enchaînés comme des bêtes féroces, privés de toutes les douceurs qui peuvent faire supporter le fardeau de la vie, abandonnés

abandonnés aux regrets , aux<sup>+</sup> ennuis , à la terreur , à l'incertitude du sort qui les attend , ils passent le tems de l'embarquement & d'une longue traversée dans les angoisses & les convulsions du désespoir. Les voilà enfin parvenus aux tristes lieux , qui doivent être pour eux un exil éternel. Ils sont étalés dans les marchés publics & soumis à l'examen le plus humiliant : on leur applique un fer chaud sur les mamelles & sur les bras ; on leur imprime des féturissures ineffaçables. Quel sort leur est donc réservé ? Une demeure incommode & mal-saine ; des alimens grossiers , qui suffisent à peine pour retenir le souffle de la vie ; des travaux pénibles sous un ciel brûlant ; point de lits pour reposer leurs membres fatigués , point de vêtemens pour se garantir des traits enflammés du soleil & des fraîcheurs de la nuit ; des privations de toute espece , des châtimens arbitraires , honteux & cruels. Ames sensibles , foyez témoins de tous ces maux , si vous pouvez en supporter le douloureux spectacle , & jugez à quel prix sont achetées les jouissances , que nous procure le commerce de l'Amérique.

Si les Negres du Nouveau Monde sont plus heureux qu'en Afrique , pourquoi tendent-ils sans cesse les bras vers leur patrie ? Pourquoi

cette idée chérie les suit-elle par-tout ? Pourquoi leur unique consolation est - elle de résusciter un jour dans les lieux , qui les ont vu naître ? S'ils sont heureux , d'où viennent ces chagrins rongeurs qui les consomment , cette tristesse profonde qui les accable , ce dégoût des alimens & de la vie , ce sommeil pesant , qui est presque toujours l'avant - coureur de la mort ? S'ils sont heureux , d'où peuvent naître tant de marques éclatantes d'un affreux désespoir , ces fréquens suicides , ces haines implacables , ces vengeances terribles , dont on trouveroit à peine quelques exemples dans les tems les plus barbares ? S'ils sont heureux , pourquoi les meres se condamnent-elles à la stérilité , ou étouffent-elles le fruit de leurs entrailles ? S'ils sont heureux , pourquoi leur régénération ne peut elle réparer les ravages du tems , & leur race se détruit - elle dans une progression effrayante ? Pourquoi ne reste-t-il pas en Amérique la sixieme partie des neuf millions de Negres arrachés à l'Afrique ? Hommes , cruels , cessez donc de faire l'apologie du crime sous le masque de la modération & d'une pitié feinte ; ce seroit mentir à vous même & à l'univers , que de vouloir pallier l'outrage fait à l'humanité par l'esclavage des Negres , & de chercher

à  
dé  
vo  
thé  
du  
s'a  
fon  
/ I  
les  
por  
reco  
ravi  
sang  
est p  
fauv  
à son  
de la  
rions  
la te  
franc  
clave  
cessibi  
sur le  
ravage  
passag  
geance  
cherch

à déguiser les maux qui accablent ces victimes déplorables de notre avarice. A qui pourriez-vous en imposer, quand les faits les plus authentiques réclament, quand tous les sentimens du cœur se soulevent, quand la nature entiere s'accorde pour vous condamner & vous confondre ?

L'oppression, sous laquelle on fait gémir les esclaves de l'Amérique, doit souvent les porter à la révolte, ou leur inspirer le desir de recouvrer par la fuite une liberté, qu'on leur a ravie par la violence. Aussi les loix sont elles sanglantes & terribles contre le Negre fugitif: il est permis de tirer sur lui comme sur une bête fauve, & tout homme peut être juge & bourreau à son égard. Mais l'impudence du joug & l'amour de la liberté triomphent souvent des précautions tyranniques des blancs, & font braver la terreur que la loi imprime. Le désespoir franchit toutes les barrières & transporte l'esclave dans les forêts & sur des rochers inaccessible, d'où il revient inopinément fondre sur les habitations & y porter la flamme & les ravages. Tous les objets, qui s'offrent dans son passage, sont dévoués à sa faim, à sa vengeance, à sa fureur. On le poursuit alors; on cherche à laver tant d'injures dans son sang;



on le dévoue à son tour à des supplices inouis. Ainsi des violences attirent des violences plus atroces. Ainsi, loin de chercher à guérir les plaies de l'humanité, la méchanceté de l'homme les envenime & les déchire.

C'est sur-tout la Jamaïque, qui a été le théâtre de ces horreurs : c'est là sur-tout, que les Negres révoltés ou fugitifs ont été livrés à des tourmens, que tout l'art des Busiris n'auroit pu inventer. Comment l'Anglois, si fier de sa liberté, peut-il se plaire à appésantir le joug sur ses esclaves ? Aucune nation ne les traite avec tant d'orgueil & ne les accable d'un mépris si amer. Aucune nation n'a eu à rougir d'avoir exercé envers eux tant de barbaries. Eh quoi ! Ce peuple si jaloux de soutenir la dignité de l'espèce humaine, croit-il donc qu'on peut verser sans remords le sang qui coule dans le corps de l'homme noir, & que l'ame qui y habite n'est pas sensible & immortelle ?

L'avarice cause dans les colonies Hollandoises les effets funestes que produit l'orgueil à la Jamaïque. Les Negres y sont réduits plus qu'aillieurs à une nourriture grossiere, mal-saine & insuffisante ; ils y sont livrés à des travaux plus pénibles, à des traitemens plus rigoureux. Leur misere est extrême, sur-tout dans les établis-

semens de la Guianne ; parce que l'insalubrité du climat rend leurs maux plus intolérables , & que la facilité de l'évasion dans des forêts immenses , a fait augmenter la sévérité & la tyrannie des loix. S'il se trouve jamais une main assez hardie pour oser d'étendre le ressort de la liberté depuis si long-tems & si violemment comprimé , c'est des montagnes bleues de la Jamaïque , ou des déserts de la Guianne , que partira ce coup épouvantable.

Les loix barbares , qui asservissent une espèce d'hommes à une autre espèce , tendent à les dégrader toutes deux à la fois. Si l'habitude de tout souffrir éloigne les passions nobles & grandes , si l'esclavage éteint tous les sentimens généreux ; l'habitude de tout oser , de commander en tyran , d'exprimer à son gré la substance du malheureux , détruit le penchant de la bienfaisance , ferme le cœur à la pitié , altere & obscurcit tous les principes de l'équité naturelle. Comment conserveroit-on quelques idées de justice , quand chaque jour & sans remords on foule aux pieds ses loix les plus saintes. Comment chériroit-on l'humanité , quand on l'outrage sans cesse , quand on insulte à ses plaintes ou qu'on la force d'étouffer ses soupirs , quand on imprime sur elle le déshonneur & l'opprobre , quand on la dépouille de sa

plus noble prérogative & qu'on la fait ramper dans la basseté ? Sans le spectacle continuel de l'humanité flétrie , sans les abus d'une tyrannie absurde , les hommes libres des Antilles formeroient une nation généreuse & destinée aux plus grandes choses. Ils sont naturellement braves , spirituels , entreprenans , jaloux de leur liberté , ennemis de l'avarice. Mais toutes ces qualités brillantes sont ternies par des caprices , par des accès de colere , par des traits d'une vanité puérile , par des mouvemens d'une cruauté froide. Ils ont au degré le plus excessif tous les défauts des enfans élevés dans la maison paternelle , qui n'ont pas cessé d'être entourés de vils flatteurs & de valets fous. Sans commiseration pour les foiblesses & les souffrances des malheureux , ils traitent , même en Europe , les dernières classes de citoyens comme des animaux de labour. Ils en exigent les services les plus abjects. Fiers & pleins d'eux mêmes , ils employent rarement ces manieres obligeantes , cette affabilité , qui console le foible & adoucit aux yeux de l'indigent l'inégalité des rangs & des fortunes. C'est ainsi que le naturel le plus riche s'altère par l'abus d'un pouvoir injuste ; & qu'en outrageant l'humanité , ou se dépouille soi - même des qualités

précieuses, qui ennoblissent le cœur & font le charme de la vie.

C'est un grand malheur pour le genre-humain, que d'accroître le nombre des hommes chargés par état de tyranniser le foible & de l'avilir. Si les mœurs des geoliers & des bourreaux devenoient communes, la terre seroit pour l'homme sensible un séjour d'horreur. Que faut-il donc penser de cette foule de marchands d'hommes, qui désolent les côtes d'Afrique, de ces armées employées à la traite & au transport des Negres, de ces conducteurs d'ateliers de culture, dont les bras ne s'exercent que pour frapper & flétrir l'humanité ? Que d'hommes employés à tourmenter l'homme ! Hélas ! N'est-ce pas assez pour le genre-humain d'avoir à souffrir les maux attachés à sa nature ? Ne lui suffit-il pas d'avoir été si long-tems en proie aux conquérans, aux exacteurs, aux tyrans de toute espece ? Et n'est-il pas tems que la société rejette de son sein toutes les professions qui endurent le cœur, qui donnent à chaque moment l'exemple révoltant de la cruauté, & qui empêchent les vertus douces de germer & de consoler le monde ?

L'esclavage, qui regne en Amérique, devient une source intarissable de corruption & de

184 DE LA DÉCOUVERTE  
désordres. Il fournit à la dépravation des mœurs  
une foule de ministres , d'instrumens & de vic-  
times. Dirai - je que l'homme libre abuse avec  
indignité de la femme esclave & qu'il en fait  
impunément l'objet de ses penchans les plus  
dérégés ? Peindrai-je la pudeur sans voile ,  
la volupté sans frein , la débauche sans honte ?  
Exposerai-je les outrages faits à la nature , les  
odieux raffinemens inventés pour remédier à la  
satiété des plaisirs devenus trop faciles ?

Tendre & généreux Las-Cazas , est-ce vous ,  
qui avez conçu la première idée d'appliquer les  
Negres à la culture de l'Amérique ! Faut-il que  
le desir de rompre les fers de vos Indiens chéris  
vous ait inspiré un projet si funeste au genre-  
humain ? Pouviez vous ne pas prévoir que les  
cruels dévastateurs du Nouveau Monde feroient  
périr les malheureux Africains sous un joug  
accablant ? Ombre respectable & sacrée , des-  
cendez un moment des célestes demeures , &  
voyez tous les maux sortis de cette source fé-  
conde. Voyez la Guinée déserte & desolée ,  
l'Amérique souillée de crimes , l'humanité foulée  
aux pieds de toutes parts , la justice méconnue ,  
les bonnes mœurs profanées , la nature avilie.

Si dans l'Amérique , si sur cette terre tant  
de fois arrosée de sang humain , le bonheur &

la vertu peuvent encore habiter , ce n'est que parmi les peuples , qui cultivent eux - mêmes leurs champs & qui confient à des mains libres tous leurs travaux utiles. Il se trouve au Nouveau Monde plusieurs colonies de cette espece , & c'est uniquement dans leur sein qu'est déposé le germe de toutes nos espérances. Je ne parle point ici des habitans , que la France a voulu donner à la Louisiane , au tems du système de Law. Toutes ces malheureuses victimes de la crédulité , du délire national , & des illusions d'un ministre insensé , ont languï dans l'abandon & dans la misere , & n'ont vu les rives du Mississipi , que pour y terminer une vie licentieuse & consumée dans la débauche. Je ne parle point des cultivateurs , que nous avons envoyés à l'Isle de Cayenne & sur les côtes de la Guianne. Des projets mal conçus , des mesures mal prises , des infidélités inconcevables les ont détruits en arrivant dans ces contrées funestes. Ils sont morts , dévorés par les serpens , par les insectes , par le climat , par les vautours à face humaine , qui étoient chargés du soin de leur conservation. C'est au Nord seul de l'Amérique , c'est peut-être dans les régions les moins fertiles de cette partie du monde , que les yeux de l'homme sensible pourront

jour du spectacle enchanteur de la prospérité, & qu'ils rencontreront des colonies florissantes & nombreuses.

Cependant ces établissemens ne sont point encore parvenus au plus haut degré de bonheur & de puissance : des obstacles trop violens & trop multipliés se sont opposés à leurs succès. Les guerres vives & continuelles, que les François du Canada eurent à soutenir contre des Sauvages courageux & féroces & contre les nations rivales de la France, épuisoient leurs forces & les empêchoient de se livrer à la culture & aux arts utiles. La partie la plus active de la colonie étoit employée, pendant les courts intervalles des hostilités, à parcourir les forêts pour acheter des fourrures précieuses; & ce commerce, borné par sa nature & restreint encore davantage par les entraves du monopole, ne pouvoit suffire à la subsistance d'une grande population. A peine ces contrées immenses nourrissoient-elles vingt mille François, à la fin du regne du Louis XIV. Alors on encouragea les défrichemens & la culture; la paix d'Utrecht étendit sa douce influence jusques sur l'Amérique; & les nouveaux habitans du Canada se livrerent un peu d'avantage aux occupations sédentaires & productives. Mais cette

act  
len  
par  
nou  
avo  
des  
Cer  
quo  
frui  
tans  
ache  
déd  
cour  
milit  
soien  
& l'  
les b  
la par  
forte  
attelli  
aucun  
Le  
velle  
nadier  
distiné  
risoit  
pécuni

activité naissante ne fit que des progrès très-lents ; parce que l'esprit militaire dominoit trop parmi ce peuple né au sein des allarmes & nourri sous les drapeaux. Comme les terres avoient été distribuées à des guerriers plus avides des lauriers de Bellone que des gerbes de Cerès , chaque famille recueilloit à peine de quoi se nourrir & subsistoit en grande partie du fruit de ses troupeaux. Le moindre des habitans préféroit une oisiveté superbe à une aisance achetée par des travaux pénibles , & il auroit dédaigné de se mettre aux gages d'autrui. Les courses , les danses , les jeux & les exercices militaires charmoient tous les loisirs & faisoient l'objet de tous leurs vœux. La longueur & l'âpreté des hivers , qui enchaînoient tous les bras , augmentoient encore le penchant de la paresse & le goût des passe-tems frivoles ; de sorte qu'on ne vit s'élever au Canada aucun atelier de culture un peu considérable , ni aucune manufacture florissante.

Le Gouvernement donnoit encore une nouvelle énergie à la passion dominante des Canadiens , en multipliant les ennoblissemens , les distinctions & les marques d'honneur. Il favorisoit le goût d'un luxe ruineux par des graces pécuniaires , qui procuroient une aisance passagère



& inspiroient le mépris des travaux productifs. D'ailleurs les Chefs revêtus du pouvoir suprême croyoient plutôt commander aux soldats d'une citadelle qu'à des citoyens libres. Tout étoit aveuglement soumis à leurs volontés : tout offroit l'image d'un gouvernement militaire. Quelquefois la colonie étoit exposée aux abus d'une puissance sans bornes, à des coups d'autorité, qui l'ébranloient jusque dans ses fondemens. Les arts de la paix ne pouvoient fleurir au milieu de l'appareil de la guerre; & l'industrie épouvantée par le bruit des armes restoit inactive & languissante.

Malgré toutes ces causes de foiblesse, la population faisoit des progrès assez sensibles, par les bons effets de la salubrité du climat & de la fertilité naturelle des terres sur les bords des lacs & du fleuve Saint-Laurent. Dans l'intervalle de cinquante ans, le nombre des habitans est accru dans le rapport de deux à neuf; & la colonie contenoit environ quatre-vingt-dix mille hommes, lorsqu'elle est passée sous la domination de l'Angleterre. Puisse-t-elle prospérer sous ces loix étrangères & se consoler un jour d'être arrachée des bras d'une mere-patrie, qu'elle a dû chérir ! Puisse les Anglois, instruits par leurs propres infortunes & par des pertes

imm  
si d  
soin  
pesa  
col  
L  
des  
trie  
déta  
rapi  
hom  
Amé  
tions  
qui  
long  
de le  
par  
empo  
des  
arrof  
par l  
quere  
natio  
la so  
conqu  
souffe  
l'acte

immenses , adoucir l'amertume d'une séparation si douloureuse, en lui prodiguant les plus tendres soins , sur-tout en éloignant d'elle les chaînes pesantes, dont ils vouloient accabler leurs autres colonies du nord de l'Amérique !

L'univers a sans doute assez retenti des plaintes des Anglo-Américains contre leur ingrate patrie ; & je croirois superflu de décrire les détails de leurs longs malheurs & de la révolution rapide , qui les a conduits à la liberté. Ces hommes généreux ne s'étoient réfugiés en Amérique que pour se soustraire aux persécutions du fanatisme & aux dissensions civiles , qui déchiroient l'Angleterre. Après avoir été long-tems agités eux-mêmes par les accès de leur humeur sombre & mélancolique , & par les restes de superstition , qu'ils avoient emportés de leur terre natale ; après avoir , dans des guerres entreprises contre les Sauvages , arrosé de leur sang les campagnes défrichées par leurs mains , ils avoient partagé toutes les querelles de leur Métropole avec les autres nations de l'Europe , & s'étoient épuisés pour la soutenir dans ses revers , ou pour étendre ses conquêtes & la gloire de ses armes. Ils avoient souffert patiemment le joug , que leur imposoit l'acte de navigation : ils avoient vu , sans mur-

murer , toutes les nations étrangères exclues du commerce de leurs denrées, & l'Angleterre tenir seule la balance des prix dans toutes leurs échanges. N'étoit-ce pas assez de tous ces sacrifices ? Falloit-il encore voir aggraver le fardeau par une multitude d'impôts arbitraires & par des actes réitérés de violence & d'oppression ? L'excès de l'injustice excita une convulsion terrible & rompit tous les liens qui attachoient les colonies à leur Métropole. Las d'être les esclaves de leurs égaux & de lutter contre la tyrannie de leurs concitoyens & de leurs freres', les Anglo - Américains leverent enfin l'étendard de l'indépendance. Que pourroit-on dire de plus véhément & de plus noble, que les manifestes dont l'Amérique septentrionale remplit le monde à cette époque mémorable ! Quelle éloquence peut être comparée à celle des cœurs long-tems opprimés, qui rompent leurs chaînes & commencent à sentir la divine influence de la liberté ! Quel plus auguste langage que celui d'une nation, qui est intimément pénétrée du sentiment de la dignité de l'homme , & qui leve tout à coup un front libre & déclare à la face de l'univers . qu'elle ne veut désormais dépendre que de Dieu seul ! Tout ce que la raison & la sagesse ont de plus

imp  
ont  
& l  
ceuv  
reuf  
de l  
sang  
pouv  
leuse  
ils o  
ils f  
par t  
La  
& en  
cet o  
& pr  
doute  
Amér  
à répa  
d'aill  
cœurs  
l'Océa  
pour c  
dables  
Le gra  
angloi  
des m

imposant , tout ce que le génie & la vertu ont de plus sublime , tout ce que le courage & la valeur ont de plus héroïque , fut mis en œuvre pour soutenir une résolution aussi vigoureuse , aussi digne des regards & des secours de l'Eternel. Il en coûta sans doute bien du sang , bien des fatigues , des pertes & des larmes pour achever cette entreprise grande & périlleuse. Mais que tous sacrifices sont doux , quand ils obtiennent un prix aussi glorieux , quand ils sont récompensés par le bonheur public & par tous les avantages attachés à la liberté !

La France , aigrie par des blessures récentes & encore ouvertes , avoit vu de loin se former cet orage redoutable ; elle l'avoit vu s'approcher & prêt à fondre sur sa rivale. Elle unissoit sans doute ses vœux secrets à ceux des Anglo-Américains : elle avoit comme-eux des pertes à réparer , des affronts à venger. Leur cause étoit d'ailleurs si belle , si digne d'intéresser tous les cœurs généreux ! La France couvrit tout-à-coup l'Océan de ses flottes ; elle se joignit à l'Espagne pour déployer les forces navales les plus formidables , qui eussent jamais étonné les nations. Le grand ouvrage de l'indépendance des colonies angloises fut enfin consommé , & le sceptre des mers arraché des mains de l'Angleterre.

Voilà donc au sein de l'Amérique près de trois millions d'hommes heureux & libres, robustes & vertueux. Leurs cœurs ont encore leur pureté native & ne connoissent ni les froides jouissances de la vanité, ni les raffinemens de la mollesse, ni les séductions des arts corrupteurs. Ils ont parmi eux des guerriers magnanimes, des hommes d'Etat, des Législateurs, des Philosophes. Tous ces génies tutélaires veillent au maintien de la force publique, à l'observation des loix & à la conservation des mœurs : ils font respecter la nation au dehors & les droits de l'humanité & de la justice au dedans : ils inspirent, par leurs préceptes & par leurs exemples, l'amour de la concorde & de l'égalité, le goût de la modération & des plaisirs de la nature, les vertus douces & paisibles, qui embellissent la vie. Les terres, qui restent encore à défricher, offrent un champ immense à la population, dont les progrès sont si rapides dans ces climats qu'elle se double tous les vingt-cinq ans, lorsqu'elle n'est point arrêtée par des désordres politiques. Quelle perspective ravissante, & que l'œil contemple avec délices les hautes destinées, qui semblent réservées à ce peuple généreux ! Puisset-il par ses vertus & par son bonheur consoler

un jour l'humanité des flétrissures de l'esclavage & des vengeances terribles que le ciel a fait éclater sur les conquérans de l'Amérique & sur ses nouveaux habitans ! Puisse-t-il par sa puissance & son activité , réveiller les colonies Espagnoles & Portugaises du sommeil léthargique qui les accable , & dissiper la langueur funeste qui enchaîne tous les principes de la fécondité dans les campagnes les plus fertiles de l'univers ! Puisse-t-il , par les relations immenses de son commerce , donner une nouvelle valeur aux productions de notre sol & de notre industrie , & faire oublier à l'Europe les fruits amers , qu'elle a recueillis de la découverte de l'Amérique.



## V.

*LA découverte de l'Amérique pouvoit-elle être utile à l'Europe ?*

**T**OUT sembloit annoncer aux nations Européennes , que cette découverte les rendroit plus florissantes , & qu'en ouvrant une carrière sans bornes à l'activité, à l'industrie & aux espérances de l'homme, elle déploieroit en-même tems au sein de l'Ancien Monde de nouveaux ressorts & de nouveaux moyens de puissance & de bonheur. En effet , les manieres les plus certaines de faire prospérer les Etats , sont de perfectionner la raison universelle , de diriger les mœurs vers la bienfaisance , de répandre l'aisance dans toutes les parties de l'ordre social , d'accroître la population en rendant plus nombreux & plus variés les moyens de subsistance. Or tels sont les fruits , que l'Europe devoit se promettre de la découverte de l'Amérique , si la sagesse , la modération & la justice eussent présidé à toutes les entreprises , qui ont accompagné cette révolution.

Le genre humain avoit été plongé dans l'ignorance & la barbarie, depuis la destruction de l'Empire Romain, jusqu'à la fin du onzième siècle ; & le génie de Charlemagne & d'Alfred avoit à peine fait luire quelques éclairs dans cette nuit obscure & presque universelle. Si des étincelles du feu sacré brilloient encore chez les Grecs & les Arabes, elles s'éteignoient dans de vaines disputes & dans des recherches puérides. Un bigotisme étroit & pusillanime étouffoit à Constantinople les restes précieux des sciences & des beaux arts, & appliquoit tous les esprits à des discussions épineuses & inintelligibles sur les dogmes de notre sainte Religion, qu'il faut croire dans la simplicité du cœur, mais qu'il est téméraire & insensé de vouloir pénétrer. Les Commentateurs d'Aristote faisoient parmi les Arabes le même effet que les Théologiens parmi les Grecs : ils dissipoient dans des spéculations stériles le dépôt des lumières conservé avec tant de soins par les Califes ; ils émouffoient la subtilité naturelle de leur génie sur des mots vuides de sens & sur des questions futiles & insolubles.

C'est cependant de ces deux peuples, que nous avons reçu les premières lueurs, les premiers traits, qui ont percé les ténèbres épaisses, où



nous étions enſévelis : c'eſt vers l'orient & le midi , qu'on a vu paroître le foible & long crépuſcule du beau jour , qui eſt venu depuis nous éclairer. L'enthouſiaſme religieux , qui transportoit les Chrétiens dans les lieux où les myſteres les plus augustes de la Religion ſe ſont accomplis , la fureur guerriere , qui tourmentoit l'Europe , & qui devint d'autant plus ardente & générale qu'elle trouvoit à s'exercer ſous un prétexte ſacré , préparèrent de loin cette heureuſe révolution. Les Héros pleins de valeur , qui paſſèrent les mers pour conquérir la Paleſtine , ne furent point , malgré leur ignorance , inſenſibles aux objets nouveaux , dont leurs yeux étoient frappés. Ils furent contraints d'admirer des vertus & des qualités brillantes dans les ennemis , qu'ils avoient cru barbares. La curioſité ſ'éveilla , l'eſprit d'imitation naquit au ſein des allarmes ; des manieres plus douces & plus aimables vinrent tempérer la brutale ivreſſe de la gloire & des combats : & ces guerriers , de retour en Europe , après les vains triomphes & les ſanglantes défaites , qui ſignalerent les Croiſades , parurent dans leur patrie des hommes nouveaux & y firent goûter des mœurs un peu plus humaines & moins contraires à la nature.

fe  
qu  
&  
à l  
&  
ſi  
me  
qu  
no  
l'in  
fau  
eſp  
pro  
éto  
Un  
hér  
facr  
tion  
Serr  
vain  
les p  
Poë  
Loix  
ſolid  
T  
reter

Ces premiers rayons d'une lumière incertaine se fortifierent par les rapports de commerce , qui s'établirent entre les Républiques d'Italie & les différens ports du Levant. C'est sur-tout à l'Italie que nous devons la renaissance des Lettres & le réveil de l'Europe , après un assoupissement si honteux & si long. Mais ces heureux commencemens n'eurent pas les suites avantageuses qu'on devoit en attendre ; & les progrès des connoissances vraiment utiles furent ralentis par l'imperfection des Langues , & sur-tout par la fausse direction , qui fut imprimée à tous les esprits capables de méditations & de recherches profondes. Une érudition indigeste & barbare étouffa le vrai savoir , ou l'empêcha de naître. Un assemblage monstrueux de citations incohérentes , un mélange bizarre du profane & du sacré , faisoient tout le charme des compositions de Littérature & de Philosophie. Les Sermons étoient remplis de passages des Ecrivains du Paganisme ; & les Jurisconsultes les plus renommés invoquoient l'autorité des Poètes , pour fixer & interpréter le sens des Loix & pour les appuyer sur une base plus solide.

Trop fidele à imiter ses maîtres , l'Europe retentit des disputes de la Dialectique & de la

Théologie. Les Sectes se multiplièrent & se firent une guerre vive & interminable. L'abus des mots altera toutes les idées ; un jargon obscur & inintelligible couvrit de nuages les vérités les plus claires. On apprit l'art dangereux de tout soutenir & de donner au mensonge les traits de l'évidence. Des querelles méprisables, qui auroient dû se concentrer & s'éteindre dans la poussière des Ecoles, agiterent les États & défolerent l'Eglise. Le zèle devint amer & cruel : l'esprit de persécution souffla de toutes parts : le fanatisme, qui n'est jamais si furieux que quand il a les yeux couverts du bandeau de la Métaphysique (\*), inventa de nouveaux crimes & se baigna dans le sang. C'est dans ces tems funestes, qu'ont été formés les premiers germes des troubles des guerres civiles ; qui ont depuis déchiré l'Allemagne, l'Angleterre & la France. C'est du sein de toutes ces disputes, que s'est élevé l'odieux tribunal de l'Inquisition.

---

(\*) L'exemple de ce Dialecticien, qui est mort de honte de n'avoir pu résoudre une objection dans son Ecole, & celui de ce Moine, qui est resté sur le champ de bataille, dans les fameuses disputes sur la Grace, prouvent assez l'effet du poison de la Métaphysique exalté jusqu'à un certain degré. Que des hommes possédés d'une telle phrénésie sont à craindre, quand ils se trouvent dans des circonstances favorables pour se faire un parti!

Alors on ne connoissoit les Sciences que par leurs abus. Galilée, Descartes, Fermat & Pascal n'étoient point encore prêts à paroître ; & le jour faux & perfide, qui commençoit à luire sur l'Europe, étoit plus nuisible que les ténèbres les plus épaisses. Les matériaux propres à transmettre les idées des hommes étoient, à la vérité, devenus communs, depuis la découverte du papier, qui avoit précédé cette époque. L'Imprimerie, qu'on venoit d'inventer, multiplioit les méthodes d'instruction & fournissoit un moyen facile de communiquer & de répandre les connoissances. Mais tous ces avantages ne servoient qu'à alimenter l'esprit d'intolérance & de discorde : au lieu d'étendre la sphere des lumieres, ils la resserroit de plus en plus en propageant l'erreur & le mensonge.

Dans ces tristes conjonctures la découverte de l'Amérique auroit dû opérer une révolution salutaire, changer l'impulsion générale des esprits & les tourner vers des objets nouveaux & plus dignes de leurs recherches. Elle auroit dû détruire tout l'intérér des querelles Théologiques, en offrant à l'avidité du génie des phénomènes imposans, capables de frapper vivement l'imagination & d'attirer tous les regards. Elle auroit dû hâter les progrès de la

raison , en decouvant à nos yeux tous les degres de perfectibilité de l'espece humaine. Que peut-on concevoir de plus propre à inspirer de l'intérêt , & à piquer la curiosité , que de parcourir les rapports innombrables , qui naissent entre les hommes dans les différens états de civilisation , où nous avons pu les observer depuis la conquête de l'Amérique ? A quelle étude plus utile & plus attrayante pouvoit - on se livrer , que de comparer les penchans , les desirs & les besoins du sauvage avec les passions qui nous tyrannisent , & les moyens de jouissance que nous puisons au sein des grandes sociétés ; de distinguer les qualités , qui nous viennent de la nature , de celles que nous recevons par la communication des idées & par le partage mutuel des sentimens ? Pouvoit-on faire un meilleur usage de la philosophie que de rechercher par la connoissance de l'homme isolé comment les vertus sociales ennoblissent le cœur & comment la contagion des vices s'engendre parmi les hommes rassemblés ?

Ces recherches auroient peut-être défilé les yeux sur les maximes , qui régnoient alors : elles auroient détruit les préjugés barbares , en mettant au grand jour les prérogatives attachées

à l'es  
la pl  
& po  
ports  
avec s  
infaill  
faciles  
geux  
faire

Si  
on eu  
auroit  
par le  
ligenc  
jugés.  
par te  
de la  
par le  
divers  
têtes .  
Rien  
certit  
nécess  
& po  
lumie  
vérité  
préve

à l'espèce humaine. C'eut été sans doute la voie la plus courte pour perfectionner la morale & pour l'établir sur sa vraie base, sur les rapports essentiels de l'homme avec son auteur & avec ses semblables. C'eut été le moyen le plus infaillible de fixer les loix incertaines & variables de la politique, qui dans ces tems orageux étoit infidieuse & cruelle, & sembloit se faire un jeu du parjure & du malheur public.

Si au lieu d'égorger ou d'avilir les Indiens, on eut entrepris d'éclairer leur raison, il en auroit réfléchi des traits de lumière sur l'Europe par les développemens successifs de leur intelligence encore neuve, & presque vuide de préjugés. C'est une expérience reconnue & avouée par tous ceux qui se consacrent à l'instruction de la jeunesse, qu'ils s'instruisent à leur tour par les progrès de leurs élèves, & par les formes diverses, que prennent les principes dans les têtes, qui commencent à combiner des idées. Rien d'ailleurs n'est si propre à conduire à la certitude, que de donner à ses pensées l'ordre nécessaire pour les faire comprendre aux autres & porter dans leur esprit la conviction & la lumière. On est obligé, pour bien enseigner la vérité aux hommes, de se dépouiller de toute prévention, de n'admettre comme incontestables

que les maximes claires ou démontrées, & d'établir le doute méthodique, qui est la base de la philosophie & le fléau de l'erreur. A combien de préjugés l'ancien Monde auroit été contraint de renoncer, si pour faire adopter au nouveau sa doctrine, sa morale & sa religion, il eut soumis à un examen sévère tous les principes reçus alors, & s'il les eut éprouvés par un analyse méthodique & rigoureuse ?

L'Europe dédaigneuse & vaine de son demi-savoir pouvoit recevoir des sauvages habitans de l'Amérique un grand nombre de leçons utiles. Elle auroit pu remarquer que l'idée absurde de l'esclavage personnel étoit née d'un despotisme aveugle & du seul abus de la force; puisqu'il n'en existoit aucune trace parmi ces peuples, qui étoient si près de la nature. Elle auroit pu apprendre des Incas, l'art de gouverner les nations pour les rendre heureuses. Elle auroit sur-tout appris de ces souverains, l'art plus étonnant & plus rare de conquérir des provinces par la persuasion & par le charme des bienfaits.

Que d'idées belles & grandes, que de sentimens généreux les nations Européennes auroient vu germer dans leur sein, si elles avoient voulu essayer d'un moyen si doux pour donner

des  
peup  
relig  
point  
puis  
les P  
signal  
qui f  
par d  
natio  
nimes  
& les  
ainsi  
mœur  
source  
vrent  
foyer  
du fai  
tems a  
de ce  
de no  
des ho  
qui car  
triomp  
désoler  
dératio  
l'Euro

des loix à l'Amérique & pour faire goûter aux peuples sauvages le joug de la sagesse & d'une religion pure & divine ! Voilà , n'en doutons point , la principale cause des vertus , qui depuis quatre siècles brilloient sans nuages parmi les Péruviens. Quand les chefs des Empires se signalent , je ne dirai point par des victoires qui font verser tant de sang & de larmes , mais par de grands bienfaits envers l'humanité ; les nations , qu'ils gouvernent , deviennent magnanimes & s'élevent aux actions les plus nobles & les plus héroïques. Le nom seul d'un peuple ainsi illustré devient la sauve-garde de ses mœurs. Le cœur du souverain est alors une source intarissable & pure , où les sujets s'enivrent de l'amour de la vraie gloire ; c'est un foyer brûlant , où tous les cœurs s'échauffent du saint enthousiasme de la vertu. Eh ! quel tems a jamais fourni des preuves plus sensibles de ce que j'avance ? N'éprouvons-nous point de nos jours l'influence d'un souverain ami des hommes & de la justice ? A chaque trait , qui caractérise le regne de Louis XVI ; à chaque triomphe , qu'il remporte sur les fléaux qui désolent l'espece humaine ; quand par sa modération & ses conseils il donne la paix à toute l'Europe ; quand par l'équilibre des forces



politiques il assure la tranquillité du monde; quand il brise le sceptre des mers; quand il rompt par degrés toutes les entraves du commerce & de l'industrie; quand il assure la liberté à un peuple, qui a su combattre & vaincre pour elle; quand sa main bienfaisante & paternelle s'empresse d'effuyer les larmes de ses sujets souffrants; quand sa tendre sollicitude s'afflige à la vue des malheurs publics & des maux, qu'il ne peut guérir; quel François n'est pas enflammé d'un nouveau desir d'accroître la gloire de la nation, & de se rendre digne des vertus d'un tel Monarque! Quelle douce émotion nous saisit, quand son nom sacré vient frapper nos oreilles! avec quel ravissement nous entendons publier sa sagesse & ses bienfaits! avec quelle ardeur nos ames cherchent la sienne, pour l'imiter & pour se confondre avec elle dans l'amour de la patrie & de l'humanité!

Si les premiers Rois Catholiques avoient cherché à mériter ce nom en répandant les lumieres dans le Nouveau Monde; au lieu de les étouffer en Europe par l'établissement de l'Inquisition; s'ils avoient employé leur puissance & leur génie pour le bonheur de l'Amérique, au lieu de les consumer dans les

comb  
louse,  
choles  
velles.  
se fero  
leur fi  
mervei  
héroïfr  
tresse  
noissan  
habitan  
L'Eu  
auroit  
son ind  
la déco  
fourniss  
Venise  
de l'As  
de nos  
richesse  
merce  
l'objet  
l'avoien  
sance,  
monarq  
& des  
par le

combinaisons d'une politique ambitieuse & jalouse ; le goût des Castillans pour les belles choses auroit fait éclore des inventions nouvelles. Leur ame naturellement noble & grande se seroit élevée encore par la pratique des vertus : leur fierté gigantesque, leur passion pour le merveilleux se seroient changées en véritable héroïsme ; & l'Espagne seroit devenue la maîtresse du monde, par les progrès de ses connoissances & par les qualités brillantes de ses habitans.

L'Europe, plus vertueuse & plus éclairée, auroit vu en même temps son commerce & son industrie s'accroître par les bons effets de la découverte de l'Amérique. Déjà l'Orient lui fournissoit un grand nombre d'objets d'échange. Venise tiroit des ports de l'Egypte les productions de l'Asie & les distribuoit du midi au nord de nos contrées, dont elle attiroit toutes les richesses. Les profits immenses de son commerce & de ses manufactures l'avoient rendue l'objet de la jalousie de tous les peuples & l'avoient fait monter à un tel degré de puissance, qu'elle inspiroit l'effroi aux plus grandes monarchies. Florence, avec moins d'appareil & des forces moins imposantes, s'enrichissoit par le même trafic, sous l'administration

glorieuse des Médicis. D'un autre côté les villes Anféatiques liguées d'abord pour réprimer les Pirates de la mer Baltique & devenues depuis une confédération formidable & opulente , échangeoient avec les Italiens les marchandises du Nord pour celles de l'Orient. La Flandre choisie pour être l'entrepôt général de ce commerce , qui répandoit dans tout son cours l'abondance & la vie , touchoit au comble de la prospérité , étonnoit toutes les nations par son agriculture , par ses manufactures florissantes , par sa population & le nombre de ses villes.

Mais si l'industrie faisoit éclore les germes précieux de l'aisance & du bonheur sur les bords du canal , qu'elle s'étoit ouvert depuis le golfe Adriatique jusqu'au fond de la Baltique , le reste de l'Europe languissoit dans l'inaction , ou ne s'agitoit que pour la destruction & le carnage. Les royaumes d'Espagne se replongeoient dans la léthargie , en exterminant les Maures qui y avoient jusqu'alors entretenu le goût du travail & des arts. La France , l'Angleterre & l'Allemagne , ne ressentoient que très-foiblement l'influence du commerce , qu'on abandonnoit aux seuls Lombards dispersés dans les diverses provinces , pour y faire couler quelques

ruisseau  
dans le  
D'a  
çantes  
elles -  
parce  
prendre  
la féch  
Bouffol  
avoient  
tugais ,  
s'étoient  
côtes &  
audace a  
tentots  
Indes.  
puissance  
funestes  
formée  
Potenta  
Républi  
pouilles.  
abandon  
fidèlement  
qu'Alexa  
lui-même  
dans le G

ruisseaux du grand réservoir établi à Bruges & dans les autres villes des Pays-Bas.

D'ailleurs toutes les Républiques commerçantes de l'Italie & de l'Allemagne touchoient elles-mêmes au moment de leur décadence ; parce que la source de leurs richesses alloit prendre un autre cours & les laisser bientôt dans la sécheresse & la stérilité. L'invention de la Boussole & son application à l'art nautique avoient préparé cette révolution. Déjà les Portugais, sous la conduite de ce nouveau guide, s'étoient enhardis par degrés à s'éloigner des côtes & à naviguer en pleine mer : déjà leur audace avoit bravé les tempêtes du Cap des Hottentots & leur avoit ouvert la route des grandes Indes. Un tel événement devoit porter à la puissance de Venise des coups plus furs & plus funestes que la fameuse Ligue de Cambrai, formée quelques années après par les premiers Potentats de l'Europe, pour anéantir cette République orgueilleuse & partager ses dépouilles. Bientôt la plûpart des richesses de l'Asie abandonnerent le chemin qu'elles avoient si fidèlement suivi depuis les Ptolomées, & qu'Alexandre avoit tracé, sans qu'il s'en doutât lui-même. Au lieu d'entrer, comme auparavant, dans le Golfe Arabique pour se distribuer dans

les ports de la Méditerranée , elles commencèrent à doubler l'Afrique & vinrent abonder à Lisbonne. Le commerce des Indes, en prenant cette nouvelle route, devoit être plus libre dans sa marche & dans ses opérations : il devoit recevoir à sa source de nouveaux principes de vie , s'accroître par la diminution des frais de transports & se diviser en Europe dans des canaux plus multipliés & plus étendus. Il devint en effet immense , sur-tout après que les Hollandois , animés par le souffle de la liberté , eurent pris la place des Portugais dégénérés.

Cependant , comme l'Asie ne vouloit recevoir de nous que des métaux précieux , ce commerce n'étoit que d'importation pour l'Europe & ne devoit jamais produire des effets aussi salutaires , qu'un commerce réciproque , qui eût échangé les productions d'une partie du monde avec les productions d'une autre (\*).

---

(\*) Le défaut de réciprocité dans le commerce des grandes Indes est la cause de son peu de progrès en Europe , sur-tout dans les rems où l'or & l'argent y étoient très-rares. C'est à la même cause qu'on doit attribuer le peu d'avantages réels que ce commerce procuroit à l'Europe en général. Il enrichissoit le petit nombre de villes qui s'y livroient ; mais il n'avoit presque aucune influence sur les campagnes ni sur les autres provinces ; parce qu'il n'étoit

L'Amérique

L'An  
avant  
comm  
maître  
On n  
Nouv  
lande  
entre  
pouv  
d'arg  
Le ri  
multi  
encha  
abond  
Mais  
parais  
nos r  
A  
civilif  
reçu ,  
nous a  
besoin

pas prop  
& de nor  
ce n'étoit  
foible &c

L'Amérique devoit seule nous procurer le double avantage de donner encore plus d'étendue au commerce des Indes Orientales & d'en faire naître un autre incomparablement plus utile. On ne peut douter que sans la découverte du Nouveau Monde, les Portugais & les Hollandois n'eussent été contraints de borner leurs entreprises de commerce; parce qu'elles ne pouvoient s'étendre au-delà de la quantité d'or & d'argent que nos contrées fournissoient à l'Asie. Le riche produit des mines du Pérou durent multiplier nos rapports avec l'Orient & par un enchaînement nécessaire fournir un aliment plus abondant au commerce extérieur de l'Europe. Mais que ces avantages sont foibles, en comparaison de ceux, qui auroient pu résulter de nos relations directes avec l'Amérique!

A chaque degré de développement & de civilisation, que les peuples-Américains auroient reçu, si nous ne les avions pas exterminés, nous aurions vu naître parmi eux de nouveaux besoins & de nouvelles richesses, & se former

---

pas propre à donner de la valeur aux productions de notre sol & de notre industrie. S'il excitoit le commerce intérieur de l'Europe, ce n'étoit que par contre-coup, & par conséquent d'une manière foible & insuffisante.

entr'eux & nous de nouvelles branches d'un commerce réciproque & sans bornes. Les nombreuses colonies, qui auroient pu s'établir dans les Isles & dans le Continent, auroient fait germer les productions propres à chaque climat & offert sans cesse à notre avidité de nouveaux objets d'échange. Toutes les productions de notre sol & de notre industrie auroient reçu une valeur capable d'exciter l'envie de les faire naître & de les multiplier sous toutes les formes. L'assurance d'un débit avantageux auroit fait puyrir de nouveaux débouchés dans nos provinces; & les grands fleuves de l'Europe, en portant leur tribut à l'océan, auroient fait circuler la richesse dans toutes les contrées de notre hémisphère. Des manufactures de toute espece se seroient élevées dans les parties privées de communications. L'industrie en consommant des denrées dans des lieux abandonnés & condamnés en apparence à une éternelle langueur, y auroit sollicité une reproduction plus grande. Les matieres trop pésantes, dans l'état brut où la nature les donne, auroient reçu de nouvelles formes & un prix suffisant pour indemniser des frais de transport. Non seulement les richesses se seroient accrues rapidement parmi nous; mais, ce qui est bien plus essentiel pour le bonheur

du genre  
davan  
auroie  
nérale.  
homm  
sans d  
nombr  
jour d  
& l'A  
l'autre  
mutuel  
comble  
que l'  
sous un  
offrir o  
l'Amér  
la natu  
inépuis  
secours  
L'Es  
moyens  
ces ava  
divisés  
de Reli  
Famille  
sous la  
Ferdina

du genre-humain , elles se seroient répandues davantage ; & les dernières classes de citoyens auroient été appellées au partage de l'aisance générale. Ainsi la mere commune de tous les hommes leur auroit présenté sans réserve & sans distinction ses mamelles abondantes & innombrables ; & la population auroit fait chaque jour des progrès plus rapides. Ainsi l'Europe & l'Amérique , en sortant l'une de l'enfance & l'autre de la barbarie , se seroient prêté un mutuel secours & seroient montées ensemble au comble de la puissance & du bonheur. Tandis que l'Asie engourdie dans la mollesse & vieillie sous un long despotisme , ne pouvoit plus nous offrir que des ressources foibles & précaires , l'Amérique jeune , & encore dans les mains de la nature , devoit bientôt nous ouvrir des trésors inépuisables & déployer en notre faveur les secours de la force & de la virilité.

L'Espagne sembloit avoir dans son sein les moyens les plus efficaces pour mettre à profit ces avantages inestimables. Ses Etats , autrefois divisés & troublés sans cesse par la diversité de Religions & par l'ambition ou la rivalité des Familles régnautes , venoient tous de se ranger sous la même croyance & sous le sceptre de Ferdinand & d'Isabelle. La Grenade , qui étoit



restée aux Maures, venoit enfin d'être subjuguée & réunie aux autres Royaumes. Si les Grenadins avoient perdu les vertus guerrieres de ces fiers Sarrafins, dont ils étoient descendus, ils excelloient dans tous les arts de la paix alors connus en Europe & formoient avant la conquête le peuple le plus industrieux & peut-être le plus heureux de l'univers. La nature leur prodiguoit ses largesses; & la fertilité de la terre répondoit à leur activité. Leurs laines & leurs soies offroient les matieres premieres à des manufactures utiles, & pouvoient faire naître un commerce sans bornes. Ils comptoient plus de cent villes sur un espace de seize cens lieues carrées; & la population des campagnes s'accroissoit chaque jour par l'abondance des substances, qui auroient suffi pour la nourriture d'un vaste Empire. La précieuse industrie de ce peuple pouvoit s'étendre sur les autres provinces de l'Espagne & y rappeler le mouvement & la vie. Son sol & ses manufactures pouvoient fournir des alimens & des habits aux nations indigenes de l'Amérique & à ses nouveaux colons. Il en auroit reçu en échange des productions propres à notre usage, qui se seroient distribuées par le commerce & auroient procuré à tout notre hémisphere de

no  
d'ad  
nou  
dev  
puif  
qué  
du f  
n'on  
ou  
Com  
solid  
duire  
de le  
Ferd  
il sa  
trouv  
ont f  
le no  
pecta  
se co  
& pe  
Xi  
l'opul  
influe  
l'Euro  
son fi  
térêts

nouvelles jouissances & de nouveaux principes d'activité. Ainsi l'Espagne, qui avoit autrefois nourri successivement Carthage & Rome, seroit devenue pour toute l'Europe une source inépuisable de vraies richesses. Comment les Conquérans de la Grenade n'ont-ils pas été touchés du spectacle de l'abondance, qui y régnoit, & n'ont-ils pas été tentés d'imiter son industrie, ou de la faire servir à la prospérité générale? Comment n'ont-ils pas préféré un avantage si solide & si durable au barbare plaisir de réduire les vaincus en servitude, de les persécuter, de les massacrer ou de les bannir? Comment Ferdinand. . . . .? Pourquoi ce nom revient-il sans cesse s'offrir sous ma plume, & le trouve-t-on attaché à toutes les calamités, qui ont signalé ces tems trop célèbres? Pourquoi le nom d'Isabelle, si grand d'ailleurs, si respectable & si cher à l'humanité, vient-il ici se confondre avec celui d'un Roi sanguinaire & perfide?

Ximenès devoit du moins sentir combien l'opulence & l'industrie des Grenadins pouvoient influer sur le bonheur de l'Espagne & de l'Europe entière. Son génie élevé au dessus de son siècle avoit découvert les rapports des intérêts des Sujets avec ceux du Souverain. Il

avoit deviné la maniere d'asseoir les impôts & d'enrichir l'Etat par la richesse des particuliers. L'abolition de l'Alcabala (\*), & la conversion de ce droit ruineux en un impôt territorial & proportionnel au revenu, prouvent sans réplique, qu'il savoit combien la liberté & l'immunité la plus parfaite sont nécessaires pour

---

(\*) L'impôt appellé l'Alcabala étoit le dixieme de tout ce qui se vendoit, soit immeubles, soit meubles, soit denrées. Cette taxe onéreuse exposoit tous les Citoyens aux recherches les plus odieuses, & obligeoit le Souverain de payer chèrement une partie de ses sujets pour tourmenter les autres : elle arrêtoit la circulation, l'activité, l'industrie & la population. Ximenès prouva qu'un vingtieme du revenu des terres, tiendrait lieu de cet impôt au trésor royal, & que le Peuple seroit soulagé des trois quarts de la charge, qui étoient absorbés par les frais de perception. Quand Ximenès présenta son plan au Conseil des Finances, il s'éleva des réclamations de toutes parts. Les uns le traitoient de novateur : d'autres nioient la vérité des faits & l'exactitude des calculs. D'autres, en accordant tout, disoient qu'un tel changement rendroit les Peuples séditieux, parce qu'ils ne pouvoient être à la fois riches & soumis. D'autres crioient à l'injustice & prétendoient que les propriétaires des terres ne devoient pas payer seuls un impôt, qui étoit précédemment général ; comme si le prix des denrées ne se proportionnoit pas bientôt aux charges imposées sur les fonds de terre. Ximenès répondit à toutes ces objections d'une maniere victorieuse & fit voir une supériorité de raison bien étonnante, pour ces tems à demi-barbares. Isabelle, dont le génie savoit entendre celui de son ministre, abolit pour toujours l'Alcabala, & c'est peut-être le plus grand service que Ximenès ait rendu à sa Patrie.

animer & faire fleurir le commerce. Ce Ministre habile possédoit l'art heureux de mettre la vérité au grand jour & d'écarter tous les nuages, qui pouvoient l'obscurcir & la faire méconnoître. Pourquoi le bandeau du fanatisme lui a-t-il fermé les yeux sur la source du bonheur public, qui auroit dû être la plus féconde; & l'a-t-il rendu sourd aux gémissemens des peuples de la Grenade & aux cris plaintifs de l'humanité?

Tout sembloit préparer l'Europe à profiter des avantages d'une révolution nouvelle. Le degré de perfection, que l'art nautique venoit de recevoir depuis l'invention de la Bouffole, rendoit facile l'exécution des plus vastes projets. Il devoit étendre rapidement l'influence de la prospérité des Espagnols sur les autres Etats, en établissant des communications entre toutes les parties du monde & en ouvrant un champ immense aux combinaisons du commerce. Les vaisseaux désormais destinés à cingler en pleine mer & n'ayant plus gueres à redouter les bas-fonds ni les rochers des côtes, prirent une forme plus agile & plus alongée. Leur carène plus aigüe ouvrit le sein des eaux à une plus grande profondeur; & en augmentant par une plus grande surface la résistance absolue du

fluide leur fit mieux porter la voile , permit de donner plus d'étendue à la voilure & de développement à la manœuvre , & d'aller plus près du vent. La force motrice , qui agit sur eux , s'étant accrue par cette nouvelle fabrique , engagea bientôt à augmenter leur capacité , & par une conséquence naturelle le poids de leur cargaison. Et , comme dans les solides semblables & homogènes , les surfaces s'accroissent dans un moindre rapport que les pesanteurs , le corps d'un vaisseau dût proportionnellement à sa charge présenter une moindre surface à l'impétuosité des flots & des vents pendant la tempête , & être beaucoup plus rarement submergé par les coups de mer. Ainsi la navigation devint à la fois plus prompte , plus régulière & plus sûre.

L'agriculture , qui peut seule animer le commerce & la navigation , & qui en reçoit à son tour une activité nouvelle , commençoit à prospérer dans quelques Royaumes de l'Europe. Déjà la France n'étoit plus cultivée que par des mains libres ; & le tems n'étoit pas éloigné , où sous un Roi , pere de son peuple , elle devoit jouir d'une grande partie des avantages attachés à la fertilité naturelle de son sol. L'Angleterre goûtoit les douceurs de la paix ,

depuis  
salaire  
la vie  
le trô  
les dro  
par sa  
les en  
des ter

La  
avoit  
entrav  
féodale  
marche  
vorable  
les Gra  
par la  
illustre  
puissan  
par l'a  
tives a  
n'avoie  
s'oppo  
régles  
que ; &  
feul me  
qu'ils  
ils em

depuis la journée où Richard avoit reçu le juste salaire de ses crimes en perdant la couronne & la vie. Henri VII, son successeur, élevé sur le trône plutôt par le sort des armes que par les droits du sang, faisoit oublier son usurpation par sa modération & sa sagesse & sur-tout par les encouragemens, qu'il donnoit à la culture des terres & aux arts qui en dépendent.

La politique des Souverains de l'Europe avoit déjà brisé la plus grande partie des entraves pesantes & multipliées de l'anarchie féodale; & les Gouvernemens prenoient une marche plus active, plus uniforme & plus favorable à la tranquillité des peuples. En France, les Grands déjà affoiblis au tems des Croisades par la ruine & l'extinction de plusieurs familles illustres, étoient bornés dans l'exercice de leur puissance par les progrès des Justices Royales, par l'abolition de la servitude & les prérogatives accordées aux peuples des villes. Ils n'avoient pu, sous le regne de Charles VII, s'opposer à l'établissement d'un corps de troupes réglées, qui fut toujours aux ordres du Monarque; & les Rois commençoient à exécuter par le seul mouvement de leur volonté des entreprises, qu'ils n'auroient pas même osé tenter, quand ils empruntoient toute leur force de ces fiers

vassaux, qui devoient les suivre à la guerre & qu'ils trouvoient si souvent rebelles. L'Infanterie, sous le nom de Francs-Archers, étoit entretenue dans son origine aux dépens des Communes de la campagne. Mais le fils de Charles VII, trop avisé pour ne point voir que ces troupes ne dépendoient pas assez immédiatement de sa volonté, les avoit prises à sa solde & avoit saisi cette occasion d'augmenter les tailles établies par son pere. Ainsi la puissance des Rois, étayée de la richesse & n'ayant plus de bornes déterminées, imprimoit par tout la terreur & faisoit rentrer les plus audacieux dans le devoir. La révolution avoit été si rapide, que Louis XI avoit donné impunément à tous les Seigneurs des marques de sa haine & fait couler sur l'échaffaud le plus noble sang de France. Ce qui prouve encore plus l'ascendant de son pouvoir, c'est qu'il avoit pu sans se dégrader vivre familièrement avec des personnes du moyen état & en affecter les manieres, dans le dessein de faire mieux sentir aux Grands son aversion & son mépris. Car il est souvent plus facile de changer le gouvernement que les manieres, qui tiennent à l'esprit général d'une nation : & le mépris devoit être plus intolérable que l'injustice & la mort même, pour

des ho  
coulu  
avec le  
n'étoie  
maître  
nomb  
vigour  
plus q  
mepris  
réform  
volte.  
encore  
de ses  
l'instan  
Il profi  
la foibl  
glaive  
for m  
homme  
mirent  
pour in  
périer  
assassin  
d'une n  
après lu  
l'hydre  
l'on n'e

des hommes jaloux de leurs prérogatives , accoutumés à trancher du Souverain & a se mesurer avec les Rois. Depuis cette époque , les Grands n'étoient plus ces redoutables émules de leur maître , qui se faisoient justice à la tête de leurs nombreux vassaux. Si sous des regnes moins vigoureux ils osoient remuer encore , ce n'étoit plus que des chefs de parti qui sous le nom meprisable de mécontents & sous le prétexte de réformer l'Etat excitoient les peuples à la révolte. A la vérité le monstre de la féodalité parut encore une fois renaître de ses cendres : furieux de ses blessures , il méditoit depuis long - tems l'instant favorable , pour assouvir sa vengeance. Il profita du progrès des nouvelles opinions & de la foiblesse des derniers Valois , pour s'armer du glaive terrible de la Religion & s'envelopper de son manteau vénérable. Mais la plupart des hommes trop fameux , qui dans ces tems de trouble mirent en œuvre toutes les ressources du génie pour inventer des crimes & faire gémir la patrie , périrent sur les champs de bataille ou par des assassinats. Le plus grand des Henris vint prendre d'une main ferme les rênes du Gouvernement : après lui , Richelieu abbattit toutes les têtes de l'hydre qui osèrent encore se montrer , & l'on n'en vit plus reparoître.



En Angleterre , Henri VII portoit à la haute Noblesse des coups d'autant plus sûrs , qu'ils étoient cachés sous le voile de la modération & de l'amour du bien public. En faisant prospérer son peuple , en lui accordant un grand nombre de prérogatives , il s'en faisoit un rempart contre les entreprises des Grands. Henri VIII , son successeur , regarda les prérogatives du peuple comme ces machines , que l'on élevoit pour battre en ruine les murs d'une place & qu'on détrui-soit ensuite , quand la place étoit prise ; & il devint ainsi le plus absolu des Monarques. Heureuse l'Angleterre , si ce Roi n'eût pas fait connoître le pouvoir arbitraire par ses abus les plus révoltans , & s'il n'eût pas excellé dans l'art des Nérons comme dans celui de la Politique ! Heureuse sur-tout , si par une vanité puérite & ignoble , il n'eût pas cherché à se distinguer dans des disputes Théologiques , qui sémèrent dans les trois Royaumes les germes de tant de troubles & de forfaits ! Mais il falloit sans doute que la puissance du peuple Anglois naquît du choc des opinions religieuses : il falloit que le glorieux édifice de sa liberté s'éleva du sein du carnage & fut cimenté par le sang de ses fondateurs.

Les Grands d'Espagne étoient dépouillés du

danger  
du regn  
ce tribu  
servi à  
trumen  
pore ,  
doutab  
fanatiq  
l'unité  
pagne  
de se r  
prétext  
L'Herm  
institué  
mettre  
étoit al  
Rois. C  
étoit au  
charge  
Isabelle  
établis  
devenu  
Royale  
grandes  
& d'Al  
le crédi  
portant

dangereux pouvoir de troubler l'Etat, à la fin du regne de Ferdinand & d'Isabelle. L'Inquisition, ce tribunal si odieux & si funeste, avoit au moins servi à leur imprimer la terreur. C'étoit un instrument sûr & sacré entre les mains d'un despote, pour perdre infailliblement ses plus redoutables ennemis. Cette invention de Moines fanatiques & avides de sang, en conservant l'unité de la croyance, procura à toute l'Espagne l'avantage d'empêcher l'anarchie féodale de se reproduire, comme en France, sous le prétexte de défendre les intérêts de la Religion. L'Hermandad, que les villes avoient d'abord instituée pour entretenir le bon ordre & se mettre à l'abri de l'oppression des Nobles, étoit alors maintenue & disciplinée par les Rois. Ce corps de troupes toujours subsistant étoit aux ordres du Souverain, sans être à la charge du trésor public : il tenoit lieu à Isabelle & à Ferdinand des Francs - Archers établis en France par Charles VII ; & il étoit devenu le plus ferme soutien de l'autorité Royale. La réunion à la Couronne des trois grandes Maîtrises de Saint-Jacques, de Calatrava & d'Alcantara, avoit diminué l'opulence & le crédit de la Noblesse ; & ces dignités importantes augmentoient la puissance des Rois

par les revenus qui y étoient attachés , & par les graces sans nombre qu'elles leur donnoient à répandre.

Isabelle avoit établi des Justices Royales pour protéger le peuple contre les Nobles & fait démolir un grand nombre de Châteaux forts. Elle avoit privé les Seigneurs les plus qualifiés de la prérogative de se faire accompagner par des Gardes & leur avoit interdit le privilège de se faire justice par la voie des armes : elle étoit rentrée dans les domaines détachés de la Couronne par les prodigalités de Henri IV. La même révolution s'opéroit en Arragon & en Catalogne, & tous ces heureux changemens n'excitoient aucun trouble. Les fiers Espagnols étoient eux-mêmes surpris de leur docilité. Il n'étoit plus ce tems où les Catalans disoient à leur Souverain dans son palais : *Ce n'est pas vous, mais nos loix, qui doivent décider du sort de votre fils* (\*). Il n'étoit plus ce tems où les Grands de la Castille dépoisoient insolemment leur Roi, en élevant sur un théâtre sa statue revêtue de toutes les

---

(\* ) Telles sont les paroles que l'Archevêque de Tarragone adressa, en 1461, à Jean II, Roi d'Arragon & de Catalogne & père de Ferdinand.

marques  
cessivem  
chargean  
sultes (\*  
à la tête  
au Roi,  
valons au  
condition  
finon, na  
mule à lac

(\* ) C'est  
ses sujets, en

(\*\* ) Le g  
du Roi, qui é  
prononçoit le  
Justicier lui te  
par les fiers par  
établie au tem  
vers le commer  
obtenu l'abolit  
aux Arragonoi  
pour l'effacer d  
regnes suivans  
où les Souverai  
fance. Pendant  
que la Reine M  
noient lui faire  
Arragonois ofe  
prêter le sermen  
réponse, que  
leroit une dema

marques de la Royauté, en la dépouillant successivement de tous ces attributs sacrés, & en chargeant le Monarque d'imprécations & d'insultes (\*). Si en Arragon le grand Justicier, à la tête des Ricos-Ombres, disoit encore au Roi, en recevant son serment : *Nous qui valons autant que toi, nous te faisons Roi, à condition que tu maintiendras nos libertés; sinon, non* : ce n'étoit plus qu'une vaine formule à laquelle on n'attachoit aucune valeur (\*\*).

---

(\*) C'est ainsi que Henri IV, Roi de Castille, fut traité par ses sujets, en 1455.

(\*\*) Le grand Justicier recevoit sur un trône élevé le serment du Roi, qui étoit à genoux & la tête nue. Tandis que le Souverain prononçoit le serment dans cette posture humiliante, le grand Justicier lui tenoit une épée nue sur la poitrine & lui répondoit par les fieres paroles que l'on vient de rapporter. Cette formule fut établie au tems même de la fondation du Royaume d'Arragon, vers le commencement du onzieme siecle. Pierre du Poignard avoit obtenu l'abolition de cette Loi, en accordant d'autres privilèges aux Arragonois, & il s'étoit percé la main avec son poignard, pour l'effacer de son sang royal. Mais on la rétablit dans les regnes suivans, & elle ne fut abolie sans retour que dans le tems, où les Souverains abaissèrent les Grands & les forcerent à l'obeissance. Pendant la minorité du dernier des Rois Autrichiens, lorsque la Reine Mere faisoit dire par son Fils aux Grands qui venoient lui faire la cour, *défendez-moi, je suis innocent*, les Arragonois oferent sommer le jeune Roi de venir à Sarragosse prêter le serment ordinaire. Mais la Cour signifia, pour toute réponse, que l'on traiteroit comme rebelle quiconque renouveleroit une demande aussi insolente.

On touchoit à l'époque où le Monarque ôteroit & redonneroit à son gré le droit si cher à tous les Grands d'Espagne de se couvrir en sa présence (\*); distinction puérite en elle-même, mais plus difficile à détruire, que le privilège d'avoir des Gardes & des Châteaux forts; parce qu'elle tenoit davantage à la fierté nationale. Toutes les dignités, tous les pouvoirs, tous les honneurs étoient venus se perdre dans l'autorité

---

(\*) Quand l'Archiduc Philippe vint prendre possession du Royaume de Castille, à la mort d'Isabelle, il ôta aux Grands d'Espagne le droit de se couvrir devant lui, pour complaire aux Seigneurs Flamands, qui étoient choqués d'une telle distinction. Il avoit promis de rétablir cette prérogative après le départ des Flamands, mais il oublia ses promesses; & il est probable que, s'il avoit régné long-tems, il auroit aboli entièrement cette coutume. On prétend aussi qu'il avoit formé le dessein de détruire l'Inquisition. L'humanité auroit moins gémi sans doute de voir les Grands d'Espagne condamnés à rester nue tête à perpétuité, que d'entendre les cris des nombreuses victimes dévorées par les flammes, dans les Auto-da-Fé, depuis Philippe I jusqu'à nos jours.

Au couronnement de Charles-Quint, les Grands d'Espagne furent encore privés du droit de se couvrir, à cause des Princes de l'Empire & des Electeurs. Ensuite cette prérogative, qui s'étendoit à tous les Gentilshommes titrés, fut restreinte par Charles-Quint aux principaux Seigneurs. Philippe II affectoit envers les Grands beaucoup plus de hauteur que Charles-Quint. Il dit un jour au Duc d'Albe, qui étoit entré dans son cabinet, sans y être introduit; *une telle hardiesse mériteroit la hache.*

du

du Souve  
avoient  
de leurs a  
plus que  
ordonné  
Non  
du Nouv  
de l'Euro  
tous les  
s'opposer  
mais par  
quisition  
avoient de  
les plus pr  
tous leurs  
mutuellem  
de la Na  
devenient  
l'exception  
maines im  
en Asie p  
commerce  
l'importanc  
deux siecle  
par la dona  
affermissant  
pouillant le

du Souverain; & si les chefs de la Noblesse avoient encore conservé quelques foibles restes de leurs anciennes prérogatives, ils ne brilloient plus que d'un éclat emprunté & toujours subordonné à la majesté du trône.

Non seulement, à l'époque de la découverte du Nouveau Monde, les principaux Monarques de l'Europe occidentale avoient détruit ou affoibli tous les obstacles intérieurs, qui pouvoient s'opposer au développement de leur puissance; mais par des alliances, des successions, des acquisitions, des conquêtes & des usurpations, ils avoient donné à leurs Etats la forme & l'étendue les plus propres à maintenir la paix & à déployer tous leurs moyens de prospérité sans se nuire mutuellement. Ferdinand étoit prêt de s'emparer de la Navarre; & les Souverains d'Espagne devenoient maîtres de toute la Péninsule, à l'exception du Portugal. Les richesses & les domaines immenses, que les Portugais acquéroient en Asie par les armes, les négociations & le commerce, donnoient à leur petit Royaume l'importance d'un grand Etat. Depuis près de deux siècles, le Dauphiné étoit uni à la France par la donation de Hombert. Charles VII, en affermissant la couronne sur sa tête & en dépouillant les Anglois de toutes leurs conquêtes

& de tous les grands fiefs, qu'ils possédoient dans le continent, avoit réduit ces vassaux redoutables au seul territoire de Calais. Louis XI avoit acheté le Roussillon de Jean II, Roi d'Arragon (\*): il avoit acquis la Provence par le testament de Charles d'Anjou; & sous le vain prétexte du droit de réversion à la Couronne, il avoit pris la Bourgogne à la fille de Charles le Téméraire. La Bretagne venoit d'être rangée parmi les provinces de la France par le mariage de Charles VIII avec la fille du dernier Duc François II (\*\*): de sorte qu'à l'exception des Pays-Bas, nos Rois possédoient déjà tous les domaines compris entre les deux mers, les Pyrennées, les Alpes & le Rhin. Les

---

(\*) On est fâché de voir que Charles VIII rendit cette Province à Ferdinand, sans même exiger les trois cent mille écus, que Louis XI avoit donnés à Jean II; & que cette singulière restitution ait été faite pour engager Ferdinand à ne pas troubler le Monarque François dans les conquêtes qu'il projettoit de faire en Italie: conquêtes brillantes & rapides, mais qui se perdirent plus rapidement encore, après beaucoup de dépenses & d'effusion de sang.

(\*\*) La Bretagne ne fut légalement unie à la Couronne que sous François I, en 1532. Mais depuis le mariage de Charles VIII avec Anne de Bretagne, cette Province ne sortit pas des mains des Rois de France; puisque Louis XII épousa cette Princesse, veuve de Charles, & qu'il en eut deux filles, dont l'aînée épousa François I.

Anglois, relégués dans leur Isle, ne s'épuisoient plus, comme autrefois, pour se maintenir dans leurs possessions du continent, qui avoient fourni sans cesse de nouveaux prétextes de guerre. Chaque Royaume de l'Europe occidentale sembloit ainsi renfermé dans les bornes, qui leur étoient prescrites par la nature même.

Le sceptre étoit par-tout dans des mains capables d'en soutenir le poids; & les Princes qui régnoient alors, ainsi que leurs successeurs, méritèrent tous, sinon l'amour, du moins l'admiration de l'univers. Les trois regnes consécutifs de Ferdinand, de Charles-Quint & de Philippe II, à peu près égaux en durée, occupèrent un espace de cent vingt-quatre ans, & devoient suffire pour assurer à l'Espagne un bonheur solide, s'ils avoient été autant remplis d'événemens utiles que de faits mémorables. Jean II régnoit en Portugal & se montrait digne par ses vertus & ses talens de commander à la nation la plus active & la plus avide de gloire, qu'il y eut alors sur le globe. Ce Prince immortel eut pour successeur Emmanuel & Jean III, qui ne lui céderent ni en sagesse ni en grandeur d'ame, & qui posséderent comme lui l'art d'inspirer à leurs sujets la passion des belles choses & le goût des plus hautes entreprises. Un Roi généreux &

voient  
ux re-  
uis XI  
, Roi  
ce par  
le vain  
ronne,  
Charles  
rangée  
mariage  
er Duc  
ption des  
ja tous  
x mers,  
ain. Les

cette Province  
le écus, que  
e restitution ait  
le Monarque  
ire en Italie:  
us rapidement  
e sang.

Couronne que  
Charles VIII  
des mains des  
inceffe, veuve  
l'aînée épousa



formé à l'école du malheur étoit prêt à monter sur le trône des François , dont il devoit être le pere & l'idole ; & il fut suivi de François I , l'émule de Charles-Quint. Les Anglois oublioient les querelles sanglantes des Maisons d'Yorck & de Lancaſtre , à l'ombre des vertus modestes , des loix ſages & de la prudence conſommée de Henri VII : & ſon fils , ce Henri VIII qu'on doit haïr comme un tyran farouche , tint ſouvent la balance entre deux des plus fiers rivaux qui euſſent jamais brillé ſur la ſcene du monde , & fixa ſouvent les deſtins de l'Europe entiere par ſa puiffance , ſes qualités ſéduiſantes & ſon génie. Que de grands Rois ! que de mains habiles occupées à la fois à diriger l'activité des peuples ! Que de moyens puiffans pour faire ſervir à l'avantage & au bonheur du genre-humain , & ſurtout des nations de l'Europe , la révolution opérée par la découverte de l'Amérique !



LA

Lo  
sont p  
destin  
cause  
centre  
citent  
funeste  
tombe  
la lang  
mulées  
sans ét  
merce  
conser  
dans le  
elles les  
centran  
y établ  
ruption

## VI.

*La Découverte de l'Amérique fut-elle  
utile à l'Europe ?*

LORSQUE les principes de la nutrition ne sont point élaborés graduellement par les organes destinés à cet usage ; & qu'engendrés par une cause étrangère ils abondent subitement au centre de l'activité du corps humain , ils y excitent une fermentation violente , un délire funeste qui dissipe bientôt les forces & fait tomber tous les membres dans l'accablement & la langueur. Tel est l'effet des richesses accumulées tout-à-coup à la tête du corps politique , sans être produites par l'agriculture , le commerce & les arts , qui sont les organes de la conservation des Empires. Au lieu de répandre dans les provinces l'abondance & la vigueur , elles les énervent & les désolent. En se concentrant dans la Capitale & à la Cour , elles y établissent des foyers de désordre & de corruption , qui attirent des extrémités les plus

éloignées tous les principes de la vie & de l'activité générale. C'est ainsi que Rome , chargée tout-à-coup des dépouilles de l'univers , vit successivement tomber tous ses membres en lambeaux , & devint en peu de tems la honte du genre-humain & la proie des barbares. Ainsi l'Espagne enrichie en un moment de tous les trésors du Nouveau Monde , & croyant dans son ivresse pouvoir aspirer à la monarchie universelle, sentit bientôt s'affoiblir tous les ressorts de sa puissance; & retombée au dessous d'elle-même , se vit au bout d'un siècle le jouet des nations qu'elle avoit épouvantées.

Les Espagnols éblouis par l'éclat de l'or de Montézume & des Incas , enorgueillis de la vaste étendue de leur Empire , sur lequel le soleil ne se couchoit plus , se crurent destinés à jouir de toutes les délices , au sein d'une oisiveté superbe. Non seulement ils dédaignèrent de défricher les terres conquises en Amérique , ils négligèrent la culture des riches campagnes de l'Andalousie & de la Grenade. Leurs mains nobles & victorieuses abandonnerent le travail & les arts à des mains flétries par l'esclavage : leur ame généreuse & grande n'auroit pas voulu descendre aux détails du commerce , qui étoit alors le partage des Juifs & des Maurisques , de ces

hommes dévoués aux flammes de l'Inquisition & à l'infamie. Chacun voulut donc prendre part aux précieuses dépouilles du Nouveau Monde, afin de se livrer ensuite aux charmes du repos; & les émigrations se multiplièrent. Le pere de famille s'arracha des bras de ses enfans & d'une épouse chérie, pour aller puiser à la source de toutes les richesses. Le jeune homme, l'unique soutien de la vieilleffe de ses parens, eut le courage de résister à leurs larmes & s'éloigna dans l'espoir d'un retour glorieux & prochain. Combien de vœux superflus & de projets malheureux! Combien de pertes douloureuses pour l'humanité! La plûpart de ces aventuriers avides périssoient par les dangers d'une longue navigation, par l'ardeur & l'insalubrité du climat, par le libertinage & tous les maux qu'il traîne à sa suite, & sur-tout par le chagrin de voir s'évanouir les illusions décevantes, qui leur avoient fait passer les mers. Ainsi les provinces de l'Espagne commencerent à s'épuiser d'hommes, sans repeupler les déserts de l'Amérique.

La perte de tant d'infortunés, qui trouvèrent la mort, au lieu des richesses qu'ils étoient allés chercher parmi des écueils si multipliés, fut encore un des moindres dommages, qu'éprouva la Métropole. Il eût mieux valu sans doute

qu'aucun de ces voyageurs ne revit sa patrie ; que d'y venir répandre la contagion. Ne parlons point de ce levain funeste, dont les Européens n'avoient point encore connu les atteintes avant d'avoir porté leurs pas dans le Nouveau Monde. Quoique cette maladie terrible ait paru d'abord menacer le genre-humain de corrompre & de dessécher toutes les sources de la vie, quoique ses ravages fussent peut-être seuls pour contrebalancer tous les avantages de la découverte de l'Amérique ; ne nous prévalons pas d'un moyen trop victorieux, mais qui doit rester enseveli dans le silence. Ne découvrons point une plaie, qui afflige & fait rougir la nature & jettons un voile sur la honte de l'humanité. C'est sur-tout par la contagion des vices, & par la nouvelle direction imprimée à la circulation des richesses & au reste de l'activité nationale, que les Castillans échappés aux dangers des voyages furent nuisibles à leur patrie.

Ces heureux aventuriers avoient été les auteurs ou les témoins de l'oppression des Indiens, de l'esclavage des Negres, de tous les outrages faits à l'humanité dans le Nouveau Monde. Ils devoient donc en rapporter une ame dure, un profond mépris pour la qualité d'homme, & cet orgueil exclusif, qui fit bientôt croire à

l'Espagnols  
nés po  
de jou  
justice  
leur a  
& l'env  
l'on de  
moyens  
ne mi  
tions,  
Monde  
& les e  
l'opuler  
étaler u  
Le luxe  
ses effe  
une fin  
il prod  
léthargi  
d'agrem  
des cor  
il ne fu  
dans les  
tissent s  
Tout  
cipita d  
rique,

l'Espagnol que tous les autres peuples étoient nés pour servir d'instrumens à son bonheur & de jouets à ses caprices. C'est au sein de l'injustice qu'ils avoient puisé les trésors, qui leur attiroient l'hommage de la multitude & l'envie des Seigneurs les plus qualifiés; & l'on dédaigna de plus en plus tous les autres moyens de parvenir à la fortune. Les Grands ne mirent plus de bornes à leurs dissipations, dans l'espérance d'obtenir au Nouveau Monde des emplois, qui flattoient leur orgueil & les élevoient en peu d'années au comble de l'opulence: & ils revenoient ensuite en Europe étaler un luxe, qui acheva de tout perdre. Le luxe devint d'autant plus fatal à l'Espagne, ses effets furent d'autant plus rapides, que par une singularité peut-être unique dans l'Histoire il produisit d'abord l'engourdissement & la léthargie, au lieu d'exciter l'industrie & les arts d'agrément. Ainsi ce fléau ne trouva aucun des correctifs, qui en moderent les ravages; il ne fut balancé par aucun des reflats, qui, dans les grands Empires, suspendent ou ralentissent son action.

Toute la population des campagnes se précipita dans les villes de l'Espagne & de l'Amérique, non pour y cultiver les sciences ou y

exercer des métiers utiles, mais pour y fuir les nœuds du mariage & suivre des penchans dépravés, pour s'ensevelir dans les cloîtres & en profaner la pureté, pour se vouer auprès des gens riches à une servitude oisive & arrogante, pour languir dans une paresse dédaigneuse & se perdre dans le plus honteux abandon de soi-même. La plus nombreuse partie d'une nation si fiere & si noble ne fut bientôt plus composée que de Moines (\*), de mandians & de valets (\*\*). Les générations s'éteignirent avec une telle rapidité, que dans le cours d'un siècle & demi, qui comprend les régnes les plus glorieux de la Monarchie, la population de la Péninsule tomba de vingt millions à huit,

---

(\*) Vers le milieu du dix-septième siècle, il y avoit 840 couvens dans l'Amérique Espagnole seule. Philippe III remarquoit dans une Lettre adressée au Vice-Roi du Pérou en 1620, que le terrain des couvens de Lima étoit plus étendu que le reste de la Ville. Les habitans de Mexico présentèrent une requête au Roi Philippe IV, en 1644, pour le prier de défendre l'établissement de nouveaux Couvens, vû qu'ils posséderaient bientôt tous les domaines du pays.

(\*\*) Le faste des grandes Maisons étoit si excessif & le goût de la fainéantise si général dans le peuple, que chaque Seigneur entretenoit deux à trois cens domestiques.

& fu  
quier  
s'offr  
vain  
de re  
réflue  
sourc  
modé  
actif  
honn  
grand  
nieres  
néanti  
mens  
Et les  
terres  
de l'I  
des E

(\*)  
ment de  
massacre  
des Juifs  
l'Espagne  
confidéra  
nous devo  
sa popula  
un fléau

& fut par conséquent diminuée des trois cinquièmes (\*). Ce fut en vain qu'une main habile s'offrit pour guérir une plaie si effrayante. En vain le génie d'Olivarès voulut-il entreprendre de rendre la vie à ce grand corps , en faisant refluer les hommes & les richesses vers les vraies sources de l'abondance. Tous ses efforts pour modérer le luxe ne servirent qu'à le rendre plus actif & plus ruineux. Ses loix pour éloigner les hommes riches du séjour de la Cour & des grandes Villes furent éludées de mille manières. Le goût de la débauche & de la fainéantise resta plus fort que tous les encouragemens donnés à la multiplication des mariages. Et les étrangers , qu'on invitoit à la culture des terres , étoient plus repoussés par la terreur de l'Inquisition & par la hauteur outrageante des Espagnols qu'ils n'étoient attirés par les

---

(\* ) Je dois observer , qu'il ne faut pas attribuer ce décroissement de population à la seule découverte de l'Amérique ; puisque le massacre des Grenadins à la fin du quinzième siècle , l'expulsion des Juifs en 1492 , & celle des Maurinques en 1610 , ont privé l'Espagne de près de deux millions d'hommes. Mais malgré cette considération , on peut encore affurer que la seule cause , dont nous développons les effets , coûte à l'Espagne plus de la moitié de sa population. Aucune nation moderne de l'Europe n'a éprouvé un fléau aussi funeste.



236 DE LA DÉCOUVERTE  
promesses magnifiques d'un Gouvernement  
orageux.

La nation qui possédoit toutes les mines du Mexique & du Pérou, & qui puifa en peu d'années dans le Nouveau Monde beaucoup plus de métaux précieux, qu'il n'y en avoit auparavant dans l'Europe entière, devint tout-à-coup une des plus pauvres de l'univers. Ce phénomène politique, si étonnant pour le vulgaire, n'est que l'effet naturel des causes, qui ont agi sur l'Espagne, à l'époque de la découverte de l'Amérique.

Notre imagination est frappée de ces monceaux d'or & d'argent, que *la Flotte & les Galions* rapportoient en tribut dans les ports de Séville & de Cadix; & nous nous appercevons à peine des richesses reproduites chaque année dans un Royaume qui nourrit vingt millions d'habitans: parce qu'elles sont dispersées sur une surface immense & que la plus grande partie se consume sur les lieux même qui les ont fait naître. Cependant tout le numéraire, que la Métropole tiroit annuellement de ses colonies, ne pouvoit entrer en comparaison avec la reproduction totale de son territoire: il en formoit tout au plus la dixième partie, même au commencement de la révolution, dans les tems

où les  
vil pri

(\*) V  
suppôtio

1°. La  
yeux du C  
est suivant  
tournois,  
en France

On se t  
annuelle é  
les plus ri  
après l'arri  
Porose le  
dantes du  
& du Péro  
eut dissipé  
Domingue  
verte: He  
l'époque de  
marcs d'or  
Mais elles  
qu'on y en

D'ailleurs  
des rapines  
de Christop  
Les peuple  
une grande  
bien éloign  
de la riche

où les denrées de la Métropole étoient au plus vil prix (\*).

---

(\* ) Voici les faits & les calculs , qui me font croire que cette supposition approche de la réalité.

1°. La quantité d'or & d'argent apportée en Espagne , sous les yeux du Gouvernement , depuis la découverte jusqu'à nos jours est suivant Robertson , année commune , de 90 millions de livres tournois , en se servant de la division du Marc établie actuellement en France.

On se tromperoit sans doute si l'on pensoit que cette somme annuelle étoit plus forte au commencement de la révolution. Car les plus riches mines ne furent découvertes qu'un demi-siècle après l'arrivée de Colomb à Saint-Domingue : puisque celles du Potosi le furent en 1545 , & celles de Zacatecas les plus abondantes du Mexique , en 1548. En général les mines du Mexique & du Pérou , ne furent recherchées & exploitées , qu'après qu'on eut dissipé les dépouilles des naturels du pays. Celles de Saint-Domingue furent mises en activité au tems même de la découverte : Herrera , toujours porté à l'exagération , prétend , qu'à l'époque de la mort d'Isabelle , ces mines produisoient 400 mille mares d'or par an , ce qui feroit 300 millions de notre monnoie. Mais elles furent bientôt épuisées , ainsi que la race des Insulaires qu'on y ensevelissoit.

D'ailleurs , les dépouilles des Caciques de cette Isle & le fruit des rapines & des concussions de Boyadilla , successeur & bourreau de Christophe Colomb , furent engloutis avec lui dans les flots. Les peuples du Mexique jeterent dans les fleuves & dans les lacs une grande partie de leurs métaux précieux ; & les Espagnols furent bien éloignés de voir réaliser les espérances , qu'ils avoient conçues de la richesse de cet Empire. Le plus grand butin qui ait enrichi

Dun autre côté , si l'on rassemble sous un seul point de vue toutes les causes de

---

les vainqueurs du Nouveau-Monde est celui que firent les Pizarres à la prise de Cusco. Tous les Historiens s'accordent pour assurer qu'il surpassa la rançon d'Atahualpa , qu'on peut évaluer à 50 millions. Mais une grande partie de ces richesses fut dissipée par les aventuriers qui les avoient envahies , ou employées à bâtir Lima , & il n'en est parvenu qu'une petite quantité dans les ports de la Métropole. Ce qui prouve d'une manière sensible qu'au commencement de la révolution , il n'arrivoit pas en Espagne des sommes si considérables que par la suite , c'est qu'en 1534 les richesses que Ferdinand Pizarre apporta à Madrid excitèrent l'étonnement & l'admiration sur tout son passage , & lui méritèrent l'accueil le plus distingué à la Cour de Charles-Quint. Cependant ces richesses , dont le Roi ne devoit avoir qu'une petite partie , ne montoit selon Herrera qu'à 654,100 pesos d'or , qui équivalent à peu près au même nombre de livres sterling du tems actuel , & en outre à 59,400 mares d'argent , qui valent 3,225,420 livres tournois de notre monnoie. Il paroît que ces deux sommes forment toute la partie des dépouilles des Incas , qui arriva dans les ports de la Métropole. Nous n'affoiblirons donc point les élémens du calcul en supposant que dès le commencement , la somme annuelle que l'Espagne retiroit de ses colonies étoit égale à celle qu'elle a dû retirer , année commune , depuis la révolution jusqu'à nos jours. Ainsi nous évaluons cette somme à . . . . . 90 millions.

2°. Une partie du produit des mines ne payoit pas le quint du Roi & circuloit en fraude dans le commerce. Les Auteurs Espagnols prétendent que cette seconde partie égaloit au moins celle qui étoit légalement monnyée ; mais on peut les soupçonner en

---

90 millions.

dégradé  
l'agricu

cela d'exa  
asseoir leur  
trons leur  
données d  
que la plus  
vigilance d  
merce inte  
ports étran  
dessous de  
partie de c  
Métropole.

L'Auteu  
cet objet p  
beaucoup t  
en Europe  
directemen  
monter la  
par l'Amér  
millions de  
874 million  
commune,  
pe e' semb  
conséquent  
seuls ports  
en ne doit  
calcul.

dégradation , qui frappent à la fois sur l'agriculture ; si l'on se rappelle que les richesses

---

Ci - contre. . . . . 90 millions.

cela d'exagération & ils n'ont aucune base fixe pour affoier leur calcul sur cet objet. Cependant nous admettrons leur supposition , pour ne point affoiblir les données du problème. Nous observerons seulement que la plus grande partie de cet argent soustrait à la vigilance du Gouvernement seroit à alimenter le commerce interlope & prenoit directement la route des ports étrangers. Nous ne supposerons donc rien au-dessous de la réalité , en évaluant à 45 millions la partie de cet article qui arrivoit dans les ports de la Métropole. . . . . 45 millions.

L'Auteur des Recherches sur le Commerce discute cet objet profondément & conclut qu'on a fait monter beaucoup trop haut les sommes apportées en fraude en Europe. En comprenant même celles, qui ont pris directement la route des ports étrangers , il ne fait monter la somme totale de l'or & de l'argent fournis par l'Amérique en 283 ans , qu'à 6 milliards 422 millions de piastres fortes ; ce qui revient à 34 milliards 874 millions 700 mille liv. tournois. Il s'ensuit, qu'année commune, il n'est entré dans tous le ports de l'Europe & semble que 123 millions 232 livres environ. Par conséquent, en supposant qu'il est entré dans les seuls ports d'Espagne 135 millions , année commune, on ne doit pas craindre d'affoiblir les élémens du calcul.

---

135 millions.

240 DE LA DÉCOUVERTE  
nécessaires à l'entretien des avances furent détournées de leur destination pour fournir au

De l'autre part. . . . 135 millions.

3°. Il faut observer que la Métropole ne recevoit pas cette somme gratuitement & qu'elle nourrissoit ses colonies en échange. Supposons donc qu'en vertu du monopole elle ait toujours gagné 200 pour 100, il s'ensuit qu'elle donnoit 45 millions en productions de son sol, pour recevoir 135 millions en argent. Il faut donc retrancher. . . . .

45 millions.

Et le profit annuel étoit. . . . . 90 millions.

4°. Au moment de la découverte de l'Amérique, le prix des denrées étoit à peu près le quart du prix actuel. En effet, sous le regne de Charles VIII, le prix moyen du septier de bled à Paris à été de 1 liv. 1 sol 10 deniers, à peu près. Mais le marc d'argent étoit alors divisé en 11 liv. 8 sols, tandis que la division actuelle est de 54 liv. 6 sols. Le prix moyen du septier de bled sous Charles VIII, évalué en monnaie actuelle étoit donc de 5 liv. 4 sols environ, & par conséquent le quart du prix actuel, qu'on peut supposer de 20 liv. année commune.

Ce prix moyen tomba même au cinquième du prix actuel sous Louis XII, qui régna 17 ans; puisqu'il fut de 3 livres 16 sols. Mais pendant celui de François I, qui dura 32 ans, le prix moyen s'éleva à 10 liv. 13 sols. Si l'on établit un prix moyen sur ces trois prix, en ayant égard à la durée de chaque regne & en observant que Charles VIII ne régna que 6 ans après la découverte, il en résultera que le prix du septier de bled a été, année commune,

90 millions.

luxe

luxe  
grand  
pagne  
par l'  
ment  
ductio  
il se f  
profit

de 7 liv  
se font é  
rique, j  
prix moy  
conséque  
à 225 mi

Il faud  
d'un Ro  
moindre  
noie actu  
que le p  
surpassé l  
le demi s  
Monde.

5°. Si  
de parties  
pas possib  
individu  
posant la  
denrées. C  
2 deniers

luxe & aux dissipations des Grands, qu'une grande partie de la population abandonna les campagnes, que la plupart des bras furent enchaînés par l'orgueil & la paresse, on comprendra facilement qu'en un petit nombre d'années la reproduction totale put décroître d'un dixieme. Alors il se seroit établi une balance exacte entre les profits de la Métropole sur les colonies & le

Ci-contre. . . . . 90 millions,

de 7 liv. 18 sols 9 deniers pendant les 55 ans, qui se sont écoulés depuis l'arrivée de Colomb en Amérique, jusqu'à la mort de François I, en 1547. Ce prix moyen est les deux cinquiemes du prix actuel. Par conséquent 90 millions dans ce demi-siècle équivalent à 225 millions dans le tems présent. . . . . 225 millions.

Il faudroit donc supposer que la reproduction totale d'un Royaume, qui nourrit 20 millions d'habitans fut moindre que 2 milliards, 250 millions de notre monnoie actuelle, avec le prix actuel de nos denrées, pour que le profit annuel de l'Espagne sur ses colonies eût surpassé le dixieme de sa reproduction totale, pendant le demi siècle, qui a suivi la découverte du Nouveau-Monde. . . . . 2250 millions.

5°. Si l'on divise 2 milliards 250 millions de livres en 20 millions de parties, on trouvera pour résultat 112 liv. 10 sols. Or il n'est pas possible que la dépense moyenne & personnelle de chaque individu soit par an moindre que 112 liv. 10 sols, en supposant la division actuelle du marc d'argent & le prix actuel des denrées. Cette somme ne donneroit à dépenser par jour que 6 sols 2 deniers.

Q

décroissement des richesses renaissantes dans le sein de la nation : & le Royaume se seroit maintenu dans le même degré d'opulence , si ces deux causes opposées fussent restées constantes. Mais l'impulsion donnée à la machine politique étoit trop forte, pour qu'elle se remit ainsi en équilibre ; & les principes de dégradation reçurent chaque année de nouveaux degrés d'accroissement, tandis que la cause de prospérité s'altéroit en sens contraire.

Quand on cesse de confier le même fonds de richesses au sein de la terre, il est encore fertilisé en partie par l'effet des anciennes avances : il ne se ferme que graduellement & devient d'autant plus avare, qu'on s'éloigne davantage du moment de la révolution. Cette progression s'accélère & devient très-rapide,

D'où il suit qu'à la première époque, après la conquête du Nouveau Monde, dans le tems même où les denrées étoient au plus vil prix, le profit annuel de l'Espagne sur ses colonies ne pouvoit surpasser le dixième de sa reproduction totale.

Je n'ai présenté ici que des aperçus, & je ne prétends pas garantir l'exactitude rigoureuse des données que j'ai supposées. Mais je crois m'être approché des vrais résultats, autant que la matière le comporte, & qu'il est nécessaire pour les faire servir de base à mes raisonnemens.

si elle  
les vi  
nature  
une n  
n'a po  
époqu  
de la r  
qui re  
l'activi  
plus v  
engour  
univers  
de la r  
attiroir  
tinés à  
même

Parr  
nion, c  
les seul  
du trav  
nature  
du con  
un jou  
nimer  
pouffé  
priva  
en pro

si elle est long-tems prolongée , & sur-tout si les vices politiques qui détournent le cours naturel des richesses prennent successivement une nouvelle énergie. C'est ce que l'Espagne n'a point cessé d'éprouver depuis la première époque de sa dégradation , jusqu'à la fin de la race des Rois Autrichiens. Cet orgueil , qui retenoit captifs tous les principes de l'activité nationale , parut , à chaque période , plus vain & plus exalté ; cette paresse , qui engourdissoit tous les ressorts de l'industrie , devint universelle & ne fut éveillée ni par les triomphes de la nation ni par ses défaites : ce luxe , qui attiroit à son foyer les richesses & les bras destinés à féconder la terre , profitoit de la misère même pour étendre son empire & ses ravages.

Parmi les divers peuples , qui , par leur réunion , composoient alors la Monarchie Espagnole , les seuls Maurisques conservoient encore l'amour du travail. Eux seuls étoient restés fideles à la nature & subsistoient des fruits de l'agriculture , du commerce & des arts : eux seuls pouvoient un jour essuyer les larmes de la patrie & ranimer ses forces presque éteintes. Philippe III , poussé par un fanatisme imbécile & cruel , se priva tout-à-coup de cette unique ressource en proscrivant un million de sujets si utiles ,



qui portèrent en Afrique & en Asie leurs richesses, leur industrie & la haine du nom Espagnol. Isabelle sembloit lui en avoir donné l'exemple, en expulsant les Juifs de ses Etats. Mais la Monarchie étoit dans sa vigueur sous le regne d'Isabelle, & cette Princesse habile vouloit lui donner une nouvelle vie, en obligeant les Castillans de cultiver eux-mêmes les arts & le commerce déjà trop dédaignés. L'insensé Philippe III ne suivit que le zèle aveugle & farouche des Inquisiteurs: il agit comme un malade épuisé, qui se feroit ouvrir les veines.

Les trésors de l'Amérique, loin de s'accroître & de balancer les pertes de l'agriculture & du commerce intérieur, perdirent eux-mêmes insensiblement une partie de leur valeur par l'abondance du numéraire, & par l'augmentation du prix des marchandises, qui en est la suite. Avant l'abdication de Charles-Quint, les prix étoient déjà plus que doublés (\*), & ils s'accrurent successivement sous chaque regne. Il eût donc fallu importer annuellement en Espagne

---

(\*) Le prix moyen du septier de bled, qui étoit de 5 liv. 4 sols, sous Charles VIII, monta sous Henri II à 13 liv. 8 sols. Cet accroissement est dans un rapport un peu plus fort que celui de 2 à 5.

une q  
qu'elle  
riches  
dantes  
cette  
mines  
aband  
égal  
niffoie  
chérif  
celui

D'a  
croitr  
raison  
qu'il p  
il fall  
à l'ut  
accun  
d'une  
pour  
subsist  
de ces  
en tri  
Elles  
de va  
dance  
fourn

une quantité de métaux plus que double, pour qu'elle eût continué de représenter la même richesse. La découverte de mines plus abondantes ne pouvoit suppléer que foiblement à cette diminution de valeur : parce que d'autres mines s'épuisoient & qu'on étoit forcé d'en abandonner un grand nombre, qui, avec un égal produit de matieres précieuses, ne fournissoient plus le même profit, à cause du renchérissement de la main-d'œuvre nécessité par celui des denrées.

D'ailleurs, il n'auroit pas suffi de faire croître la quantité du numéraire importé, à raison de la diminution de sa valeur, pour qu'il procurât à l'Espagne un avantage constant, il falloit encore qu'il fût également appliqué à l'utilité publique. Car c'est en vain que l'on accumuleroit des monceaux d'or dans le sein d'une nation, s'ils ne devoient pas être échangés pour des productions utiles, ni servir à la subsistance des hommes. Mais quel étoit l'emploi de ces sommes énormes apportées chaque année en triomphe dans les ports de la Métropole ? Elles alimentoient un luxe toujours plus avide de vaines jouissances : elles attiroient en abondance les précieuses bagatelles de l'Inde & fournissoient des hochets de toute espee à la

molle & à l'orgueil : elles ne fortoient des mains des Concussionnaires & des Monopoleurs, que pour s. dissiper en futilités, ou pour enrichir les nations étrangères ; elles n'avoient d'influence sur les campagnes que pour y porter la corruption & en arracher les cultivateurs.

Que dirai-je de la part que les Rois s'étoient arrogée dans ces richesses ? Servit-elle à soulager leurs sujets du fardeau des impôts, à consoler les peuples & à ranimer l'activité nationale ? Servit-elle à ouvrir des débouchés au commerce, à rendre les manufactures florissantes & à faire naître de nouvelles branches d'industrie ? Servit-elle à élever à la gloire de la nation des monumens durables ? Hélas ! elle enfla le cœur de ces Monarques ; elle les enivra d'orgueil & d'ambition ; elle les berça du vain espoir de tout envahir. Aucun Souverain n'avoit encore rassemblé dans ses mains tant de moyens de puissance, & ils crurent que l'univers devoit appartenir à celui qui en possédoit les trésors. Les Rois d'Espagne ne mettant donc plus de bornes à leurs prétentions ni à leurs desirs, portèrent dans toute l'Europe l'inquiétude & la terreur. Toutes les nations menacées d'un joug odieux s'ébranlèrent, & la guerre s'alluma pour ne plus s'éteindre.

La  
en pr  
étrang  
à des  
peuple  
long-t  
de leu  
domin  
richess  
vint n  
nation  
breuse  
rebelle  
rivaless  
midabl  
pagnol  
comme  
par ta  
à une  
vit co  
geres  
Bande  
pour  
explo  
introd  
dinati  
bleme

La succession de la Maison de Bourgogne , en procurant à la Monarchie des Provinces étrangères , fournissoit sans cesse des prétextes à des querelles sanglantes & ruineuses. Les peuples de ces provinces accoutumés depuis long-tems au gouvernement paternel & modéré de leurs anciens maîtres, ne purent supporter la domination d'un despote éloigné, fier de ses richesses & de sa puissance; & la discorde civile vint mêler ses flambeaux à ceux de la guerre nationale. Il fallut entretenir des armées nombreuses , pour contenir & combattre les sujets rebelles & pour soutenir le choc des nations rivales. Il fallut mettre en mer des flottes formidables , pour faire respecter le pavillon Espagnol dans les quatre parties du monde. Mais comment la population, arrêtée dans sa source par tant d'autres causes, auroit-elle pu fournir à une telle consommation d'hommes? On se vit contraint de soudoyer des troupes étrangères , que l'on incorporoit dans ces vieilles Bandes Castillannes, si renommées auparavant pour leur discipline , leur valeur & leurs exploits. Ces mercenaires toujours mécontents introduisirent dans les armées l'esprit d'insubordination & de révolte , & altérèrent insensiblement le courage & la fidélité des milices.

nationales. Ainsi l'or du Pérou corrompit de toutes les manières les ressorts de la puissance publique.

Cet or fatal , fruit de tant de crimes , servoit dans les mains des Rois d'Espagne à acheter des espions & des traîtres , à fomenter des haines parmi les nations , & à les déchirer par des guerres civiles. Il étoit prodigué à des courtisans avides , qui n'avoient d'autres titres en leur faveur , que leur audace & leur importunité (\*). Il nourrissoit une multitude d'Officiers inutiles , qui servoient bien plus à dévorer la substance de l'Etat & à flatter l'orgueil du Monarque qu'à relever l'éclat du trône & la gloire de la nation. Les Favoris & les Ministres , peu satisfaits des profusions du Souverain , vendirent les emplois & les magistratures du Mexique & du Pérou & se firent chèrement payer le noble privilège d'opprimer & de dépouiller les colonies. Le monopole de ces riches

---

(\*) Les Flamands , qui accompagnèrent Philippe I , profiterent de leur séjour en Espagne , pour prendre leur part dans les dépouilles de l'Amérique. Ceux de la suite de Charles - Quint , à son avènement au trône , en firent de même. Mais les profusions de ces deux Princes envers leurs Favoris , furent effacées par les dissipations de toute espece , qui signalerent le regne foible & malheureux de Philippe III.

contrée  
resserré  
d'hom  
étrange  
son un  
versa t  
tions &  
que de

Loir  
année d  
parer l  
célério  
misere  
percer  
brillans  
troupes  
l'Espag  
voient  
les plus  
nées d  
inconn  
arborer

---

(\*) L  
un million  
créatures  
viléges de

contrées fut mis à l'enchère (\*); & le commerce, resserré dans les mains d'un petit nombre d'hommes opulens, devint en quelque sorte étranger à la Métropole. Il n'épancha point son urne pour fertiliser les campagnes : il la versa toute entière dans le sein des autres nations & ne produisit aucun fruit, ou n'engendra que des effets funestes.

Loin donc que les richesses arrivées chaque année de l'Amérique fussent employées à réparer les pertes de l'Agriculture, elles en accéléroient encore la dégradation : & la plus grande misère ne tarda point à se faire sentir & à percer de toutes parts, à travers les dehors brillans, qui en impositoient à l'univers. Les troupes mal payées, même dans les tems où l'Espagne jettoit le plus grand éclat, se soulevoient & par leur défection faisoient échouer les plus belles entreprises. Les provinces étonnées d'être soumises à des impôts vexatoires & inconnus depuis l'origine de la Monarchie, arboreroient l'étendard de la révolte & de la liberté.

---

(\*) Le Marquis de Serralvo fit passer dans une seule année un million de ducats en Espagne, pour obtenir d'Olivarès & de ses créatures, la prolongation du monopole du sel & d'autres privilèges de commerce.

Le Souverain lui-même manquoit honteusement à ses engagements les plus sacrés. Philippe II, ce politique si profond, dont le génie étendu parcouroit toutes les branches de l'administration, dont l'œil pénétrant ne laissoit échapper aucun détail, refusa de payer les intérêts des sommes, qu'on lui avoit prêtées, & fit à la face de l'univers une banqueroute trop fameuse, qui entraîna la ruine des créanciers de l'Etat & celle du crédit public. Ce Monarque des deux Indes, ce fier despote, qui envahit le Portugal & comptoit dans son ivresse l'Angleterre & la France parmi les provinces de son Empire, se vit contraint d'aliéner des domaines en Italie pour cent millions de ducats, & laissa en mourant son Royaume tributaire des Génois, par les arrérages des sommes énormes, qu'il devoit à ces Républicains (\*). Qui le croiroit? L'or & l'argent devinrent si rares en Espagne,

---

(\* ) Il leur devoit 140 millions de ducats & leur faisoit 7 millions de ducats de rente. Il est vrai que ce tribut ne fut pas toujours payé bien exactement : les Génois s'emparoiérent quelquefois, à main armée, des vaisseaux Espagnols, pour se dérober : mais ils étoient bientôt obligés d'en venir à un accommodement, pour ne pas perdre le principal avec les intérêts, & pour n'être pas dépouillés des terres, que la plupart des grandes familles Génoises possédoient dans le Royaume de Naples.

que, p  
monnoie  
celle de  
de cuiv  
idéale s  
réel de  
source,  
passager  
blique &  
rois-je a  
& l'épu  
nombreu  
à Philpp  
plus à C  
Ce dern  
jusqu'à l  
sous son  
de dettes

(\* ) Ces  
les échanger  
les monnoie  
après, Oliva  
de la peine  
il avoit beso  
guerre à Ga

(\* ) Pend  
toit à 15 po

que , pour y suppléer , Olivarès donna à la monnoie de billon une valeur presque égale à celle de l'argent & qu'il fit frapper des especes de cuivre , auxquelles il attacha une valeur idéale supérieure de plus d'un quart au prix réel de ce métal (\*) : foible & honteuse ressource , qui pour procurer au fisc un avantage passager , exposa au grand jour la misere publique & y mit bientôt le comble. Que pourrois-je ajouter encore pour marquer la détresse & l'épuisement des Finances ? De ces flottes nombreuses & formidables , qui avoient donné à Philippe II l'empire des deux mers , il ne restoit plus à Charles II que huit vaisseaux délabrés. Ce dernier des Rois Autrichiens vendit tout , jusqu'à la Grandesse & les Vice-Royautés ; & sous son regne déplorable , la Monarchie accablée de dettes , sans marine , sans crédit (\*\*), &

---

(\*) Ces especes perdoient 25 à 30 pour cent , quand on vouloit les échanger pour de l'or ou de l'argent. Cette opération dans les monnoies porta le dernier coup au crédit public. Peu de tems après , Olivarès , même en offrant un intérêt exorbitant , eut bien de la peine à remplir un emprunt de quelques millions , dont il avoit besoin pour troubler la France , & fournir le nerf de la guerre à Gaston , révolté contre Louis XIII.

(\*) Pendant ce regne languissant , le trésor public empruntoit à 15 pour cent & ne trouvoit pas de prêteurs.



presque sans revenu, sembloit à chaque moment toucher à son dernier terme.

Toutes les sources de la richesse étoient à la fois épuisées. On étoit même alors souvent privé du produit des mines de l'Amérique. Ces trésors, qui avoient apporté tant de maux, manquèrent au seul instant, où ils pouvoient être précieux & utiles en retardant la chute de l'Etat : les Flibustiers, une poignée d'aventuriers, en arretoient insolemment le cours ; & dans les vastes possessions de l'Espagne il ne se trouva pas un seul vengeur.

Qu'est donc devenue cette vertu guerrière, qui élevoit les Castillans au dessus de tous les peuples ? Qu'est devenue cette constance à l'épreuve de tous les maux & de tous les périls, ce courage héroïque, qui leur a donné l'empire du Nouveau Monde ? Où sont les vainqueurs des fiers Sarrafins ? Où sont ces Bandes valeureuses, toujours précédées par la terreur & si souvent couronnées par la victoire ? Eh quoi ! la guerre n'a point cessé d'agiter la Monarchie depuis deux siècles, & les Espagnols exercés dans tant de combats laissent la patrie sans défense. Aucun Général, aucun homme de mer n'est-il donc sorti de l'école de ces grands Capitaines, qui ont répandu tant d'éclat sur les regnes

précédés  
des ex  
de G  
Cruces  
de Fe  
pour

(\*)

Cardinal  
plette de  
a possédé  
Philippe  
suivantes.  
le grand  
Philippe  
le plus g  
fut encon  
que par s  
des meille  
des Fran  
de comm  
de ce qu  
immenses  
lui dit :  
Voilà le

Il y eut  
Charles -  
Lepanthe  
bâtard de  
l'Espagne  
cessé d  
Bas, &  
deux Spin  
étoit gran

précédens, & qui ont donné dans l'art de vaincre des exemples si frappans & si glorieux ! Ombres de Gonfales, de Doria, de Leves, de Santa-Cruz, de Dom-Juan, de Farnese, de Spinola, de Ferdinand d'Autriche (\*), venez en foule pour réveiller la nation de sa léthargie ; venez

---

(\*) Ce Prince est connu dans l'Histoire sous le nom de Cardinal Infant. Je n'ai pas prétendu faire ici l'énumération complète de tous les Grands Hommes de guerre, que l'Espagne a possédés, depuis Ferdinand V jusqu'à la fin du regne de Philippe IV. Je me contenterai de faire les remarques suivantes. Outre le fameux Gonfales de Cordoue, surnommé le grand Capitaine sous Ferdinand, il y en eut un autre sous Philippe IV, qui fut un très-habile Général. André Doria étoit le plus grand Homme de mer du regne de Charles-Quint & il fut encore plus grand en donnant la liberté à Gènes, sa patrie, que par ses victoires sur Barberouffe. Antoine de Leves étoit un des meilleurs Généraux de Charles-Quint. Santa-Cruz, vainqueur des François dans plusieurs batailles navales, étoit le plus digne de commander les flottes de Philippe II : il mourut de douleur de ce que Philippe, impatient des retards, que des préparatifs immenses mettoient au départ de la fameuse flotte *l'invincible* lui dit : *vous répondez fort mal à la confiance que j'ai en vous ; Voilà le prix de ses services.*

Il y eut deux Dom Juan d'Autriche ; le premier étoit bâtard de Charles-Quint ; il gagna sous Philippe II la célèbre bataille de Lepanthe, & mourut Gouverneur des Pays-Bas : le second étoit bâtard de Philippe IV, & fut le dernier des Grands Hommes de l'Espagne sous les Rois Autrichiens. Alexandre Farnese fut successeur du premier Dom Juan dans le Gouvernement des Pays-Bas, & il est plus connu sous le nom de Duc de Parme. Il y eut deux Spinola sous le regne de Philippe III : ils étoient freres, l'un étoit grand Homme de mer & l'autre grand Général de terre.

soutenir le sceptre prêt à tomber des mains du foible Charles II. Que votre voix redoutable retentisse dans le cœur de ses Sujets & leur enseigne encore le chemin de l'honneur ! Que dis-je ? La renommée répète en vain aux deux extrémités du monde & vos noms & vos exploits ; la nation, qu'ils ont illustrée , en conserve à peine la mémoire . Ah ! détournez plutôt les yeux de votre ingrate patrie : ne foyez point témoins de la honte , où elle est descendue. En vain pendant ce regne malheureux déployez-vous vos drapeaux au milieu d'elle ; quels guerriers viendroient se ranger autour de vous ? Se présenteroit-il un seul soldat digne de marcher sur vos traces (\*) ?

L'Espagne avoit perdu à la fois sa population , sa force & toute sa vertu. Tandis que la Suede brilloit encore de quelques rayons de la gloire qu'elle avoit acquise sous les loix du grand Gustave, tandis que Louis XIV étonnoit l'Europe par sa politique autant que par l'éclat de ses armes ; tandis que la Hollande attiroit dans ses ports les richesses des quatre parties

---

(\*) Les restes des vieilles Bandes Espagnoles & toute la gloire de la nation avoient été ensevelis , pendant le regne de Philippe IV , dans les lignes de Rocroi & dans les plaines de Lens.

du m  
l'édifi  
& qu  
source  
donna  
trouve  
de ses  
étincel  
Ximen  
d'Olive  
sans p  
les écu  
trouver  
eut été  
politiqu  
retardé

Les a  
ne sent  
active, c  
L'amour  
qui insp  
ceptions  
plus ; &  
ne sort  
froide &  
cœurs g  
fere ou

du monde ; tandis que l'Angleterre élevoit l'édifice de sa liberté sur la ruine des Stuarts, & qu'elle faisoit jaillir de toutes parts les sources de cette fortune prodigieuse, qui lui donna l'empire de l'océan ; Charles ne put trouver un seul homme d'Etat dans toute l'étendue de ses domaines : il ne put recueillir aucune étincelle du génie d'Isabelle, de Ferdinand, de Ximenès, de Charles-Quint, de Philippe II & d'Olivarès. Ainsi le vaisseau de la Monarchie, sans pilote & sans gouvernail, erroit parmi les écueils & n'opposoit que des flancs entrouverts à la furie des flots & des vents : il eut été mille fois englouti ou brisé, si la politique jalouse des nations étrangères n'eût retardé le moment d'en partager les débris.

Les ames dégradées & perdues dans l'oïveté ne sentoient plus l'aiguillon de cette curiosité active, qui nous anime dans la recherche du vrai. L'amour du merveilleux, ce noble enthousiasme qui inspiroit autrefois aux Espagnols des conceptions fortes & sublimes, ne les échauffoit plus ; & leurs idées rampantes & communes ne sortoient pas du cercle étroit, qu'une vanité froide & puérile avoit tracé autour d'eux. Les cœurs glacés par l'orgueil, abbatu par la misère ou flétris par la mollesse avoient perdu

ns du  
e re-  
en-  
Que  
deux  
s ex-  
con-  
plutôt  
foyez  
endue.  
oirez-  
quels  
vous ?  
archer

opula-  
lis que  
ons de  
oix du  
onnoit  
l'éclat  
tiroit  
parties

---

la gloire  
Philippe  
ns.

jusqu'au sentiment des beautés de la nature : ils n'éprouvoient plus cet attrait puissant & enchanteur , qui nous fait chérir les arts & les chefs-d'œuvres du génie. Alors le plus beau jour luisoit sur la France : des grands Hommes dans tous les genres formoient l'auguste cortège d'un Roi couvert de gloire & embellissoient sa vie par des productions immortelles. L'éclat de ce jour fortuné sembloit devoir éclairer toute l'Europe. Il répandoit sur-tout en Allemagne & en Angleterre les lumières & le goût des recherches & préparoit les découvertes fécondes de Leibnitz & de Newton. La seule Espagne étoit enveloppée de ténèbres : après une aurore assez brillante , elle étoit replongée dans la nuit. Il semble que pendant tout le regne de Charles II , aucun Espagnol n'ait eu le courage ni même le desir de lever la tête au-dessus des autres. Depuis la mort de Dom - Juan , jusqu'à la guerre de la succession , il n'y eut pas un homme , qui fit honneur à son espece & qui mérite d'être nommé. Les Ouvrages des Caldérons , des Lopès & des Cervantes n'avoient plus de charmes & n'enflammoient plus l'imagination de la jeunesse : & ce peuple superbe & dédaigneux , qui ne vouloit rien voir de grand que lui-même , fouloit aux pieds

pieds  
 nôtre  
 Ce  
 produ  
 du fan  
 la flan  
 sieurs  
 où ce  
 l'Inqui  
 perfidi  
 Charle  
 Philipp  
 & les :  
 ne s'éc  
 Philipp  
 ont ap  
 remont  
 des pro  
 Ce s  
 foiblesse  
 comme  
 honteux  
 où ces  
 l'effet d  
 des moe  
 retenoie  
 endormi

pieds ses propres richesses , sans en connoître le prix.

Ce n'est point l'Inquisition seule , qui a pu produire une telle décadence. Quoique les torches du fanatisme ne soient gueres propres à allumer la flamme du génie , l'Espagne possédoit plusieurs grands Hommes dans les tems mêmes , où ce tribunal étoit le plus redoutable. Quand l'Inquisition étoit le principal instrument des perfidies & des cruautés du fils ingrat de Charles-Quint , quand elle faisoit trembler Philippe III jusque dans son palais , les sciences & les arts jettoient le plus grand éclat , & ils ne s'éclipserent que vers la fin du regne de Philippe IV. C'est aux causes générales , qui ont appauvri & dépeuplé l'Espagne , qu'il faut remonter pour reconnoître la source & juger des progrès de la dégradation des ames.

Ce seroit aussi à tort que l'on regarderoit la foiblesse des trois successeurs de Philippe II , comme la cause des malheurs de la nation. Le honteux oubli de la gloire , le lâche abandon où ces Princes vécutent , étoient au contraire l'effet de l'ivresse nationale & de l'altération des mœurs publiques. Les mêmes causes , qui retenoient captive l'activité des sujets , avoient endormi le Monarque sur son trône. D'ailleurs

Olivarès tint pendant vingt-deux ans les rênes de la Monarchie & ne les laissa point flotter au hasard. Aucun Ministre ne fut plus avide de gloire & ne déploya plus d'habileté pour inventer de nouvelles ressources & mettre en œuvre tous les moyens, que les circonstances pouvoient offrir. Il vit l'accablement du corps politique & ne négligea rien pour ranimer ses forces abbatues. Il voulut mettre la hache à la racine du mal : mais ses coups redoublés furent impuissans. La violence des causes de destruction triomphoit de tous les remèdes : elles renaissoient avec plus de vigueur sous la main qui s'efforçoit de les détruire. Ce ne fut qu'après avoir épuisé en vain tous les moyens de rendre à l'Etat son ancienne splendeur, que ce digne émule de Richelieu devint un tyran. Il souleva la Catalogne par des exactions, il perdit le Portugal ; parce qu'il se vit contraint de ne plus respecter les privilèges de ces deux Royaumes & d'y lever des subsides ruineux, pour soutenir les guerres interminables, où les malheurs des tems & la politique des regnes précédens l'avoient engagé.

Si la puissance réelle de la Monarchie eût répondu à l'appareil imposant, qu'elle étaloit aux yeux des nations sous les premiers Rois

Autr  
pide  
du f  
térité  
ses a  
florif  
neme  
contr  
galité  
nirab  
de H  
prépa  
donc  
l'Espa  
chûte  
trion  
qu'au  
frapp  
A l  
fourc  
circul  
retou  
à port  
Alors  
fatigu  
d'une  
l'excè

Autrichiens , sa décadence auroit-elle été si rapide ? Un bon Roi ne meurt pas tout entier : du fond de son tombeau , il regne sur la postérité de ses sujets & son génie étend encore ses aîles protectrices sur la nation , qu'il a rendu florissante & heureuse. Ainsi l'influence dugouvernement paternel de Louis XII soutenoit la France contre l'ambition de Charles-Quint & les prodigalités de François I : ainsi l'administration admirable de Sully, malgré la foiblesse du successeur de Henri IV, & les dissipations de deux minorités, préparoit le siecle de Louis XIV. Pourquoi donc , après trois regnes si longs & si glorieux , l'Espagne se vit-elle tout-à-coup menacée d'une chute prochaine ? C'est qu'au milieu de ses triomphes & de ses prospérités apparentes, c'est qu'au sein d'une gloire trompeuse , elle fut frappée du coup mortel.

A la fin du regne de Philippe II , les vraies sources de l'abondance étoient déjà taries & la circulation des richesses avoit abandonné sans retour les canaux , qui sont destinés par la nature à porter la vie dans tous les membres d'un Etat. Alors tous les ressorts de cette vaste machine fatigués depuis si long-tems par les entreprises d'une politique avide & insatiable , tendus à l'excès par l'enflure de la puissance publique ,



commençoient à tomber dans le relâchement & s'affaïssoient de toutes parts pour ne plus jamais recouvrer leur ancienne énergie. Alors la jalousie & la haine de toutes les nations de l'Europe étoient déjà portées à leur comble. C'est à la conquête de l'Amérique & à l'orgueilleuse ambition des Rois , qu'il faut attribuer l'origine de tant de guerres , qui ne furent suspendues qu'à la paix des Pyrrhennées , & ne cessèrent qu'à l'extinction de toutes les forces de la Monarchie Espagnole.

Le Portugal donnoit en même tems à l'univers un exemple aussi frappant de la vanité des richesses acquises par des conquêtes lointaines. Les trois regnes de Jean II, d'Emmanuel & de Jean III peuvent être comparés à ceux de Ferdinand, de Charles-Quint & de Philippe II, pour la hardiesse des entreprises & les succès glorieux, & ils furent suivis des mêmes défaits & d'une décadence encore plus rapide. Jean III possédoit en Asie des établissemens riches & immenses & voyoit tout le commerce des grandes Indes entre les mains de ses heureux sujets. Il possédoit le Brésil; & les Grands de son Royaume, qui en avoient reçu les terres en partage, s'enrichissoient chaque année des dépouilles de cette conquête. Jamais le Portugal n'avoit paru plus

flori  
impr  
épuis  
toute  
ditio  
ses  
Port  
& l'o  
où i  
cette  
langu  
Roi  
cessai  
trône  
joug  
fatale  
les p  
de ca  
au fo  
se ran  
celles  
lerent  
obscu  
& des  
joug  
le scep  
qu'en

florissant ni plus redoutable. Cependant une seule imprudence , une seule entreprise téméraire épuisa tout-à-coup ce Royaume , & lui fit sentir toute sa foiblesse. Après la malheureuse expédition de Séballien , où ce Prince si chéri de ses sujets perdit la couronne & la vie , les Portugais dégénérés tombèrent dans l'indigence ; & l'on vit bientôt s'évanouir les hautes destinées , où ils paroïssent devoir prétendre. On vit cette nation , auparavant si fiere & si active , languir sous la main tremblante du Prêtre-Roi , manquer après sa mort du courage nécessaire pour placer la légitime héritière sur le trône , & , presque sans combattre , subir le joug odieux des Espagnols. Depuis cette époque fatale , le Portugal fut à peine compté parmi les puissances de l'Europe. Si dans des instans de calamité , l'amour de la patrie se fit sentir au fond des cœurs , si l'esprit national parut se ranimer & fit encore jaillir de vives étincelles , ce ne fut que quelques éclairs , qui brillèrent par intervalles dans une nuit longue & obscure. Si ce Royaume profita de la foiblesse & des malheurs de ses tyrans pour secouer leur joug intolérable ; s'il eut l'avantage d'affermir le sceptre dans la Maison de Bragance , ce ne fut qu'en mendiant l'appui des puissances étrangères

& que pour se mettre sous le joug du monopole Anglois, peut-être encore plus funeste que celui du despotisme.

Il seroit difficile d'apprécier avec exactitude la part que la conquête du Brésil dût avoir parmi les causes de la décadence du Portugal. Peut-être, indépendamment de cette conquête, les émigrations nécessaires pour former les nombreuses colonies des grandes Indes & la prodigieuse consommation d'hommes occasionnée par les naufrages, par de fréquentes épidémies & par des guerres vives & continuelles dans des contrées éloignées, auroient-elles suffi pour dépeupler les provinces d'un Etat si peu considérable. Peut-être ne falloit-il que les richesses, qui découloient des établissemens de l'Asie pour inspirer à la nation le goût d'un faste ruineux, pour annéantir l'agriculture & pour achever d'éteindre la population, en la précipitant des campagnes dans les villes. Peut-être les mœurs atroces & dépravées des vainqueurs du Malabar & de leur postérité auroient-elles assez influé sur les mœurs de la Métropole pour abbatre tous les courages & dégrader toutes les ames. On ne doit donc considérer ici les conquêtes des Portugais dans le Nouveau Monde, que comme une cause secondaire & subordonnée, qui

acce  
clin  
en  
exc  
fort  
aux  
déja  
I  
effe  
col  
trop  
Do  
gen  
& g  
men  
de  
pein  
pou  
& c  
Ind  
l'ac  
dis  
faç  
à l  
vo  
il  
vil

accéléra la chute d'un Empire déjà sur son déclin. Elles comblèrent les malheurs publics, en augmentant les émigrations, en rendant plus excessive l'ivresse nationale & l'inégalité des fortunes, & en général en donnant plus d'énergie aux principes de corruption, qui infectoient déjà la masse de l'Etat.

Il y eut une différence remarquable entre les effets que les établissemens de ce peuple & les colonies Espagnoles produisirent sur leur Métropole respective. Les richesses sorties de Saint-Domingue, du Mexique & du Pérou, engendrèrent en Espagne un engourdissement subit & général; parce qu'elles consistoient uniquement en métaux précieux & que les ravisseurs de ces trésors, certains de les échanger sans peine pour les productions des autres peuples, pouvoient en jouir dans le sein de la mollesse & de l'oïveté. Mais les richesses des grandes Indes & du Brésil n'éteignirent pas tout-à-coup l'activité des Portugais. C'étoit des marchandises & des productions, qui devoient être façonnées, transportées & vendues pour procurer à la nation toutes les jouissances, qu'elle pouvoit s'en promettre. Des débris de l'agriculture, il s'éleva des manufactures dans les grandes villes: on remarqua plus d'agitation dans les

ports : & ce peuple affoibli par tant de triomphes & de défaites n'étoit pas encore privé de toute industrie , lors même qu'il succomboit sous la verge de fer du despote Espagnol.

Cette circonstance devoit suspendre la chute du Portugal & elle l'auroit en effet rendu beaucoup plus lente que celle de l'Espagne , si les premières entreprises de ces deux nations avoient été dans le même rapport avec le degré de leur puissance. Mais tandis que l'Espagne donnoit des fers à l'Amérique par les mains de quelques aventuriers , qui avoient fait eux-mêmes les frais de l'armement , le Portugal , qui lui étoit si inférieur en richesses & en population , couvroit de ses vaisseaux les mers de l'Afrique & des Indes & sacrifioit beaucoup d'hommes pour subjuguier les belliqueux habitans du Brésil. Le Nouveau Monde ne coûta presque rien à l'Espagne ; il ne lui fut fatal que par ses trésors & ses présens perfides. La conquête de l'Inde & du Brésil épuisa le Portugal & lui ôta jusqu'à la faculté de goûter les fruits , qu'il en auroit pu recueillir. Cet avantage étoit réservé à la Hollande.

Les peuples des Pays - Bas furent d'abord les victimes de la découverte du Nouveau Monde. Qui peut ignorer l'usage que l'Espagne

fit d  
vint  
fa ty  
son e  
de G  
digne  
rouc  
Mais  
à l'ex  
qui le  
de la  
crime  
les ric  
tivité  
dance  
nouve  
leur a  
d'anné  
toute  
tation  
cet or  
tion d  
source  
Etat.

La  
sein d  
dans

fit des trésors du Potosi pour accabler ses provinces étrangères du poids de son orgueil & de sa tyrannie ? Qui est-ce qui n'a pas appris dès son enfance à frissonner d'horreur au seul nom de Granvelle & de l'infâme Duc d'Albe, les dignes Ministres des vengeances, du zele farouche & hypocrite du fils de Charles-Quint ? Mais quand le ressort de la liberté, comprimé à l'excès eût réjailli avec fureur contre la main qui le tenoit captif ; quand du milieu des marais de la Hollande, rougis de sang & souillés de crimes, l'humanité eût levé un front serein ; les richesses des deux Indes attirées par une activité infatigable y apportèrent bientôt l'abondance & la prospérité. Elles consolèrent les nouveaux Républicains de tous les maux, qu'elles leur avoient causés, & les éleverent en peu d'années à un degré de puissance, qui étonna toute l'Europe. C'est un objet digne des méditations du Philosophe, que de découvrir comment cet or, qui fut un principe si actif de destruction dans une vaste Monarchie, devint une source inépuisable de vigueur dans un petit Etat.

La Hollande éleva l'édifice de sa liberté, du sein des allarmes & d'une pauvreté honorable, dans un terrain arraché par une heureuse

industrie aux domaines l'Océan. Réduite aux seuls produits de ses pâturages & de la pêche du hareng, elle auroit languï dans une éternelle enfance & seroit bientôt devenue la proie d'un nouveau tyran, si ses habitans n'eussent été animés du desir de réparer par le commerce les torts d'une nature ingrate & avare. Mais ceux, qui avoient su opposer des digues à la fureur des flots & briser les fers de la tyrannie, furent indignés des barrières étroites qui les renfermoient & se hâterent de les franchir. On vit bientôt sortir des ports de la République, non point de ces flottes formidables, qui vomissent la foudre & ravagent le monde, mais une multitude prodigieuse de vaisseaux marchands, destinés à distribuer la richesse dans toute l'Europe. Les Hollandois transportoient les marchandises des Indes, de Lisbonne, qui en étoit l'entrepôt général, dans toutes les mers de nos contrées, jusques au fond de la Baltique. Leur économie & leur frugalité leur donnerent tant d'avantages dans ce négoce, que ni les villes Anseatiques ni les Républiques d'Italie ne purent soutenir avec eux la concurrence; & ils devinrent bientôt les seuls facteurs de toutes les nations. Les profits de ces transports, quoique modérés, formerent par leur

multi  
dante  
branc  
emple  
neme  
vain  
ruine  
travail  
ration  
Ainsi  
peuple  
de tou  
dans  
à favo  
licité

Qua  
les Ho  
virent  
cet ob  
plus e  
directi  
vaste &  
pemen  
course  
parti c  
avec la  
richesse

multiplicité une source de richesses très-abondante ; ils se distribuerent dans toutes les branches de l'Etat par la multitude d'agens employés à la construction & à l'approvisionnement des navires : loin de faire naître un vain orgueil, une paresse dédaigneuse, un faste ruineux & corrupteur ; ils inspiroient l'amour du travail, la simplicité des mœurs & la modération dans toutes les jouissances de la vie. Ainsi la navigation tint lieu d'agriculture ; & ce peuple, en prenant sa part dans les productions de toutes les contrées de l'Europe, la distribuoit dans son sein de la manière la plus propre à favoriser la population & à augmenter la félicité publique.

Quand Philippe II eut usurpé le Portugal, les Hollandois, exclus des ports de ce Royaume, virent tout-à-coup leur activité enchaînée : mais cet obstacle ne servit bientôt, qu'à la rendre plus entreprenante ; & en lui imprimant une direction nouvelle, il lui ouvrit un champ plus vaste & lui prépara de plus heureux développemens. Alors les Hollandois, ayant armé en course leurs plus forts bâtimens, prirent le parti d'intercepter les rapports des colonies avec la Métropole & d'arrêter au passage les richesses des deux Indes. Les succès surpassèrent



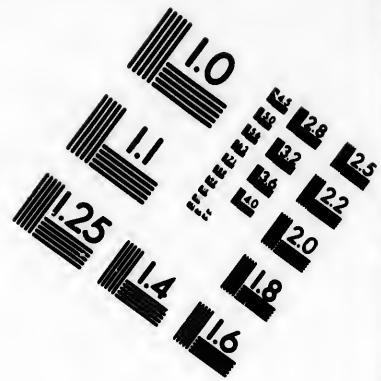
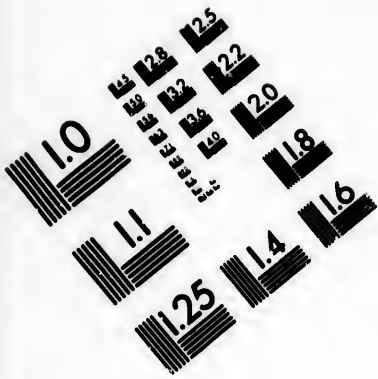
les espérances : ils furent d'autant plus rapides que la marine Espagnole étoit déjà sur son déclin , & que la politique du Conseil de Madrid le portoit à négliger la défense des possessions Portugaises & même à se réjouir en secret de leurs pertes. Ce n'étoit plus les profits lents & médiocres d'un commerce de transport : c'étoit toutes les richesses du Brésil & de l'Asie , qui venoient en abondance dans les ports de la République , gratuitement & sans être achetées par aucun objet d'échange. Ce qui mérite sur-tout d'être observé , ces trésors arrivoient & se distribuoient par une multitude innombrable de canaux divers ; & l'opulence , qui en résulta , ne produisit point le faste ni une trop grande inégalité de fortunes. Non seulement l'aisance fut générale ; mais elle se répandit sur un grand nombre de nouveaux citoyens , actifs & industrieux, que les Etats voisins , en proie à l'esprit persécuteur & aux guerres de Religion , ne cessoient de donner aux Provinces-Unies , qui étoient devenues l'asyle de la liberté. Ainsi chaque nation de l'Europe étoit tributaire de la République & lui fournissoit ou des richesses ou des hommes.

Les forces maritimes de la Hollande s'accrurent prodigieusement des débris de celles

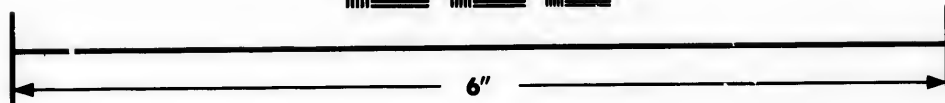
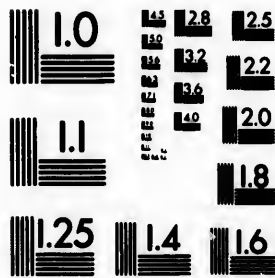
de l'E  
des m  
mers ,  
elle d  
de l'E  
les lo  
pagne  
fit sur  
& du  
& très  
cours  
conçut  
des sou  
conqué  
prises c  
prépare  
Son am  
veloppe  
vit poi  
au milie  
point d  
grand b  
un soie  
propres  
Une par  
servoit  
des ma

de l'Espagne & du Portugal. Elle arracha ainsi des mains de ses anciens tyrans le sceptre des mers, & sans avoir fait de dépenses ruineuses, elle déploya un pavillon formidable aux yeux de l'Europe. Elle se vit alors en état de braver les loix sévères du monopole établi par l'Espagne sur les colonies du Nouveau Monde & fit sur toutes les côtes du Brésil, du Mexique & du Pérou un commerce interlope très-étendu & très-lucratif. Non contente d'arrêter dans leur cours les richesses des grandes Indes, elle conçut & exécuta le dessein hardi de s'emparer des sources mêmes de ces richesses. Elle devint conquérante; mais elle mit dans toutes ses entreprises cette activité soutenue & graduée, qui prépare sans effort les plus heureux succès. Son ambition ne prenoit l'essor que par le développement naturel de ses forces. On ne la vit point courir après une vaine gloire; & au milieu même de ses triomphes, elle ne perdit point de vue ses principes d'économie, ni le grand but de l'utilité publique. Elle eut sur-tout un soin extrême de ne point consommer ses propres habitans dans des tentatives périlleuses. Une partie des riches dépouilles de l'Amérique servoit à soudoyer des troupes mercénaires & des matelots étrangers. L'Etat acquéroit de





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

5  
4  
3  
2  
1  
2.5  
2.2  
2.0  
1.8

5  
4  
3  
2  
1  
0.1

nouveaux domaines sans diminuer sa population ni l'aïssance de ses sujets; & les ramaux, qui sortoient du tronc pour s'épanouir dans les Indes, loin d'altérer sa vigueur, y faisoient au contraire réfluer l'abondance & la vie. C'est ainsi que des conquêtes, qui avoient épuisé le Portugal mirent le comble à l'opulence & à la prospérité de la Hollande.

Cette République est peut-être le seul Etat, qui recueille des avantages réels de la découverte de l'Amérique. Si nous jettons sur l'Europe un coup-d'œil général, nous verrons que les principes corrupteurs, qui ont détruit la puissance Espagnole, ont répandu leur influence maligne sur la plupart des nations. Les armées nombreuses entretenues avec l'or du Nouveau Monde, en portant l'épouvante du midi au nord, ont affermi l'empire de l'esprit militaire. Elles ont fait croire à chaque peuple que sa sûreté, sa force & sa splendeur devoient se mesurer sur le nombre seul de ses soldats; & la gloire des armes de Charles-Quint fit prendre de nouvelles racines à ce préjugé barbare.

Qui pourroit évaluer les pertes, que les querelles de la Maison d'Autriche avec les autres nations de l'Europe ont causées à l'humanité,

les dé  
occaf  
en F  
& dép  
Mona  
& qu  
terval  
plus  
de la  
nomb  
Rois  
valité  
qu'à é  
tions  
l'art t  
empru  
l'art

( \* Cet  
On ne se c  
le redout  
A voir t  
prêts à vo  
où les na  
inaltérable  
de s'entr

( \*\* )  
de Besan

les dépenses d'hommes & d'argent qu'elles ont occasionnées en Allemagne , en Angleterre & en France ? Il fallut sans cesse lever des armées & dépeupler les campagnes pour résister à une Monarchie, qui sembloit devoir tout envahir & qui ne laissoit respirer le monde par intervalles qu'afin de l'ébranler par des secouffes plus violentes. C'est sur-tout depuis l'ensure de la puissance Espagnole , que les troupes nombreuses sont devenues le luxe principal des Rois de l'Europe & que par une aveugle rivalité ces corps ruineux se sont accrus jusqu'à épuiser , même au sein de la paix , les nations les plus opulentes (\*). De là naquit l'art ténébreux de la finance & celui des emprunts publics, que j'ai nommé ailleurs (\*\*)  
*l'art d'opprimer les générations futures.*

---

(\* Cet abus fut porté à son comble depuis le siècle de Louis XIV. On ne se contenta plus d'avoir des troupes sur pied en tems de guerre : le redoutable appareil des combats se prolongea pendant la paix. A voir tant de bras toujours armés , à voir ces remparts toujours prêts à vomir la mort par tant de bouches , dans les tems mêmes , où les nations s'unissent par des Traités & se jurent une fidélité inaltérable, ne croiroit-on pas que l'état naturel des hommes est de s'entr'égorger ?

(\*\*) Discours *sur le Luxe*, qui a remporté le Prix à l'Académie de Besançon en 1783.

C'est depuis cette époque funeste, que l'esprit de conquête a pris une nouvelle force, & que les Rois plus jaloux de reculer les bornes de leurs domaines que de rendre leurs sujets fortunés & puissants, se sont ruinés à l'envi & ont dépeuplé leurs propres Etats pour régner sur de nouveaux déserts.

Chaque Empire a chancelé sur ses fondemens; & le sceptre de la Monarchie universelle, en passant en apparence successivement dans les mains des plus grands Rois de l'Europe, excitoit sans cesse les commotions les plus dangereuses & les plus effrayantes. Ce sceptre fatal, fruit des trésors & de l'ambition de Charles-Quint & de Philippe II, avoit causé tant d'allarmes que le vœu le plus ardent d'Henri IV étoit de le briser entre les mains de leurs successeurs, & qu'il destinoit à ce grand ouvrage toutes les épargnes de son regne.

A peine les nations commençoient-elles à se remettre de l'inquiétude & de l'épuisement, où la branche aînée de la maison d'Autriche les avoit jettées, que la branche Allemande, enorgueillie du bonheur, des talens & des conquêtes de Ferdinand, son chef, renouvela toutes les craintes & répandit la terreur depuis le Volga jusqu'au Tibre. Alors l'Espagne, accablée par  
de

de lon  
de l'A  
fourni  
quante  
l'Euro  
les ou  
du Mo  
des ri  
sa mise  
Rich  
orage  
à l'Em  
suivre  
s'épuise  
de Gust  
arracha  
lauriers  
narchie  
peuples.  
d'épouv  
le coup  
ses triom  
capable  
à son gé  
La mo  
le calme  
lieu, las



de longs revers, prodiguoit encore les trésors de l'Amérique à l'heureux Ferdinand, & lui fournissoit les moyens d'entretenir cent cinquante mille hommes toujours prêts à désoler l'Europe. C'est ainsi que le fier Olivarès vengeoit les outrages faits par la fortune à la Majesté du Monarque des deux Indes, & que le maître des richesses du Pérou, malgré sa foiblesse & sa misère, étoit encore le fléau du monde.

Richelieu ne négligea rien pour détourner cet orage & il suscita dans tout le nord des ennemis à l'Empereur. La France se vit contrainte de suivre la politique ruineuse de sa rivale & de s'épuiser à son tour pour soudoyer les troupes de Gustave Adolphe. Ce conquérant superbe arracha bientôt des mains de Ferdinand & les lauriers de la victoire & le sceptre de cette Monarchie imaginaire, qui étoit l'effroi de tous les peuples. Mais il devint lui-même un objet d'épouvante pour ses propres alliés; & sans le coup mortel, qui l'arrêta dans le cours de ses triomphes, il n'eut rencontré aucun obstacle capable de s'opposer à ses vues ambitieuses & à son génie.

La mort de ce grand Homme ne rendit pas le calme à l'Europe. Bientôt Olivarès & Richelieu, las de ne plus faire la guerre que par les

bras des nations étrangères, voulurent encore mesurer les forces des deux Monarchies, qu'ils gouvernoient ; & l'Espagne parut d'abord reprendre son ancien ascendant & devoir accabler la France. Le premier choc fut terrible, & se fit sentir jusqu'à Paris : l'intrépide Richelieu en trembla dans le palais de son maître. Mais le sein de l'Espagne, déchiré par ce dernier effort & en proie aux dissensions civiles, offrit aux François une vengeance facile & éclatante : la Maison d'Autriche fut enfin défabusée sans retour du fol espoir d'affervir l'Europe entière sous ses loix. Louis XIV parut encore renouveler le chimérique projet de la Monarchie universelle. Qu'il en coûta cher à la France pour de vains triomphes & pour remplir le monde de frayeur & d'admiration !

Le sceptre des mers, qui eut une origine commune avec celui de la Monarchie universelle, & qui fut engendré comme lui par la puissance gigantesque de l'Espagne, produisit les mêmes tempêtes & les mêmes calamités. Il passa des mains de la Maison d'Autriche dans celles de la Hollande, qui se vit contrainte de le céder aux Anglois. Louis XIV parut un moment le ravir à ces fiers Insulaires, qui le reprirent avec audace pour ne le perdre que de nos jours :

& da  
souill  
ensem  
Il f  
aux tr  
étoit  
puissan  
ployer  
leurs e  
fourde  
les ha  
été fon  
Dirai-j  
à seme  
& à di  
Dirai -  
dirigeo  
ont pr  
rhelemi  
& méla  
faire éc  
Dirai -  
on fit  
pour in  
pendant  
assista

& dans ces changemens divers, il fut toujours souillé du sang des hommes & ne cessa d'écraser ensemble & les vainqueurs & les vaincus.

Il faut l'avouer à la honte des nations ; graces aux trésors du Nouveau Monde , la politique étoit devenue infidieuse & basse ; & les plus puissans Monarques ne rougissoient point d'employer les plus lâches artifices pour nuire à leurs ennemis. Dévoilerai-je ici les intrigues sourdes & ténébreuses , les noires trahisons , les haines & les divisions intestines , qui ont été fomentées par l'or perfide des Espagnols ? Dirai-je que Philippe II mettoit toute son étude à semer la discorde , à soudoyer des traîtres & à distribuer des poignards aux assassins ? Dirai-je que ce Prince cruel & hypocrite dirigeoit dans l'ombre tous les ressorts , qui ont produit les massacres de la Saint - Barthelemi , & que , malgré son caractère grave & mélancolique , on le vit à cette occasion faire éclater les transports d'une joie insensée ? Dirai-je qu'à la mort de Gustave Adolphe on fit à Madrid des réjouissances publiques pour insulter aux mânes de ce Héros , & que pendant douze jours consécutifs Philippe IV assista sans pudeur à la représentation d'une

Tragédie burlesque & ignoble intitulée : *la mort du Roi de Suede ?*

Avec quelle profusion les richesses de l'Amérique furent-elles semées en France , pour y faire germer tous les malheurs & tous les attentats ! L'Espagne devint par ses trésors l'ame de nos guerres civiles & de toutes les conspirations qui éclaterent parmi nous pendant près de deux siècles. C'est elle , qui corrompit le cœur de Biron & qui soutint dans la révolte le Connetable de Bourbon , les Guises , le frere de Louis XIII & Condé. C'est son or , qui déchira le sein de l'Angleterre & qui ne cessa de troubler l'Irlande pendant le regne glorieux d'Elisabeth. Les Rois d'Espagne s'étoient persuadés qu'ils pouvoient acheter le monde avec leurs trésors , & tous les moyens de parvenir à ce but tant désiré sembloient leur être indifférens : il leur importoit peu d'employer le fer des soldats ou celui des trâtres ; le feu de la guerre , les rîsons de la discorde ou les torches du fanatisme.

Richelieu ne dédaigna point d'abaïsser son génie , jusqu'à imiter Olivarès dans sa politique perfide. Tandis que le Ministre Espagnol répandoit l'or à pleines mains pour trouver des

assassin  
de Po  
Louis  
de la  
en Ca  
& en  
condui  
Il sem  
& la g  
des Ro  
le crim  
son bon  
sement

Vers  
l'Anglet  
le nord  
bâti Qu  
fondeme  
terre ét  
allons-n  
deux Me  
du Mexi  
Peut-êtr  
des illu  
ils recou  
conforme  
né font

assassins, qui le délivrassent du nouveau Roi de Portugal, & pour soulever les sujets de Louis XIII; son rival prodiguoit les richesses de la France, pour perpétuer la guerre civile en Catalogne & pour faire renaître en Ecosse & en Angleterre ces divisions sanglantes, qui conduisirent par la suite Charles I sur l'échaffaud. Il sembloit qu'alors la générosité, la franchise & la grandeur d'ame fussent bannis du conseil des Rois. On ne savoit plus vaincre que par le crime, & chaque nation ne cherchoit plus son bonheur & sa prospérité que dans l'abaissement & la misere des nations voisines.

Vers ces tems malheureux, la France & l'Angleterre formoient des établissemens dans le nord de l'Amérique. Champlain avoit déjà bâti Quebec : Baltimore jettoit les premiers fondemens du Maryland, & la Nouvelle Angleterre étoit alors dans son berceau. Peut-être allons-nous voir ces colonies dédommager les deux Métropoles des longs malheurs, que l'or du Mexique & du Pérou leur a fait éprouver. Peut-être les Etats de l'Europe enfin détrompés des illusions de la politique Espagnole, vont-ils recourir à des principes plus solides & plus conformes à la nature. Ces nouvelles contrées ne sont point fertiles en métaux précieux &

n'offrent point à l'avidité des Conquérens des trésors perfides & corrupteurs. Elles leur présentent des fourrures, des côtes poissonneuses, des terres immenses à défricher. Elles vont leur servir d'asylé contre la tyrannie de Richelieu & de Cromwel , & contre l'esprit de vertige , qui bouleverse l'Angleterre. Les Isles de l'Archipel Américain , la plûpart abandonnées ou dédaignées par les Espagnols , ouvrent encore un nouveau champ à l'activité des deux peuples. Un commerce sans bornes va s'élever à nos yeux : il va répandre sur l'Angleterre & la France des richesses toujours renaissantes & y faire revivre toutes les sources de l'abondance & de la prospérité. O vœu d'un cœur embrasé de l'amour de la Patrie & du genre-humain , ne serez - vous donc jamais rempli ? C'est donc en vain que je parcours tous les Etats , qui ont pris part à la conquête de l'Amérique. En vain à chaque point de vue , l'espérance vient - elle ranimer mon courage ; le doux spectacle du bonheur public que je cherche avec tant d'avidité & que je crois toujours entrevoir , fuit devant moi & s'évanouit comme une ombre légère.

Le Canada , cette contrée si vaste & si fertile sous un Ciel si pur , est devenu un champ de discorde , de carnage & de rapines , où le

fang B  
tréfor  
dant  
guerre  
l'étein  
fante  
peuple  
tarda  
fines ,  
devint  
nales  
des pe  
de rup  
du fan  
cultiva  
veaux  
lui pa  
deux  
tains  
tions  
le mi  
& du  
des A  
celles  
les qu  
la Fra  
dépor

Le sang François n'a point cessé de couler , où les trésors de la Monarchie ont été s'enfouir pendant plus d'un siècle. En attisant le feu de la guerre entre les naturels du pays , au lieu de l'éteindre , Champlain dévoua sa colonie naissante à des querelles interminables avec des peuples braves & féroces. Cet incendie ne tarda pas à se communiquer aux colonies voisines , & bientôt des démêlés de hordes sauvages devinrent en quelque sorte des guerres nationales entre la France & l'Angleterre. La traite des pelleteries fournissoit de fréquentes occasions de rupture & d'hostilités. On répandoit toujours du sang ; & les Canadiens , plutôt soldats que cultivateurs , redemandoient sans cesse de nouveaux secours à leur Métropole , sans jamais lui payer aucun tribut. Heureuses encore les deux nations rivales , quand ces débats lointains n'excitoient pas en Europe des commotions violentes ! L'explosion fut terrible vers le milieu de ce siècle. C'est des bords de l'Ohio & du fleuve Saint-Laurent , c'est des gorges des Apalaches que partirent les premières étincelles de l'avant-dernière guerre , qui embrasa les quatre parties du monde & fut si fatale à la France. Que l'on vante maintenant les riches dépouilles du castor , de la martre & de l'hermine ;

qu'on regrette les produits du commerce du gin-seng. Mais qu'on se rappelle en même temps tous les malheurs, que cette colonie turbulente attira sur sa Métropole, tous les sacrifices, qu'il fallut faire pour les besoins des habitans, pour les dépenses de souveraineté, & sur-tout pour répondre aux engagemens frauduleux, aux malversations inouïes des préposés du Gouvernement. Qu'on se souvienne que pendant plusieurs années le Canada couïtoit au trésor public le revenu d'une des plus belles provinces du Royaume; & l'on bénira peut-être le moment, où cette vaste contrée passa sous la domination de nos fiers ennemis.

Que dirai-je de la Louisiane? Elle doit être à jamais célèbre dans nos fastes, pour avoir donné naissance au système, à ce monument éternel de démence & d'ivresse nationale. Peut-être, sans les mines fabuleuses de cette région, n'auroit-on pas trouvé sur la terre de pays propres à accréditer les mensonges de Law; & cet aventurier téméraire n'auroit-il pas fait partager à la nation son délire & ses projets insensés. Peut-être sans la découverte du Mississipi, la France n'auroit-elle pas eu à gémir des maux de toute espee, qui ont été la suite d'un bouleversement universel dans les fortunes;

& l'hum  
perte d  
le Bilo  
la crédi  
tages,  
elle a p  
les hab  
semble  
les espe  
découve

Si la  
biens de  
qu'elle  
turelle d  
digieuse  
valeur à  
conquêt  
merce e  
les avan  
time à  
naturell  
profité

Dans  
fantes &  
qui se r  
pouvoir  
dont to



& l'humanité n'auroit-elle pas eu à pleurer la perte de tant d'infortunés, qui ont péri dans le Biloxi, victimes d'une aveugle avarice & de la crédulité publique. Voilà donc tous les avantages, que nous avons retirés de la Louifianne: elle a produit les billets de banque & dévoré les habitans que nous lui avons donnés. Il semble que toutes les illusions funestes, toutes les especes de délire, aient été attachées à la découverte du Nouveau Monde.

Si la France doit jamais espérer quelques biens de l'Amérique, elle les recevra des isles qu'elle possède dans l'Archipel. La fertilité naturelle de leur sol nous offre une quantité prodigieuse d'objets d'échange, qui donnent de la valeur à nos denrées. C'est sur-tout depuis la conquête des Antilles, que nous avons un commerce extérieur & que nous jouissons de tous les avantages, qu'un peuple agricole & maritime à la fois peut attendre de sa position naturelle. Mais que nous sommes loin d'avoir profité de ces avantages dans toute leur étendue !

Dans les premiers tems, nos Isles languissantes & soumises à un monopole destructeur, qui se reproduisoit sous toutes les formes, ne pouvoient alimenter qu'un commerce très-borné, dont tous les profits passaient dans les mains

des étrangers par la contrebande. Après avoir été délivrées des compagnies exclusives, elles tomberent sous l'oppression de la finance, ce vampire qui s'attachoit alors à toutes les branches de la circulation des richesses pour en pomper la sève. Des droits exorbitans altéroient les rapports des colonies avec la Métropole : des prohibitions imaginées pour rendre plus facile la perception des droits, concentroient dans quelques ports toutes les opérations du commerce & l'empêchoient d'étendre son influence vivifiante sur les diverses provinces du Royaume. Le dirai-je ? La prospérité même de nos Isles & les richesses, qu'elles paroissoient verser dans le sein de la France, nous devenoient funestes, en excitant la jalousie d'un rival redoutable.

Les Antilles furent le principal foyer des querelles, qui divisèrent la France & l'Angleterre depuis un demi-siècle. Ce sont autant de points, par lesquels ces deux puissances, qui ne peuvent plus s'entamer en Europe, ont cherché à se nuire & à s'entre-déchirer. Eh quoi ! Le chef-d'œuvre de la politique ancienne de nos Rois fut de reléguer l'Anglois dans son Isle & de lui ôter les moyens de pénétrer dans nos provinces. Falloit-il que nous eussions des domaines dans une autre Monde pour donner

encore  
cher fr  
des pu  
depuis  
de tou  
soient  
combien  
des fra  
des deu  
dernier  
possessi  
mer la  
des Fr  
comme  
comme

Aut  
la patri  
des co  
l'effet  
une for  
dans la

---

(\*) Il  
une ferm  
obligé de  
qu'en fo  
sage pren

encore prise à ses efforts ? Falloit-il aller chercher si loin des sujets de haine & de rivalité , des prétextes de guerre avec un peuple , qui depuis cinq siècles n'avoit presque point cessé de tourner ses armes contre nous ? Quelques soient les profits du commerce de nos isles , combien faut-il d'années pour nous indemniser des frais d'une seule campagne ? Si la politique des deux nations n'étoit point changée par le dernier Traité de paix , si , pour conserver ces possessions lointaines , il falloit toujours exprimer la substance des peuples & verser le sang des François , on ne devoit pas les regarder comme une source de richesses , mais plutôt comme une cause féconde de calamités (\*).

Autrefois on combattoit pour la liberté , pour la patrie , pour la gloire , pour assouvir la passion des conquêtes. La guerre étoit le plus souvent l'effet du délire : mais au moins elle trouvoit une sorte d'excuse dans la noblesse des motifs , dans la hauteur & la vaste étendue des projets.

---

(\*) Il y a quelques années , un Publiciste comparoit nos Isles à une ferme , qui seroit brûlée tous les deux ou trois ans , & qu'on seroit obligé de rebâtir chaque fois. Il est clair qu'un tel bien , quel qu'en soit le revenu , seroit fort à charge , & que tout homme sage prendroit le parti d'en abandonner la propriété.

Mainrenant , grâces aux possessions des Européens dans l'Amérique , on fait des guerres de commerce. Ce sont des jeux , où les nations s'épuisent d'hommes & d'argent , risquent leur propre existence , dans l'espoir d'envahir une nouvelle branche de richesses souvent incertaine & précaire. Peuples insensés ! Et quel est donc le but , qui vous fait descendre avec tant de fracas dans ces aiènes périlleuses , où toutes les chances sont contraires , où le vainqueur même doit bientôt pleurer son infortune & sa ruine ?

Les Anglois se sont montrés les plus ardens à courir ces hasards , & aucune nation n'a paru mieux prendre ses avantages , ni employer des moyens plus efficaces pour se rendre le sort favorable. Depuis Cromwel jusqu'à nos jours , ils ont mis toute leur ambition à s'emparer , à quelque prix que ce fut , de toutes les branches du commerce de l'univers. C'est dans cet esprit , que l'on dressa le fameux Acte de Navigation : & ce fut là le fondement de cette puissance colossalle , qui fit pendant quelques momens l'épouvante des autres peuples de l'Europe.

En vertu de cette loi célèbre , tout le commerce des possessions Angloises dans les isles & dans le continent de l'Amérique , prit son cours

par la  
encore  
augmen  
mens  
établi  
Indes ,  
exerce  
merce  
des col  
bouché  
la mer  
Echelle  
richesse  
toujour  
relation  
chande  
sante &  
sur les  
telots  
climats  
à brave  
homme  
cet élé  
vaisseau  
comme  
mit da  
toute f

par la Métropole , & plusieurs ruisseaux vinrent encore se joindre à ce grand fleuve & en augmenter la majesté. Outre les rapports immenses , que l'Angleterre s'est ménagés par des établissemens considérables dans les grandes Indes , outre le monopole étrange , qu'elle exerce sur le Portugal , elle se créa un commerce interlope très-étendu sur toutes les côtes des colonies Espagnoles. Elle s'ouvrit des débouchés avantageux dans la Balrique & dans la mer du nord : elle envoya dans toutes les Echelles du Levant ses vaisseaux chargés des richesses du Nouveau Monde. Comme elle eut toujours pour maxime d'entretenir toutes ces relations par ses seuls navires , sa marine marchande devint en peu de tems la plus florissante & la plus nombreuse , qui eut jamais paru sur les mers. Elle eut en abondance des matelots robustes , à l'épreuve du changement de climats , exercés à la manœuvre & accoutumés à braver les fureurs de l'Océan. Elle eut des hommes de mer , savans dans l'art de dompter cet élément terrible ; & le nombre de ses vaisseaux de haut-bord s'accrut à proportion du commerce immense , qu'il falloit protéger. Elle mit dans ses flottes toutes ses espérances , toute sa force & toute sa gloire. Ce peuple

ambitieux & fier se vit bientôt en état de tout entreprendre & de résister à toutes les puissances maritimes de l'Europe conjurées contre lui. Son pavillon déployé dans les quatre parties du monde annonçoit à toutes les nations du globe le Roi de la mer & l'arbitre du commerce universel.

Les Anglois jouissoient d'un grand avantage dans les parages des Antilles. C'étoit d'avoir, dans leurs colonies du nord, des vaisseaux, des matelots & des soldats acclimatés & toujours prêts à fondre sur les isles des nations rivales & à s'emparer de leurs flottes marchandes. On ne les accusera pas sans doute de n'avoir pas su se prévaloir d'un si précieux avantage. Cette seule correspondance de forces & de moyens, qui lioit ses domaines des deux mondes, sembloit lui assurer pour toujours le sceptre de l'Océan,

Quel est donc le résultat de ces vastes combinaisons de commerce, qui embrassoient l'univers entier? Que sont devenus ces trésors inépuisables, attirés dans la Tamise de toutes les régions de la terre? Où vint aboutir cet appareil formidable, qui portoit d'un pôle à l'autre la gloire & la terreur du nom Anglois? Pourquoi cette fiere nation se voit-elle tout-à-coup

déchue  
dême?  
courage  
défense  
trophée  
elle n'a  
ni sur  
entraillé  
séparois  
une co  
étonnoi  
tique o  
attribue  
l'enflure  
merce,  
entrepris

Qui p  
que lui  
Elle s'e  
de cont  
Elle n'  
parer s  
pour  
Antille  
de sa j  
une fo  
n'est q

déchue de ses espérances & dépouillée du diadème ? Elle n'a manqué ni d'activité, ni de courage, ni de citoyens dévoués, ni de braves défenseurs. Elle ne s'est point endormie sur ses trophées, ni amollie au sein de la victoire : elle n'a point eu à gémir sur de longs revers, ni sur un grand nombre de défaites. Quand ses entrailles se déchiroient, quand ses membres se séparoient du tronc, elle conservoit encore une contenance imposante & terrible : elle étonnoit encore le monde. Ce n'est qu'à sa politique orgueilleuse & mercantille, qu'elle doit attribuer tous ses malheurs : ils sont le fruit de l'enflure de sa puissance, de ses guerres de commerce, des succès même qui ont couronné ses entreprises.

Qui pourroit évaluer les sommes énormes, que lui ont coûtées les trois dernières guerres ? Elle s'est attirée la première par son commerce de contrebande, dans les colonies de l'Espagne. Elle n'a entrepris la seconde, que pour s'emparer seule de toute la traite des fourrures & pour mettre obstacle à la prospérité de nos Antilles, qui étoient depuis long-tems l'objet de sa jalousie. La troisième, qui fut pour elle une source de tant d'amertume & de regrets, n'est qu'une suite nécessaire des dépenses & des

triomphes des deux précédentes. Celle des trois qui la couvrit de gloire , fit monter sa dette publique presque de deux milliards : & dans ce Traité de paix , à jamais célèbre dans ses annales , où elle prescrivoit des loix avec tant de hauteur , elle dictoit elle-même l'arrêt , qui devoit la faire descendre du trône & lui arracher l'empire de la mer. Si à cette époque brillante , elle n'eût pas été aveuglée par son orgueil , n'auroit-elle pas senti l'épuisement de ses forces intérieures ? Auroit-elle eu l'imprudence de provoquer par des conditions humiliantes la vengeance d'un ennemi , qui n'étoit abattu que par les circonstances du moment & qui devoit bientôt recouvrer sa force & son courage ? Si elle n'eût pas été écrasée sous le poids de sa dette publique , auroit-elle comblé la mesure de l'oppression envers ses colonies par des impôts arbitraires & intolérables ? Si elle n'eût pas été dans un état désespéré , même après ses triomphes , se seroit-elle exposée à perdre son bras droit , ce bras qui lui assuroit la victoire , pour conserver le corps & lui redonner quelque vigueur ?

Tels furent les principaux effets de la conquête du Nouveau Monde sur l'Europe en général. Elle fut une source inépuisable de calamités ; & elle

elle i  
recte  
cette  
des p  
de de  
vraime  
adouc  
à la b  
plus in  
de l'h  
origine  
ques d  
moyen  
Elle de  
deuil &  
misérai

Que  
pour c  
sans de  
en leu  
trumen  
plus v  
tout ?  
Botan  
l'Astre  
ce ton  
la gan



elle influa, d'une maniere plus ou moins directe, sur tous les fléaux qui ravagerent depuis cette partie du globe. Elle prolongea l'empire des préjugés destructeurs & retarda peut-être de deux siècles les progrès des connoissances vraiment utiles au genre-humain. Elle devoit adoucir les mœurs des Européens & les porter à la bienfaisance; elle les rendit plus cruels & plus impitoyables. Elle devoit relever la dignité de l'homme & lui apprendre la noblesse de son origine; elle ne fit qu'enfler le cœur de quelques despotes & leur fournir de nouveaux moyens d'opprimer & d'avilir l'espece humaine. Elle devoit enrichir l'Europe; elle la couvrit de deuil & la rendit, en quelque sorte, déserte & misérable.

Quels biens pourroit-on mettre en opposition, pour contrebalancer tant de maux? Elle étendit sans doute le domaine des sciences & des arts en leur fournissant des matériaux & des instrumens & en ouvrant au génie une carrière plus vaste & plus brillante. Elle contribua surtout à perfectionner l'Histoire naturelle, la Botanique, la Géographie, la Navigation & l'Astronomie. Elle nous apporta le quinquina, ce tonique restaurateur, cet antidote si sûr contre la gangrène & la putridité, ce remede universel

contre la plupart des fievres intermittentes & surtout contre celles, qui sont accompagnées de la léthargie. Elle fit sortir le commerce de l'enfance & lui donna des ailes pour parcourir l'univers entier ; elle nous appella au partage de toutes les productions de la nature & nous procura des jouissances plus nombreuses & plus variées. Mais que tous ces présens nous ont coûté cher ! Quel homme sage devoit jamais les desirer à un tel prix ? Et d'ailleurs la plupart de ces jouissances n'ont-elles pas plutôt irrité nos desirs & augmenté le nombre de nos besoins qu'elles n'ont contribué à notre bonheur réel ?

Dirai-je que l'Amérique fournit des métaux précieux, des perles & des diamans, pour rehausser l'éclat de la beauté & la majesté du front des Rois ? Laissons aux Poètes & aux Rhéteurs le soin de vanter ces frêles avantages, qui sont d'un poids si léger dans la balance du bonheur public. Le vrai Philosophe est bien éloigné sans doute d'interdire la parure aux femmes & de bannir de la ceinture de Vénus les graces & les jeux qu'elle recelle. La femme est la compagne de l'homme ; elle lui est donnée pour semer de fleurs le sentier pénible de la vie ; & ce seroit être l'ennemi du genre - humain, que

d'env  
parta  
l'emp  
elle b  
& les  
pas a  
elle p  
images  
lui so  
tousjo  
aux d  
& fan  
La  
deven  
des di  
de l'A  
têtes  
bleroi  
ces ri  
moins  
perdro  
prix d  
gagner  
d'un R  
pour  
de l'an  
d'un M

d'envier à ce sexe les attraits qu'il a reçus en partage, & l'art plus séducteur encore d'étendre l'empire de ses charmes. Mais la beauté ne peut-elle briller sans le vain étalage de l'opulence ; & les étincelles des diamans ne doivent-elles pas au contraire affoiblir son éclat ? Ne craint-elle pas de se priver d'une partie de nos hommages, en les détournant sur des objets, qui lui sont étrangers ? Pourquoi voudroit-elle toujours mêler l'idée importune de la richesse aux doux sentimens, qu'elle inspire sans effort & sans contrainte ?

La pompe, qui accompagne les Rois, n'est pas devenue plus imposante, depuis la découverte des diamans du Brésil ; & les pierres précieuses de l'Asie suffisoient autrefois à l'ornement des têtes couronnées. D'ailleurs, quand on rassembleroit plus facilement une grande quantité de ces richesses éblouissantes, elles exciteroient moins l'admiration du vulgaire : & l'orgueil perdrait davantage par la diminution de leur prix dans l'opinion publique, qu'il ne pourroit gagner par leur abondance. La vraie couronne d'un Roi n'emprunte rien des mines de Solempour ou du Brésil ; elle reçoit tout son éclat de l'amour & du bonheur des peuples. La tête d'un Monarque entouré de sujets, qu'il rend

heureux par sa sagesse , est toujours assez resplendissante de gloire.

Doit-on ranger l'abondance des métaux précieux dans la classe des biens ou dans celle des maux , que nous a procurés l'Amérique ? L'accroissement du numéraire , considéré en général , seroit de nul effet , s'il étoit également distribué sur toutes les nations de l'Europe. Il ne produiroit qu'un renchérissement universel des denrées : & même à cet égard , il engendreroit un mal , puisqu'en avilissant le gage des richesses , il altéreroit ses deux qualités utiles , qui sont de contenir le moindre volume possible & de pouvoir être facilement transporté. L'abondance des métaux monnoyés ne pourroit donc être avantageuse qu'aux seules nations , qui s'en procureroient une plus grande quantité relative : alors elle appauvrirait les autres Etats ; elle troubleroit l'harmonie générale & seroit un véritable fléau pour le genre-humain.

D'ailleurs l'avantage n'est le plus souvent qu'illusoire , même pour les nations , qui paroissent le plus favorisées ; & celles qui ont la plus grande part dans la distribution du produit des mines achètent bien cher un éclat trompeur & perfide. Je ne parle point ici des peuples , qui négligeroient leur agriculture , pour

s'occu  
plus gr  
qu'ils  
saisir d  
trop  
doutes  
nation  
qu'elle  
d'acqu  
là le se  
on a f  
France  
sentir l  
doit a  
nourris  
tant le

Je sup  
peuple,  
accroître  
des autr  
ne font  
sein de  
nople.  
favoris  
un mou  
lation c  
des gue

s'occuper uniquement des moyens d'avoir une plus grande quantité d'or & d'argent. Il est clair qu'ils laisseroient échapper la réalité pour se saisir de l'ombre ; & l'exemple de l'Espagne est trop frappant pour ne pas dissiper tous les doutes à cet égard. Je ne parle point non plus d'une nation, qui vendroit beaucoup plus de denrées, qu'elle n'en acheteroit de l'étranger, dans la vue d'acquérir une grande masse de numéraire. C'étoit là le secret de la balance du commerce, dont on a fait tant de bruit en Angleterre & en France pendant quelques années. Mais pour en sentir l'illusion, il suffit de penser, qu'un Etat doit acquérir plus de force & de gloire en nourrissant une grande population, qu'en augmentant le nombre de ses lingots d'or.

Je suppose le cas le plus séduisant ; celui d'un peuple, qui par les seuls profits de son commerce accroît ses richesses pécuniaires aux dépens des autres peuples de la terre. Si ces richesses ne sont pas distribuées avec harmonie dans le sein de la nation, si elles sont le fruit du monopole, l'aliment de l'agiotage & la proie des favoris ; si elles engendrent un luxe défordonné, un mouvement rapide, qui précipite la population dans les grandes villes ; si elles amènent des guerres ou des dissipations, qui nécessitent

des emprunts publics & qui fassent regarder les Financiers & les Capitalistes comme les colonnes de l'Etat ; alors elles engorgeront la plupart des canaux qui doivent faire circuler la vie dans le corps politique , & le feront tomber dans l'accablement & la langueur. Elles causeront le malheur d'une nation , dont elles paroissent être la force & l'ornement. Les richesses pécuniaires arrivées du dehors ne peuvent être utiles à un peuple , que lorsqu'elles sont acquises par le commerce d'économie , & que l'esprit , qui les a fait acquérir , préside à leur distribution & à leur dépense. Or parmi toutes les nations , qui se sont partagé les trésors de l'Amérique , une seule fut jouir de ce double avantage.

Je viens d'instruire, dans tous ses détails & sous tous les rapports , la cause importante , que j'avois entrepris de porter au tribunal du genre-humain. J'ai examiné les avantages , que la découverte du Nouveau Monde pouvoit procurer à ses peuples indigenes , à ses nouveaux habitans & aux diverses nations de l'Europe. J'ai fait voir comment les fruits inestimables , que l'univers entier devoit en attendre , ont été changés en poisons mortels par la rage des Conquérens & l'ambition des Rois. J'ai sondé

les pl  
qué l  
auroit  
lution  
ma tâ  
sans d  
questi  
des m  
les in  
rique

(\*)  
qu'ils se  
pourroit  
fastidieus

les plaies de l'humanité, & j'ai d'avance indiqué les remèdes, en traçant la marche qu'il auroit fallu suivre dès l'origine de cette révolution mémorable. Je pourrois donc regarder ma tâche comme remplie : mais pour ne laisser sans développement aucune des branches de la question proposée, je vais reprendre l'exposé des moyens d'accroître les avantages & d'affoiblir les inconvéniens de la découverte de l'Amérique (\*).

---

(\*) Je n'ai pas cru devoir séparer ces deux objets, parce qu'ils sont intimement liés & souvent confondus, & qu'on ne pourroit les traiter successivement sous des redites superflues & fastidieuses.



## VII.

*QUELS sont les moyens d'augmenter les avantages & de diminuer les inconvéniens de la découverte de l'Amérique ?*

IL semble que la nature ne médite ses plus hauts desseins que dans le trouble, & que c'est au sein du désordre même qu'elle se plaît à préparer ses plus grandes merveilles. Les élémens ne se mettent en équilibre que par les tourmentes & les orages : le printemps est toujours précédé des tempêtes de l'équinoxe : les germes ne deviennent féconds que par l'altération & la dissolution apparente de leurs parties. Le passage de l'enfance à la jeunesse est marqué par une fièvre ardente de l'ame : nos organes ne se forment que par des efforts pénibles, nos membres ne s'accroissent que dans les douleurs, nos facultés ne s'étendent que par les passions, notre raison ne se développe que dans le délire. Pourquoi l'espece humaine considérée dans son ensemble ne seroit-elle pas soumise aux mêmes

révo  
indiv  
de sa  
de m  
temp  
Si  
haute  
l'univ  
fon é  
depu  
plus  
évén  
qui é  
sent  
& les  
s'agit  
de tar  
mens  
l'oubl  
du p  
dans  
par  
trône  
super  
les ré  
ces b  
qu'un



révolutions & aux mêmes loix que les divers individus qui la composent ? Pourquoi l'époque de sa force & de sa virilité ne seroit-elle pas de même annoncée par des orages & des tempêtes ?

Si notre imagination s'agrandit & s'éleve à la hauteur d'un tel sujet, si nous concevons que l'univers politique ait une durée proportionne le à son étendue, alors tous les tems qui se sont écoulés depuis l'origine des choses ne nous paroîtront plus que l'enfance du monde : tous les grands événemens qui enchérissent l'Histoire ancienne, qui étonnent notre foiblesse & nous remplissent d'admiration ne seront plus que les jeux & les ébats d'un géant qui vient de naître & s'agite dans son berceau. La succession rapide de tant d'Empires, qui ont brillé quelques momens pour aller tour-à-tour s'engloutir dans l'oubli, sera semblable à ces légers passe-tems du premier âge, qui ne laissent aucune trace dans la mémoire, & sont sans cesse remplacés par des passe-tems aussi frivoles. Tous ces trônes environnés de gloire, toutes ces têtes superbes qui, dans des siècles reculés, ont attiré les regards & les hommages, seront comme ces bulles d'air, qu'un souffle a produites, & qu'un souffle fait disparaître. Les divers fléaux qui

ont effacé un si grand nombre de générations & sembloient devoir dépeupler la terre, seront regardés comme ces levains qui excitent une fermentation salutaire pour jeter au dehors l'écume & le superflu des humeurs, & les dégager de tous les vices qui pourroient nuire au développement & à la perfection des organes : enfin le choc épouvantable des grands Etats acharnés à s'entre-détruire, les dissensions intestines, qui ont déchiré le sein des nations, ressembleront aux convulsions qu'on éprouve dans la première jeunesse à chaque secousse de la nature, lorsqu'elle fait effort pour étendre ses membres & leur donner un nouveau degré d'accroissement.

En considérant le genre - humain sous ce point de vue, on pourra peut-être penser que la révolution étonnante qu'il a éprouvée depuis la découverte de l'Amérique, doit le conduire à l'époque de sa virilité, quoiqu'elle paroisse lui avoir été si funeste jusqu'à nos jours. Quels sont en effet les signes qui annoncent que l'homme est sorti de l'enfance & qu'il s'avance vers sa perfection ? Un feu nouveau qui embrase ses sens & allume son imagination ; une surabondance de forces, qui le tourmente & le porte sans cesse hors de lui-même ; une

foule  
une in  
dans  
quelqu  
répen  
projet  
à peit  
main  
Mond  
chesses  
enivré  
dont  
se cru  
& de c  
sur l'é  
& qu'i  
de bo  
rente

(\*) J  
qui se t  
connu ce  
de tels  
comme  
elle ne l  
sens à l  
qu'elle a  
mis à le  
les plus

foule d'illusions qui l'enchantent & l'égarant ; une impatience, une témérité qui le précipitent dans des erreurs & des dangers sans nombre ; quelquefois des fureurs qui amènent de longs repentirs, des desirs inquiets & insatiables ; des projets que la sphere immense des possibles peut à peine renfermer (\*). Or tel fut le genre-humain au moment de la découverte d'un autre Monde. Ébloui par l'éclat des nouvelles richesses, qui de tous côtés frappoient ses regards, enivré de la possession d'un si vaste domaine, dont il avoit à peine soupçonné l'existence, il se crut transporté dans un pays d'enchantemens & de délices. Mésurant ses forces & ses moyens sur l'étendue des terres qu'il venoit d'acquérir & qu'il devoit découvrir encore, il ne vit plus de bornes à ses espérances. La vigueur apparente dont il sembloit jouir, dégénéra bientôt

---

(\*) Je ne parle point ici des ames foibles & indifférentes, qui se targuent de leur sagesse & se vantent de n'avoir jamais connu ces inquiétudes & ces tourmens. Comme la nature destine de tels avortons à ramper toute leur vie dans la médiocrité ; comme elle doit les laisser languir dans une éternelle enfance, elle ne leur fait point éprouver les tempêtes qui bouleversent les sens à l'entrée de la jeunesse. Je parle de ces élèves généreux qu'elle appelle aux grandes choses, & qui n'ont besoin que d'être mis à leur place dans l'âge de la raison, pour déployer les talens les plus riches & les plus utiles.

en une extrême foiblesse par l'abus excessif qu'il se hâta d'en faire. La plupart des entreprises furent mal conçues & encore plus mal exécutées: elles énerverent & consumerent sans fruit tous les ressorts de la puissance générale. Les cœurs dévorés d'ambition ne formerent plus que des vœux extravagants, la soif de l'or les avoit fermés à tous les sentimens de la nature.

Mais après avoir parcouru toutes les routes qui conduisent à l'erreur, après avoir été le jouet de toutes les illusions, peut-être le genre-humain va-t-il enfin s'attacher à la vérité. Rendu à lui-même après les écarts d'une jeunesse orageuse, détrompé des chimères séduisantes qui égardoient sa raison, formé à l'école du malheur, peut-être va-t-il mettre à profit les leçons terribles qu'il a reçues de l'expérience, & recouvrer tous ses droits. N'est-il pas tems de secouer le joug de ces maximes barbares qui l'ont fait gémir pendant tant de siècles? N'est-il pas tems de rompre ces entraves multipliées, qui ont arrêté son effor & l'ont fait ramper dans l'indigence & la bassesse? Fremissez, Conquérens superbes, qui empruntez toute votre gloire des larmes & du sang que vous faites répandre; fremissez, tyrans cruels qui tenez le genre-humain dans les fers, qui cherchez à

prolon  
erreurs  
rance  
qui tr  
du ma  
chaîne  
lumier  
presseu  
Il leve  
sa dig  
Tou  
si défin  
l'homme  
écrits  
rison a  
parts c  
impres  
utiles  
s'épure  
rité; l  
les ob  
Rois,  
Rois r  
solante  
Défab  
cherch  
ils dir

prolonger son enfance & à perpétuer ses erreurs , pour l'accabler avec plus d'affurance & d'impunité ; frémissez , vous tous qui trafiquez de ses souffrances & qui vivez du malheur public. L'homme va briser ses chaînes & déchirer le voile qui lui dérobe la lumière , il va se dépouiller des préjugés oppresseurs & se revêtir de prudence & de sagesse. Il levera enfin la tête & paroîtra dans toute sa dignité.

Tout concourt à préparer cette révolution si désirable ; tout fait effort pour rendre à l'homme ses prérogatives & son diadème. Les écrits des sages ont découvert un nouvel horizon aux yeux du vulgaire. Il s'éleve de toutes parts des voix , qui réclament pour les droits imprescriptibles de la nature : les maximes utiles se répandent & se propagent , l'opinion s'épure au creuset de la discussion & de la vérité ; la philosophie se fait jour à travers tous les obstacles , elle pénètre dans les conseils des Rois , elle assiege les trônes. Que dis-je ? Les Rois mêmes sont imbus de ces maximes consolantes qui assurent la félicité des nations. Désabusés du vain éclat des conquêtes , ils cherchent la gloire par des routes plus sûres ; ils dirigent leur ambition vers des objets moins

fragiles; & c'est dans le cœur de leurs sujets plutôt que sur d'immenses déserts qu'ils se montrent jaloux de régner. Déjà les intérêts du peuple & de l'humanité ne sont plus étrangères aux vues de la politique Européenne. Déjà l'amour du bien général devient l'ame de toutes les négociations & préside à tous les traités.

Voilà sans doute la conquête la plus importante que le genre-humain pouvoit attendre de la révolution des âges; voilà le moyen le plus sûr & le plus général de mettre à profit les avantages réciproques que les deux mondes peuvent se procurer & de réparer les maux qu'ils se sont causés depuis trois siècles: c'est de perfectionner la raison universelle; c'est de faire aimer la vérité, de la dire avec courage, de la faire entendre à ceux qui balancent les destins des peuples: c'est de revenir aux doux sentimens de la nature, de fortifier les liens qui doivent unir les hommes & les nations, d'échauffer tous les cœurs d'un amour mutuel. Que d'actions de grace ne doit-on pas rendre à ces Ecrivains généreux qui se sont dévoués les premiers à la persécution, qui ont bravé les cris de l'intérêt, de l'hypocrisie, & d'une multitude aveugle & séduite, qui ont rendu à la vérité tout son éclat, & l'ont fait revivre

fous  
enviro  
fureur  
traîné  
hémér  
dont  
les di  
oublié

Ils  
accum  
avidés  
prospé  
le peu  
fauteur  
ténébre  
le cœur  
Mondé  
concer  
lement  
liberté  
déform  
quand  
recueil  
de le ra  
un foy  
damner  
général

sous l'empreinte de leur génie ! Que de gloire environne ces hommes transportés d'une sainte fureur, dont les bouches éloquents ont entraîné toutes les opinions, dont le souffle véhément a renversé toutes les idoles du préjugé, dont l'ame brûlante a gravé en traits de flamme les divins préceptes de la nature si long-tems oubliés ou méconnus.

Ils ne font plus ces tems, où les richesses accumulées dans les mains de quelques hommes avides étoient regardées comme des signes de la prospérité publique ; où celui qui dépouilloit le peuple & la nation passoit pour leur bienfaiteur & leur soutien. Ils ne font plus ces tems ténébreux où la vérité captive gémissoit dans le cœur d'un petit nombre de sages. Les deux Mondes vont s'éclairer de plus en plus & se concerter sur les moyens d'augmenter mutuellement leur bonheur. Le feu sacré va luire en liberté du couchant à l'aurore. Et qui pourroit désormais l'obscurcir ou l'éteindre parmi nous, quand le Souverain lui-même s'efforce de le recueillir, d'en rassembler les étincelles éparfes, de le ranimer autour de son trône comme dans un foyer ardent ? Comment pourroit-on condamner au silence le citoyen zélé pour le bien général, quand il s'éleve un concert de voix,

qui accompagne & fortifie la sienne? L'homme puissant, qui abuseroit de son pouvoir pour le punir, commettrait un crime inutile : & l'opinion publique a pris trop d'empire pour ne pas résister à toutes les forces humaines. Le vrai Philosophe dont on voudroit étouffer la voix, n'auroit qu'à frapper du pied la terre, il en feroit sortir mille vengeurs de la justice & de l'humanité.

En rétablissant l'homme dans le droit inaliénable de publier les vérités utiles, en réclamant ce droit comme le moyen le plus efficace d'accélérer les progrès de la raison & de multiplier les avantages de la découverte de l'Amérique, on est bien éloigné de vouloir justifier & enhardir l'audace & la licence. Il importe au maintien de l'autorité publique qu'elle soit respectée; & la vérité même ne doit être annoncée aux personnes constituées en dignité qu'avec une sage circonspection. Loin de nous ces Ecrivains téméraires, qui ne connoissent point de frein, qui confondent tous les rangs dans leur orgueil, qui attaquent sans pudeur tout ce qui doit être l'objet de la vénération des peuples. Autant il est honteux & lâche d'être indifférent sur les malheurs de l'humanité, ou de n'en défendre les droits que d'une voix

timide

timide  
& con  
mission  
Tous  
bornes  
tous ce  
du ma  
point  
plus de  
ne font  
Loin  
les cit  
froid é  
& sous  
fections  
nœuds  
Les vo  
de la d  
que trop  
gere par  
& sur  
la mora  
mépriser  
le joug  
sophie  
que de  
Quel pl



timide & tremblante ; autant il est dangereux & condamnable de relâcher les liens de la soumission des peuples envers la puissance tutélaire. Tous ces panégyristes outrés d'une liberté sans bornes & de l'égalité naturelle des hommes , tous ces déclamateurs turbulents qui se couvrent du manteau de la Philosophie & ne craignent point d'altérer l'harmonie générale , sont bien plus dévorés de la soif de la renommée , qu'ils ne sont échauffés de l'amour du genre-humain.

Loin de nous ces faux Sages qui se disent les citoyens de l'univers , qui décorent leur froid égoïsme du nom chéri de l'humanité , & sous le spécieux prétexte d'étendre nos affections sur tous les peuples , affoiblissent les nœuds sacrés qui nous attachent à la patrie. Les voyages & les liaisons de commerce nées de la découverte du Nouveau Monde , n'ont que trop multiplié une espèce d'hommes étrangère par-tout , indifférente sur tous les cultes & sur tous les principes de la politique & de la morale , accoutumée à braver l'opinion , à mépriser la censure publique & à secouer le joug des loix. Ce seroit calomnier la Philosophie ou abuser étrangement de ses préceptes , que de la rendre complice d'un tel désordre. Quel plus puissant encouragement pour la vertu ;

quelle sauve-garde plus assurée des bonnes mœurs, que le penchant qui nous attire vers les lieux de notre naissance, & l'espoir de mériter l'estime de nos concitoyens? Non, la vraie Philosophie ne détruit pas des affections si douces, & ne nous affranchit pas d'un frein si salutaire. En éteignant les haines nationales, loia d'amortir le feu de l'amour patriotique, elle en épure au contraire la flamme & la rend plus vive & plus durable.

Loin de nous ces Cyniques modernes, qui étendent la liberté d'agir & de penser jusqu'à arracher le voile de la pudeur, & ne rougissent pas de substituer aux attraits de la vertu les séduisantes amorces de la volupté! En vain prétendrait-on s'autoriser de l'exemple de quelques peuplades sauvages, connues depuis la découverte du Nouveau Monde (\*), pour assurer qu'une nation peut atteindre au plus

---

(\*) Il n'est pas de mon sujet de fixer le degré de croyance, que méritent le Livre de M. de Bougainville sur l'isle d'Ota-Hiti & d'autres Romans historiques, nés de l'amour de la nouveauté & du desir de bercer l'ennui d'un peuple oisif. Ce n'est pas dans des Relations de Voyages remplies de fictions ingénieuses & embellies par les charmes d'une narration vive & animée que nous apprendrons à connoître l'homme & les vrais moyens de le rendre heureux.

haut  
ses per  
celles  
bonne  
Etats  
public  
eux-m  
tion d  
sens c  
pour  
suppo  
d'une  
de ren  
vie,  
délices

Loi  
ne rec  
coutur  
qu'au  
incerti  
& de l  
Loin  
voudr  
de la  
ses ad  
Religi  
qu'on

haut degré du bonheur en suivant aveuglément ses penchans , & en ne reconnoissant de loix que celles de l'amour. Qui peut ignorer que les bonnes mœurs sont le plus ferme soutien des Etats , & le gage le plus sûr de la prospérité publique ? En vain des Empiriques trompés eux-mêmes par les feux impurs d'une imagination dépravée préconisent - ils les plaisirs des sens comme le seul antidote offert par la nature pour adoucir les maux de l'existence & en faire supporter le fardeau : ils mettent entre les mains d'une jeunesse avide des poisons agréables au lieu de remèdes , & ils versent l'opprobre sur cette vie , dont ils osent se vanter de faire les délices.

Loin de nous ces Sceptiques dangereux , qui ne recueillent de la comparaison des loix & des coutumes des peuples depuis l'état sauvage jusqu'au plus haut degré de civilisation , qu'une incertitude universelle sur la distinction du juste & de l'injuste & sur les principes des nos devoirs. Loin de nous ces nouveaux Erostrates , qui voudroient réduire en cendres l'édifice sacré de la Religion & enlever à la Divinité tous ses adorateurs. Eh quoi ! N'est-ce point à la Religion seule à sécher les larmes du foible qu'on opprime , à établir un commerce sublime

entre le Ciel & la terre , à élever nos cœurs & nos pensées vers la source de tout bien & de toute justice? Il n'appartient qu'à elle d'annoblir nos sentimens , & de nous ouvrir le chemin de l'immortalité. Sans la Religion la probité n'a point de base , & la vertu privée de sa récompense n'est plus qu'un vain nom. La conscience, cette voix intérieure qui nous fortifie dans les tribulations & nous venge des injustices , ce juge incorruptible qui nous reproche sans cesse nos mauvaises actions & nous engage au repentir , est le sentiment même de la présence de Dieu ; c'est le sceau de la Divinité empreint dans nos âmes. O homme , sois bon & juste ; l'Auteur de tous les biens te voit & t'accompagne sans cesse ! Le dogme de la Providence soutient notre foiblesse , relève notre courage & fait les vrais héros. Il ne produit pas comme le dogme de la fatalité ce courage aveugle & féroce , qui enhardit les scélérats dans le crime , ni cette brutale & bouillante ivresse qui fait les brigands déterminés & les Conquérans : mais il engendre la vraie force de l'âme & nous rend capables des plus sublimes efforts. Qui est-ce qui se croira foible dans la compagnie du Maître de l'univers ? Qui est-ce qui ne trouvera pas des charmes à pratiquer la bienfaisance sous les

yeux

Si le

nos a

la ve

grand

le se

cœur

toute

nétré

facult

jusqu'

Qu

les pe

d'un

de tra

les ph

détrui

chant

dans l

attach

détess

pu fai

il est

c'est

malic

Lo

porte

yeux d'un Dieu magnifique dans ses promesses ? Si le sein d'un véritable ami est un creuset où nos âmes s'épurent , si c'est un foyer brûlant où la vertu nous embrase , combien sera forte & grande l'âme qui puisera l'amour du bien dans le sein de la Divinité même ? O Dieu de mon cœur ! je sens ta présence & ce sentiment fait toutes les délices de ma vie ; je me sens pénétré de ton essence , & dans l'ivresse de mes facultés , j'oublie ma foiblesse & je m'éleve jusqu'à toi.

Quel dédommagement pourroient nous offrir les pervers qui entreprennent de nous dépouiller d'un sentiment si cher ? Sous le vain prétexte de tranquilliser les esprits timides & de dissiper les phantômes effrayans de la superstition , ils détruisent en nous l'horreur du vice & le penchant qui nous porte au bien ; ils nous troublent dans la jouissance des plaisirs purs & inestimables attachés à une bonne conscience. Leur projet détestable est l'abus le plus révoltant qu'on ait pu faire du progrès des connoissances humaines , il est l'effet du délire & d'une audace effrénée ; c'est le dernier terme où puisse atteindre la malice & la dépravation du cœur.

Loin de nous ces orgueilleux Sophistes , qui portent un œil scrutateur sur la Majesté Divine ,

& citent au tribunal de leur fiere raison tous les attributs de l'Être Suprême. Tout m'avertit que l'esprit humain est referré dans des limites très-étroites. Loin de pouvoir m'élever à la connoissance parfaite de l'Infini, je sens que les objets qui m'entourent, quoique bornés comme moi, s'échappent quand je veux les considérer de trop près. Je ne connois les corps que je touche que par leur surface; si je veux pénétrer dans leur nature & les connoître dans leurs élémens, je ne trouve que mysteres & obscurité. Après bien des efforts & de vaines recherches, mon esprit se perd en contemplant l'être le plus vile; un seul grain de sable suffit pour confondre la science la plus profonde. Est-il donc étonnant que l'essence de la Divinité se dérobe à notre foible vue? O mes amis, aimons la vérité, mais soyons sobres & ne nous fatiguons pas dans des recherches au dessus de notre portée. Dieu en nous donnant la raison n'a pas voulu nous donner une intelligence semblable à la sienne: c'est être téméraire, c'est vouloir s'égalier à lui que de chercher à le connoître parfaitement. Il punit de l'aveuglement les sacrilèges qui n'étudient sa nature, que pour contenter leur curiosité. En contemplant la source de toute lumiere, leurs yeux sont éblouis

de f  
Le  
trer  
que  
s'ép  
l'É  
les  
de  
deu  
Tan  
des  
secr  
ne  
nou  
à no  
font  
Pla  
ente  
M  
&  
de  
ne  
de  
tio  
la  
s'il  
l'e

de son éclat, & ne rencontrent que les ténèbres. Le cœur de l'homme simple & vertueux pénétrera plutôt dans le sanctuaire de la Divinité que l'œil curieux du Philosophe. Au lieu de s'épuiser en vains raisonnemens pour mesurer l'Être immense & de le dégrader en lui donnant les attributs de la créature, le Sage pénétré de sa propre foiblesse, & accablé de la grandeur du Très-Haut, s'anéantit en sa présence. Tandis que le Savant se tourmente pour entasser des sophismes, l'homme juste fait le bien en secret, dans la confiance qu'aucune bonne action ne restera sans récompense. Si le Dieu que nous adorons se dérobe à nos regards, il parle à nos cœurs : que les systèmes des Philosophes sont froids & stériles, que l'éloquence du divin Platon est foible & rampante, pour qui fait entendre ce sublime langage !

Ne confondons point la science avec les abus ; & que la médiocrité jalouse ne se hâte point de ravalier à son niveau les grands talens qu'elle ne peut atteindre. Si quelques hommes épris de l'amour du paradoxe & doués d'une imagination vive & brillante ont trahi les droits de la vérité qu'ils avoient entrepris de venger, s'ils ont prostitué les plus belles qualités de l'esprit à la défense du mensonge, faudra-t-il

proscrire tous les dons du génie & renoncer aux avantages qu'on doit en attendre ? Malgré les réclamations de l'envie & les cris de l'ignorance , il n'appartient qu'aux grands hommes de donner à l'esprit humain ces nouvelles secousses qui le développent & le conduisent à sa perfection. En vain se plairoit-on à vanter les découvertes dues au seul hasard : si parmi les combinaisons sans nombre d'une nature toujours active , quelques jets heureux viennent frapper les regards du vulgaire , ces empreintes légères & informes disparoitraient bientôt sans le génie qui les fixe & les met en œuvre. C'est au génie que nous devons nos plus douces jouissances ; c'est lui qui embellit nos instans & qui assure notre bonheur , en donnant à la vérité un caractère ineffaçable : il ravit notre admiration ; il n'y a que des âmes arides , froides & envieuses , qui lui disputent son empire , & refusent de lui rendre hommage.

En cherchant à étendre les lumières de la raison , sans passer les bornes qui lui sont prescrites ; en dissipant les préjugés , sans porter atteinte aux vérités de sentiment ni aux dogmes révélés ; en évitant l'esprit de système & les écarts de l'orgueil philosophique , on rétablira l'homme dans toutes ses prérogatives , on

don  
réf  
de  
ont  
mair  
du  
fond  
puér  
arrê  
& i  
la r  
Q  
certa  
un r  
hum  
de l  
gran  
truis  
fion  
tené  
clair  
effo  
Que  
emp  
To  
Gé  
cip



donnera à son bonheur toute l'étendue qui est réservée à sa nature. Le tems nous a détrompés de ces vaines subtilités de la Dialectique, qui ont arrêté les progrès des connoissances humaines, sur-tout à l'époque de la découverte du Nouveau Monde : les disputes épineuses, fondées sur des jeux de mots & des équivoques puériles sont tombées dans l'oubli, & les esprits arrêtés trop long-tems dans les champs stériles & ingrats de la Métaphysique ont enfin pris la route des vérités utiles.

Quoique les sciences exactes portées à un certain degré d'élévation ne paroissent pas avoir un rapport direct avec le bonheur du genre-humain, elles servent cependant à la perfection de la raison universelle, en nous apprenant le grand art de généraliser nos idées. Elles détruisent par leur évidence le goût des discussions métaphysiques : elles fortifient notre entendement par la chaîne immense de vérités claires qu'elles lui font parcourir, & par les efforts prodigieux dont elles le rendent capable. Quel plus puissant instrument le génie peut-il employer pour étendre le domaine de la pensée ? Toutes les vérités sont fécondes sous l'œil des Géomètres ; ils apperçoivent dans chaque principe des rapports innombrables, qui échappent

aux regards du vulgaire. Ils parviennent à des hauteurs qui étonnent notre foiblesse & leur découvrent un horison sans bornes. Ces géans levent la tête au dessus des préjugés & contemplant la vérité sous un Ciel pur & sans nuages : ils sont dignes d'être les précepteurs du genre-humain. Que les combinaisons de l'Homme d'Etat sont peu compliquées en comparaison des rapports renfermés dans une formule de hauts calculs ! Avec quelle facilité celui qui devine le principe universel des mouvemens célestes , qui en évalue toutes les loix générales & les anomalies , se jouera-t-il des embarras & des obstacles que peuvent offrir les phénomènes politiques ! On doit donc desirer que les têtes fortes , qui ont inventé de nouvelles méthodes & reculé les bornes de la haute Géométrie , ne consomment pas toujours leur activité dans des spéculations abstraites , & se livrent à des recherches plus directement utiles. Si ces athlètes vigoureux , après s'être exercés dans des travaux si pénibles & si élevés , daignoient descendre dans la carrière de la politique , ils en sortiroient vainqueurs sans beaucoup d'efforts , & ce seroit peut-être un des plus sûrs moyens de mettre le genre-humain en possession de tous les avantages qu'il peut retirer

de la  
à qu  
tion  
fixer  
digne  
comb  
cont  
natio  
mom  
tatio  
meill  
que d  
entre  
L'  
contr  
calm  
Grac  
verte  
cher  
natis  
perf  
Sain  
don  
ne  
tu n  
& le  
de la

de la découverte du Nouveau Monde. O vous à qui la nature a départi les dons de l'invention & du génie, c'est à vous à diriger & à fixer les regards de la multitude sur les objets dignes de ses hommages. Est-ce donc par des combinaisons stériles & vaines que vous vous contentez de déployer les richesses de l'imagination & la force de la pensée? Laissez là un moment ces vastes systèmes, ces hautes méditations qui nous ravissent sans nous rendre meilleurs ni plus fortunés, & montrez-nous que ce n'est pas en vain que le sceptre est remis entre les mains de l'homme.

L'étude des sciences exactes n'a pas peu contribué à éteindre l'esprit persécuteur & à calmer la fureur des disputes théologiques. Graces aux tentatives heureuses & aux découvertes des grands Hommes, le goût des recherches utiles s'est répandu, le regne du fanatisme est détruit & les seules armes de la persuasion préparent le triomphe de la vérité. Sainte émanation de l'essence divine, ô vérité, dont la vue seule fait les délices du sage, tu ne lui inspires que des sentimens de paix: tu ne te communique à lui que dans la retraite & le silence; tu lui fais souvent préférer à l'éclat de la gloire les plaisirs d'une heureuse tranquillité;

tu répands une lumière douce , une chaleur bienfaisante sur ceux qui t'aiment. Est-il possible que tu verses dans nos cœurs le poison du fanatisme ? Est-ce donc avec les tisons de la discorde , est-ce à la lueur des bûchers que tu éclaires les hommes ? Ceux qui aiguïsent des poignards pour te défendre ; ceux qui se décorent de ton nom sacré pour nuire aux hommes, ceux qui sous une apparence de droiture & de sincérité nourrissent dans leurs cœurs des haines de parti, sont tes plus cruels ennemis & les apôtres du mensonge.

La raison universelle perfectionnée & dégagée de tous les nuages dont elle est encore enveloppée , découvrira sans peine les moyens d'étendre les avantages & d'affoiblir les inconvéniens de la conquête de l'Amérique. Toutes les causes des maux qui ont suivi cette conquête sont dévoilées : tous les obstacles qui se font opposés à la prospérité des Etats sont connus : & en appliquant les remèdes avec la prudence & la lenteur nécessaires pour éviter les secousses trop violentes , on parviendra peut-être à cicatrifer les plaies de l'humanité. Il ne faut pas s'attendre que d'un pôle à l'autre tout rentrera dans l'ordre en peu d'années & que la génération présente pourra jouir du

specte  
Ne p  
la du  
qu'à  
que l  
chacu  
L'  
l'évén  
volu  
terre  
fante  
richi  
coura  
certe  
sera  
de l  
popu  
doma  
donn  
désen  
cultu  
de l'  
proc  
tout  
Elle  
natio  
cette

Ne perdons point de vue que les bornes de la durée du genre - humain sont inconnues, & qu'à son égard un siècle est peut-être plus court que le moindre de nos instans ne l'est pour chacun de nous.

L'indépendance des Anglo - Américains est l'événement le plus propre à accélérer la révolution qui doit ramener le bonheur sur la terre. C'est au sein de cette République naissante que sont déposés les vrais trésors qui enrichiront le monde. Ses succès vont relever le courage des peuples de l'Amérique & déconcerter tous les projets de la tyrannie. Elle fera désormais l'asyle de l'Européen persécuté, de l'Indien opprimé, du Negre fugitif. Sa population après avoir couvert ses immenses domaines, jettéra des essaims vigoureux, & donnera de nouveaux habitans aux plaines désertes & dévastées par l'avarice. Son agriculture florissante ouvrira routes les sources de l'abondance & de la vie, & fera naître de proche en proche l'émulation & l'activité dans toutes les autres colonies du Nouveau Monde. Elle offrira des objets d'échange à toutes les nations du globe & réclamera constamment cette liberté si précieuse, qui peut seule animer

le commerce & l'industrie. Ses vertus feront revivre dans le nouvel hémisphère les saintes loix de la nature oubliées , foulées aux pieds depuis trois siècles. Si les Anglo - Américains n'étendent point, comme les Incas , leur domination sur de nouvelles contrées , ils y régneront du moins par l'exemple , par l'ascendant de la sagesse & des bienfaits , & les conduiront à la prospérité par des moyens plus puissans & plus durables.

Alors les peuples indigenes de l'Amérique reconnoîtront des Génies tutélaires dans leurs nouveaux vainqueurs. Les Sauvages des montagnes oublieront les injures atroces qu'ils ont reçues de nous , ils déposeront leur férocité & se laisseront gagner par la voix touchante qui les rappellera au partage des dons les plus précieux de la nature. La postérité des Indiens qui ont subi le joug & qui ont eu le malheur d'échapper aux massacres & de survivre à leur patrie , recouvrera par degrés les droits de l'humanité : délivrée d'une longue & cruelle oppression , elle cessera d'être le rebut des esclaves ; elle ne sera plus ensévelie dans les mines. Ces souterrains qui sont depuis trois siècles, le séjour des douleurs & de la mort, ces gouffres immondes , d'où sont sortis tous

les p  
pour  
A  
leurs  
ne c  
des  
brisé  
le p  
les r  
roug  
trafic  
veng  
l'Afr  
faire  
Al  
dans  
l'env  
cont  
à s'é  
sur d  
Mon  
fianc  
degr  
des l  
ne c  
liens  
chen

les poisons qui ont désolé l'univers, seront fermés pour toujours.

Alors les colonies de l'Amérique ne tireront leurs richesses que de la surface de la terre & ne confieront la culture de leurs champs qu'à des mains libres. Les fers de l'esclavage seront brisés; la traite des Negres sera regardée comme le plus grand & le plus odieux des crimes: les marchands d'hommes & tous ceux qui ne rougissent point de s'associer à leur infâme trafic seront couverts d'opprobre & dévoués à la vengeance céleste. Nous cesserons de dépeupler l'Afrique, d'en bannir toutes les vertus, d'y faire régner la trahison, la rage & le désespoir.

Alors les nations de l'Europe renfermées dans leurs bornes naturelles, désabusées de l'envie d'étendre leur domination dans des contrées lointaines, ne mettront plus leur gloire à s'épuiser par de vaines conquêtes, ni à régner sur d'immenses déserts: les colonies du Nouveau Monde forties de l'enfance auront plus de confiance dans leurs forces & s'accoutumeront par degrés à voler de leurs propres aîles. Dégagés des lisières qui soutenoient leur foiblesse, elles ne conserveront avec leurs métropoles que les liens de la reconnoissance, d'un tendre attachement & d'un intérêt mutuel.

Alors tous les fruits de la terre recevront une valeur proportionnelle à leur utilité : une liberté indéfinie fera naître une juste égalité dans les échanges. Le commerce alimenté par les productions de tous les climats répandra partout l'abondance. Ennemi des usurpations, des préférences & des traités exclusifs, il n'engendrera plus ces jalousies, ces haines, ces petites perfidies qui ont quelquefois déshonoré les nations les plus puissantes ; il resserrera au contraire les nœuds qui doivent unir tous les peuples de l'univers.

Alors quels prétextes de guerre pourroient encore troubler l'harmonie générale ? les bornes des empires seront fixées ; & la gloire, loin de d'être le partage des Conquérens, sera réservée aux Rois pacifiques & amis de l'humanité. Les querelles de Religion ne seront plus sanglantes ; les disputes de l'École n'armeront plus les puissances de la terre : l'ambition couverte du masque de l'hypocrisie ne surprendra plus la crédulité des peuples jusqu'à les forcer à s'entr'égorger. La politique mercantille des États de l'Europe n'aura plus d'objet & tombera dans l'oubli, ou si l'on se souvient encore de la folie éphémère des guerres de commerce, ce ne sera que pour en rougir.

La

La  
pour  
pour  
Religi  
partic  
par  
leurs  
conso  
tique  
Missio  
natio  
rifées  
nouve  
plades  
heur :  
prices  
la voi  
elle at  
nétrab  
& les  
auroit  
de l'e  
l'oppo  
coura  
cessibl  
voisin  
sang



La Nature & la Philosophie uniront leurs voix pour applaudir à ces heureux changemens , pour les préparer & en étendre les effets. La Religion continuera d'inviter les Sauvages à la participation de ses mysteres ; elle les vaincra par ses tendres exhortations ; elle amollira leurs cœurs par ses promesses & ses dogmes consolans ; elle en fera des hommes. La politique ne se servira plus du ministère sacré des Missionnaires pour faire des esclaves ; & les nations de l'Europe ne se croiront plus autorisées par le droit de conquête à asservir les nouveaux prosélytes du Christianisme. Les peuplades converties seront conquises pour le bonheur : elles ne seront plus le jouet de nos caprices & de nos projets ambitieux. Eh quoi ! la voix d'un Dieu clément & bon ne les auroit-elle attirées du fond de leurs retraites impénétrables , que pour les livrer à des maîtres & les faire tomber dans la servitude ? Ne les auroit-elle soustraites au joug de l'ignorance & de l'erreur que pour les soumettre au joug de l'oppression & de la tyrannie ? Que ces peuples courageux quittent leurs rochers arides & inaccessibles ! Qu'ils descendent dans les campagnes voisines , qui ont été rougies tant de fois du sang de leurs peres , & que notre aveugle

avarice a rendu désertes ! Qu'ils apprennent de nous à les cultiver & à les embellir ! Qu'ils prospèrent sous l'égide de la Religion & sous l'étendart de la liberté ! Que leurs nouveaux établissemens soient autant de retraites , où l'humanité puisse respirer en paix , autant de foyers où le feu sacré de la nature puisse se rallumer.

Si l'Indien subjugué depuis la découverte du Nouveau Monde doit toujours être l'objet de nos mépris , s'il ne peut espérer parmi nous que des injustices & des outrages , il trouvera peut-être dans les nouvelles peuplades des cœurs plus compatissans & plus généreux , des amis qui essuieront ses larmes & qui l'associeront à leurs plaisirs & à leurs travaux. En l'accablant du poids de notre orgueil , en le retenant dans la misère & dans l'abjection , en l'appliquant à des occupations meurtrieres , nous avons perpétué sa foiblesse & sa stupidité ; nous n'en tirons que des secours très-bornés , & sa présence nous reproche sans cesse nos crimes & nos perfidies. Laissons - le s'échapper : qu'il aille parmi ses égaux oublier ses tyrans & ses malheurs , qu'il recouvre les forces du corps , qu'il se relève d'un si long abbattement & renaisse à la vie de l'ame !

No  
dans l  
métau  
de ces  
réel a  
elle n  
puisq  
qui pa  
devon  
La qu  
actuel  
que s  
& rép  
plus  
de l'a  
autres  
Négo  
fert d  
se mu  
naïson  
périté  
des ri  
que le  
le pri  
soldé  
d'un a  
mérai

Nous aurons moins de victimes à précipiter dans les entrailles de la terre, pour en tirer des métaux précieux. Mais puisque la surabondance de ces richesses ne peut procurer aucun avantage réel au genre-humain, puisque le plus souvent elle ne sert qu'à troubler l'harmonie générale, puisqu'elle devient funeste aux nations mêmes qui paroissent le plus favorisées dans le partage, devons-nous regretter d'en voir tarir la source ? La quantité totale d'or & d'argent monnoyés actuellement répandue dans l'Europe est plus que suffisante pour faciliter tous les échanges & répondre aux opérations du commerce le plus étendu. On doit d'autant moins desirer de l'accroître que les lettres de change & les autres papiers de crédit en usage parmi les Négocians, forment un numéraire fictif, qui sert de supplément au numéraire réel, & qui se multiplie suivant les besoins & les combinaisons des ventes & des achats. Plus la prospérité générale augmentera, moins l'abondance des richesses pécuniaires sera nécessaire ; parce que le commerce deviendra réciproque & que le prix des denrées d'un climat sera toujours soldé en grande partie par le prix des denrées d'un autre. L'accroissement progressif du numéraire, considéré relativement au genre-humain

en général, ne sert donc qu'à troubler continuellement l'équilibre des Empires par son inégale répartition, & à altérer les fortunes pécuniaires déjà acquises (\*), en diminuant le

---

(\*) J'ai présenté depuis peu à une Compagnie savante, un Mémoire sur l'évaluation d'un fonds dont le revenu s'altère annuellement suivant une loi quelconque. Après avoir établi une formule générale pour évaluer la somme totale que doit produire un fonds, soit pendant un nombre fini quelconque d'années, soit à perpétuité, en supposant le revenu constant & en ayant égard aux intérêts des intérêts; j'établis une autre formule où j'introduis des caractères généraux pour désigner les différens degrés d'altération annuelle fixe ou variable qu'on voudra supposer dans le revenu. Je donne ensuite des moyens d'obtenir la sommation de ces formules, suivant différentes hypothèses, & de les comparer entr'elles. Mais les procédés que j'ai mis en usage pour y parvenir, sont trop hérissés de calculs & trop peu élémentaires, pour pouvoir entrer dans un Ouvrage de la nature de celui-ci. Il me suffira de dire, que parmi les cas différens qui peuvent être renfermés dans ma théorie, je développe celui de l'altération d'un revenu quelconque en argent, causée par l'accroissement continu du numéraire d'une nation & en particulier de la France. Je suis parti des données que nous fournit M. Neker, dans les Chapitres huit & neuf du tome III de l'Administration des Finances. Cet habile publiciste prétend, d'après le dépouillement des Registres des Monnoies du Royaume, depuis 1726, que la somme totale du numéraire existant dans la nation, est environ deux milliards: il prétend aussi que l'accroissement annuel du numéraire est d'environ 40 millions. Or d'après ces suppositions, mes formules indiquent qu'un fonds qui doit rapporter un revenu perpétuel en argent ne vaut qu'environ les trois cinquièmes d'un fonds dont le revenu seroit en grain, ou conserveroit une valeur constante. S'il s'agit d'une rente en argent qui doit s'éteindre au bout

prix  
fol.  
très-  
la  
dérang  
de l'i  
souve  
l'indu  
nent  
des  
préci  
à l'E  
conve  
tage  
renai  
cessai  
Indes  
comm  
être

---

de cinq  
qui con  
d'année

Ces r  
les faux  
moment  
de terre

prix de l'argent à l'égard des productions du sol. Sous ce point de vue, il doit paroître très-préjudiciable, puisqu'il attaque sourdement la fortune d'une classe de citoyens, qu'il dérange & déconcerte toutes les mesures de l'indigence & de la médiocrité, & qu'il réduit souvent à un état de détresse les agens de l'industrie, dont les salaires ne se proportionnent que lentement à l'augmentation du prix des consommations. Si l'extraction des métaux précieux de l'Amérique peut encore être utile à l'Europe, ce n'est qu'autant qu'ils seront convertis en meubles & en vaiselles; & l'avantage d'un nouveau numéraire continuellement renaissant se borne à la quantité qui est nécessaire pour alimenter le commerce des grandes Indes, & qui par une bisarerie étrange est, comme on fait, destinée en grande partie à être enfouie dans la terre.

---

de cinquante ans, elle ne vaudra que les neuf treiziemes d'une rente qui conserveroit une valeur constante pendant le même nombre d'années.

Ces résultats sont bien propres à nous éclairer sur les méprises & les faux calculs de ceux qui, séduits par l'intérêt apparent du moment, préfèrent des rentes pécuniaires à un revenu en fonds de terre un peu moins considérable dans l'origine.

Faudra-t-il donc que l'Espagne & le Portugal renoncent tout-à-coup à l'exploitation de leurs mines & qu'ils se privent d'un revenu, qui leur est devenu si nécessaire depuis la dégradation de leur agriculture ? C'est ainsi qu'on éloigne tout espoir de retour vers le bien, en exagérant les difficultés, & en portant à l'extrême les changemens qui pourroient nous offrir un meilleur sort ? Ce seroit sans doute le comble de l'imprudence que de vouloir détruire tout-à-coup les ressorts qui entretiennent un reste de vie dans ces deux Monarchies, pour en substituer de plus vigoureux : ce seroit même une entreprise impossible & au dessus des forces humaines. On ne peut point ainsi refondre le mécanisme intérieur d'un Etat, ni changer subitement les principes de son organisation. Mais sans produire aucune secousse violente, ne peut-on par degrés imprimer une autre direction à l'activité générale & redonner une nouvelle vie au corps politique en modifiant successivement chacun des ressorts qui l'animent ? Après tant d'illusions & de calamités, les Espagnols & les Portugais ne sont-ils pas convaincus de la fragilité des richesses pécuniaires, & ne pourroient-ils pas tourner graduellement vers l'agriculture & les arts utiles une partie

des forces employées à l'exploitation des mines? Alors les sources des vraies richesses couleroit avec d'autant plus d'abondance que celles des richesses factices sembleroit se tarir; & à mesure que l'Etat perdrait d'un côté, il se régénéreroit avec plus de vigueur de l'autre. C'est ainsi qu'en retranchant les branches luxueuses & parasites on contient la sève de de l'arbre dans les canaux destinés à le nourrir & à le charger de fleurs & de fruits.

Tel paroît être en partie l'esprit de la politique actuelle de l'Espagne. Depuis que les Bourbons y regnent, elle fait des efforts continuels pour ranimer dans son sein l'amour du travail & favoriser la culture des terres. Au défaut d'une population nombreuse & active, elle invite les étrangers à venir défricher des campagnes que le soc n'a point sillonnées depuis près de deux siècles. Si le progrès des lumières & l'exemple récent de la Sicile pouvoient engager à détruire l'Inquisition, ce seroit un acte de justice, de sagesse & d'humanité, donneroit plus de cultivateurs à l'Espagne, que tous les privilèges & les encouragemens possibles. Les manufactures se multiplient dans le Royaume & lui procurent les moyens de retenir une partie des métaux précieux, qui ne lui

arrivoient chaque année que pour être distribués aux nations étrangères en échange de leurs denrées. Mais son ambition ne doit pas se borner à ce foible avantage : ce n'est point à s'approprier une plus grande part dans le produit de ses mines, qu'elle doit tendre, c'est à pouvoir se passer un jour de ces richesses périssables & trompeuses.

Le tems viendra, & il n'est peut-être pas très-éloigné, où l'abondance progressive de l'argent & de l'or les conduira à un tel degré d'avilissement, que le produit des mines ne dédommagera qu'à peine des frais d'exploitation (\*). Cette époque s'approche d'autant

---

(\*) Montesquieu prouve qu'en avilissant de moitié la valeur des métaux précieux, on diminue de plus de moitié le profit des mines. Voici son raisonnement. » Pour tirer l'or des mines, » pour lui donner les préparations requises & le transporter en » Europe il falloit une dépense quelconque. Je suppose qu'elle » fut comme 1 à 64. Quand l'argent fut doublé une fois & par » conséquent la moitié moins précieux, la dépense fut comme » 2 à 64; ainsi les Flottes qui portèrent en Espagne la même » quantité d'or, portèrent une chose qui réellement valoit la » moitié moins & coûtoit la moitié plus. « (Esprit des Loix, Livre 21, Chap. XXII). Cette conséquence pourroit faire croire que par l'avilissement des métaux de la moitié de leur valeur, le profit des mines seroit toujours réduit au quart & elle donneroit un air de paradoxe au raisonnement de ce grand Homme. Mais dans la supposition de l'Auteur, elle ne signifie rien autre chose,

plus  
moi  
une  
beau  
prof  
de

finon  
un pe  
voir q  
celle d  
l'aviliss  
tation,  
clair a  
valeur  
approc  
dépenf  
exprim  
dépenf  
droien

Si l  
exprim  
dimin  
par 1  
dans l

La  
dans  
égard  
de la  
s'expr  
pour



plus de nous , que la plûpart des mines sont moins riches qu'autrefois , & que pour fournir une égale quantité de métal , elles exigent beaucoup plus de travail & d'avances. Alors les profits seront trop bornés pour engager à faire de nouvelles recherches. Si les tentatives en

finon que le profit diminue dans le rapport de 63 à 31 , qui est un peu plus fort que celui de 2 à 1. Au reste il est facile de voir qu'en général la diminution des profits est plus rapide que celle de la valeur de l'argent , à cause que les profits diminuent par l'avilissement de l'argent & par l'augmentation des frais d'exploitation , qui est une suite du renchérissement des denrées. Il est clair aussi que l'excès de la diminution des profits sur celle de la valeur de l'argent est d'autant plus forte que les dépenses d'exploitation approchent plus de l'égalité avec le produit des mines. Si les dépenses étoient à ce produit comme 1 à 4 , le produit seroit exprimé par 3. Mais si le métal étoit ensuite avili de moitié , la dépense seroit exprimée par 2 & le profit par 2 , qui n'équivaleroient qu'à 1 ; ainsi le profit tomberoit dans le rapport de 3 à 1.

Si les dépenses étoient au produit comme 1 à 2 , le profit seroit exprimé par 1. Si l'on supposoit ensuite que le prix du métal diminuât de moitié , la dépense seroit exprimée par 2 , & le profit par 1 , qui n'équivaleroient qu'à une demie ; ainsi le profit tomberoit dans le rapport de 2 à une demie , ou de 4 à 1.

La loi des différens degrés de décroissement du profit de mines , dans les différens rapports des avances avec le produit total , en égard à l'avilissement progressif du numéraire & à l'augmentation de la dépense d'exploitation , qui en est la suite , peut facilement s'exprimer par une formule générale. Il ne seroit pas nécessaire pour cela d'emprunter le secours des hauts calculs.

ce genre ont été le plus souvent suivies de pertes ruineuses, même dans les tems où les métaux étoient au plus haut prix ; quel sera l'attrait qui pourra encore exciter la cupidité & faire braver les dangers d'une ruine entière, lorsque les succès les plus brillans pourront à peine répondre aux dépenses de l'entreprise ? On abandonnera donc successivement les mines les plus profondes & les moins abondantes en minéral sans les remplacer par de nouvelles ; le nombre & le produit de celles qui resteront en activité diminueront par degrés pour s'évanouir enfin , lorsque les dépenses d'exploitation de la plus riche d'entr'elles balanceront la recette. La perfection de la métallurgie peut ralentir les progrès de cette révolution : la Cour de Madrid a fait successivement de grands sacrifices pour en éloigner le terme (\*). Mais tous les efforts de la politique & des arts deviendront à la fin impuissans contre une cause qui agit toujours

---

(\*) On a réduit à un dixieme le droit de Quint que le Roi d'Espagne percevoit sur l'argent. Le droit sur l'or est réduit à un vingtieme. Le quint du vif-argent est aboli, & même le prix de ce demi-métal, qui se vend pour le compte du Roi, est modéré dans le rapport de 4 à 3. Tous ces sacrifices ont été faits pour soutenir l'exploitation des mines dont la fouille devient de plus en plus dispendieuse.

& qui reçoit chaque année un nouveau degré d'énergie. Oui , le tems viendra où l'or ne sera plus arraché des entrailles de la terre , au prix du sang & des angoisses des nombreuses victimes de notre avarice ; il viendra ce tems heureux où l'homme avide de richesses & de crimes n'aura plus de gain à faire en précipitant dans d'affreux tombeaux ses semblables tous vivans. Cette branche funeste du revenu de l'Espagne & du Portugal se desséchera d'elle-même & par le seul effet des causes naturelles. Il est donc de la prudence de ne point attendre cet événement sans se ménager des ressources plus durables ; & c'est des progrès seuls de l'agriculture , qu'on peut les espérer.

Ils viendront aussi ces jours tant désirés , où l'homme ne trouvera plus de profits à faire en vendant son semblable. Hélas ! ce n'est que par l'extinction progressive de la race des Negres, qu'on parviendra au terme où le prix de l'esclave surpassera celui qu'on peut en retirer. Mais puisque notre barbare cupidité leur rend insupportable le fardeau de la vie , puisque l'infâme trafic que nous osons faire de leurs sueurs , de leurs souffrances & de leur sang , est une source intarissable de crimes & de malheurs, peut-être le vœu que l'on formeroit pour leur

anéantissement seroit-il conforme aux intérêts de l'humanité. Dois-je le former, ce vœu qui répugne tant à mon cœur, ce vœu sacrilège, qui tendroit à diminuer le nombre des hommes, à effacer une nation entiere du livre de la vie! Féroces Européens, détestables Marchands de votre propre espece, à quoi réduisez-vous l'homme sensible! Oui, vous êtes mille fois plus cruels envers les Africains, que vous ne le fûtes en dévouant sans pitié les peuples de l'Amérique au tranchant du glaive, à des supplices inouis & à vos chiens affamés.

Les tourmens des Negres auront un terme. Si l'humanité, qui crie en leur faveur, ne peut se faire entendre, si tous les droits de la justice sont toujours oubliés à leur égard, si l'aveugle & insatiable cupidité du moment continue à l'emporter sur notre véritable intérêt, si le désespoir ne les arme point contre nous, le tems & la nécessité détruiront leur race & nous priveront tôt ou tard de leurs secours; le tems viendra où ces infortunés quitteront la vie dans la douce espérance de n'être plus remplacés & de laisser sans cultivateurs nos champs de l'Amérique. Ils fermeront avec joie les yeux à la lumiere; puisque leurs derniers regards nous auront vu gémir sur les méprises de notre

avarice  
rage

Le  
défer  
les te  
des m  
arrac  
des I  
nous  
de la  
& l'i  
luxe  
à la m  
introd  
croire  
cains  
pour  
ques  
coura  
vœu  
ait g  
jamai  
contu  
que t  
Si do  
à un  
nous

avarice & briser la verge de la tyrannie dans la rage de n'avoir plus de victimes à frapper.

Les côtes occidentales de l'Afrique sont désertes ; & la dépopulation s'étend déjà dans les terres à une grande profondeur , à cause des neuf millions d'habitans que nous en avons arrachés. Non seulement nous épuisons l'espece des Negres par des enlevemens continuels , nous tarissons dans ces climats les sources mêmes de la fécondité en y faisant régner le crime & l'infortune. La dépravation des mœurs , le luxe & la misere sont les plus grands obstacles à la multiplication des hommes ; & nous avons introduit tous ces maux en Afrique. Doit-on croire sur la foi des Voyageurs que les Africains desirent avoir un grand nombre d'enfans pour avoir plus d'esclaves à vendre ! Si quelques peres dénaturés , corrompus par nos encouragemens & nos maximes , ont formé ce vœu abominable , il n'est pas possible qu'il ait germé dans tous les cœurs. Je ne croirai jamais à cette conspiration générale des peres contre leurs enfans : c'est une monstruosité que tous nos crimes n'ont pu encore produire. Si donc quelques individus doivent l'existence à un motif aussi détestable , les passions que nous avons allumées dans cette nation en

empêchent un bien plus grand nombre de naître.

Non seulement la diminution de la population doit augmenter le prix des esclaves en les rendant plus rares & plus difficiles à réduire sous le joug ; les frais qu'il faut faire pour les tirer de l'intérieur des terres , la dépense des équipages des navires pendant le tems de la traite , le nombre de Negres qui meurent de fatigue dans les sables brûlans qu'il faut traverser , ceux qui périssent dans l'air infect du fond des vaisseaux pendant le tems nécessaire pour compléter la cargaison ; toutes ces causes , qui prennent chaque jour plus de force , se réunissent pour accroître la cherté de ceux qui parviennent dans les marchés du Nouveau Monde. D'un autre côté, la servitude fait une consommation d'hommes effrayante ; puisque la population des neuf millions de Negres importés en Amérique est réduite à quinze cent mille têtes. Avec quelle rapidité cette espece malheureuse s'anéantira-t-elle dans nos colonies , quand les bords Africains ne pourront plus réparer ses pertes ?

Tout conspire donc pour engager les nations Européennes à donner des cultivateurs libres aux campages du Nouveu Monde & à les peupler

d'une  
se m  
génér  
donn  
fenda  
doma  
étoit  
& pa  
Angl  
vues  
rejet  
dépen  
des  
quand  
quand  
le dé  
qui fi  
en dé  
veut  
Negr  
le no  
Ciel  
Rois  
dans  
impr  
de to  
Le

d'une génération d'hommes assez heureuse pour se multiplier au lieu de s'éteindre. Le Congrès général des Etats-Unis de l'Amérique a déjà donné un grand exemple à l'univers en défendant l'importation des esclaves dans tous les domaines de la République. Cette loi, qui étoit désirée depuis long-tems par la Pensylvanie & par plusieurs autres colonies de l'Amérique Angloise & qui paroissoit trop opposée aux vues d'intérêt de la Métropole pour n'être pas rejetée, devoit être l'ouvrage d'un peuple indépendant, ami de l'humanité. Que l'assemblée des Représentans d'une nation est auguste, quand elle rend à l'homme sa dignité naturelle, quand elle brise les liens qui l'asservissent & le dégradent ! Voilà donc un peuple entier, qui signale les premiers essais de sa puissance en déclarant à la face de l'univers, qu'il ne veut plus être complice de l'infâme trafic des Negres ! Que la voix, qui a promulgué dans le nord de l'Amérique cette loi émanée du Ciel, retentisse au fond du cœur de tous les Rois de l'Europe ! Que la main qui l'a consignée dans les archives d'un peuple nouvellement libre, imprime en même tems l'ignominie sur le front de tous les Marchands d'hommes !

Les Quakers de la Pensylvanie auroient désiré

qu'on eût rompu à la fois toutes les chaînes , & la plûpart d'entr'eux ont en effet affranchi leurs esclaves. Mais une révolution aussi subite entraîneroit avec elle les plus grands inconvéniens. Les esclaves sont devenus la propriété des colons : quoique ce droit soit contraire à la nature, il est cependant acquis sous la sanction des loix. On ne pourroit dépouiller tout-à-coup les propriétaires des habitations de l'Amérique du droit qu'ils exercent sur leurs Negres, sans les exposer à une ruine presque certaine , & sans arrêter pour long-tems les travaux de la culture. D'ailleurs on ne pourroit sans danger briser les fers d'un si grand nombre d'esclaves nés dans la servitude & abrutis de longue main par des traitemens honteux & cruels. Le péril seroit moins grand dans l'Amérique septentrionale où le nombre des noirs est incomparablement moindre que celui des blancs ; mais ce projet seroit impraticable dans les autres parties du Nouveau Monde , où souvent il ne se trouve pas un blanc contre dix noirs. L'oisiveté seroit le moindre des vices qu'on auroit à redouter dans les Negres affranchis.

» Ces hommes stupides , dit M. l'Abbé Raynal ,  
 » qui n'auroient pas été préparés à un chan-  
 » gement d'état, seroient incapables de se conduire  
 » eux-mêmes



» eux-mêmes. Leur vie ne seroit qu'une in-  
» dolence habituelle ou un tissu de crimes. Le  
» grand bienfait de la liberté doit être réservé  
» pour leur postérité, & même avec quelques  
» modifications. Jusqu'à la vingtième année les  
» enfans appartiendront au maître dont l'atelier  
» leur aura servi de berceau, afin qu'il puisse  
» être payé des frais qu'il aura été obligé de  
» faire pour leur conservation. Les cinq années  
» suivantes ils seront obligés de le servir encore  
» mais pour un salaire fixé par la loi. Après  
» ce terme ils seront indépendans. . . . .  
» On leur donnera une cabanne avec un ter-  
» rein suffisant pour créer un petit jardin &  
» ce sera le fisc qui fera la dépense de cet éta-  
» blissement. Aucun Règlement ne privera ces  
» hommes devenus libres de la faculté d'étendre  
» la propriété qui leur aura été gratuitement  
» accordée. . . . . Cet arrangement produira  
» les meilleurs effets. La population des Noirs  
» actuellement arrêtée par le regret de ne  
» donner le jour qu'à des êtres voués à l'in-  
» fortune & à l'infamie fera des progrès rapides.  
» Elle recevra les soins les plus tendres de ces  
» mêmes mères, qui trouvoient souvent des  
» délices inexprimables à l'étouffer ou à la voir  
» périr. Ces hommes accoutumés à l'occupation

» dans l'attente d'une liberté assurée , & qui  
 » n'auront pas une possession assez vaste pour  
 » leur subsistance , vendront leurs sueurs à qui  
 » voudra ou pourra les payer. Leurs journées  
 » seront plus cheres que celles des esclaves ,  
 » mais elles seront aussi plus fructueuses. Une  
 » plus grande masse de travail donnera une  
 » plus grande abondance de productions aux  
 » colonies , que leurs richesses mettront en  
 » état de demander plus de marchandises à la  
 » Métropole (\*) «.

En combinant les avantages de ce plan avec ceux d'une loi générale , qui interdiroit pour toujours la traite des Negres , on parviendroit en moins d'un demi-siècle à détruire l'esclavage en Amérique , sans arrêter les travaux utiles , sans nuire aux intérêts des particuliers & sans produire aucune secousse dangereuse. La population des Noirs devenus libres & heureux , loin de s'éteindre comme sous l'influence maligne de la tyrannie & de l'infortune feroit des progrès rapides qui surpasseroient facilement toutes les recrues qu'on va maintenant faire en Afrique.

---

(\*) Hist. Philos. & Polit. tome VI, page 227, Liv. XI; édition de Peller, de Geneve, in-12, 1780.

Les nouvelles générations béniraient leurs libérateurs & leur rendroient au centuple le prix de leur liberté. Que de crimes, que de calamités les Rois de l'Europe épargneroient au genre-humain, s'ils pouvoient s'accorder pour lui procurer un tel bienfait !

Nous parlons fans cesse des moyens de multiplier le nombre des hommes, de les rendre heureux & libres, d'étendre leurs forces par des travaux modérés & gradués & par des alimens substantiels. Nous voudrions que les progrès de la population s'étendissent jusqu'à couvrir toutes les plaines de l'Amérique. Que deviendra donc la puissance de l'Espagne au milieu de ce torrent, prêt à l'engloutir ! Si, fidele à son ancienne politique, elle prolonge l'état de misere, & de langueur de ses colonies, si elle les empêche de s'élever à un degré de force, qui puisse contre-balancer l'effort de leurs voisins, comment pourra-t-elle garder les frontieres de ses domaines depuis l'extrémité du Chili jusqu'aux confins du Nouveau Mexique ? Comment repoussera-t-elle les nombreux essaims, qui sortiront des colonies étrangères, pour aller chercher des terres plus fertiles & des climats plus doux, & qui seront peut-être attirés par les indigenes de ses possessions & même par

les Créoles ! Si au contraire elle prend le parti plus sage , plus conforme à la justice & à la nature , de faire prospérer ses colonies & de suivre l'impulsion générale des autres nations , comment pourra - t - elle contenir dans la soumission tant de millions d'hommes robustes & impatiens du frein , qui peupleront les plaines immenses du Mexique , du Chili & du Pérou ! Ne verra-t-elle pas avec effroi sa propre puissance , qui paroîtra toujours prête à se tourner contre elle-même ? L'activité de sa tête pourra-t-elle correspondre au nombre & à la force démesurée de ses bras ?

J'ai senti tout le poids de cette objection ; & au lieu d'entreprendre de la résoudre , je me contenterai d'exposer les questions suivantes , qu'elle doit naturellement faire naître. Parce que des Avanturiers féroces , tels que Cortez , Pizarre & Davila , ont porté leurs pas sanglans à plusieurs mille lieues de leur patrie & qu'ils ont sans motif & sans pitié exterminé des nations entières , faut - il qu'une solitude éternelle & affreuse regne dans les pays immenses , qu'ils ont dévastés ? Faut-il que les terres , qu'ils ont rougies de tant de sang innocent , soient à jamais arrosées de la sueur de quelques malheureux esclaves , qui formeront toute

leur population , & qu'elles soient à perpétuité le séjour de l'oppression & de la misère ? Parce que , sous l'autorité prétendue d'un Pontife ambitieux, ces Conquérens barbares ont pris au nom du Roi d'Espagne possession d'un domaine vingt fois plus vaste que celui de la Métropole, & incomparablement plus étendu qu'il ne devrait être pour recevoir des loix & être bien gouverné à une si grande distance , faut-il continuellement réprimer sa vigueur & condamner pour toujours à la stérilité les provinces les plus fertiles de l'univers ? Pour délivrer l'Espagne de l'inquiétude que doit lui causer la conservation d'un tel Empire , faut-il non seulement le retenir dans la foiblesse , mais mettre des bornes à la prospérité des colonies voisines , & vouer ainsi tout un hémisphere à la médiocrité & même à l'indigence ?

Quoiqu'une domination aussi disproportionnée dans ses parties n'ait servi qu'à flatter l'orgueil de la nation sans lui procurer aucun avantage réel , quoiqu'elle n'ait été pour elle qu'une source inépuisable de désordres & d'infortune, chérira-t-elle des droits si vains & si funestes jusqu'à vouloir leur subordonner les loix du commerce général des peuples & à s'opposer aux destins du genre-humain entier ! Si elle

vouloit former une telle entreprise , ses efforts ne seroient-ils pas impuissans & ne mettroient-ils pas le comble à ses malheurs ?

En attendant que l'expérience de l'avenir fournisse la réponse à toutes ces questions , l'Espagne doit profiter de celle du passé , pour se rapprocher de plus en plus des vrais principes d'humanité , de justice & d'intérêt mutuel , qui doivent unir une Métropole avec ses colonies. On ne lui proposera point de resserrer les limites de ses domaines de l'Amérique & de circonscire sa puissance dans une étendue plus proportionnée à ses moyens. On lui représenteroit en vain , qu'une population plus rapprochée devient plus active & met plus d'accord dans l'emploi & le développement de ses forces ; que les frais de protection en sont moindres & la défense plus facile & plus assurée ; que les loix , les bonnes mœurs , les arts utiles & le commerce regnent & fleurissent plus aisément dans des établissemens contigus , qui se prêtent un mutuel secours , que dans des colonies éparées , jettées au hasard sur les plaines d'un désert. Ces conseils de la raison & de la politique sont trop contraires aux maximes , qui ont gouverné les peuples & les Rois depuis l'origine du monde , pour être encore goûtés

& mis en pratique. On est bien détrompé dans notre siècle de l'illusion des conquêtes : mais la sagesse des nations ne s'est pas encore élevée jusqu'au point de leur faire abandonner une partie de leur domaine pour rendre l'autre plus heureuse & plus utile à leur puissance ; quand même la disproportion du nombre des habitans avec l'étendue du territoire seroit extrême. Les préjugés ont attaché tant de gloire à régner sur de vastes Etats , que l'orgueil voudroit en reculer les bornes jusqu'aux extrémités du monde. Le phantôme seul de la domination est si flatteur , les Souverains trouvent tant de charmes à le voir s'aggrandir , qu'ils ne peuvent se résoudre à s'en défaisir , ou à le réduire aux justes limites de la réalité.

Le moyen le plus efficace , que l'Espagne puisse employer pour conserver ses colonies , c'est de se les attacher par des bienfaits , & de renoncer pour toujours aux maximes oppressives de son ancienne politique. Elle a déjà rompu successivement une partie des entraves de leur commerce ; on a d'abord substitué aux Flottes & aux Galions , des vaisseaux de Registres expédiés par des Négocians de la Métropole dans les diverses saisons de l'année. Par l'établissement

des paquebots , le port de la Corogne fut admis à participer aux avantages du commerce des colonies , qui étoit autrefois concentré dans le port de Séville & ensuite dans celui de Cadix. Il est maintenant permis à tous les sujets du Roi de transporter en toute saison & de toutes les rades de la Métropole des marchandises dans la plûpart des possessions du Nouveau Monde , & le Mexique est presque seul excepté de cette loi générale. Toutes les barrières , que l'inquiétude & la jalousie d'un Gouvernement aveugle dans sa tyrannie avoient mises entre les diverses colonies de l'Espagne sont enfin renversées ; & ces établissemens peuvent à présent se prêter un mutuel secours & s'enrichir par un commerce réciproque. C'est principalement au regne actuel que l'on doit ces heureuses innovations : elles sont le fruit du progrès des connoissances utiles & elles nous annoncent d'autres changemens plus décisifs & le retour des maximes salutaires , qui assurent la prospérité des Etats. Malgré les efforts des Inquisiteurs pour épaisir les ténèbres & perpétuer l'ignorance , les Espagnols ouvrent les yeux à la lumière : la Philosophie a passé au-delà des monts , & les sages de Madrid entendent



la voix de ceux de Paris & de Londres : *Il n'y a plus de Pyrénées* (\*).

Quand viendra-t-il ce tems, où l'on verra s'aplanir les montagnes inaccessibles, qu'une politique exclusive & fiscale, a élevées entre les divers Empires ? Pourquoi chaque Puissance de l'Europe s'efforce-t-elle d'entourer ses colonies de barrières impénétrables & de repousser le commerce des nations étrangères ? On s'est persuadé que les colonies devoient être dans une éternel esclavage, qu'elles ne devoient travailler & exister que pour la Métropole. A l'exemple de l'Espagne, chaque Etat s'arroge exclusivement tous les profits de commerce de ses possessions d'Amérique & se rend l'arbitre du prix des ventes & des achats. Il étouffe ainsi dans le sein de ses colonies tous les germes de l'industrie & de l'activité, & par un contre-coup nécessaire il se prive lui-même de la plus grande partie des avantages qu'elles devoient lui procurer. Mais si l'on vouloit consulter la raison & la justice, on ne verroit dans une colonie, qu'une nouvelle province

---

(\*) Ce sont les dernières paroles de Louis XIV à Philippe V, qui partoit de Versailles pour aller prendre possession du trône d'Espagne.

du même Empire : on ne lui impoteroit donc que la partie de la charge publique , qui seroit proportionnelle à sa richesse & aux dépenses que le Souverain doit faire pour la protéger & la gouverner. Après avoir acquité cette dette sacrée , elle seroit libre d'étendre à son gré toutes les branches de son travail , de son commerce & de son industrie. Les progrès de sa prospérité lui procureroient une quantité d'échanges incomparablement plus grande & malgré l'admission des étrangers dans son commerce , elle auroit bientôt avec sa Métropole des rapports beaucoup plus étendus & d'une plus grande utilité réciproque.

La France commence à faire l'épreuve de ces principes ; & en accordant aux Anglo-Américains la liberté de concourir à l'approvisionnement de nos Antilles , elle travaille à l'accroissement de sa puissance par l'augmentation des richesses de ses colonies ! Cet essai lui sera d'autant plus profitable qu'il ne peut manquer de multiplier ses rapports directs , avec la nouvelle République. Mais l'Espagne n'est point encore détrompée à cet égard des illusions de sa politique jalouse. Cependant aucune Puissance de l'Europe n'a plus besoin qu'elle des secours du commerce extérieur. Elle ne peut substituer

graduellement les profits de la culture à ceux des mines, ni ranimer son activité intérieure par la prospérité de ses colonies, sans donner de la valeur à leurs productions & sans leur ouvrir des débouchés multipliés & faciles. Non seulement il importe à cette Métropole d'appeler les nations étrangères au commerce de ses colonies : elle doit chercher à diminuer par degrés le nombre & le produit de ses douanes par l'accroissement progressif des impositions sur les terres. Les moyens s'offriroient d'eux-mêmes : ils naîtroient des progrès de la culture dans un terrain vierge & immense, où tous les germes de la fécondité se développeroient sous l'influence de la liberté & du bonheur public. Ainsi le revenu de l'Etat seroit insensiblement assis sur une base solide & s'augmenteroit à raison de la prospérité générale. Ainsi le commerce exempt des gênes & des taxes ruineuses, qui l'étouffent & l'anéantissent, reveilleroit l'Espagne de sa léthargie & lui rendroit toute sa splendeur. Ainsi le projet d'Alberoni d'unir les deux mondes par le Mexique & les Philippines & de faire habiller les Péruviens & les Mexicains par les manufactures de l'Inde : ce projet, qui dans l'état d'épuisement où se trouvoit la Métropole fut rangé parmi les chimères politiques, & mis à côté du système de

Law, se réaliseroit de lui-même & donneroit au commerce général de l'univers une étendue qui surpasseroit nos espérances.

Mais de nouvelles craintes vont encore renaître & altérer à nos yeux les avantages d'un avenir si flatteur. » Si jamais, dira-t-on, il » s'établissoit un commerce direct & absolument » libre entre l'Amérique occidentale & l'orient » de l'Asie, les colonies du Nouveau Monde » seroient bientôt détachées de leurs Métropoles. » Elles aimeroient mieux commercer dans des » mers sûres & tranquilles, avec des nations » pacifiques qui ne troubleroient jamais le cours » des échanges ni de la navigation, que d'attendre » leur subsistance & le débit de leurs denrées » de nos fantaisies passagères & des caprices de » la mer Atlantique, si souvent bouleversée » par la tempête & agitée par les guerres de » l'Europe. « Politiques inquiets & jaloux, les bienfaits de la nature serviront-ils toujours de prétexte à votre tyrannie ! Et parce que les peuples de l'Amérique ont mille moyens de se passer de vous, faut-il appesantir le joug qui les opprime & multiplier leurs chaînes ! Craignez que la nature, qui veille à la conservation du genre-humain, ne leur révèle un jour leurs droits & les ressources qu'elle a leurs ménagées. Craignez que

les obstacles que vous opposez sans cesse à leur prospérité, au lieu de vous assurer leur soumission, ne servent enfin à les détacher de votre Empire. Peuples de l'Europe, voulez-vous conserver vos colonies du Nouveau Monde, n'attendez pas qu'elles brisent par la force les liens de l'enfance où vous les retenez : faites tomber vous-mêmes de leurs mains ces entraves odieuses & ne les enchaînez que par le bonheur.

S'il est contraire aux intérêts d'une nation d'exclure les étrangers de son commerce, c'est une faute bien plus funeste de l'abandonner entièrement & exclusivement à la merci d'un peuple actif & ambitieux. Le Portugal en se livrant ainsi à l'Angleterre, perdit en peu de tems les restes de son industrie, de sa richesse & de sa force : le commerce qui doit par sa nature animer toutes les parties du corps politique, ne fit plus que les dessécher & les priver de la vie ; parce qu'une cause étrangère altéroit la qualité des sucs nourriciers, ou les attiroit continuellement à elle. Ce n'est qu'en secouant le joug d'un monopole aussi destructeur, ce n'est qu'en excitant les cultures du Brésil par la concurrence de toutes les nations dans les ventes & dans les achats de cette colonie, que le Portugal pourra reprendre son ancienne vigueur & recouvrer

son existence politique , qu'il semble avoir perdue aux yeux des autres Puissances de l'Europe.

Tous les peuples paroissent maintenant reconnoître les avantages de la liberté générale du commerce & ils font des efforts pour le dégager de ses entraves & pour diminuer les impôts qui en retardent la marche & en arrêtent les progrès. Tel est le but principal de tous les nouveaux traités, sur-tout depuis l'indépendance des Etats-Unis de l'Amérique. Que ne puis-je hâter les instans de voir luire le jour fortuné où le commerce parcourra l'univers d'un vol rapide & libre , en resserrant les nœuds de tous les peuples , en ranimant toutes les parties du globe de son souffle vivifiant & fécond ; où chaque nation convaincue qu'elle ne peut nuire à ses voisins sans se nuire à elle-même , ne cherchera plus son bonheur que dans l'accroissement de la félicité générale ! Peut-être ce jour tant désiré est-il bien loin de nous : peut-être cet avenir si plein de charmes n'est-il qu'un vain songe , qui trompe la sensibilité de mon cœur. Mais au moins j'emporterai avec moi dans le tombeau la douce satisfaction de n'avoir pas désespéré du salut du genre-humain. Eh quoi ! les passions des hommes doivent-elles donc toujours déconcerter les mesures de la

raison & de la sagesse ! Les cris de la cupidité , de l'intrigue & d'un zele hypocrite étoufferont-ils toujours la voix de la nature & de la Religion ! Quand la lumiere vient de tous côtés frapper nos regards, manquerons-nous du courage nécessaire pour changer les destins de la terre ! Dans des siècles de ténèbres & de barbarie , l'humanité a souvent trouvé des vengeurs ; demeurera-t-elle sans défense & sans appui , quand nous connoissons mieux les moyens de la rétablir dans ses droits ! Le regne de la Philosophie auroit-il donc fait disparaître toutes les ames grandes & généreuses ?

O toi, qui viens d'être enlevé à la France & à l'univers , après une vie consacrée toute entiere à l'utilité publique & consumée dans des travaux glorieux & pénibles , Ministre chéri d'un Roi citoyen , descends pour confondre ces vils détracteurs du genre-humain , qui croient que la vertu ni le bonheur ne peuvent plus habiter parmi nous. Tu l'as dissipée cette politique infidieuse , jalouse & souvent cruelle , qui ne savoit que détruire & diviser , pour régner sur des ruines ; & tu as fait revivre les loix de la nature , de la justice & de la bonne foi. Tu les as tissus ces nœuds sacrés , qui doivent à jamais unir les nations : tu l'as préparé ce jour

heureux où les deux Mondes toucheront au faite de la véritable opulence, en s'enrichissant mutuellement des fruits de leur sol & de leur industrie. Si ta présence nous est ravie pour toujours, ton génie nous reste. Qu'il préside encore à nos conseils & qu'il soit le garant d'un ordre plus prospère & de la félicité de tous les peuples !

*F I N.*

---

A ORLEANS, de l'Imprimerie de JACOB l'Aîné, rue  
Saint Sauveur.



---

## A P P R O B A T I O N.

**J**AI lu par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux un Manuscrit ayant pour titre *Des avantages & des inconvéniens de la découverte de l'Amérique*, par *M. l'Abbé GENTY*. Cette question intéressante m'a paru traitée d'une manière lumineuse. La discussion publique ne peut que jeter plus de lumière encore sur les principes qui ont servi de base à l'opinion embrassée par l'Auteur. Cet Ouvrage me semble ne pouvoir être qu'utile, & je n'y ai rien trouvé qui m'ait paru pouvoir en empêcher l'impression. A Paris, ce 12 Août 1787.

CADET DE SAINVILLE.

---

## P E R M I S S I O N D U S C E A U.

**L**OUIS, PAR LA GRACE DE DIEU, ROI DE FRANCE ET DE NAVARRE : A nos amés & féaux Conseillers, les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conseil, Prévôt de Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenans civils, & autres nos Justiciers qu'il appartiendra ; SALUT. Notre amé le Sieur Abbé GENTY, Censeur Royal nous a fait exposer qu'il désireroit faire imprimer & donner au Public un Ouvrage de sa composition intitulé, *des avantages & des inconvéniens de la Découverte de l'Amérique*, s'il nous plaçoit lui accorder nos Lettres de Permission pour ce nécessaires. A CES CAUSES, voulant favorablement traiter ledit Exposant, nous lui avons permis & permettons par cesPrésentes, de faire imprimer ledit Ouvrage autant de fois que bon lui semblera de le faire vendre, & débiter par tout - notre Royaume, pendant le temps de cinq années consécutives, à compter de la date desPrésentes. FAISONS défenses à tous Imprimeurs, Libraires, & autres personnes de quelque qualité & condition qu'elles soient, d'en introduire d'impressions étrangères dans aucun lieu de notre obéissance. A LA CHARGE que ces Présentes seront enregistrées tout au long sur le Registre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, dans trois mois de la date d'icelles : que l'Impression dudit

Ouvrage , sera faite dans notre Royaume & non ailleurs, en bon papier & beaux caractères ; que l'Impétrant se conformera en tout aux Réglemens de Librairie & notamment à celui du 10 Avril 1725, & à l'Arrêt du Conseil du 30 Août 1777, à peine de déchéance de la présente permission ; qu'avant de l'exposer en vente, le manuscrit qui aura servi de copie à l'impression dudit Ouvrage, sera remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée ès-mains de notre très-cher & féal Chevalier, Garde des Sceaux de France, le sieur DE LAMOIGNON ; qu'il en sera ensuite remis deux exemplaires dans notre Bibliothèque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, un dans celle de notre très-cher & féal Chevalier, Chancelier de France, le sieur DE MAUPEOU, & un dans celle dudit sieur DE LAMOIGNON. Le tout à peine de nullité des Présentes ; DU CONTENU desquelles vous MANDONS & enjoignons de faire jouir ledit Exposant & ses ayans-cause plainement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchement. VOULONS que la copie des Présentes, qui sera imprimée tout au long au commencement ou à la fin dudit Ouvrage, soit ajoutée comme à l'original. COMMANDONS au premier notre Huissier ou Sergent sur ce requis, de faire, pour l'exécution d'icelles, tous Actes requis & nécessaires, sans demander autre permission, & nonobstant clameur de Haro, Charte Normande & Lettres à ce contraires. Car tel est notre plaisir. Donné à Versailles le vingt-septieme jour du mois de Septembre, l'an de grace mil sept cent quatre-vingt-sept, & de notre Regne le quatorzieme.

Par le Roi, en son Conseil

LE BEGUE.

*REGISTRÉ sur le Registre XXIII de la Chambre Royale & Syndicale des Libraires & Imprimeurs de Paris, No. 1254, fol. 352, conformément aux dispositions énoncées dans la présente Permission ; & à la charge de remettre à ladite Chambre les neuf exemplaires prescrits par l'Arrêt du Conseil du 16 Avril 1785 A Paris le 28 Septembre 1787.*

KNAPEN, Syndic.

---

## E R R A T A.

- Pag. 5, lig. 21, venu soutenir *lisez* venue soutenir.  
id. 24, qui peuvent en préparer, *lisez* propres à en préparer.  
17, premiere de la Note, s'y en est, *lisez* s'en est.  
18, 2, les avoient rendu, *lisez* les avoit rendus.  
Id. 11, avides du sang, *lisez* avides de sang.  
30, 25, retenu, *lisez* retenus.  
35, 12, c'étoit des génies, *lisez* c'étoient des génies.  
46, 8, vu s'appaiser, *lisez* vus s'appaiser.  
54, premiere, l'oin, *lisez* loin.  
57, 10, 2 & 5 de la Note, une espace, *lisez* un espace.  
69, 11, trouva, *lisez* trouvât.  
98, derniere, l'Atrebonite, *lisez* l'Artibonite.  
107, penultieme de la Note, fourmies, *lisez* fournis.  
122, 15, c'étoit, *lisez* c'étoient.  
141, 10, engageoiers, *lisez* engageoit.  
164, 10, dans l'Archipel Americain, *lisez* dans les isles de l'Archipel Americain  
187, 9, fruit de ses troupeaux, *lisez* produit des troupeaux  
190, 3, toutes leurs échanges, *lisez* tous leurs échanges.  
199, 16, ils la resferroit, *lisez* ils la resferroient.  
209, 11, durent, *lisez* dûr.  
211, derniere, la Grenade, *lisez* le Royaume de Grenade,  
212, 17, des substances, *lisez* des substances.  
219, 7, ce n'étoit, *lisez* ce n'étoient.  
227, 7, leur étoient, *lisez* lui étoient.  
238, 13 de la Note, ne montoit, *lisez* ne montoient.  
239, 21 de la Note, l'Eupe, *lisez* l'Europe.  
263, 21, c'étoit, *lisez* c'étoient.  
268, 8, c'étoit, *lisez* c'étoient.  
295, 3 de la Note sous, *lisez* sans.  
297, 12, enchérissent, *lisez* enrichissent.  
298, 14, ses membres, *lisez* les membres.  
302, 4, étranges, *lisez* étrangers.  
309, 25, puisse, *lisez* puissent.  
310, 14, vile, *lisez* vil.

